СНѢГУРОЧКА

ОПЕРА

ВЪ 4 ХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ СЪ ПРОЛОГОМЪ

СОЧИНЕНІЕ

Н. РИМСКАГО-КОРСАКОВА

Переложеніе для фортепьяно въ 2 руки

Г. КАЗАЧЕНКО.

Цѣна нет. 10 р.

Собственность издателей для всѣхъ странъ

В. Бессель и К°.

ПЕТРОГРАДЪ. Невскій, 54,
противъ Публичной Библіотеки.
Телефонъ № 53—61.

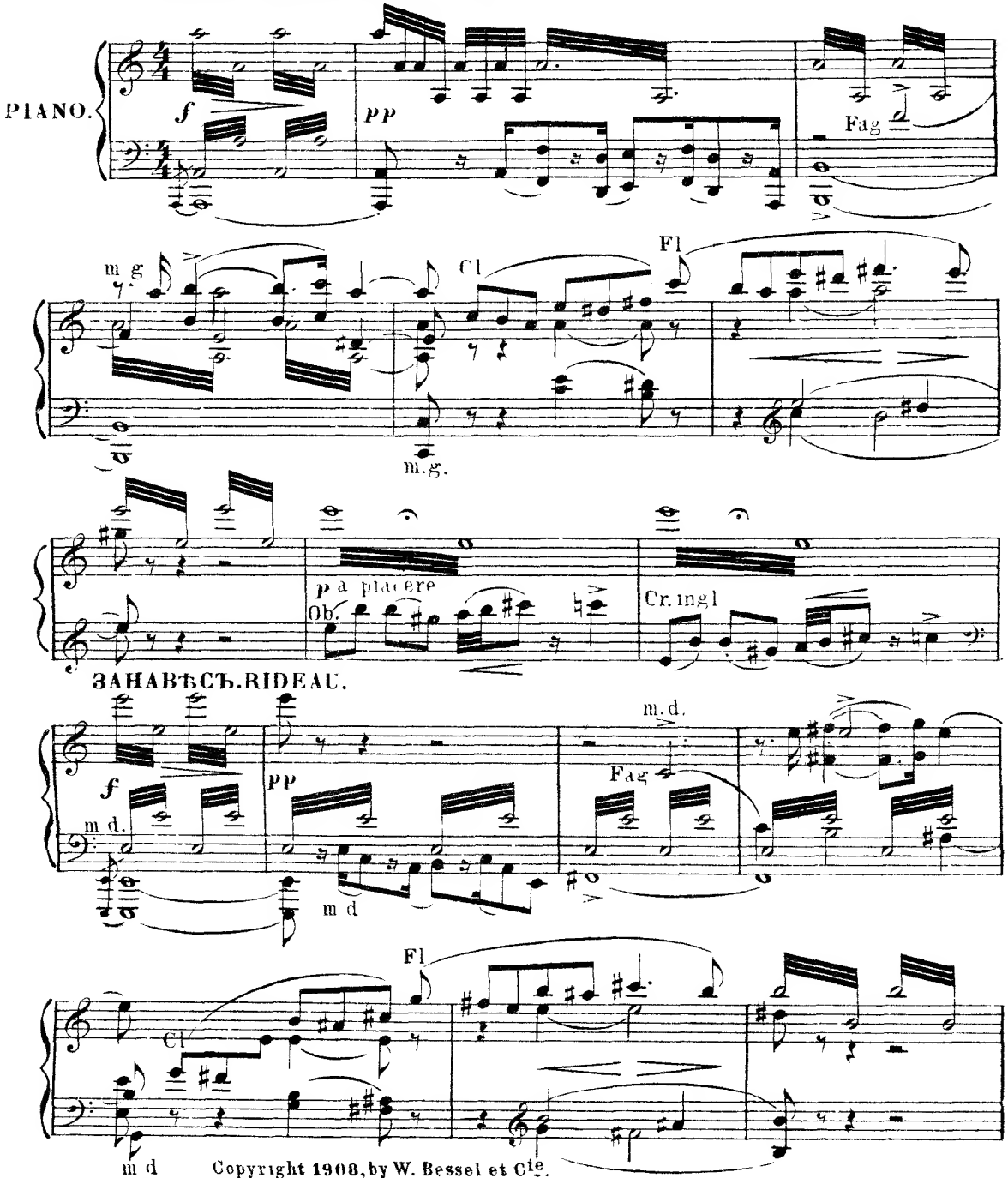
МОСКВА. Петровка, 12.
Телефонъ № 32—27
и Большая Никитская, 15.
Телефонъ № 3—09—45.

СНѢГУРОЧКА.
ПРОЛОГЪ.

SNEGOUROTCHKA. [1]
PROLOGUE.

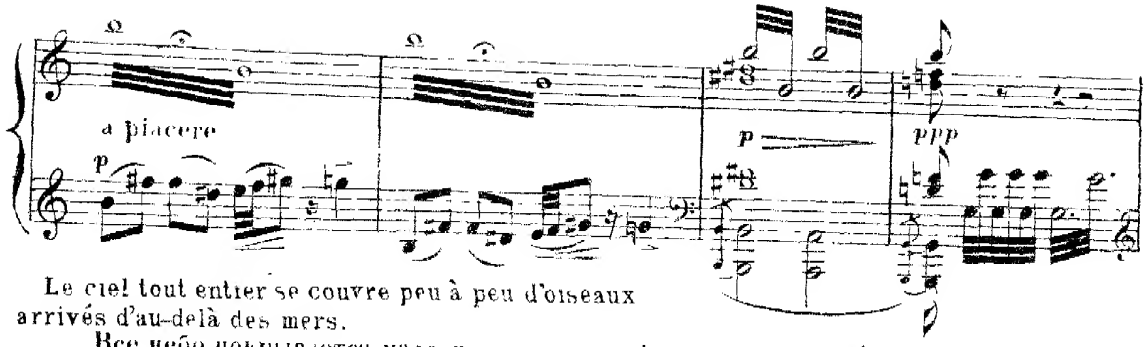
ВСТУПЛЕНІЕ И СЦЕНА ВЕСНЫ СЪ ПТИЦАМИ.
INTRODUCTION ET SCENE ENTRE LA FEE PRINTEMPS ET LES OISEAUX.

Andante sostenuto. M.M ♩=69.



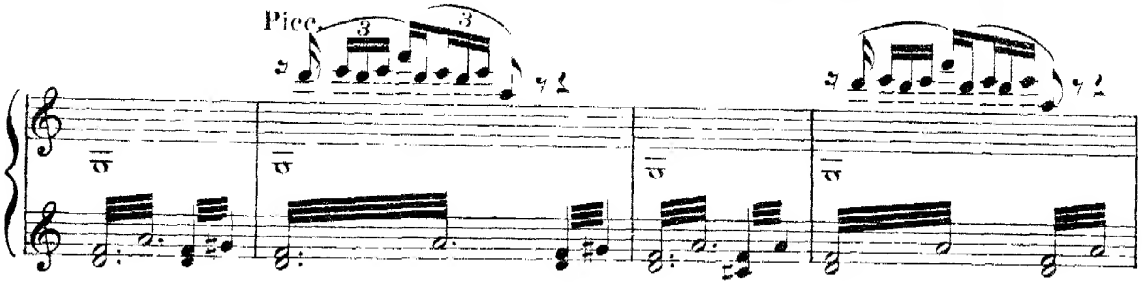
Copyright 1908, by W. Bessel et Cie.
Propriete des editeurs pour tous pays
Собственность издателей для всѣхъ странъ

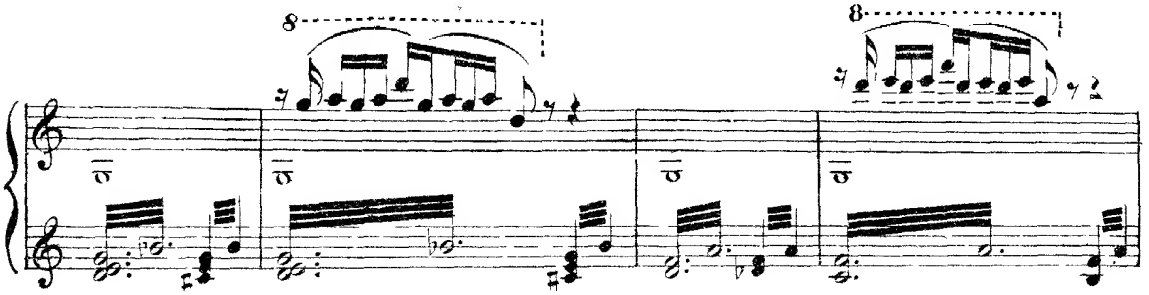
W. Bessel et Cie St Petersbourg et Moscou.
В. Бессель и Кº С. Петербургъ и Москва

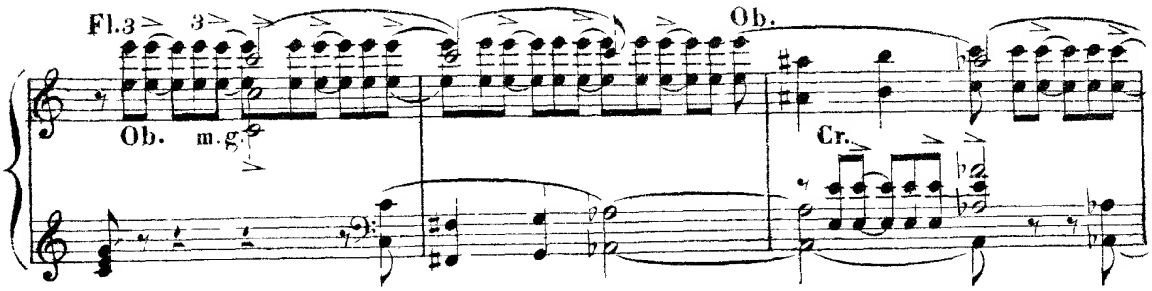


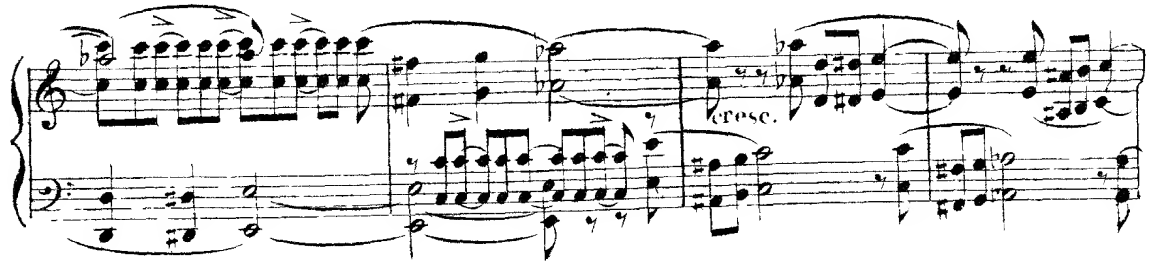
Le ciel tout entier se couvre peu à peu d'oiseaux arrivés d'au-delà des mers.

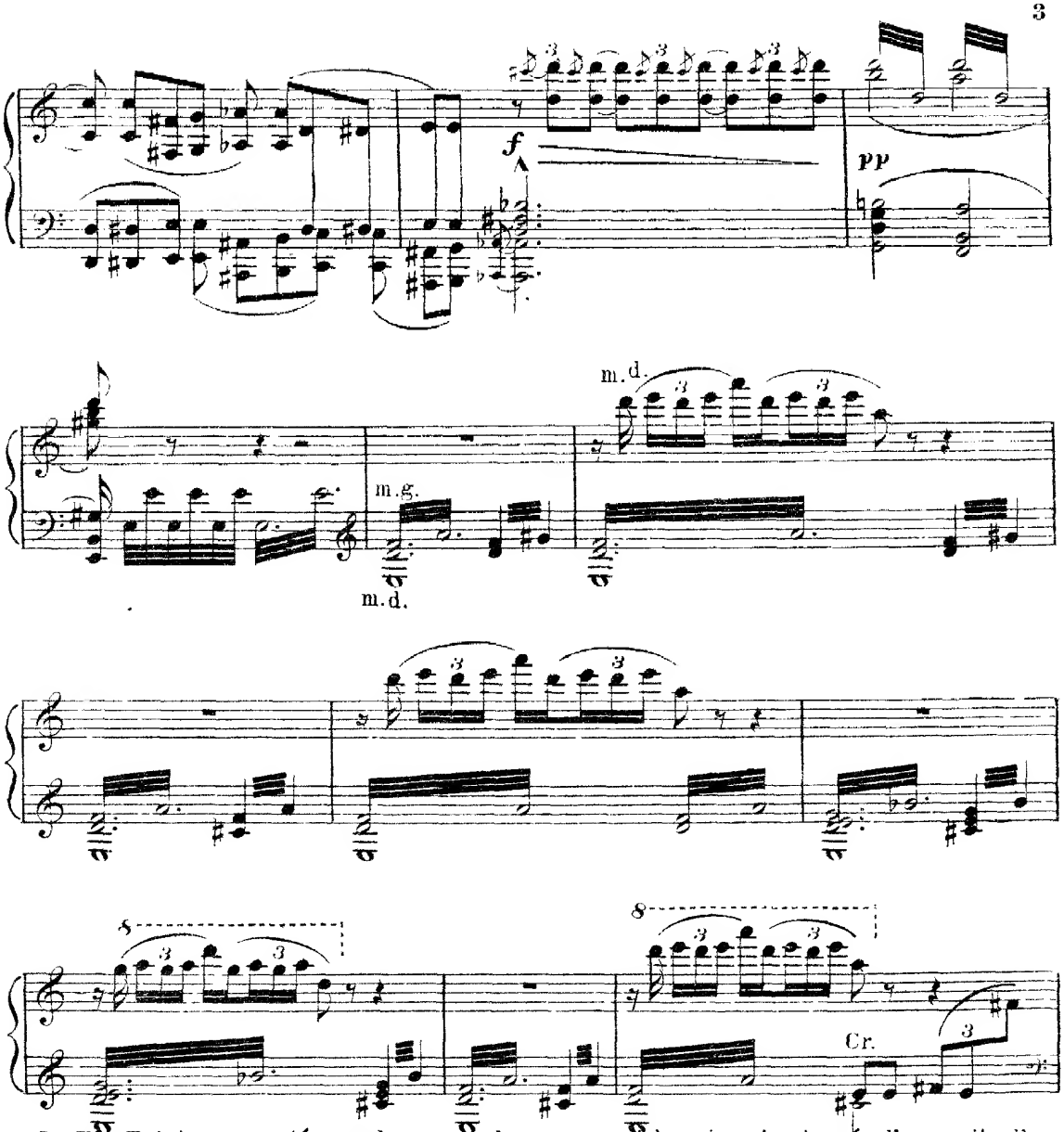
Все небо покрывается мало по малу прилетѣвшими изъ за моря птицами.

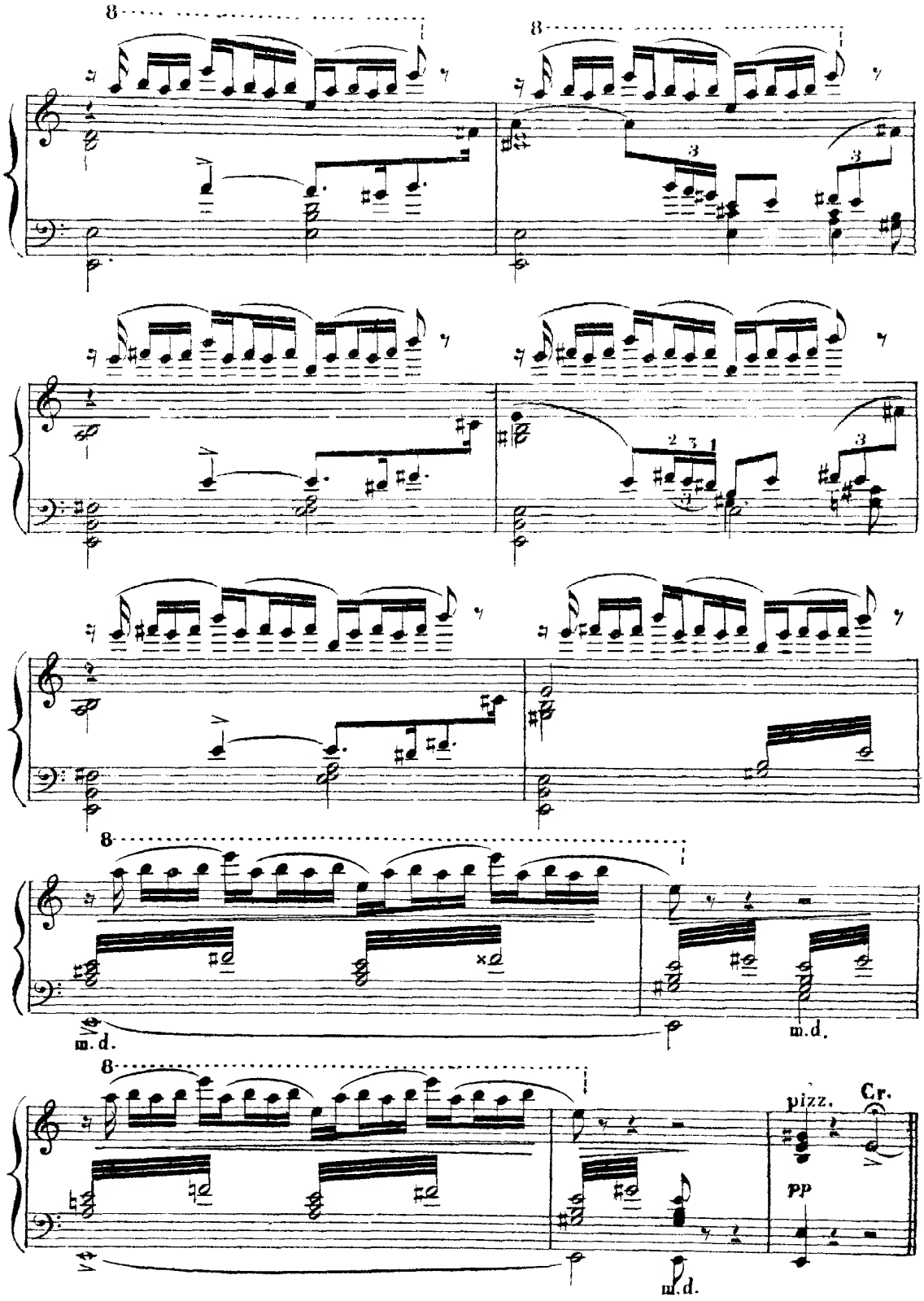






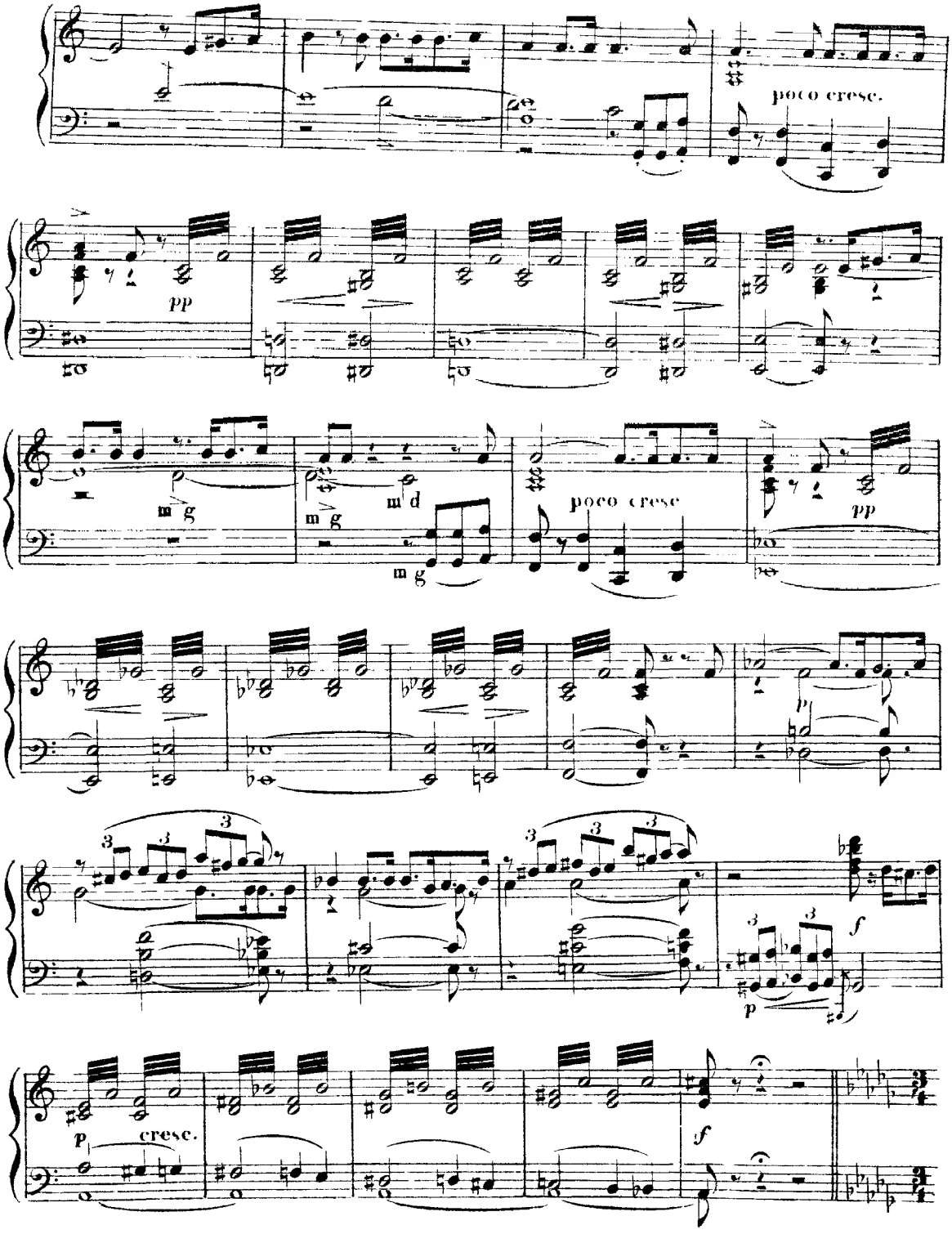


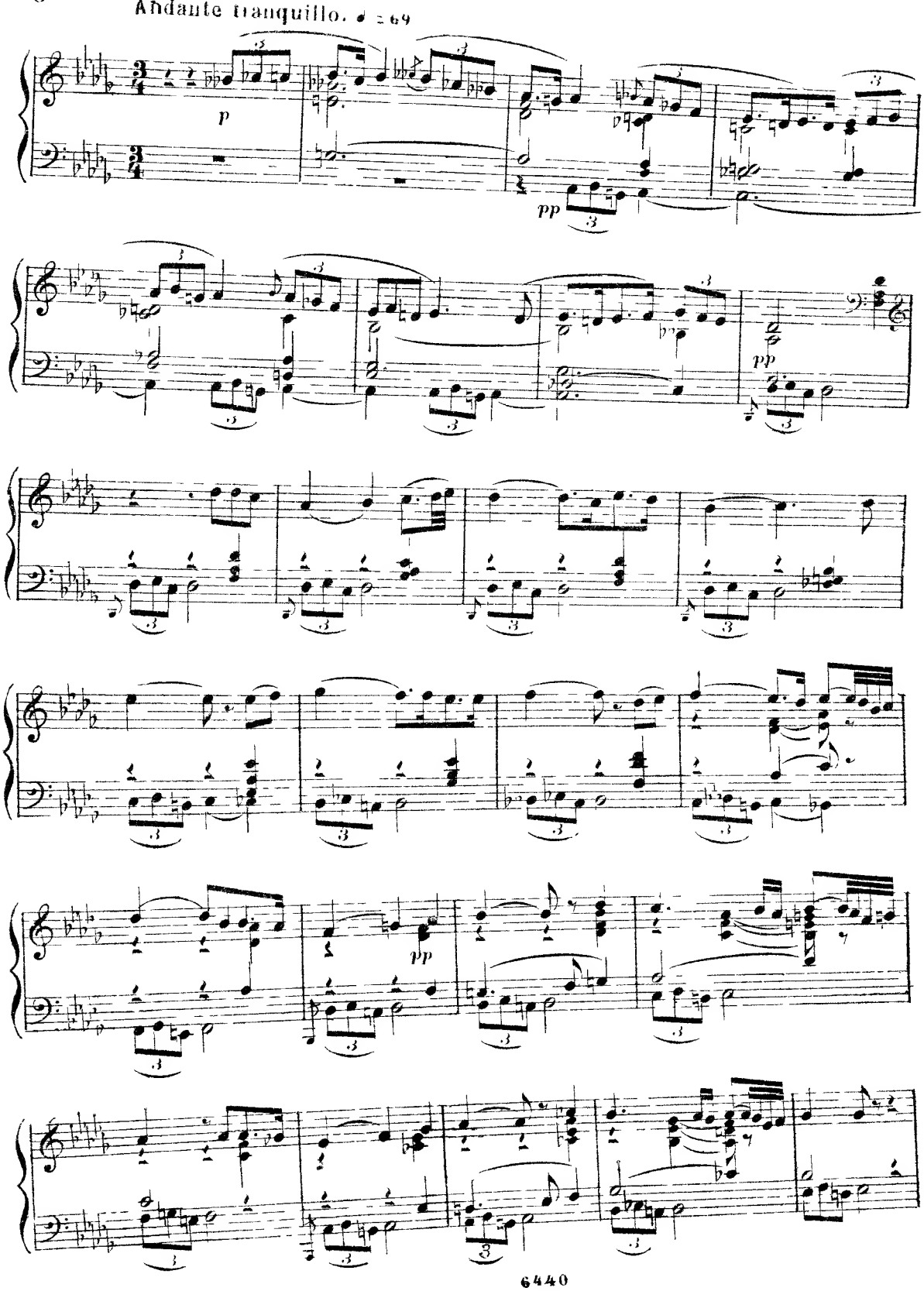

f
pp
m.d.
m.g.
m.d.
8
Cr.
La Fée Printemps, portée par les grues, les cygnes et les oies et entourée d'une suite d'oi-
seaux, descend sur la colline rouge.
Весна-Красна на журавляхъ, лебедяхъ и гусяхъ спускается на Красную Горку, окруженная свит
тою птицъ.
8
V. C.
8

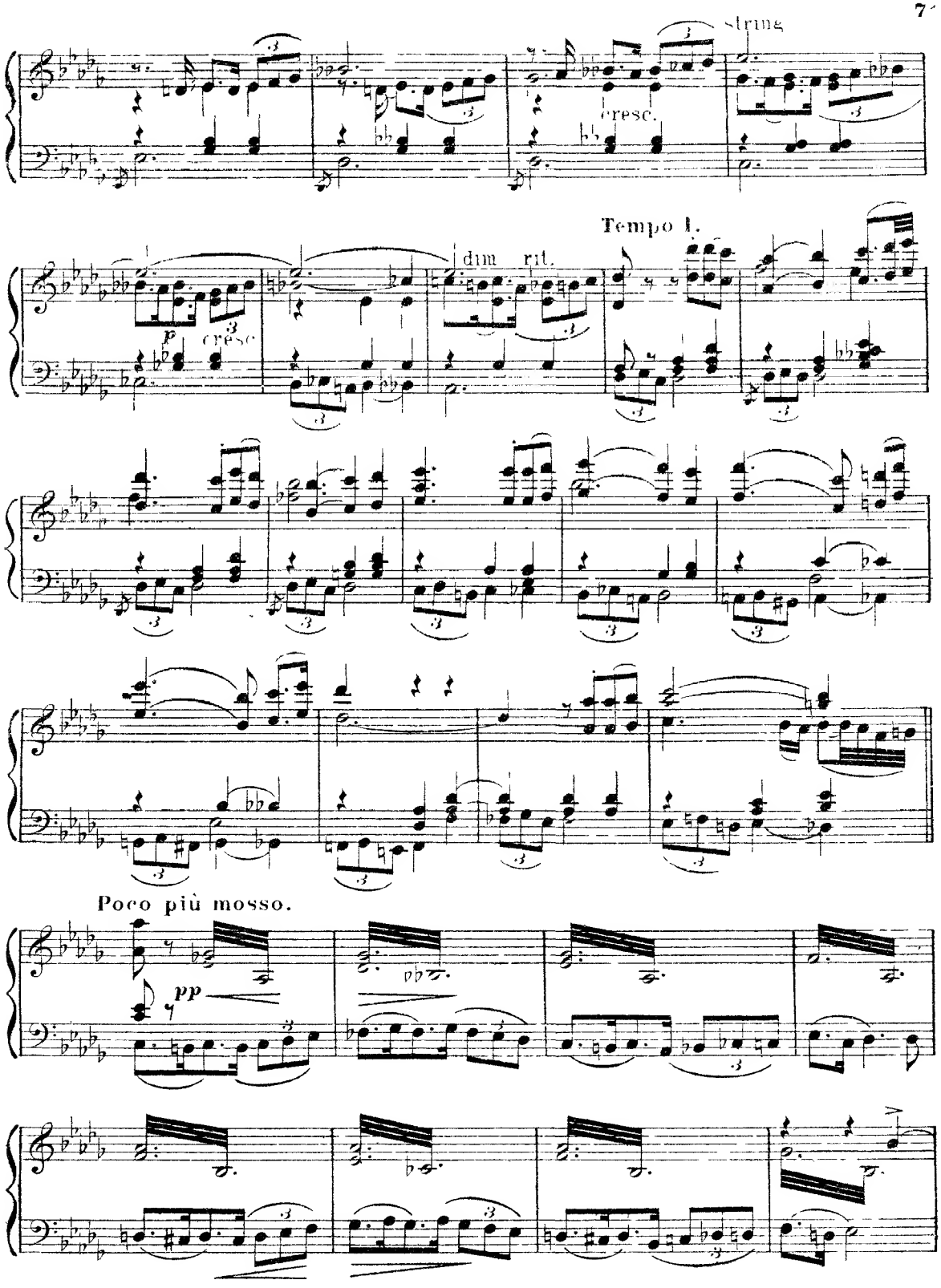

8
8
m.d.
m.d.
8
pizz.
Cr.
pp
m.d.

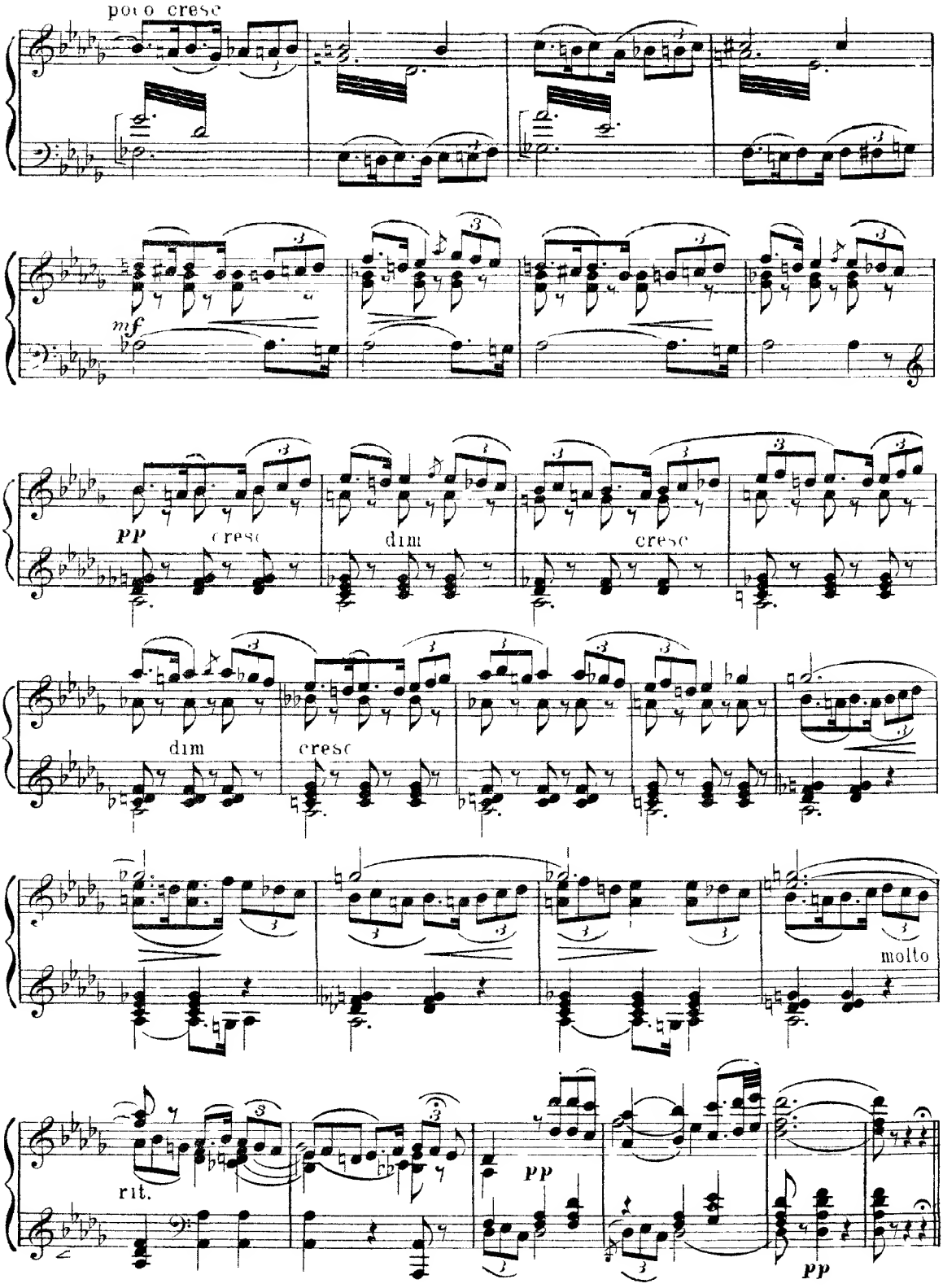
РЕЧИТАТИВЪ И АРІЯ ВЕСНЫ. | RECITATIF ET AIR DE LA FEE PRINTEMPS.

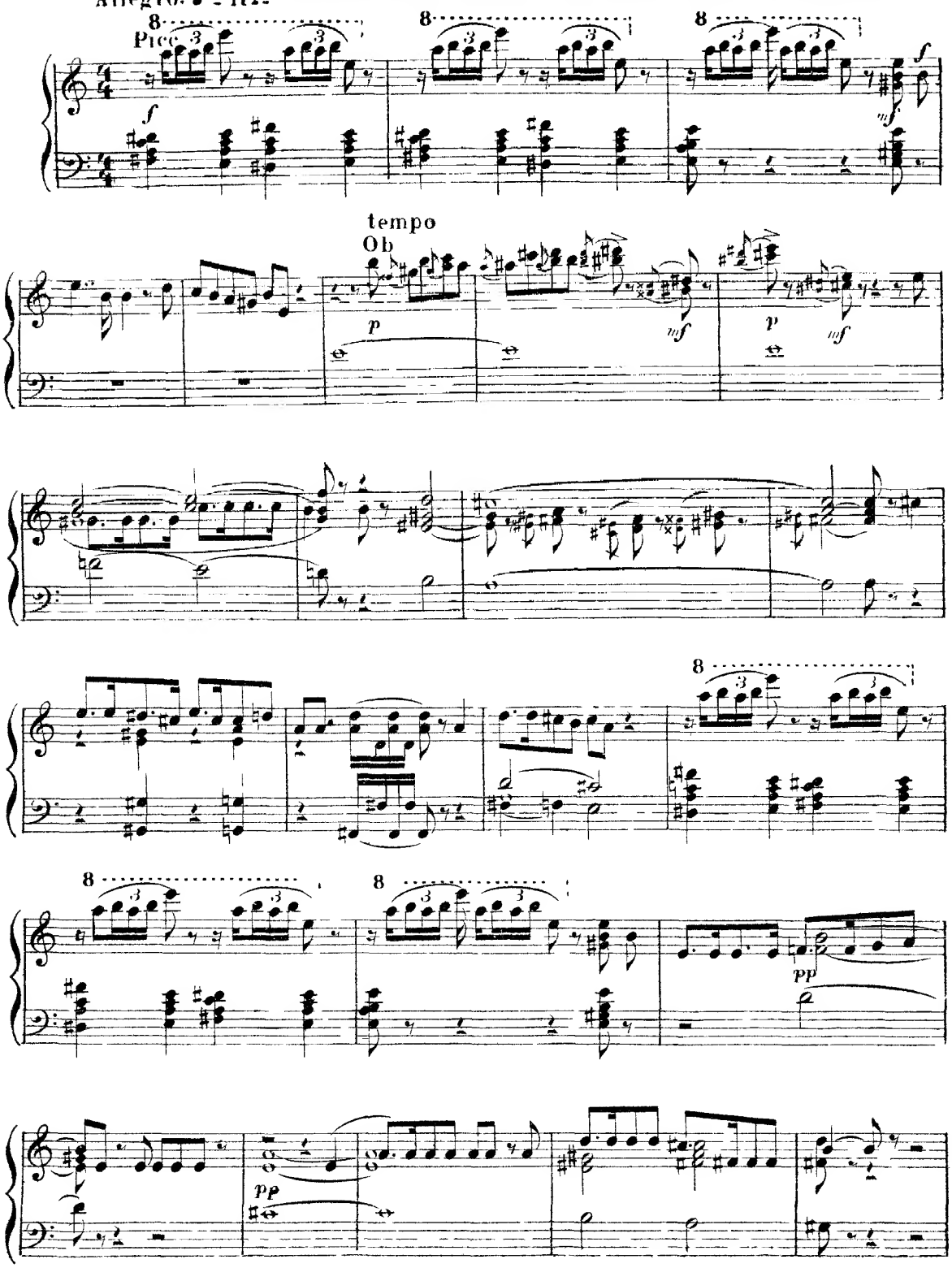
Moderato assai. ♩ = 84

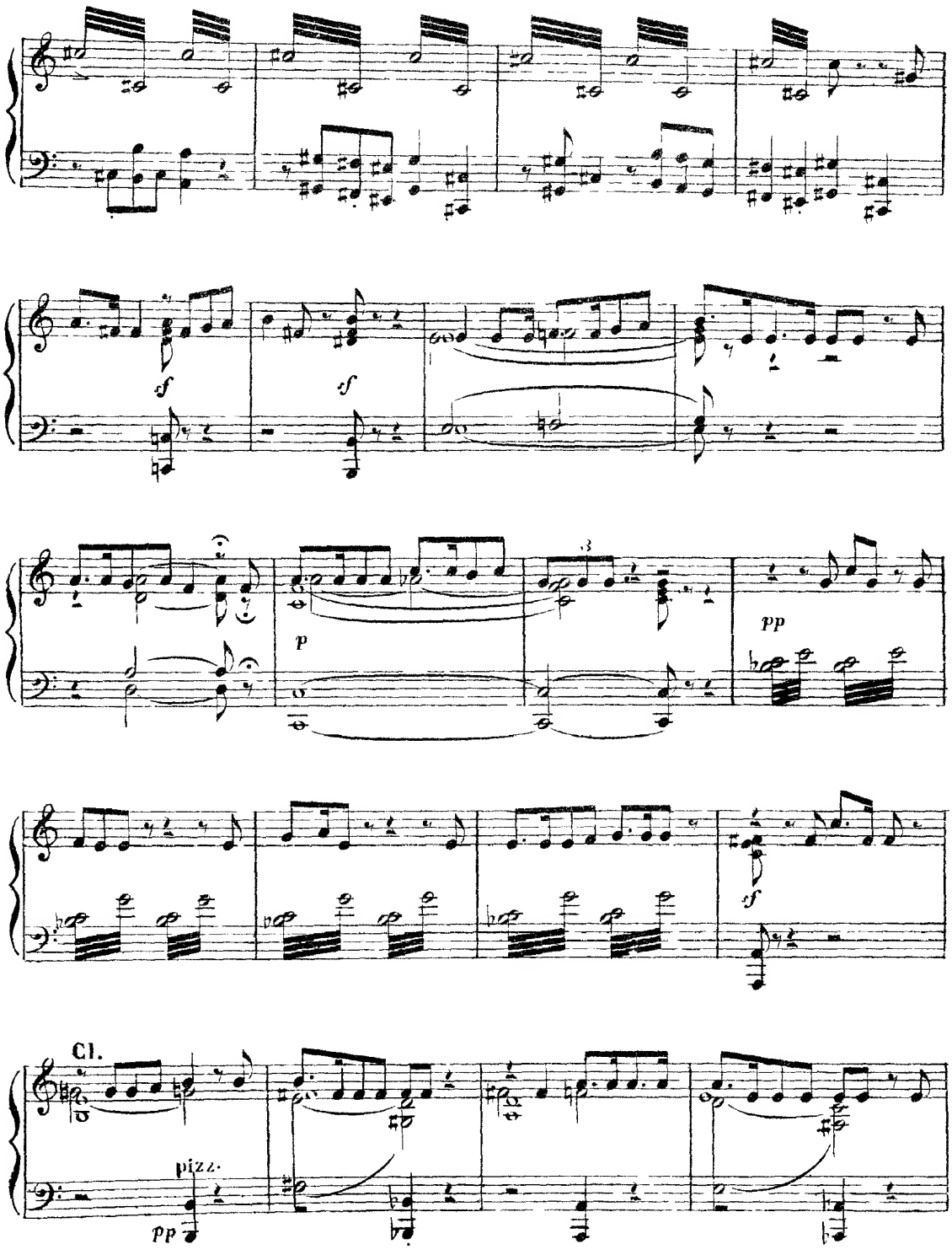


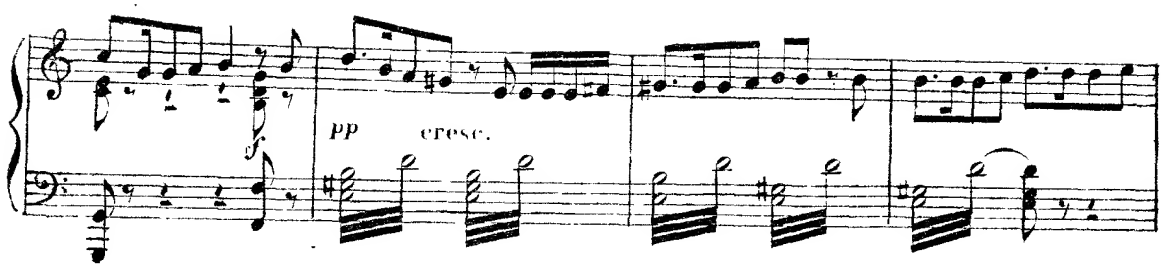

Andante tranquillo. ♩ = 69
p
pp
pp
pp


string
cresc.
Tempo I.
dim rit.
p
cresc
Poco più mosso.
pp

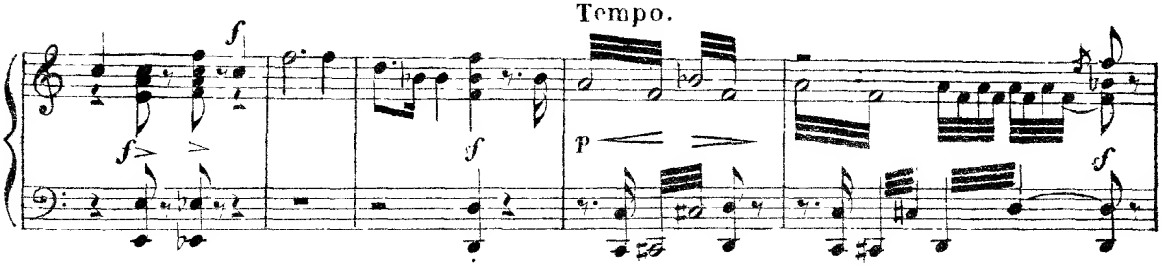

poco cresc
mf
pp
cresc
dim
cresc
dim
cresc
molto
rit.
pp
pp

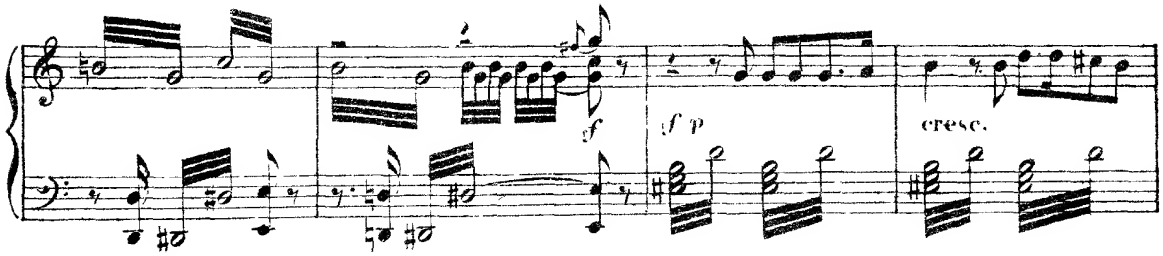

Allegro. ♩ = 112.
Picc
f
mf
tempo
Ob
p
mf
pp
pp

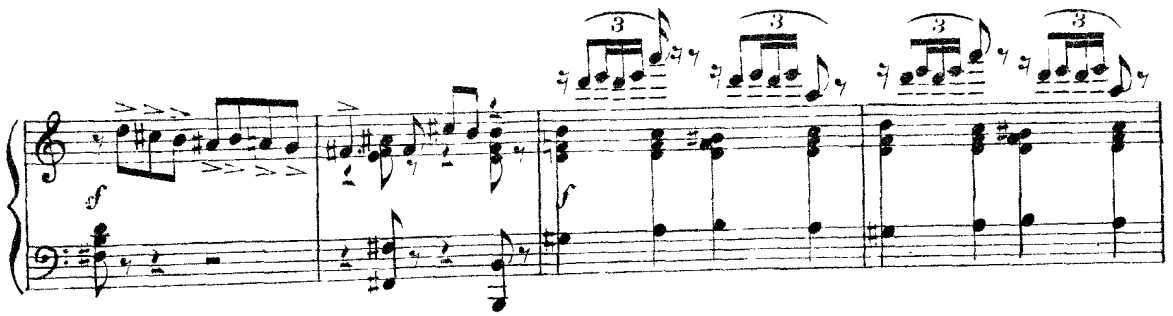

sf
sf
3
p
pp
sf
Cl.
pizz.
pp

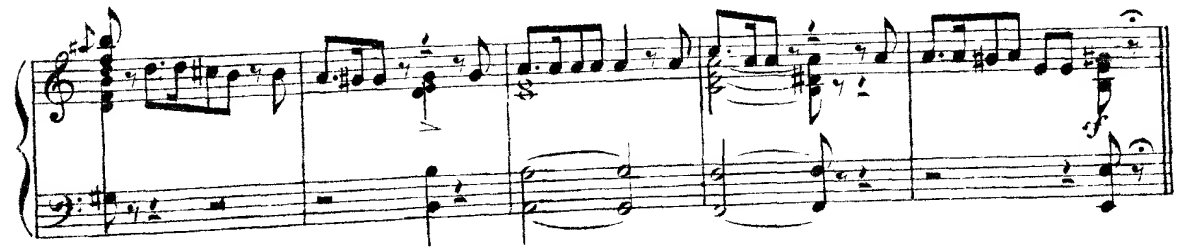


Tempo.

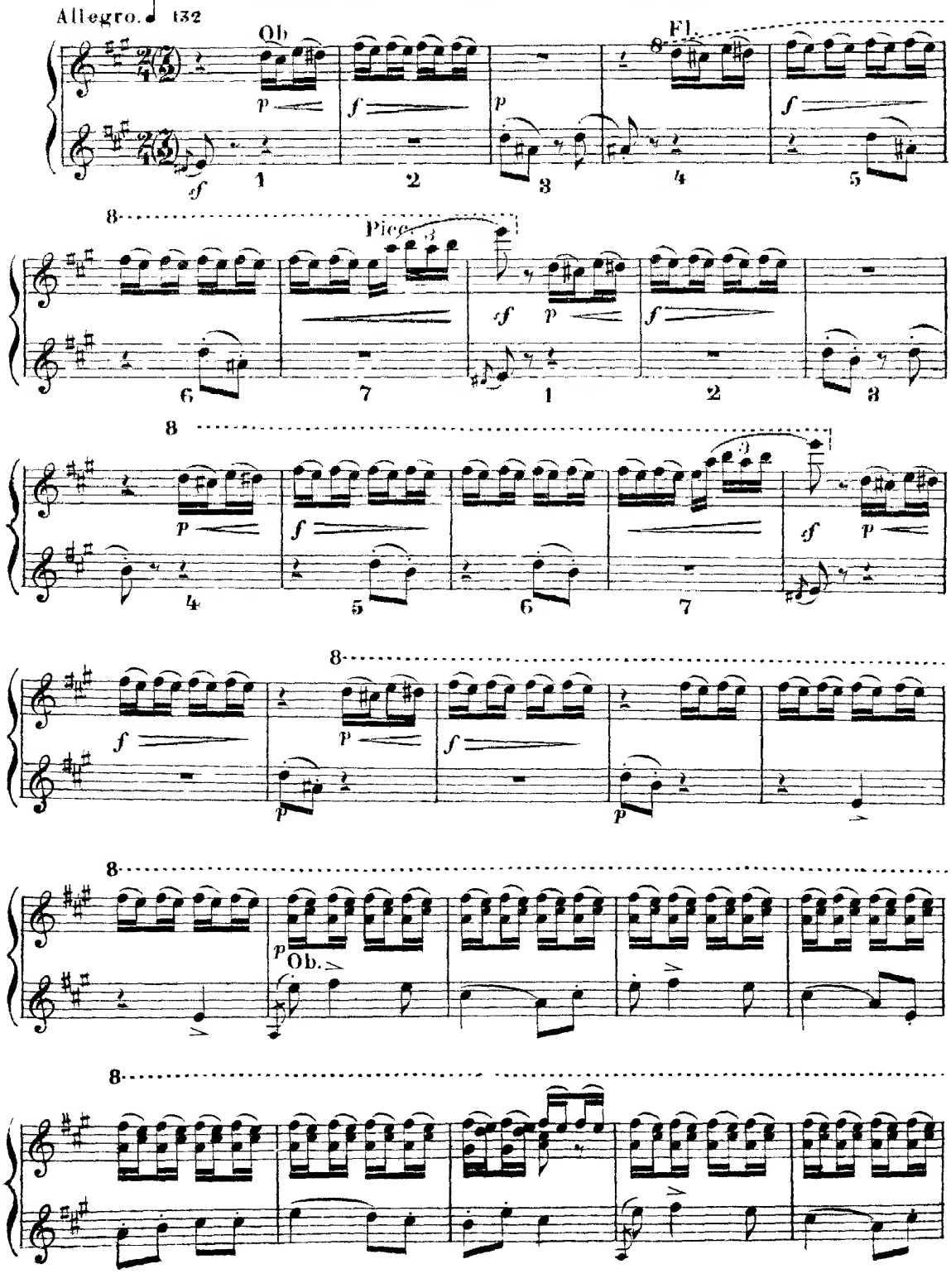


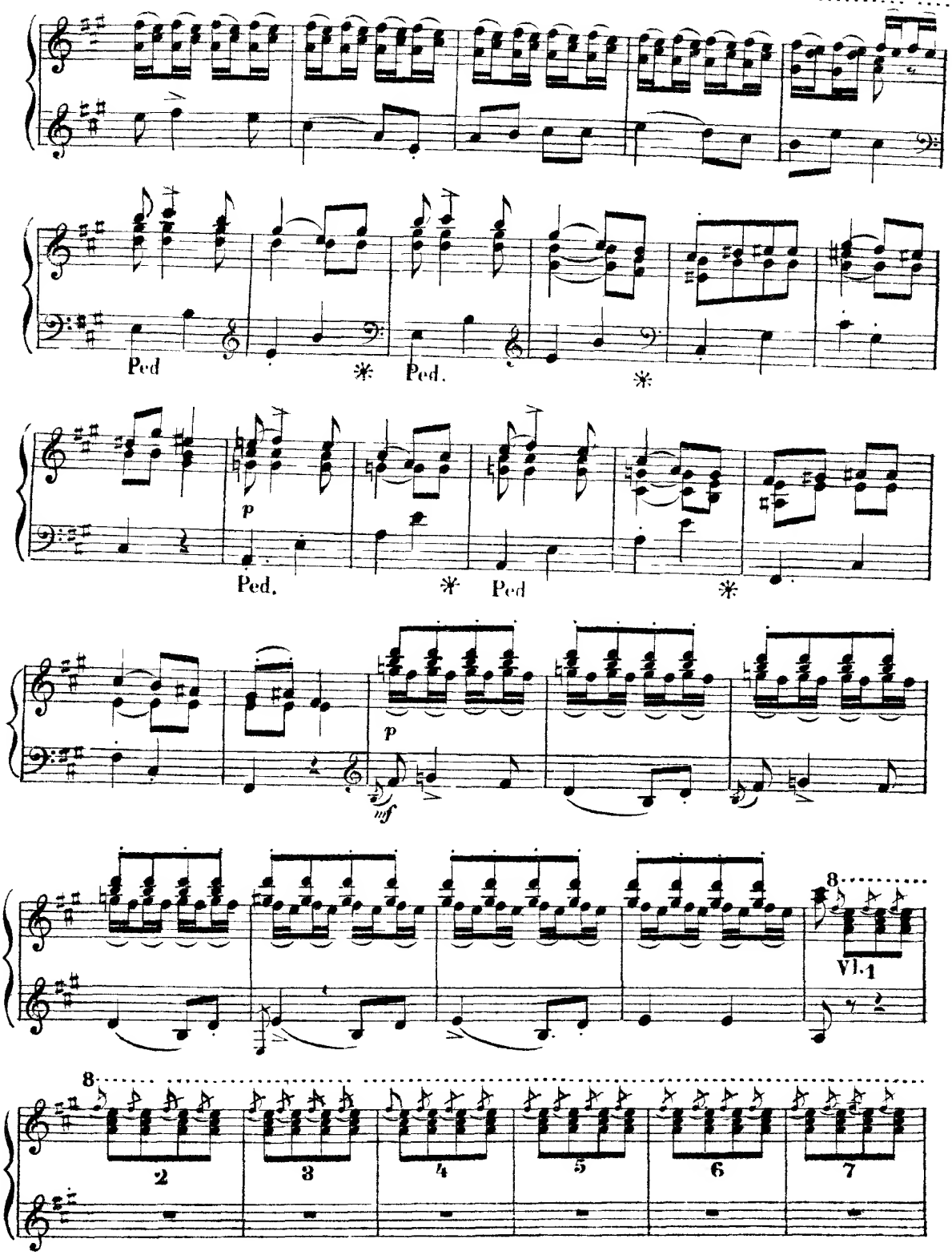


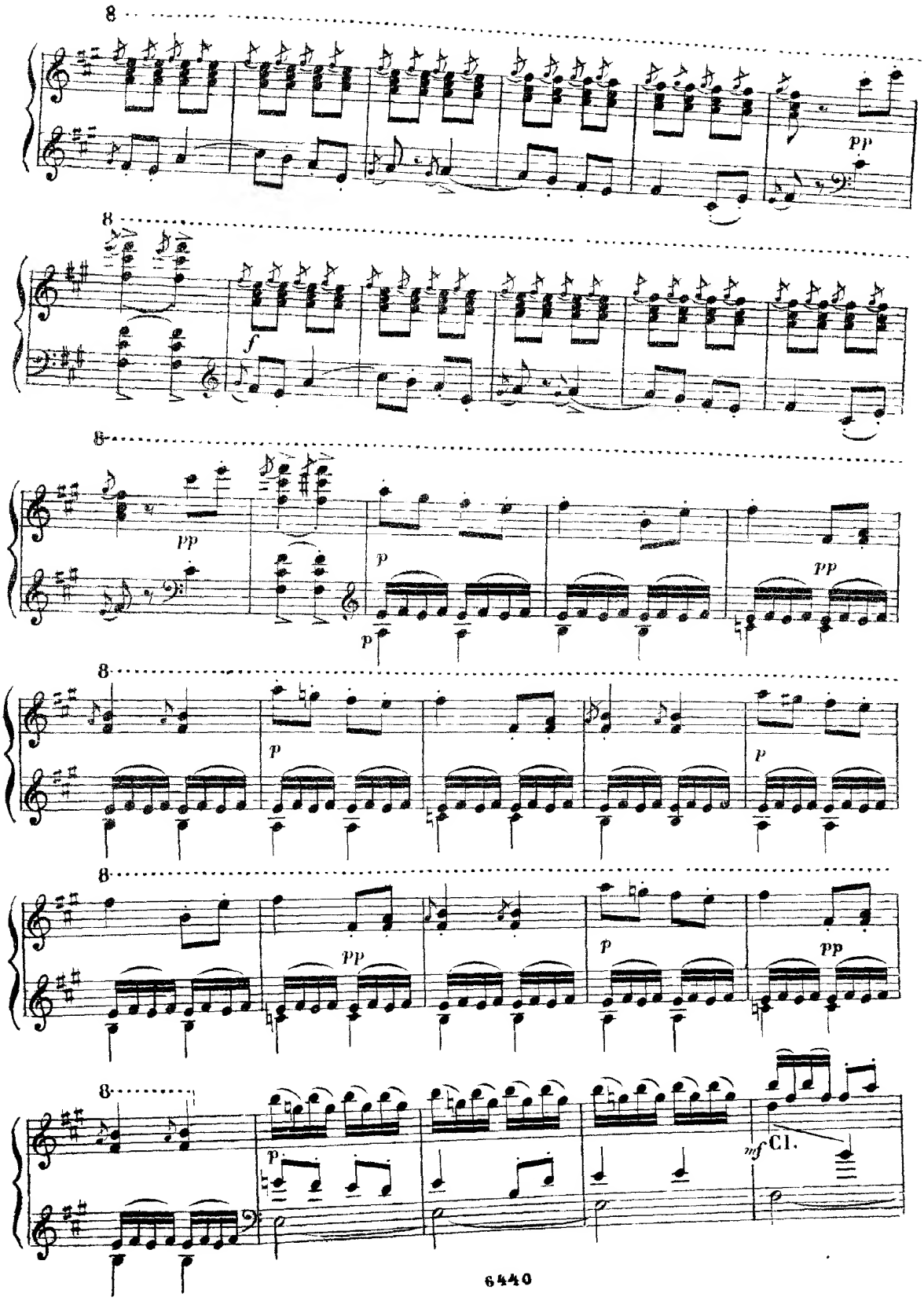


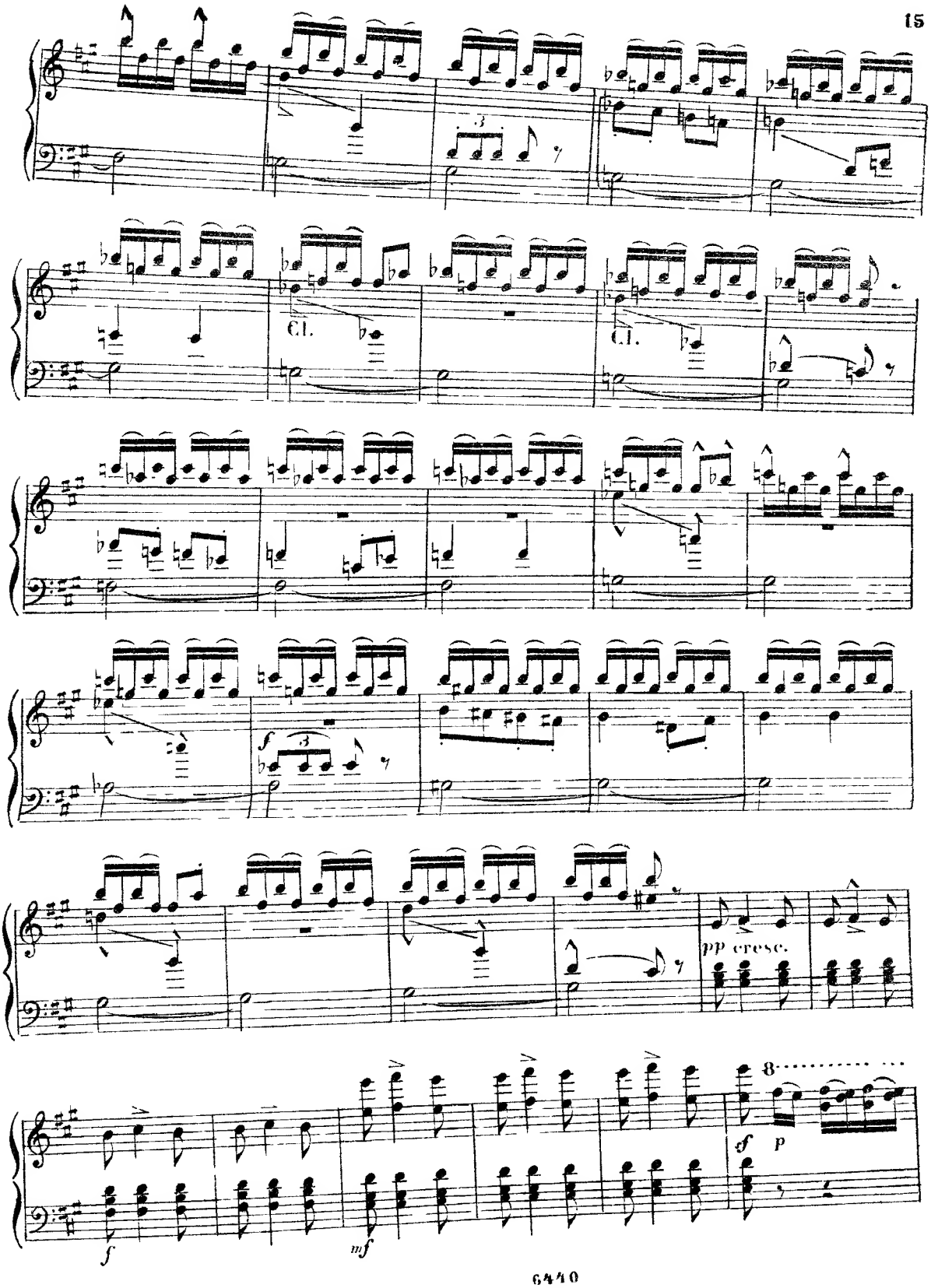


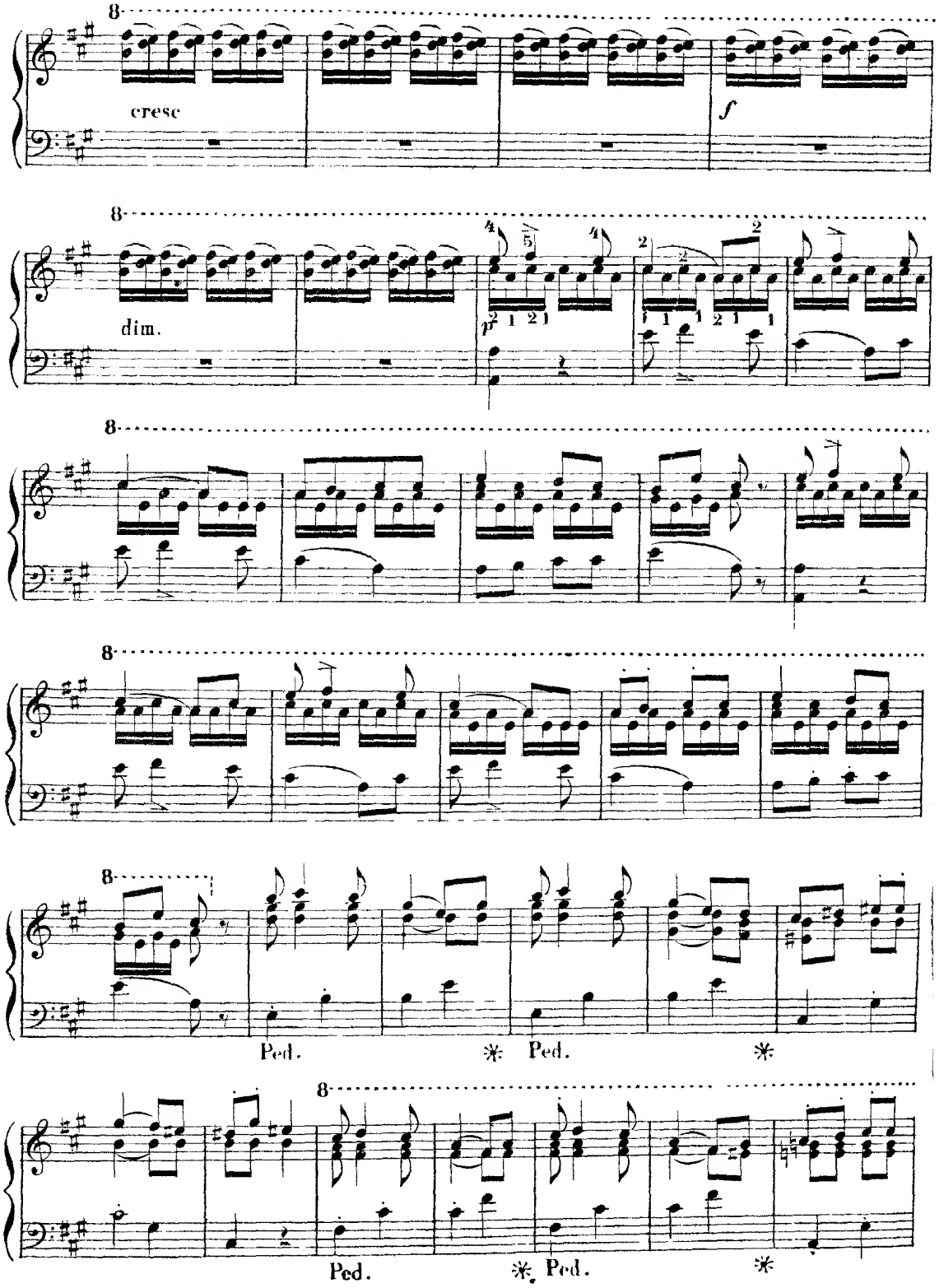
ПѢСНЯ И ПЛЯСКА ПТИЦЪ.
CHANSON ET DANSE DES OISEAUX.

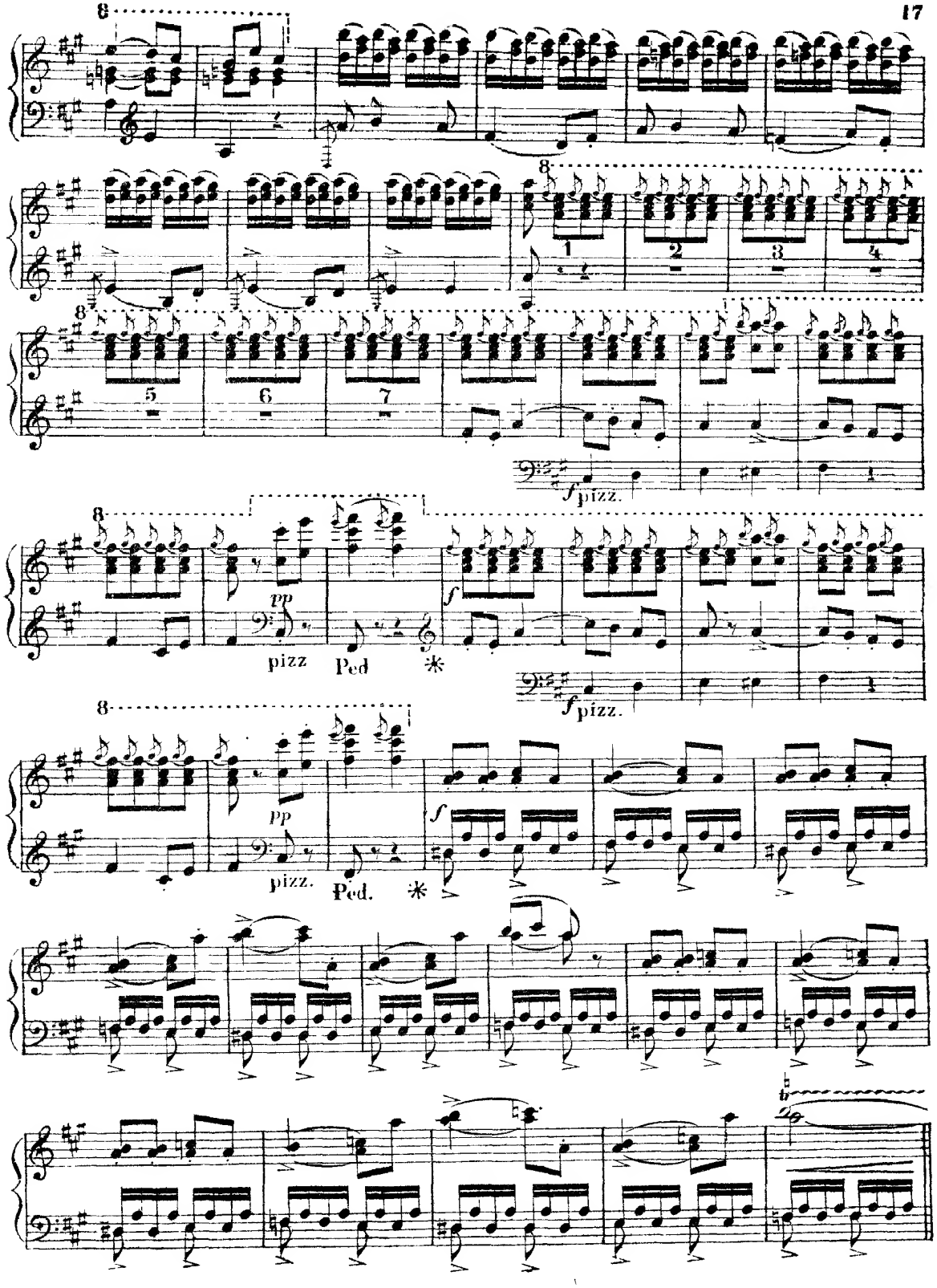



Ped
Ped.
p
Ped.
Ped
p
mf
8
Vl.1
8
2
3
4
5
6
7


8
pp
8
f
8
pp
p
p
pp
8
p
p
8
pp
p
pp
8
p
mf Cl.


Cl.
Cl.
f
pp cresc.
8
ff
p
f
mf


8
cresc
f
8
dim.
p
8
8
8
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.

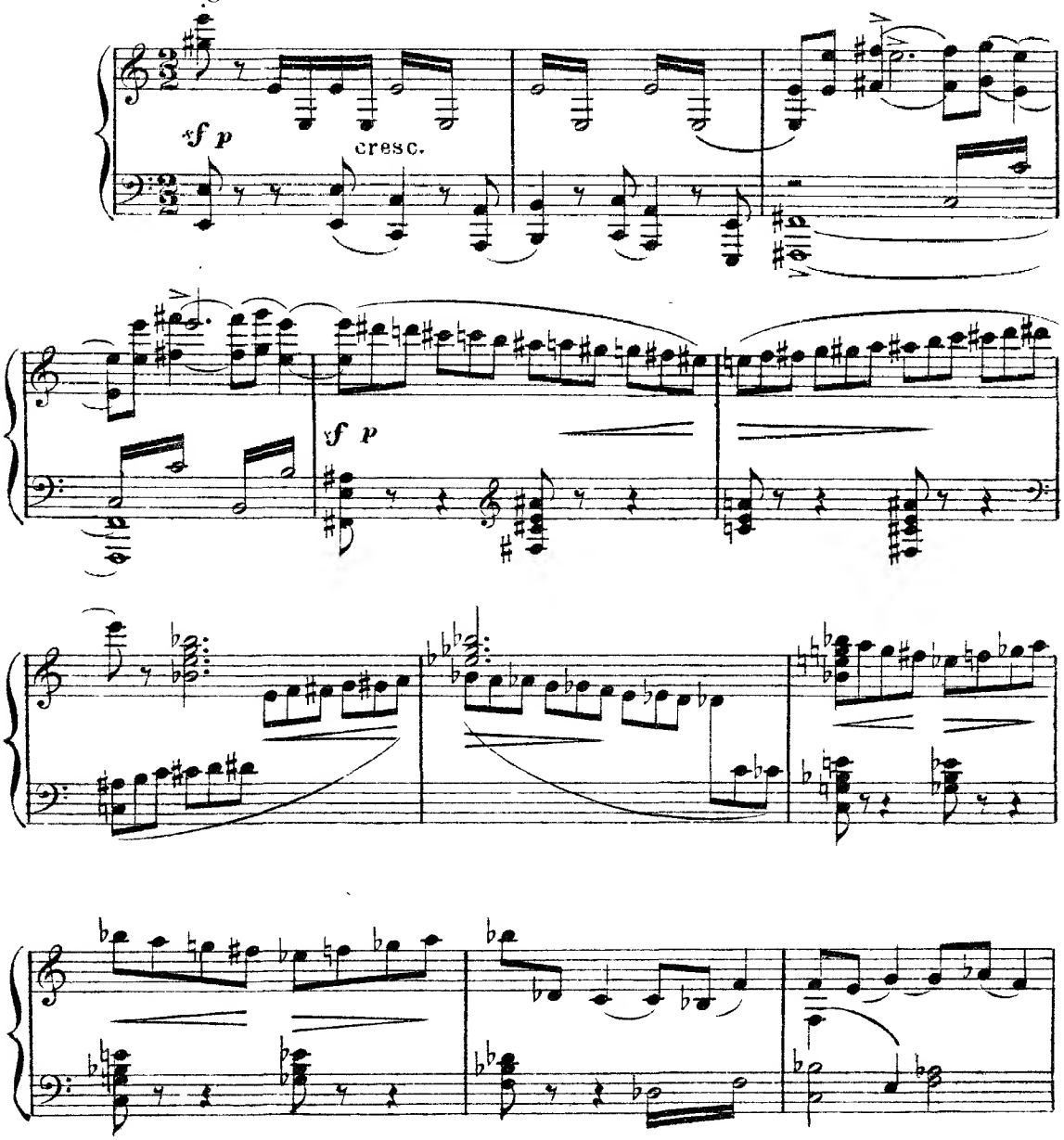

8
1
2
3
4
5
6
7
f pizz.
pp
pizz
Ped
*
f pizz.
pp
pizz.
Ped.
*

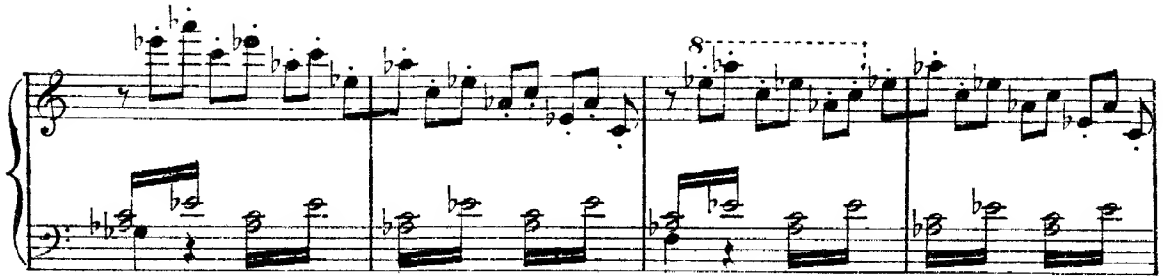
СЦЕНА ВЕСНЫ СЪ ДѢДОМЪ МОРОЗОМЪ

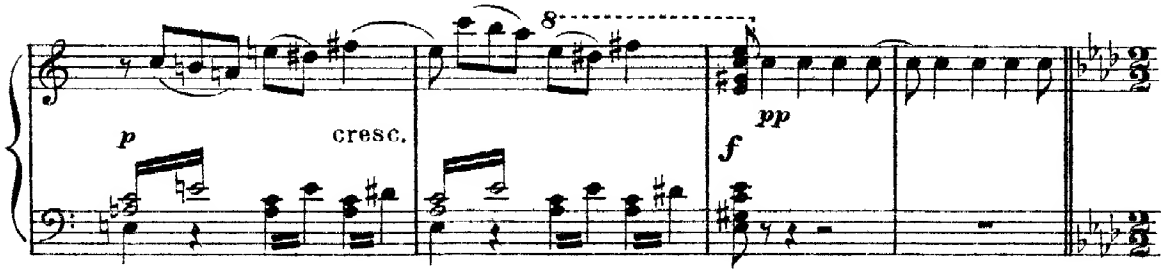
SCENE ENTRE LA FEE PRINTEMPS ET LE BONHOMME HIVER.

(Изъ лѣсу на пляшущихъ птицъ начинаетъ сыпаться иней, потомъ хлопья снѣга, подымается вѣтеръ, набѣгаютъ тучи, закрываютъ луну, мгла совершенно застилаетъ даль.)
(Le givre, puis des flocons de neige commencent a tomber sur les oiseaux qui dansent, le vent se leve, le ciel se voile de nuage qui couvre la lune, le brouillard sur le lointain. Les oiseaux se pressent, en criant, autour de la Fée Printemps.)

Allegro. ♩ 92.

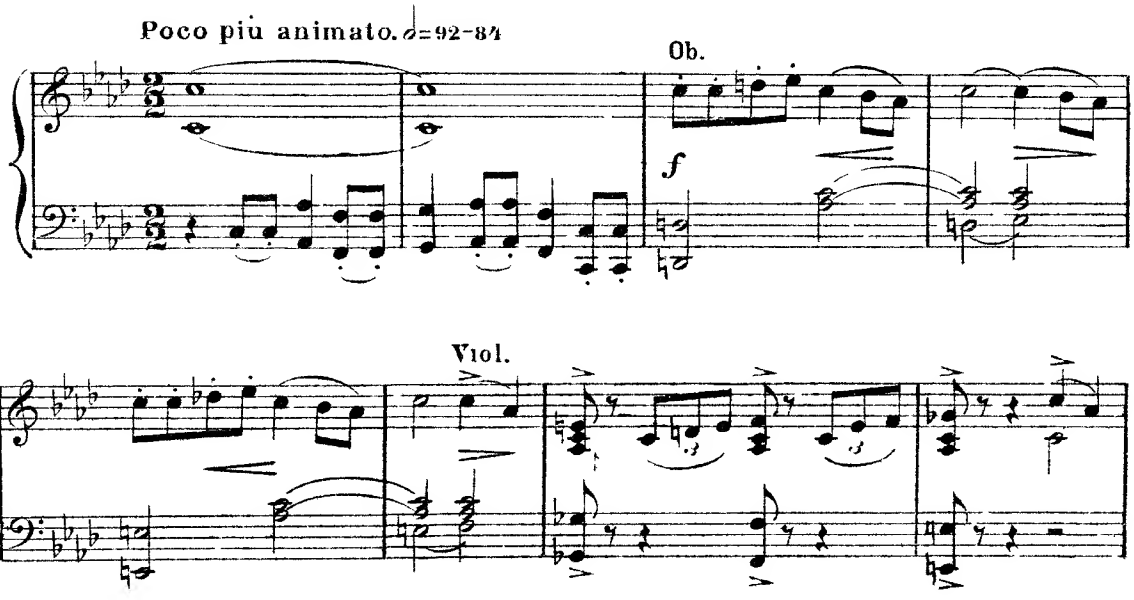


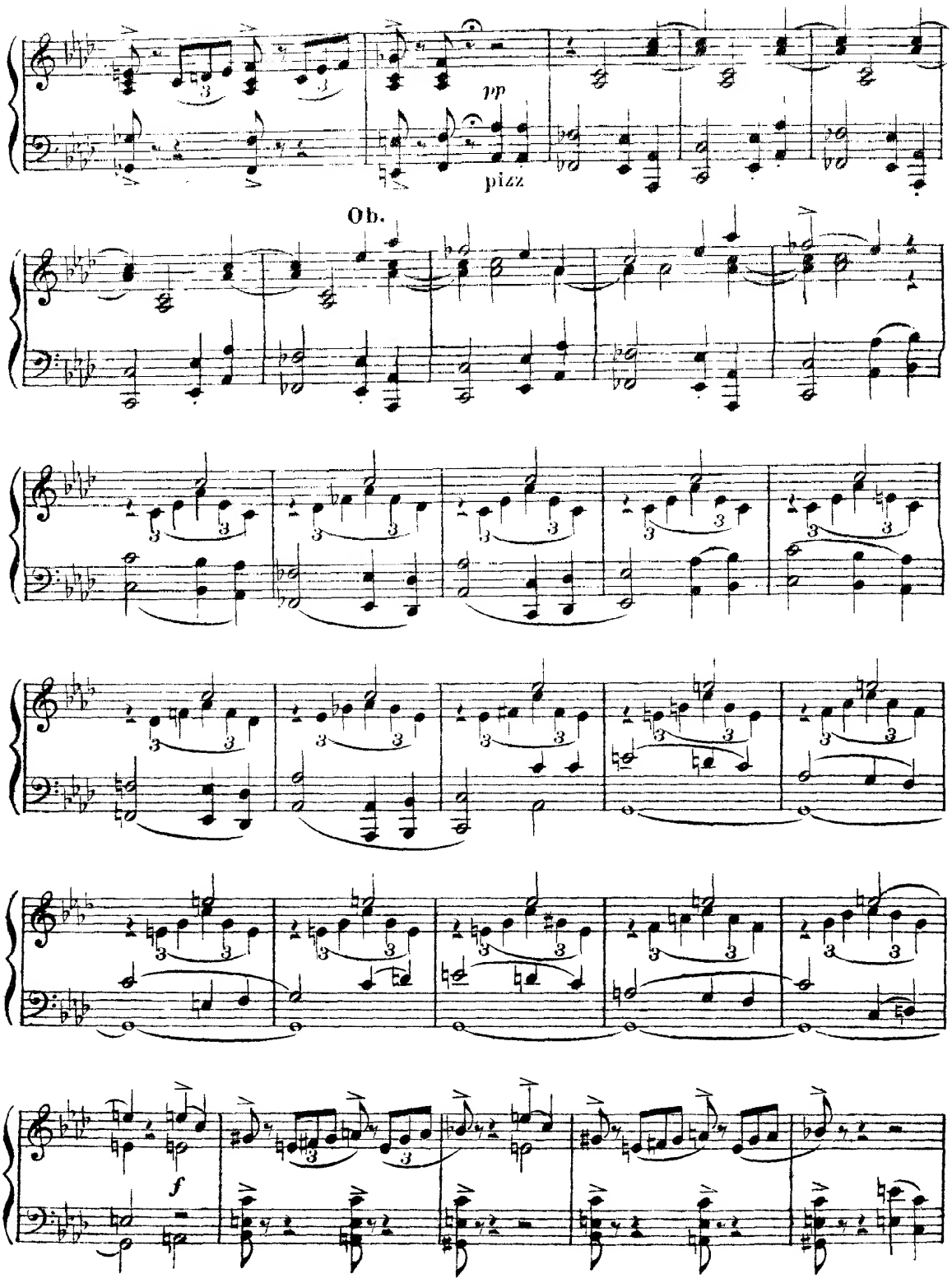


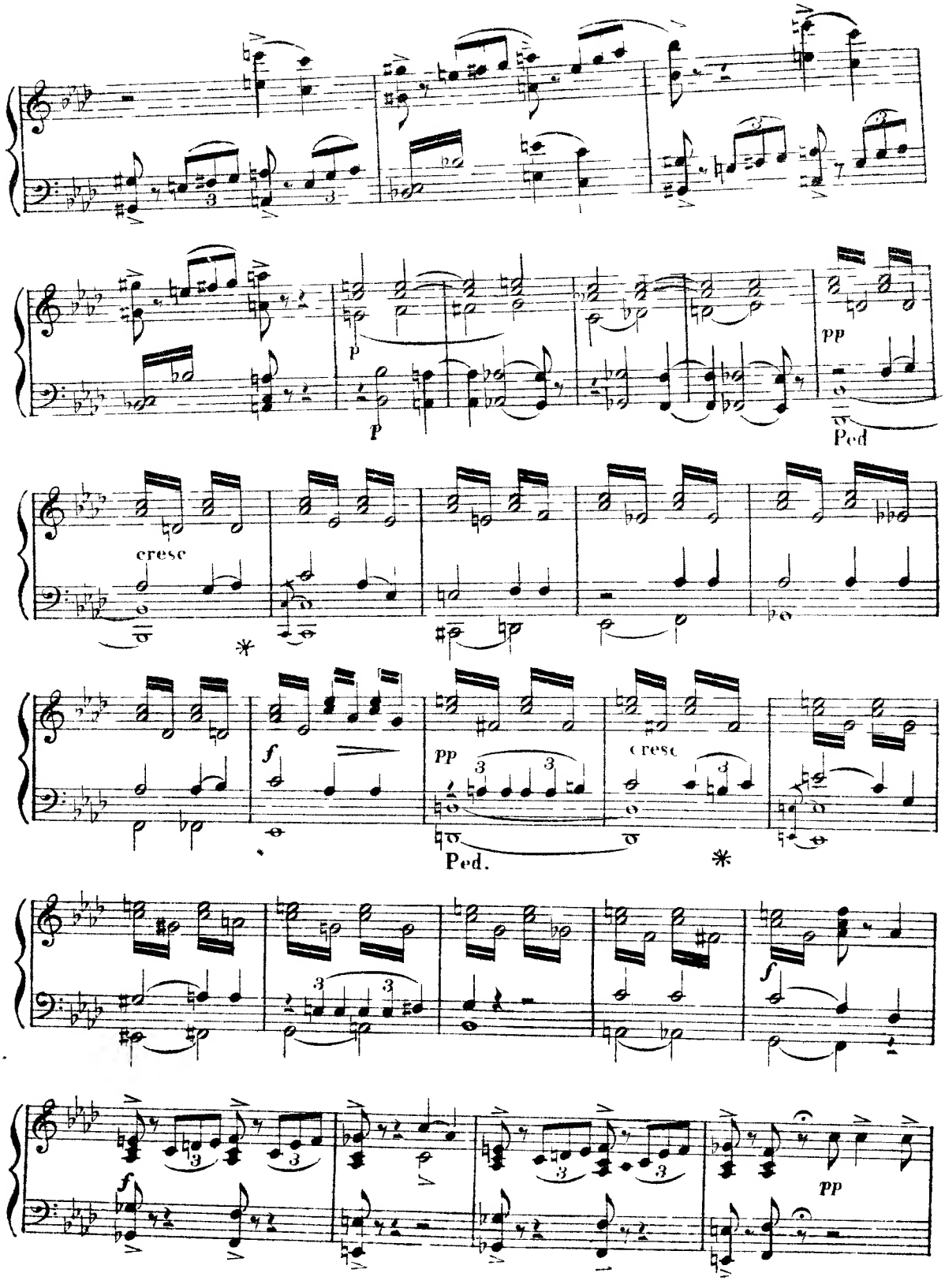


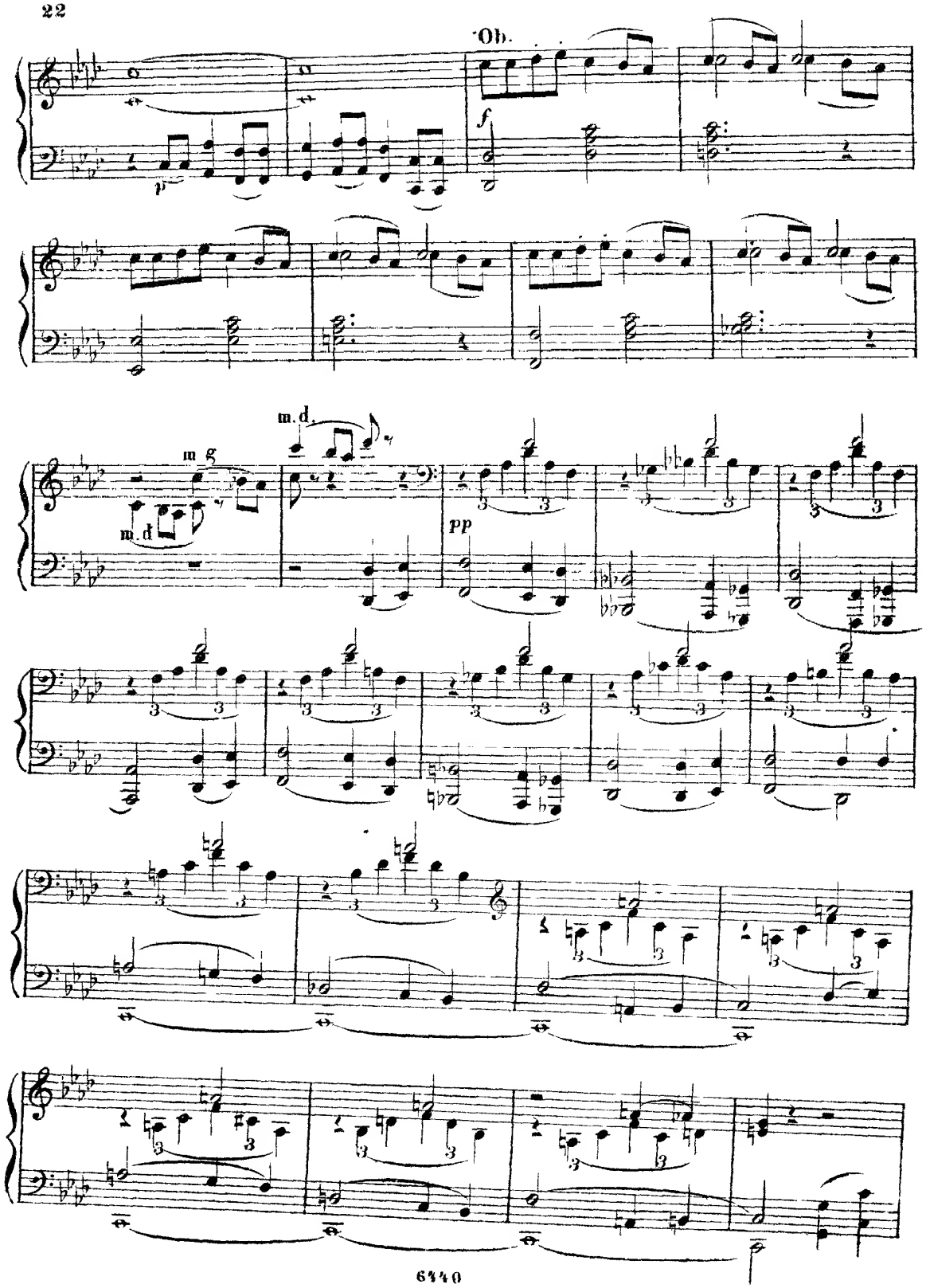
ПѢСНЯ ДѢДА МОРОЗА.

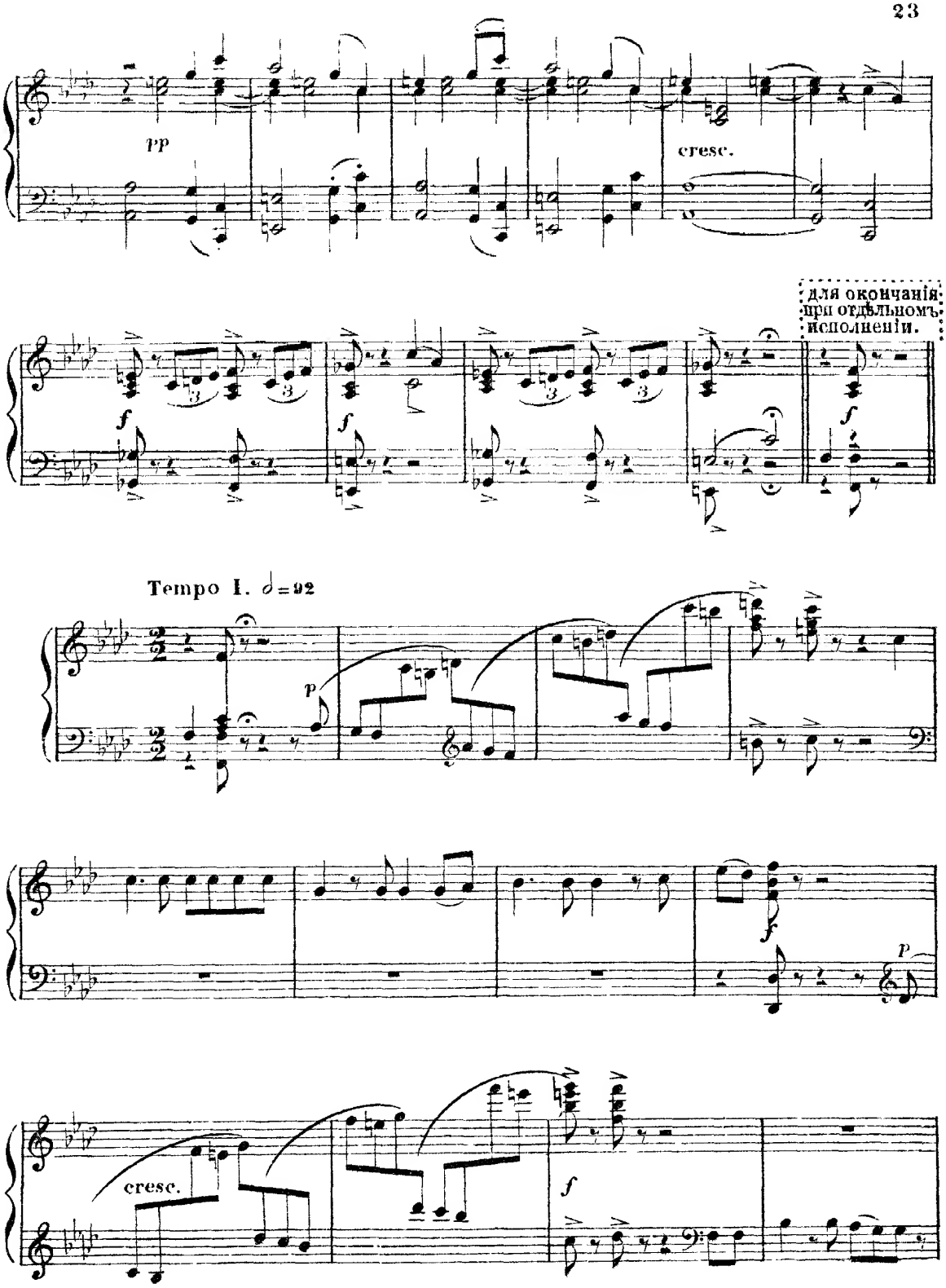
CHANSON DU BONHOMME HIVER.

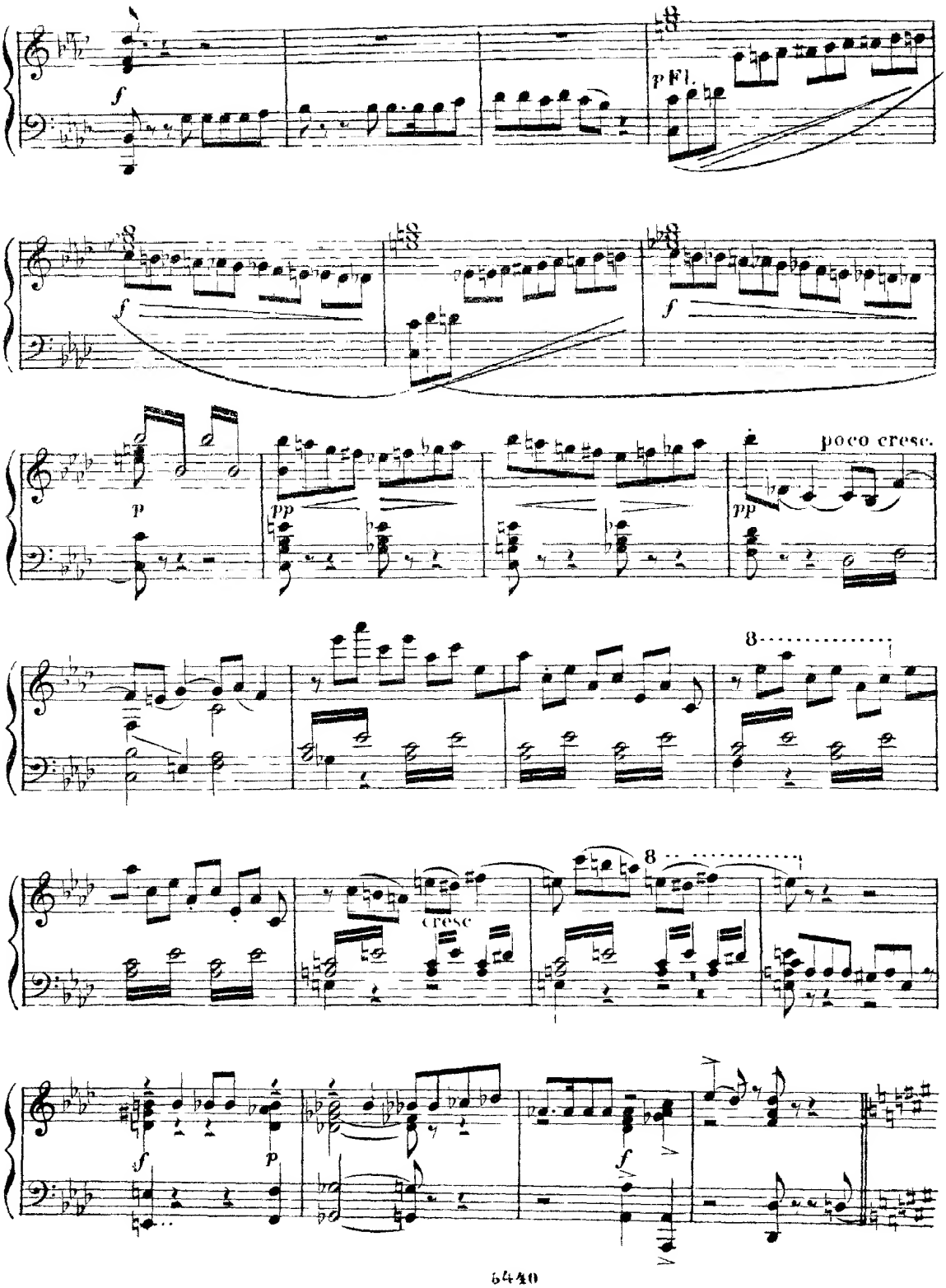


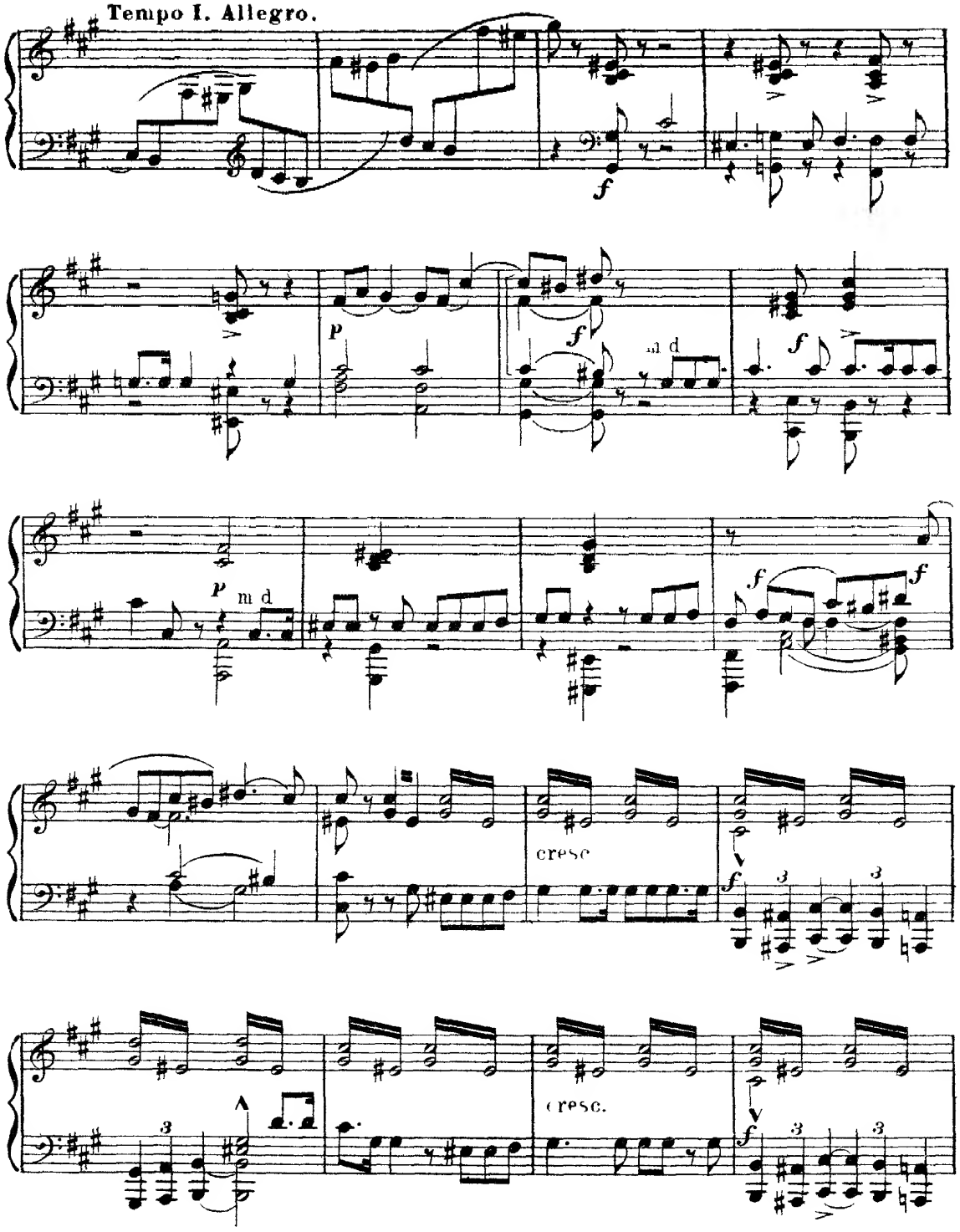

pp
pizz
Ob.
f

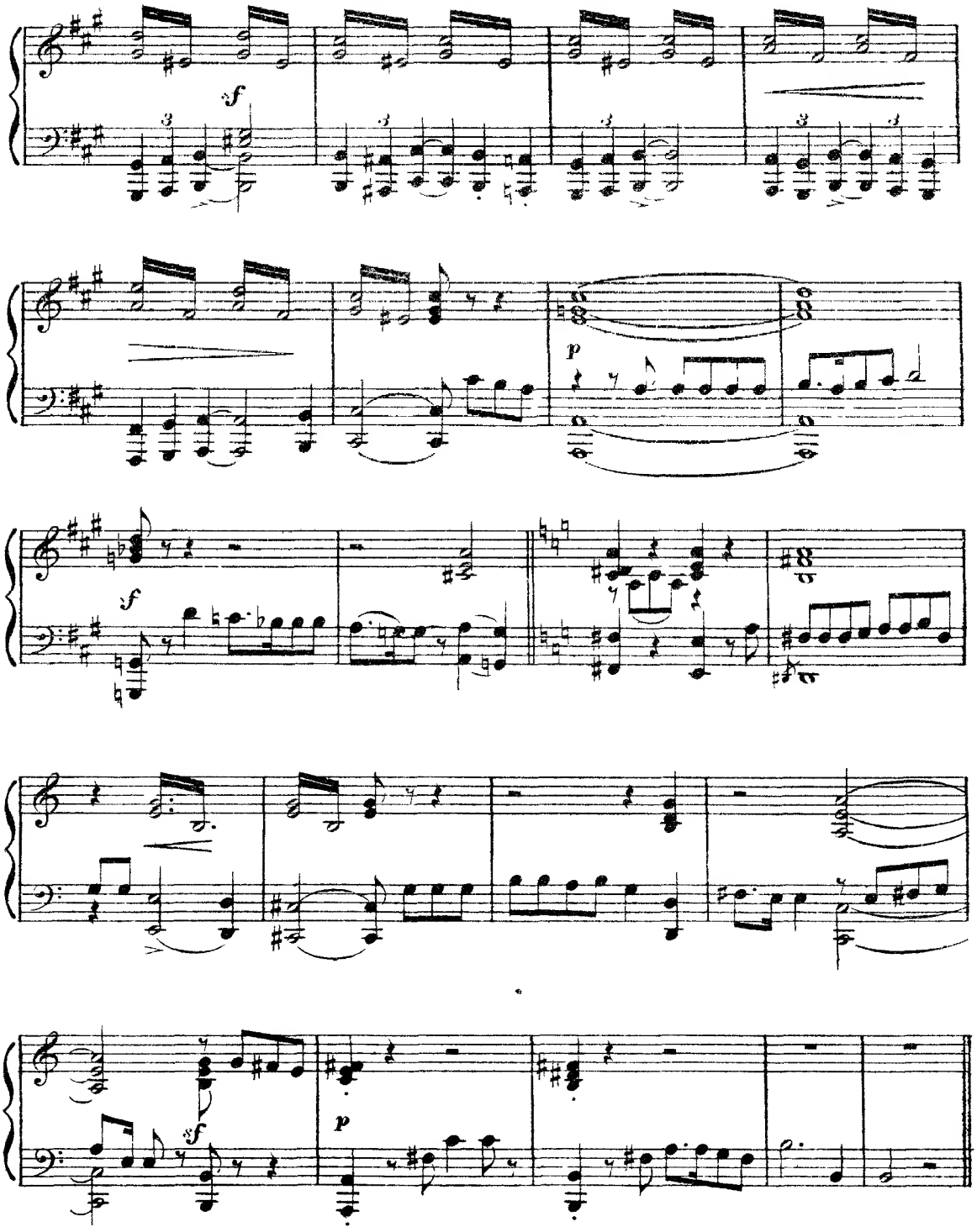

p
pp
Ped
cresc
*
f
pp
cresc
Ped.
*
f
f
pp


Ob.
f
p
m. d.
m. g
m. d
pp

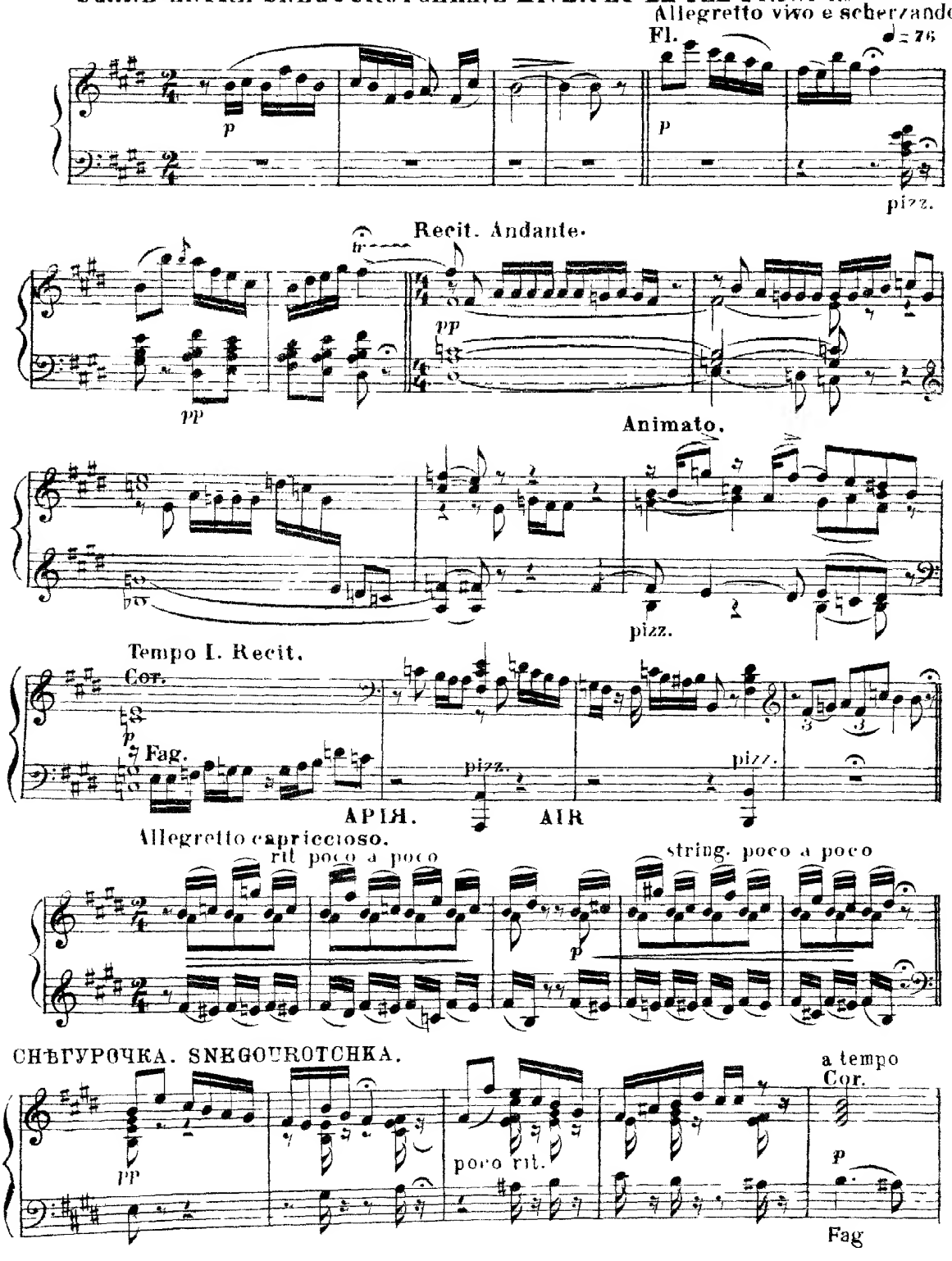

pp
cresc.
для окончанія при отдѣльномъ исполненіи.
f
Tempo I. ♩=92
p
cresc.

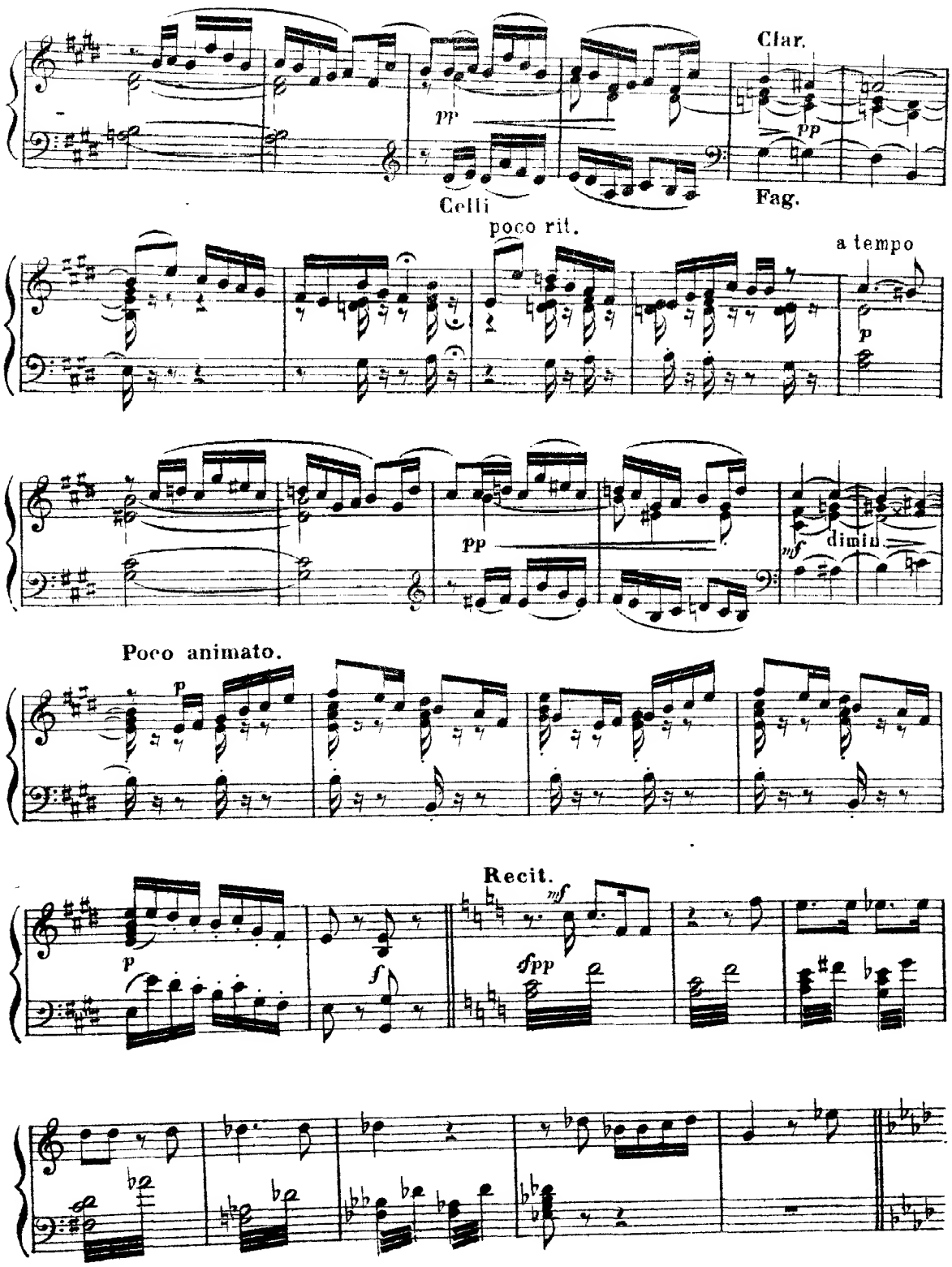

f
p Fl.
f
f
p
pp
pp
poco cresc.
8
8
cresc
f
p
f

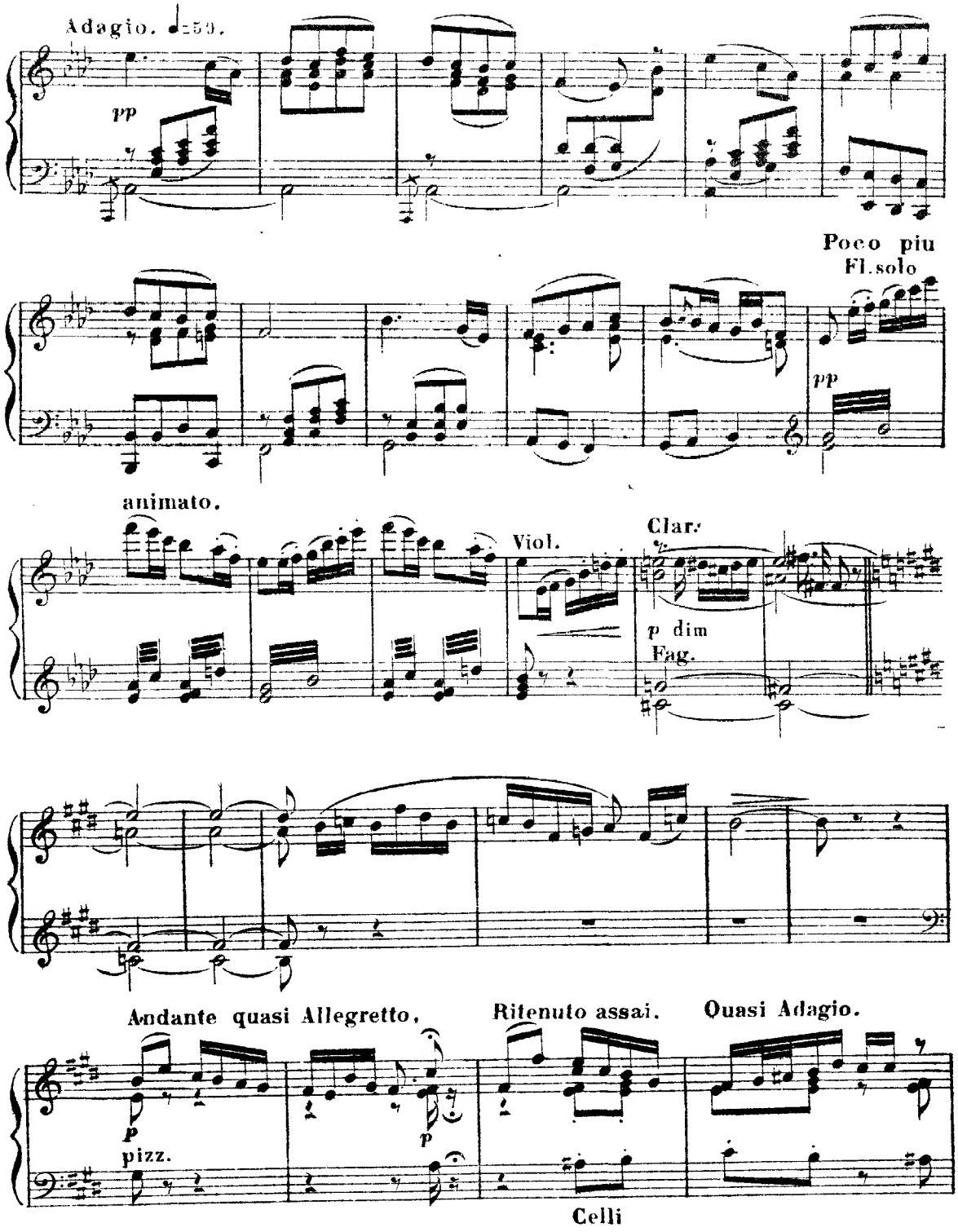

Tempo I. Allegro.
f
p
f
m d
f
p
m d
f
f
cresc
f
3
3
cresc.
f
3
3

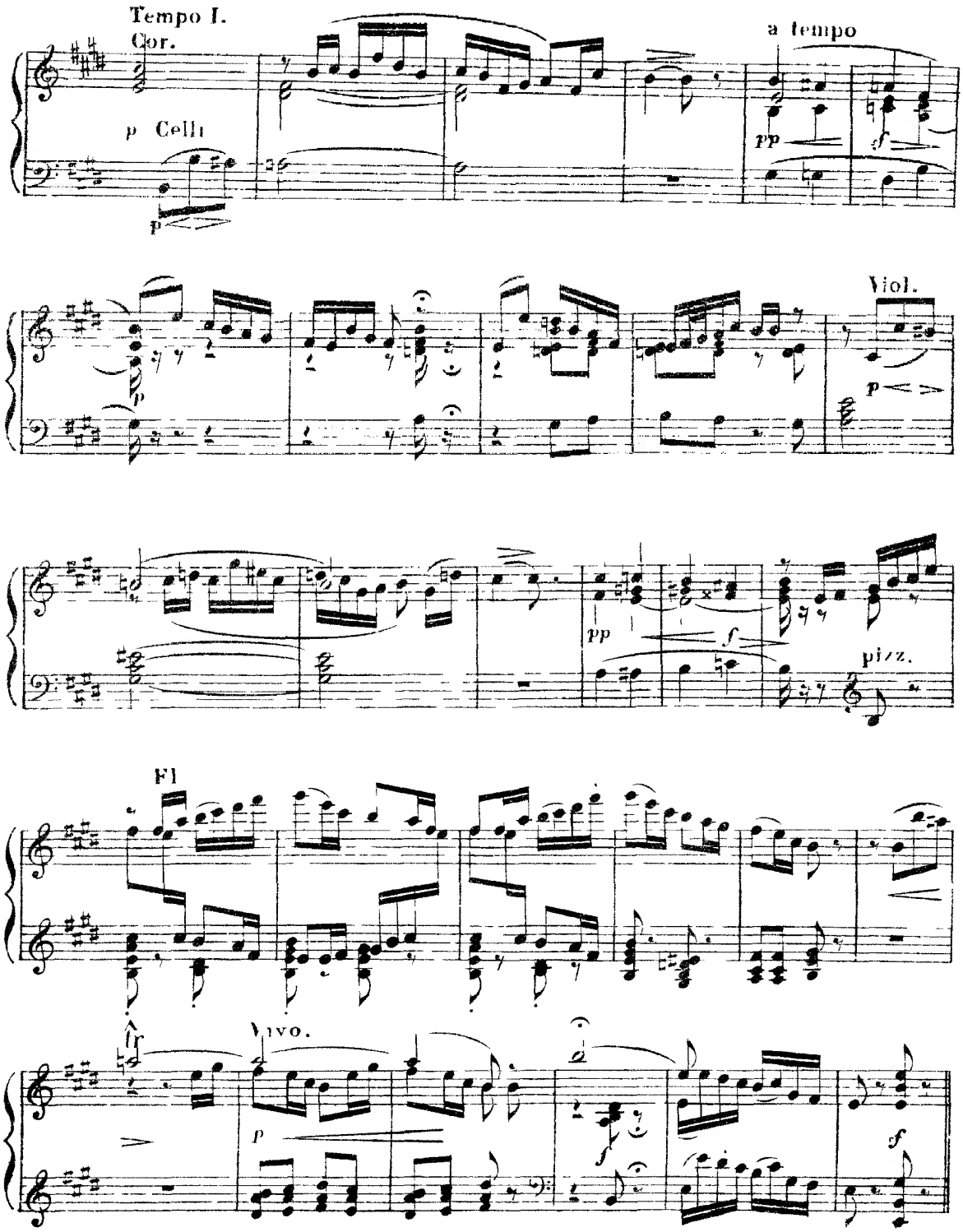

f
p
f
f
p

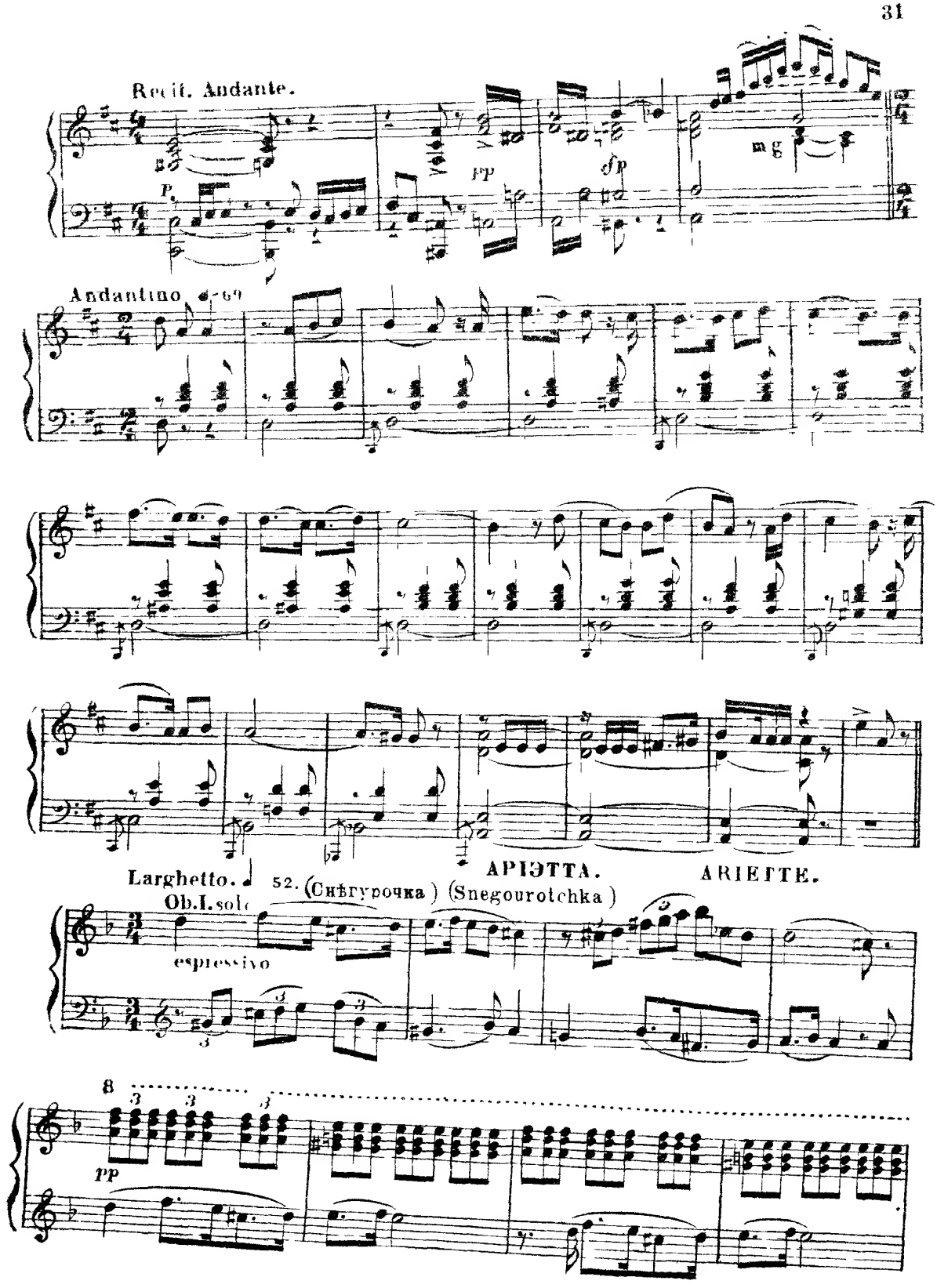
СЦЕНА СНѢГУРОЧКИ СЪ МОРОЗОМЪ И ВЕСНОЮ
SCÈNE ENTRE SNÉGOUROTCHKA, L'HIVER ET LA FÉE PRINTEMPS.

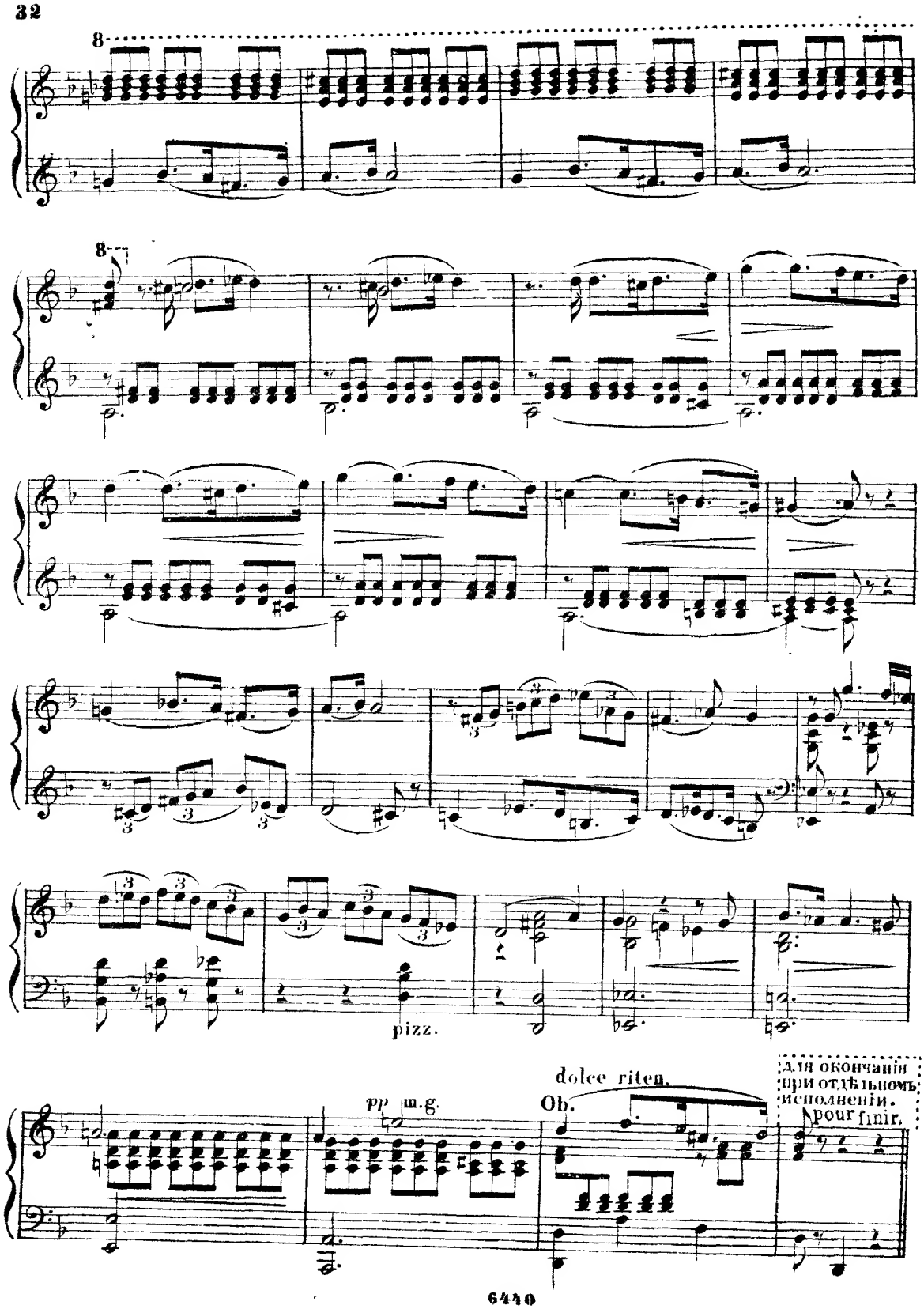


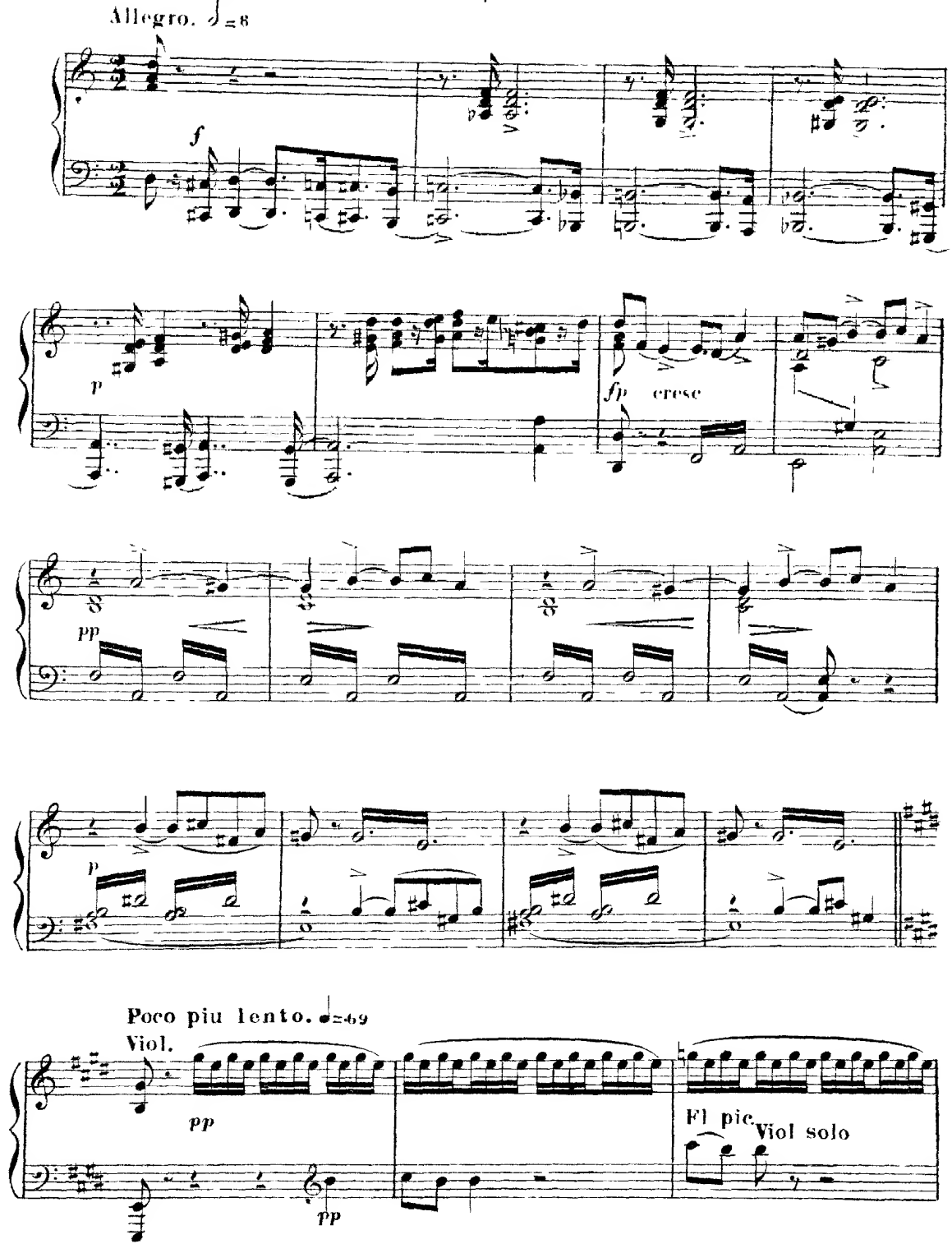

Clar.
pp
pp
Celli
Fag.
poco rit.
a tempo
p
pp
mf
dimin.
Poco animato.
p
Recit.
mf
p
f
sfpp

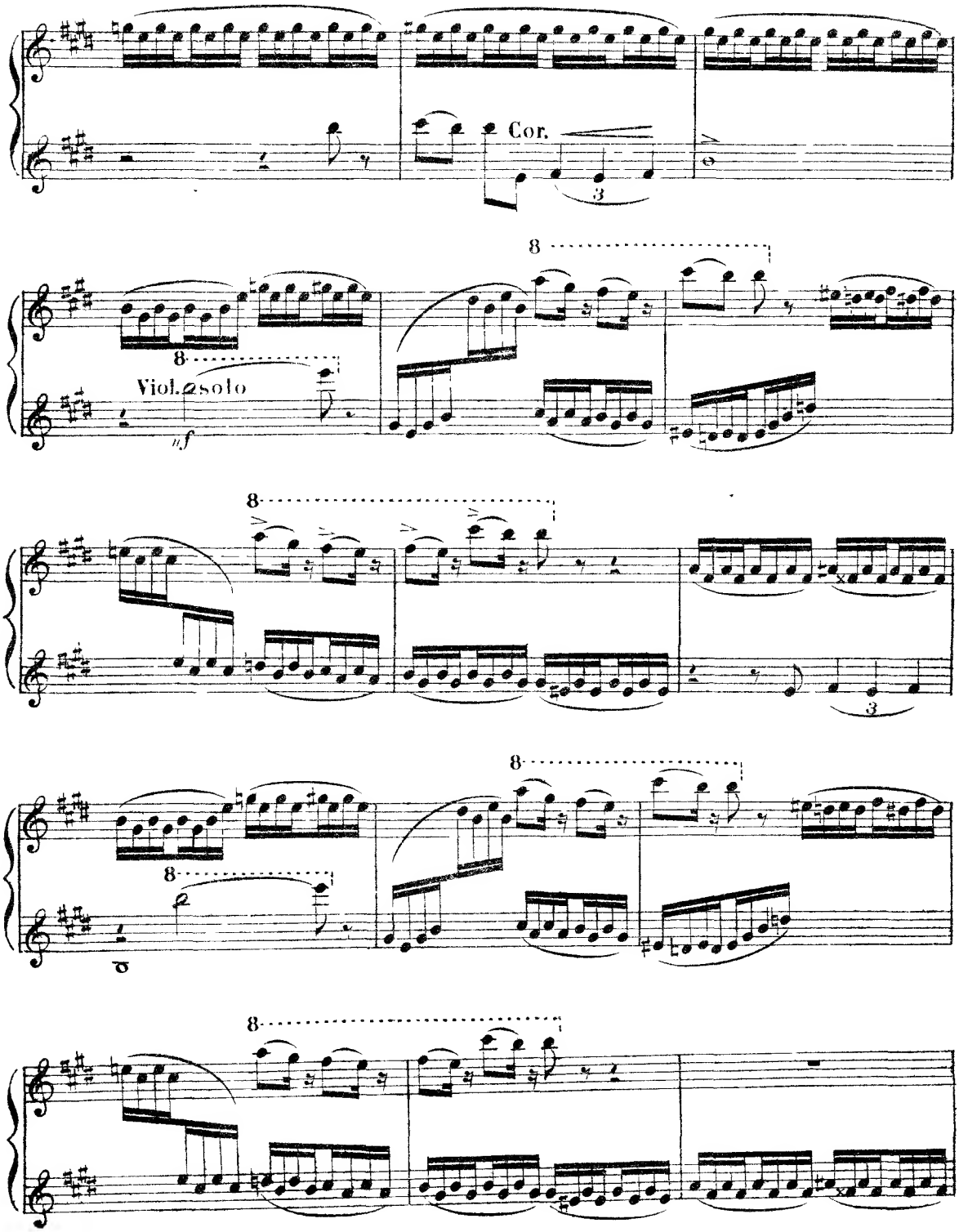

Adagio. ♩=50.
pp
Poco piu
Fl.solo
pp
animato.
Viol.
Clar.
p dim
Fag.
Andante quasi Allegretto.
Ritenuto assai.
Quasi Adagio.
p
pizz.
p
Celli

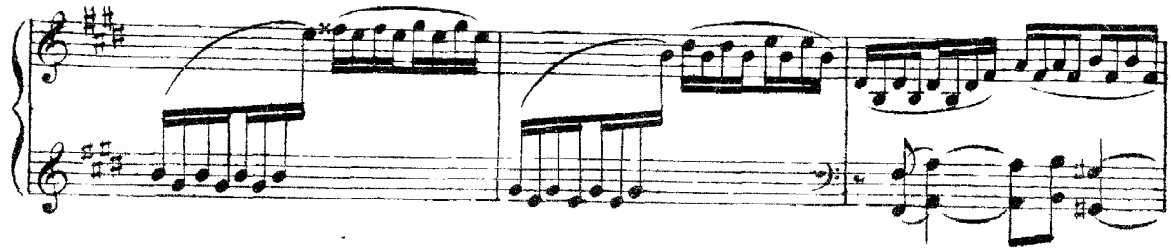

Tempo I.
Cor.
p Celli
a tempo
pp
sf
Viol.
p
pp
f
pizz.
Fl
Vivo.
fp
f
sf

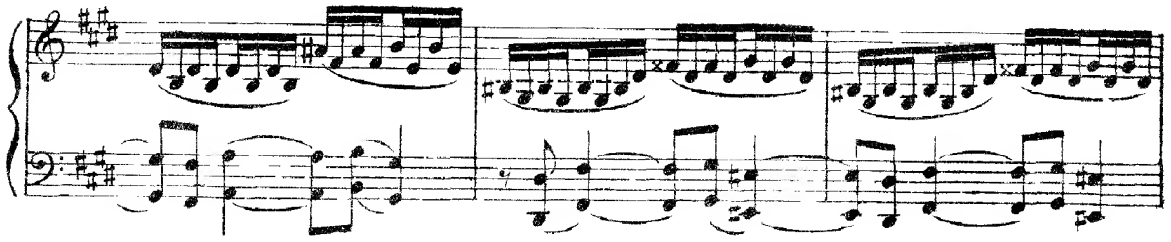

Recit. Andante.
mg
Andantino
Larghetto.
52. (Снѣгурочка) (Snegourotchka)
ARIETTA.
ARIETTE.
Ob.I.sol
espressivo
pp

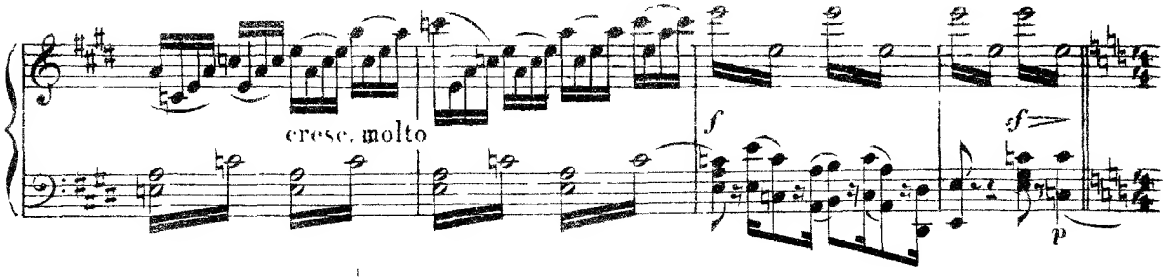

8
8
pizz.
dolce riten.
pp m.g.
Ob.
для окончанія при отдѣльномъ исполненіи.
pour finir.


Allegro. ♩=8
f
p
fp cresc
pp
p
Poco piu lento. ♩=69
Viol.
pp
pp
Fl pic
Viol solo

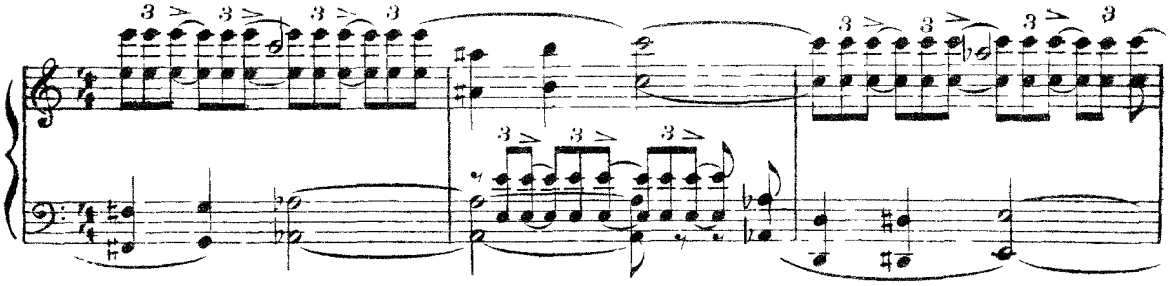

Cor.
Viol. solo
mf

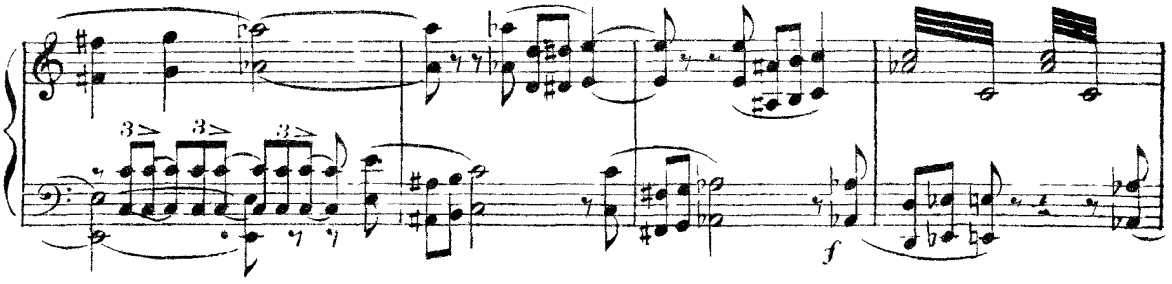


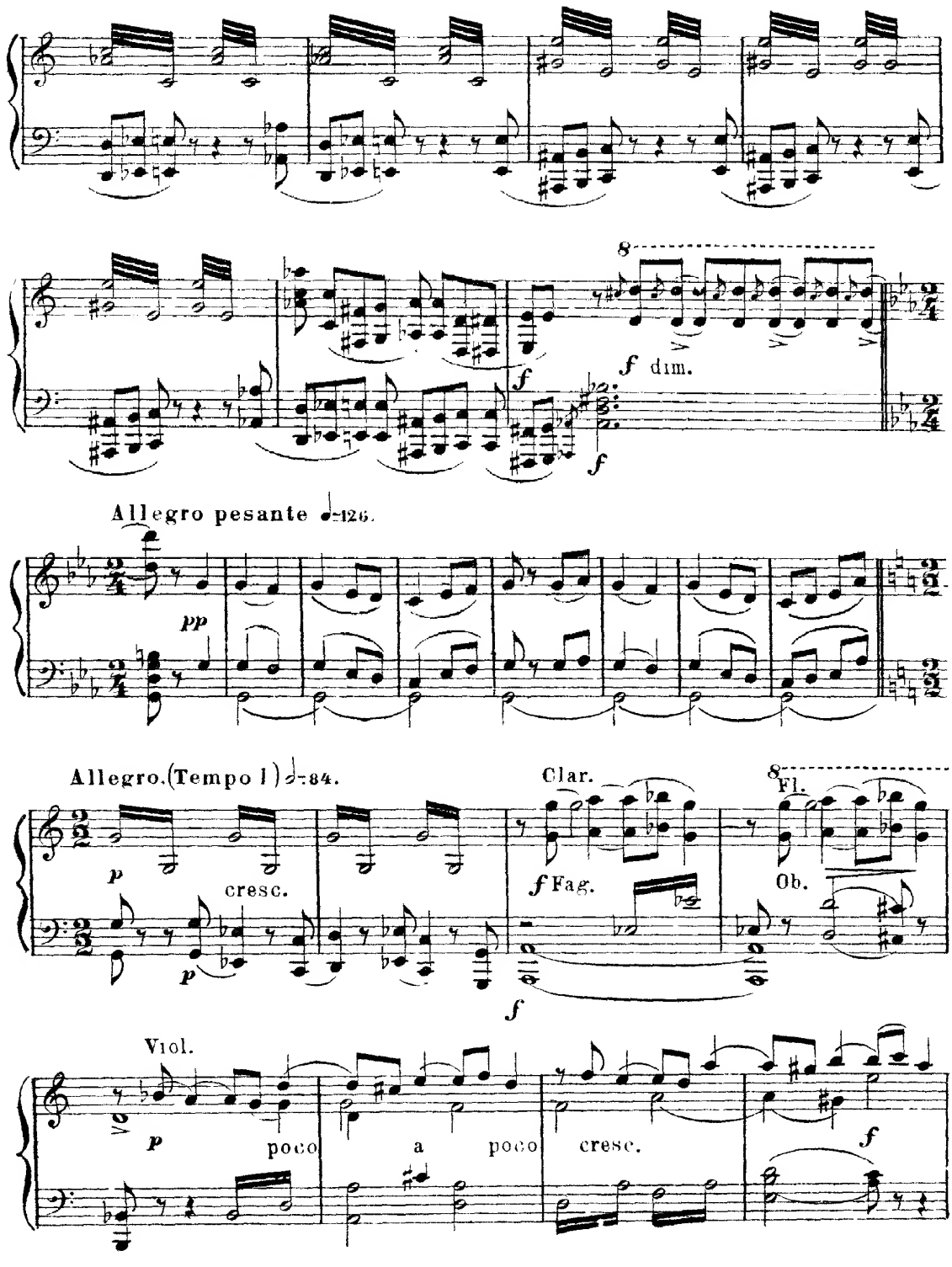


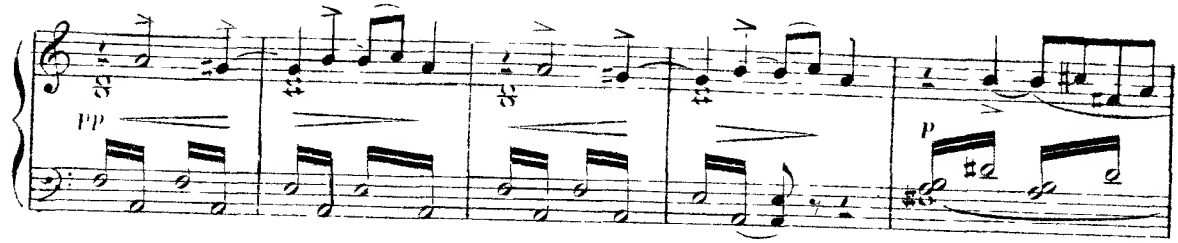


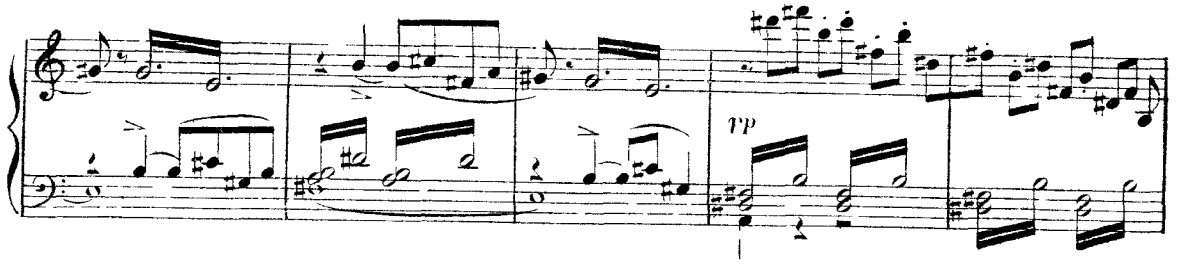
Andante sostenuto. ♩=69.

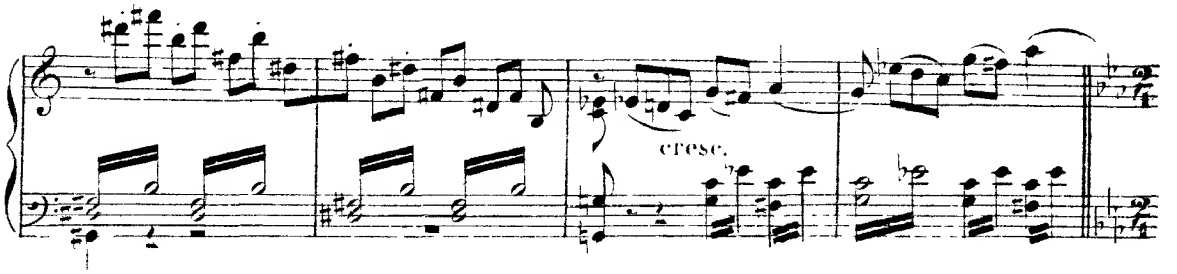




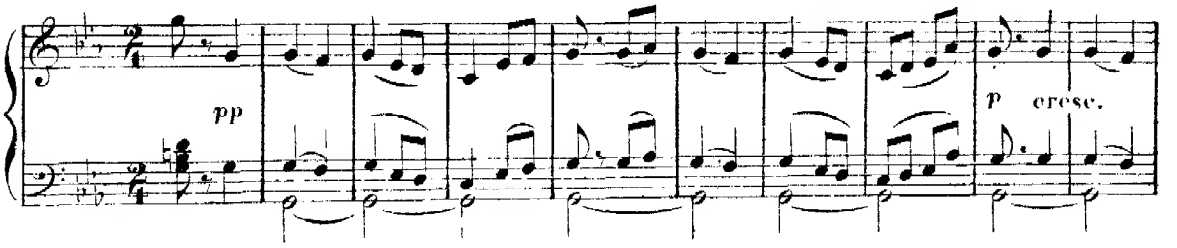

8
f dim.
f
Allegro pesante ♩=126.
pp
Allegro. (Tempo I) ♩=84.
Clar.
8
Fl.
p
cresc.
f Fag.
Ob.
Viol.
p
poco a poco
cresc.
f

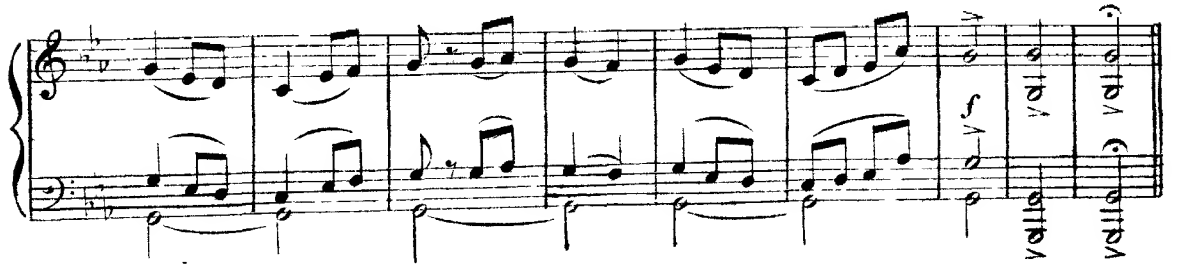




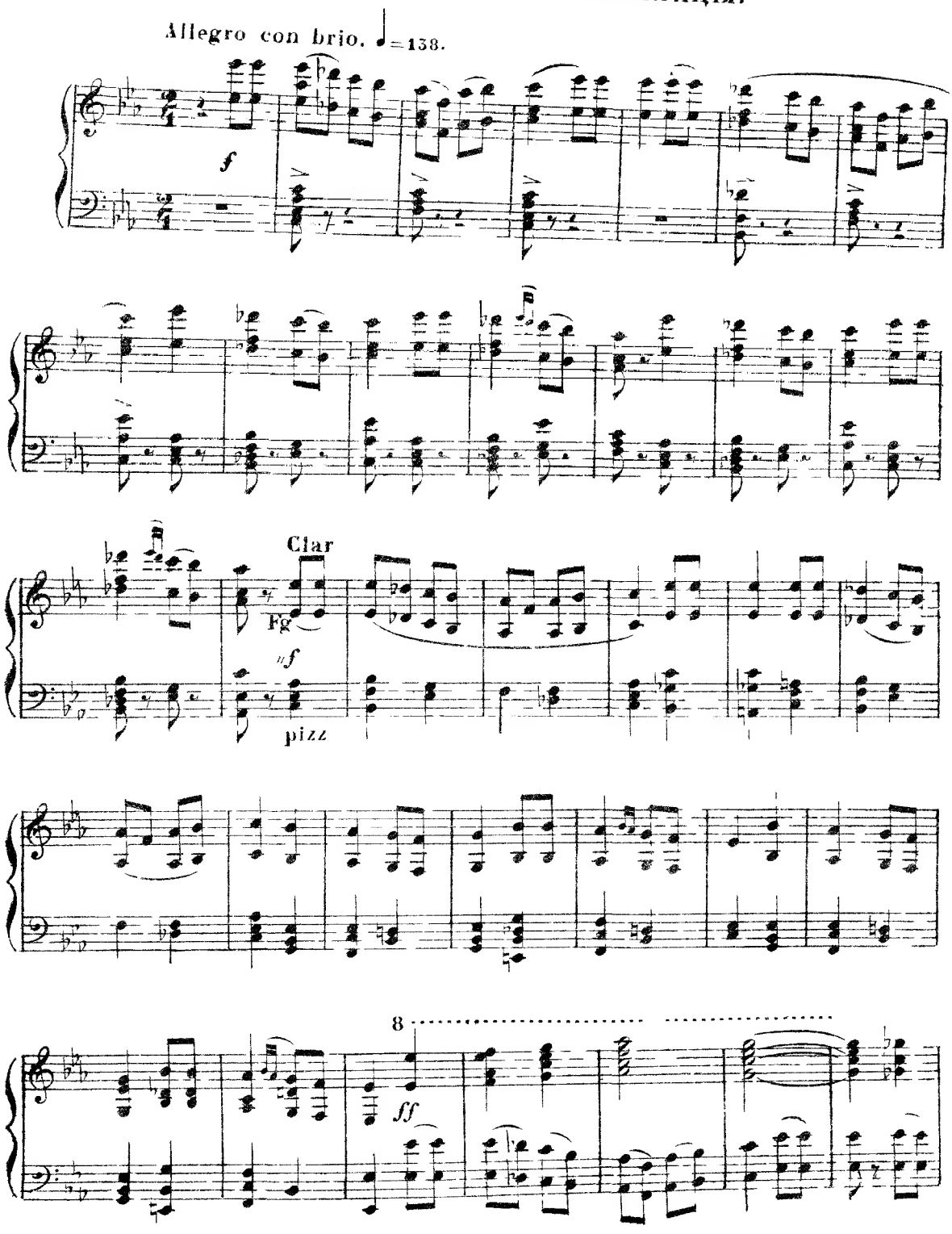


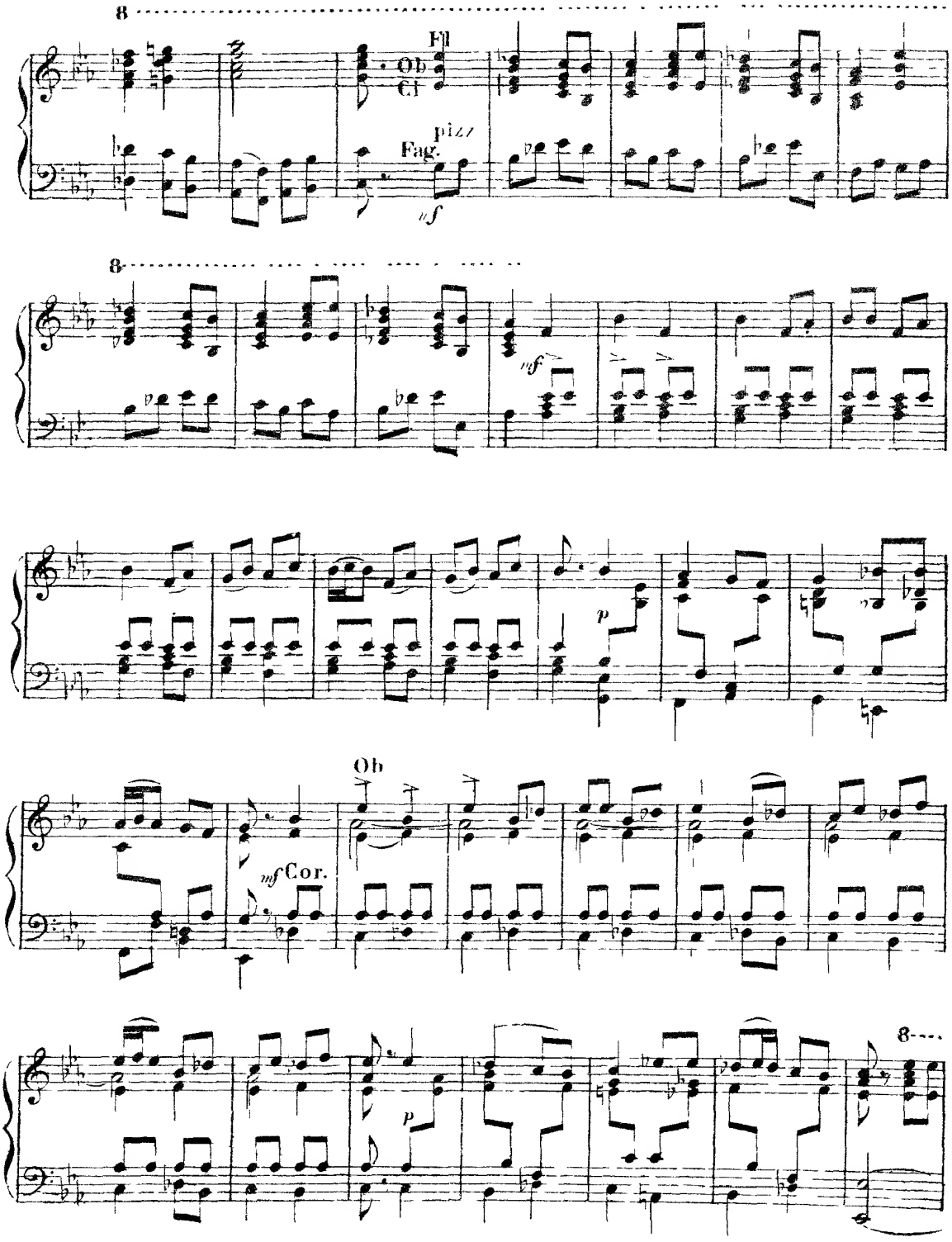
Allegro pesante. ♩ = 126.

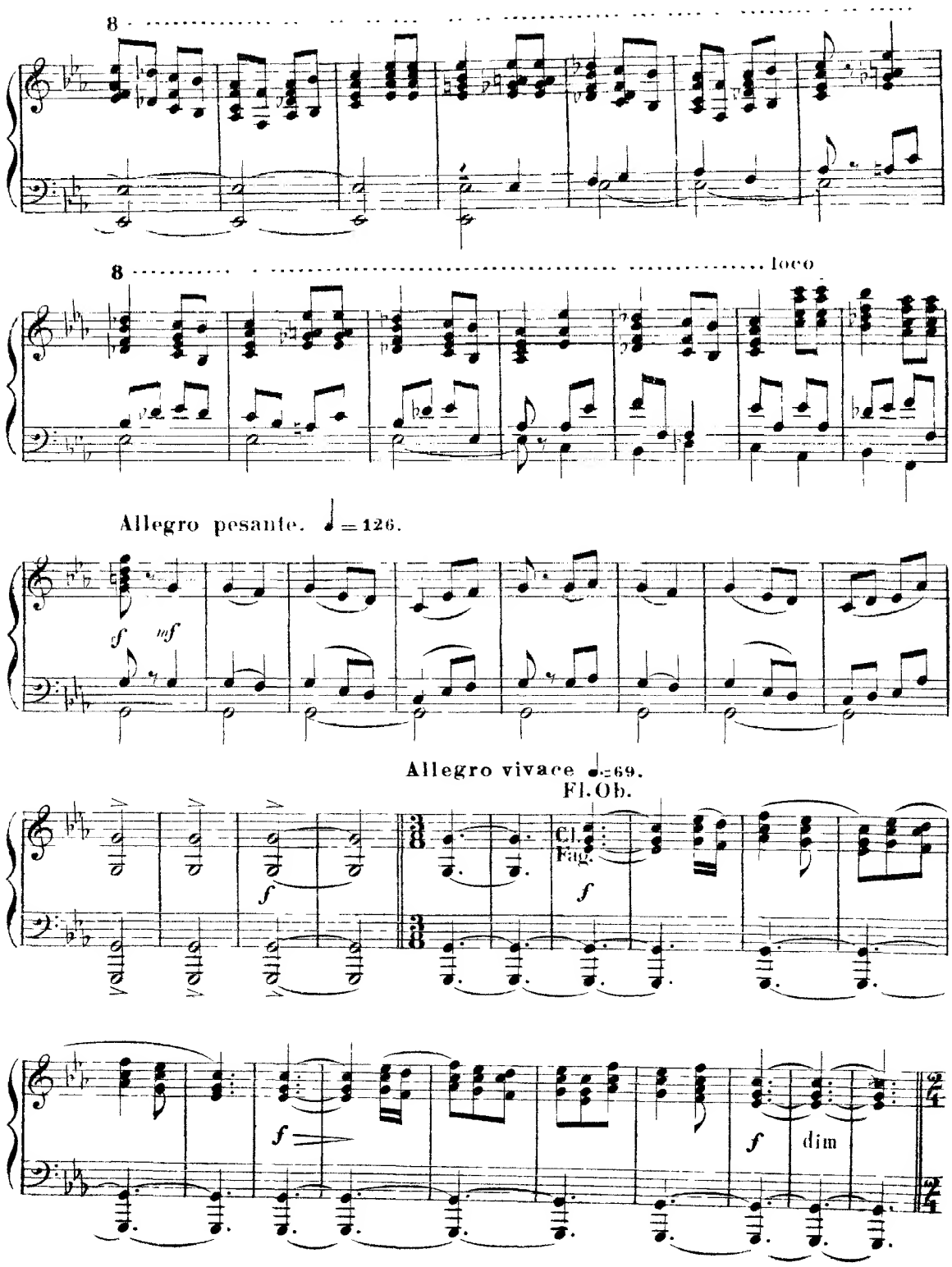


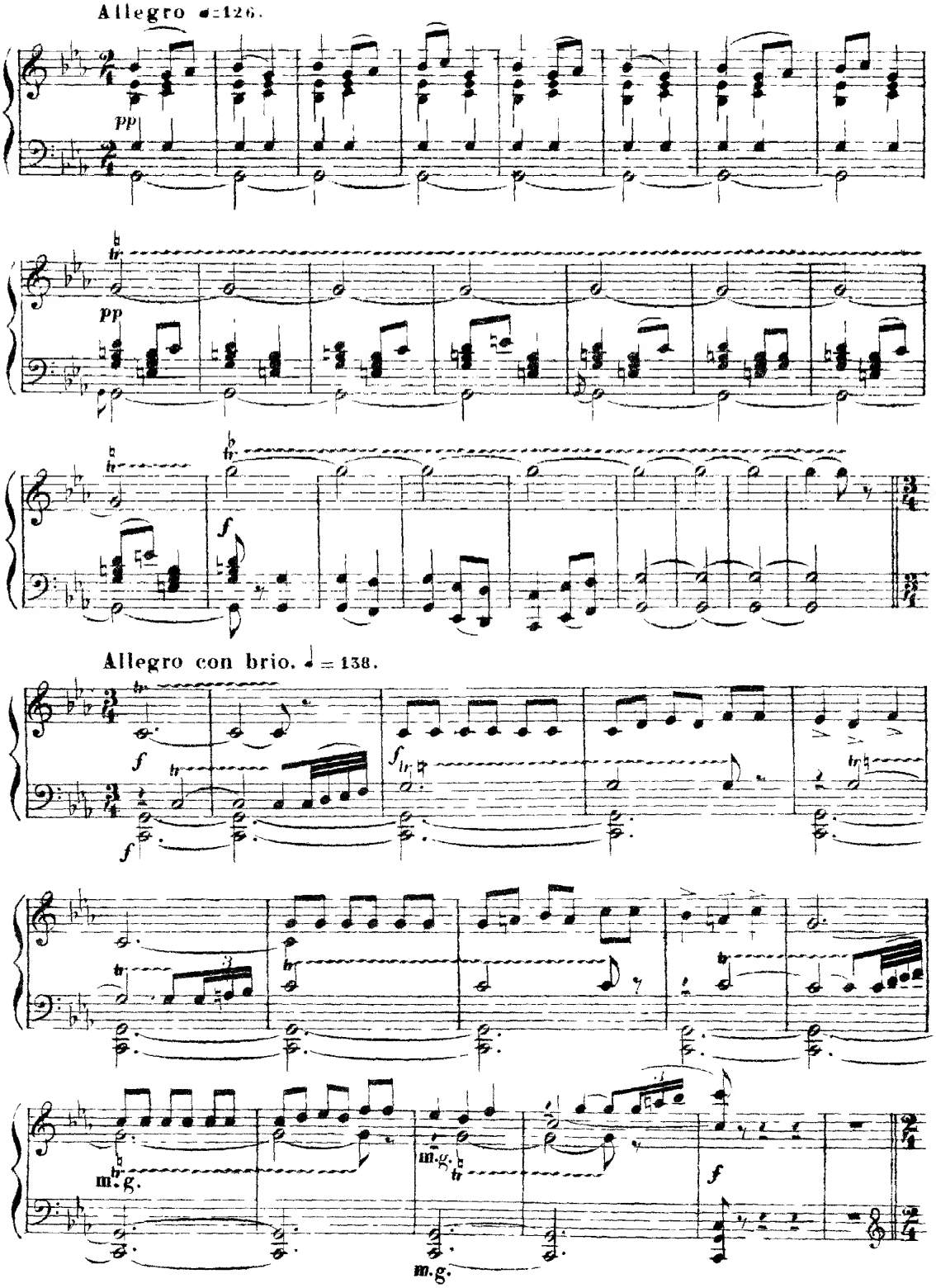


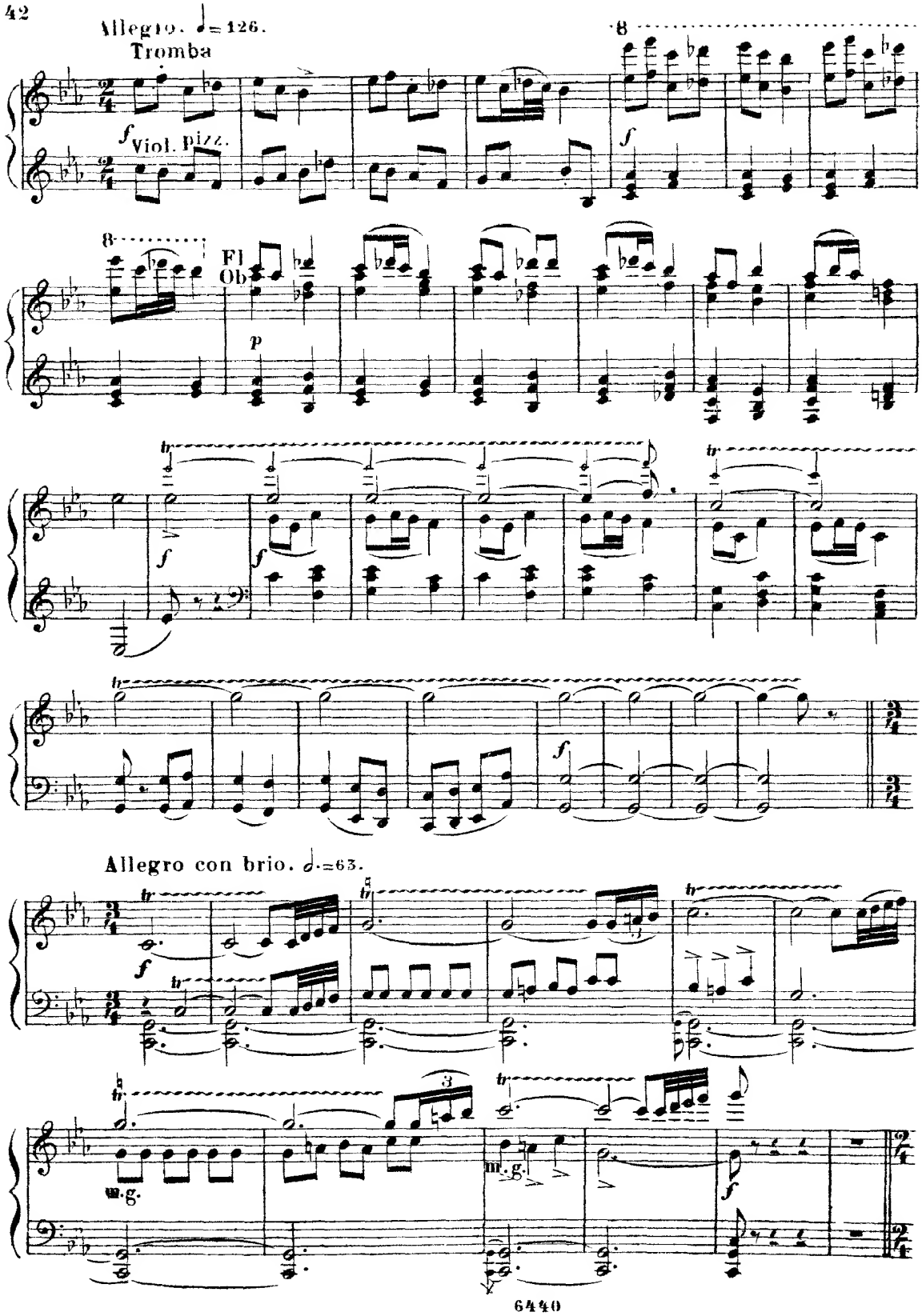
CHOEUR. FIN DU CARNAVAL.
ХОРЪ. ПРОВОДЫ МАСЛЯНИЦЫ.

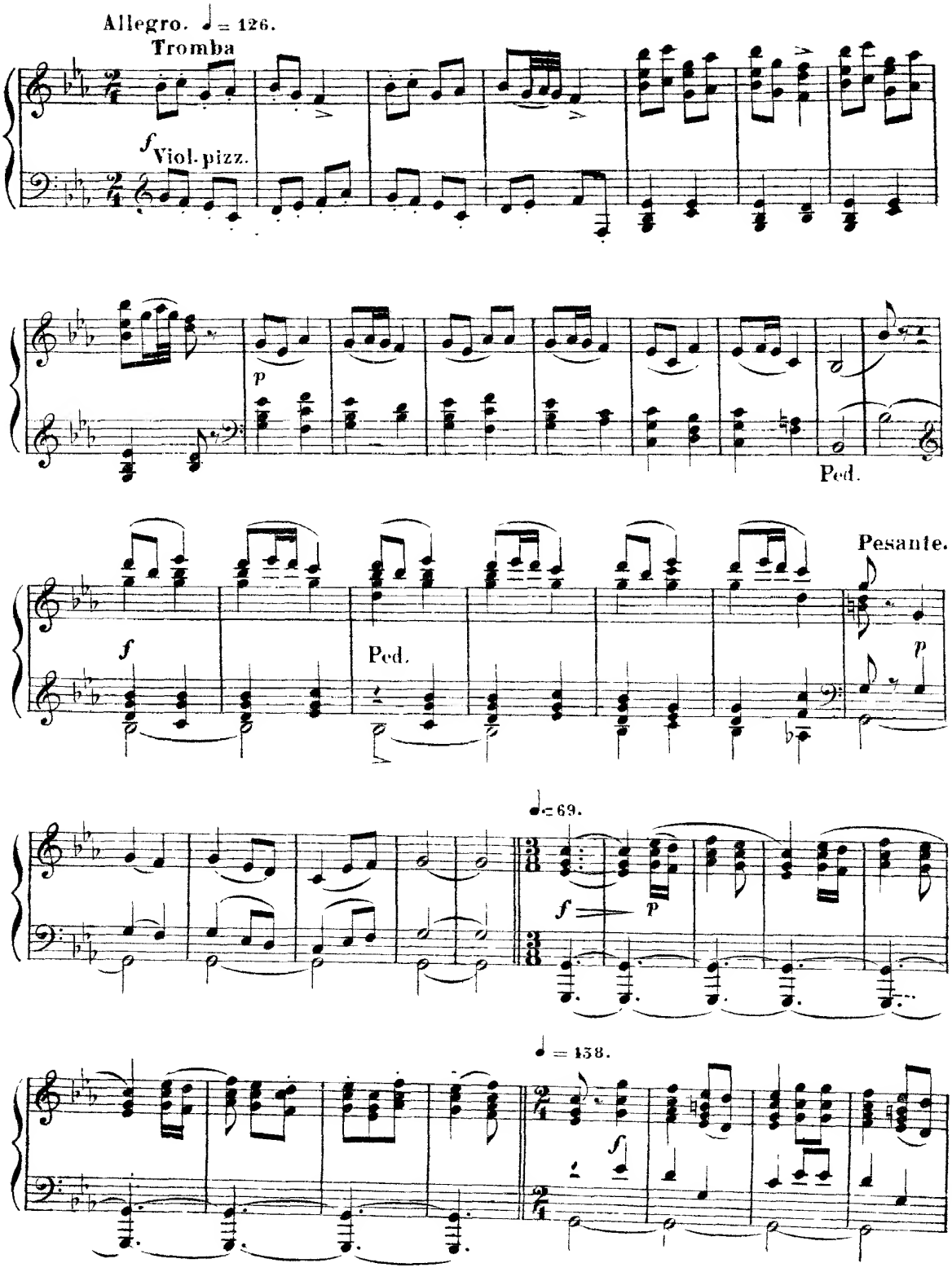


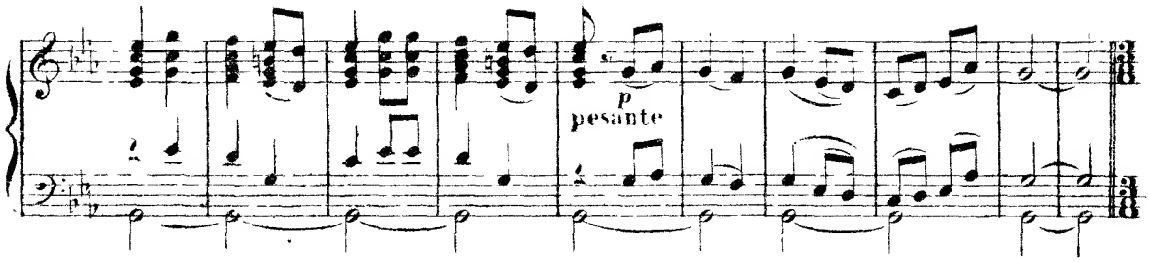

8
Fl
Ob
Cl
pizz
Fag.
nf
8
mf
p
Ob
mf Cor.
p
8

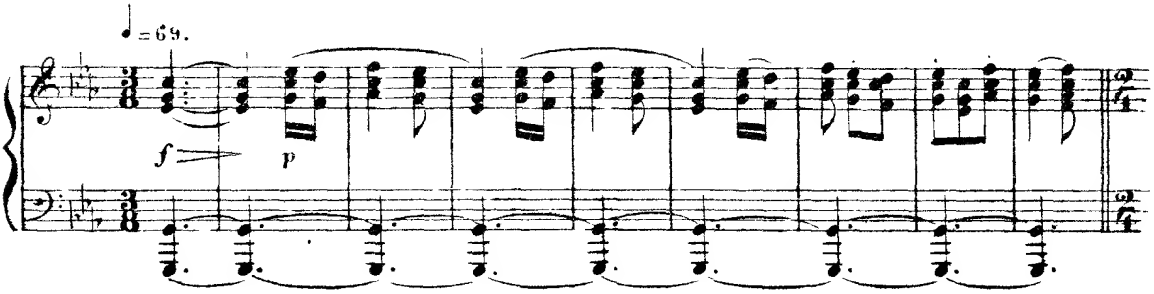

8
8
loco
Allegro pesante. ♩ = 126.
f
mf
Allegro vivace ♩.=69.
Fl. Ob.
Cl.
Fag.
f
f
f
dim

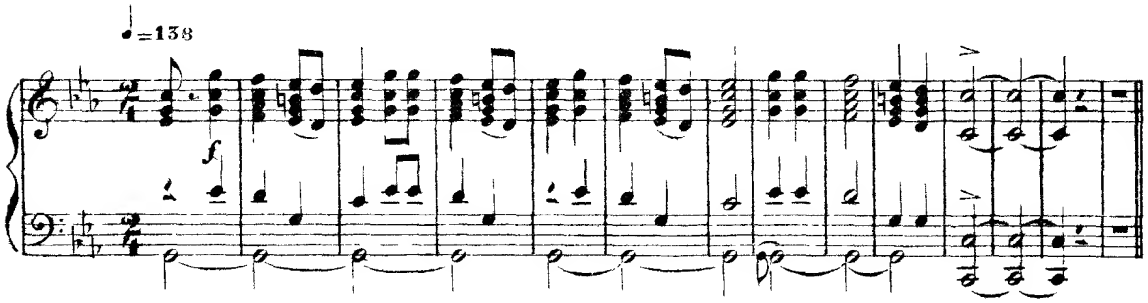

Allegro ♩=126.
pp
pp
f
Allegro con brio. ♩ = 138.
f
f
f
m.g.
m.g.
m.g.
f


Allegro. ♩= 126.
Tromba
f
Viol. pizz.
8
f
8
Fl
Ob
p
tr
f
f
tr
tr
f
Allegro con brio. 𝅗𝅥.=63.
tr
f
tr
tr
3
tr
w.g.
m.g.
f

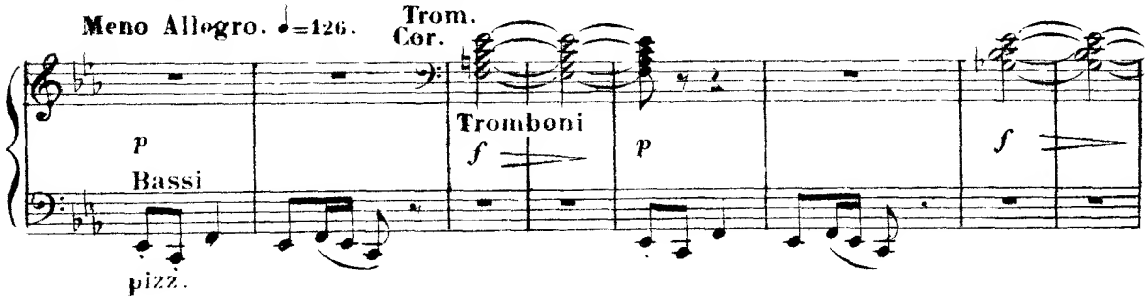

Allegro. ♩= 126.
Tromba
f
Viol. pizz.
p
Ped.
f
Ped.
Pesante.
p
♩= 69.
f
p
♩ = 138.
f

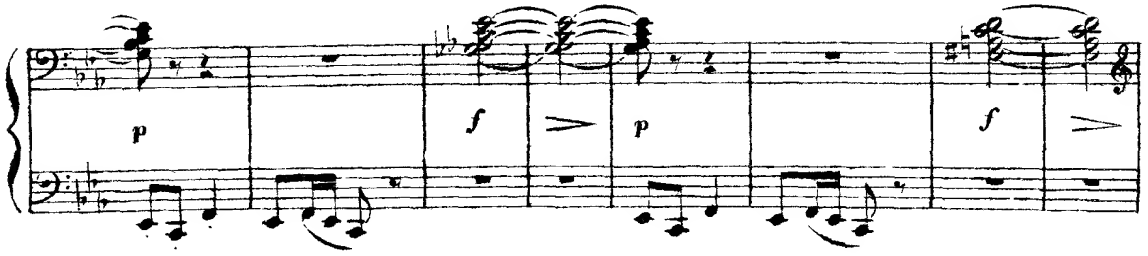


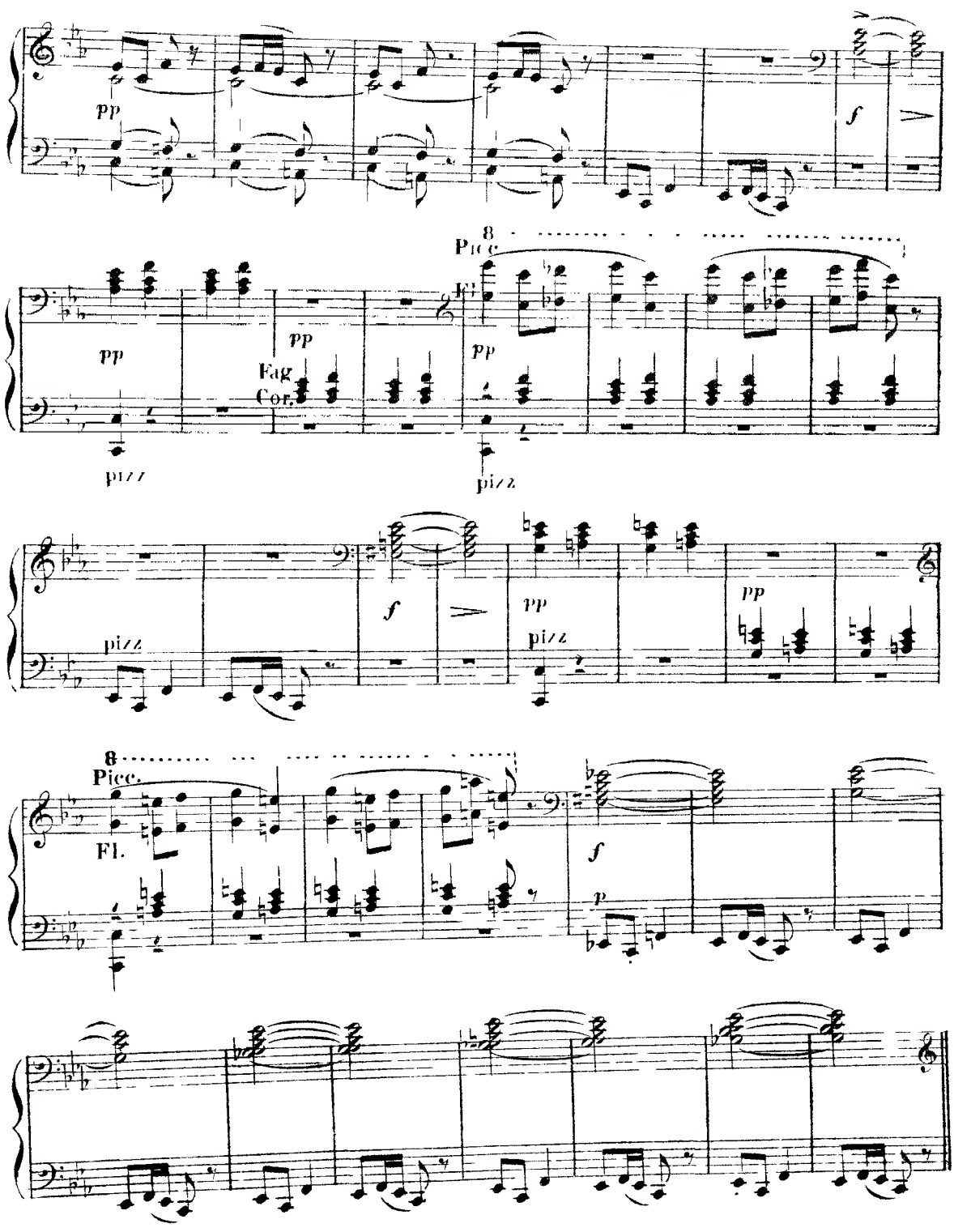




МАСЛЯНИЦА СОЛОМЕННОЕ-ЧУЧЕЛО. CARNAVAL.

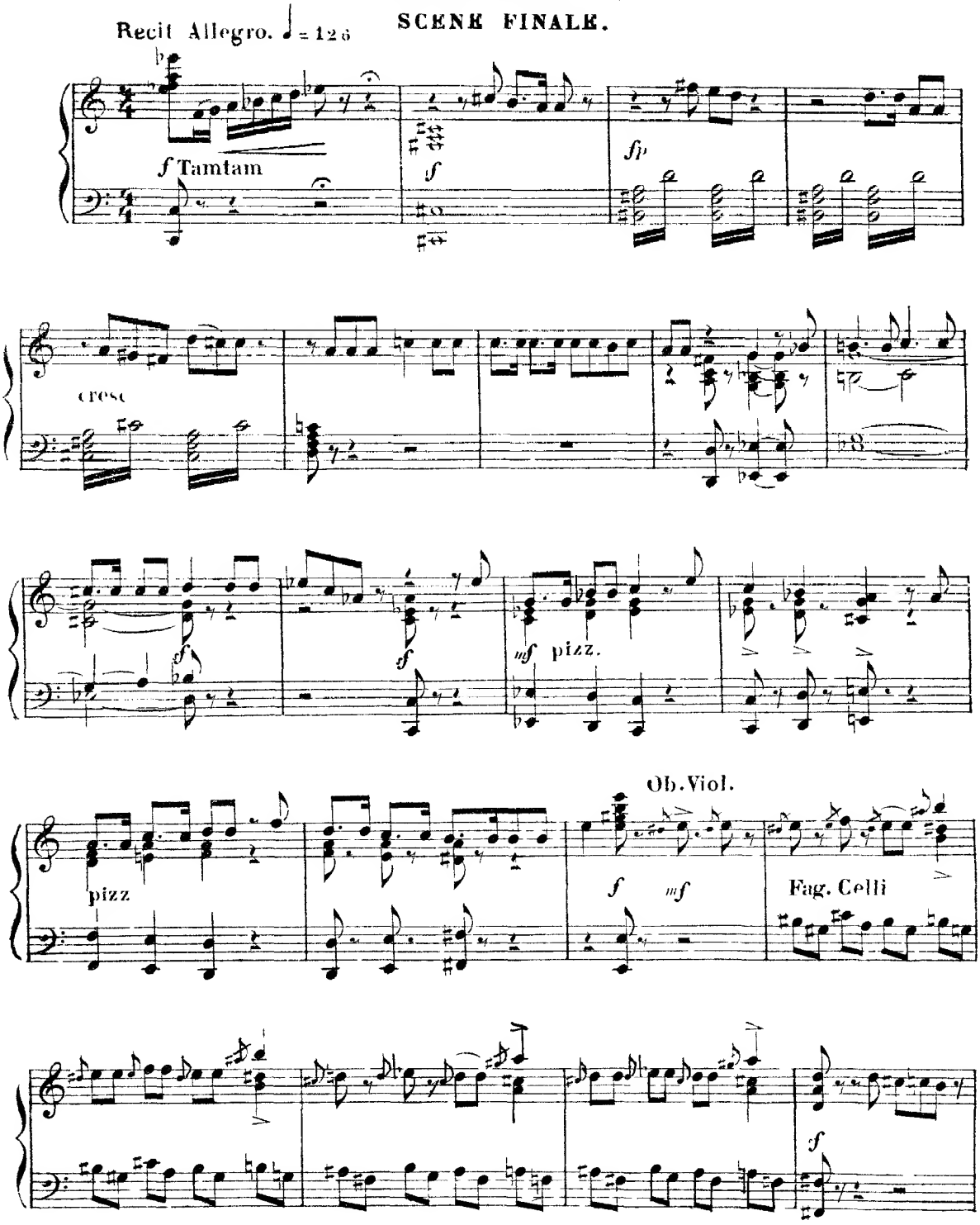


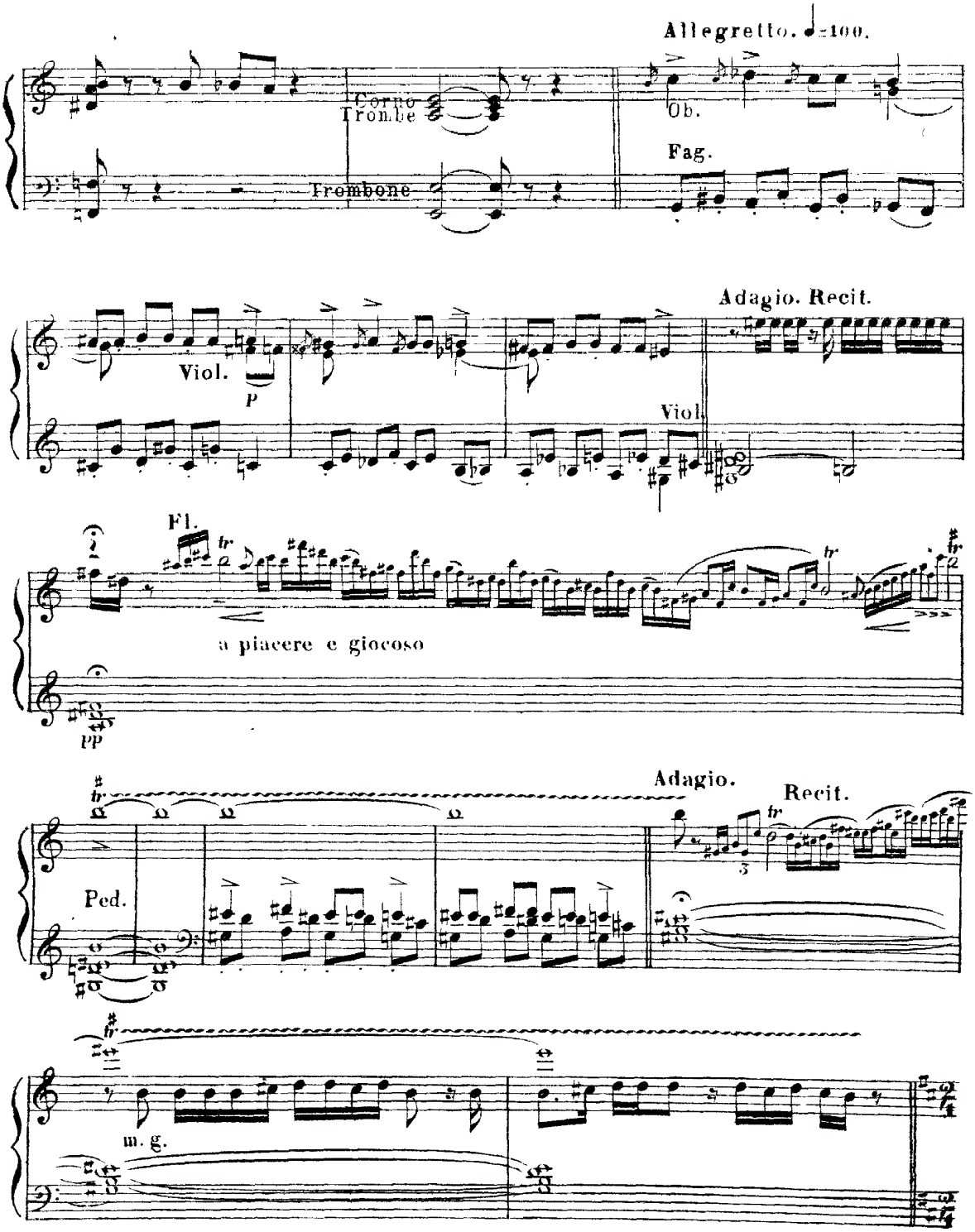



pp
f
8
Picc.
Fl.
pp
pp
Fag.
Cor.
pizz
pp
pizz
f
pp
pizz
pp
8
Picc.
Fl.
f
p

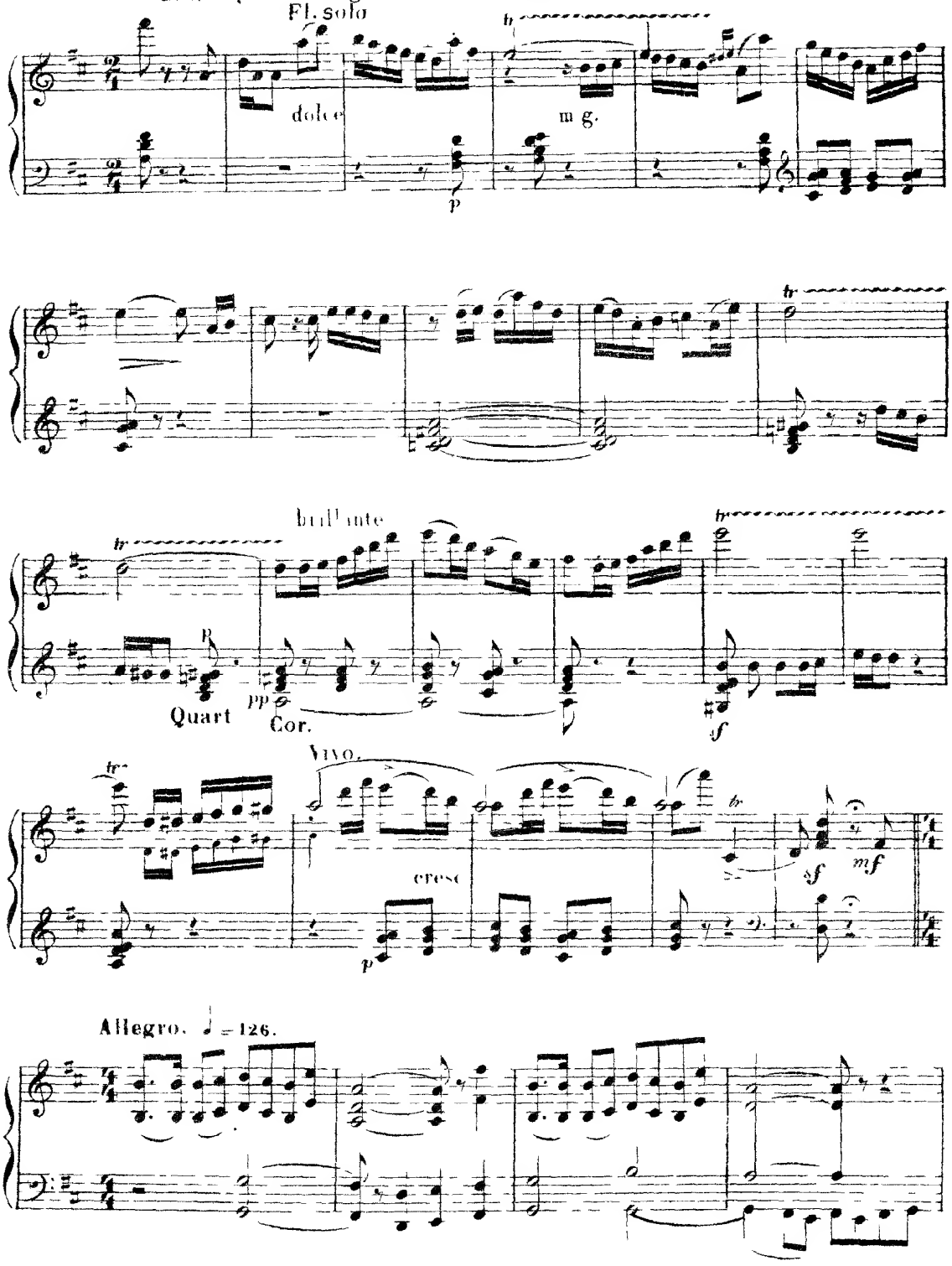
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА.

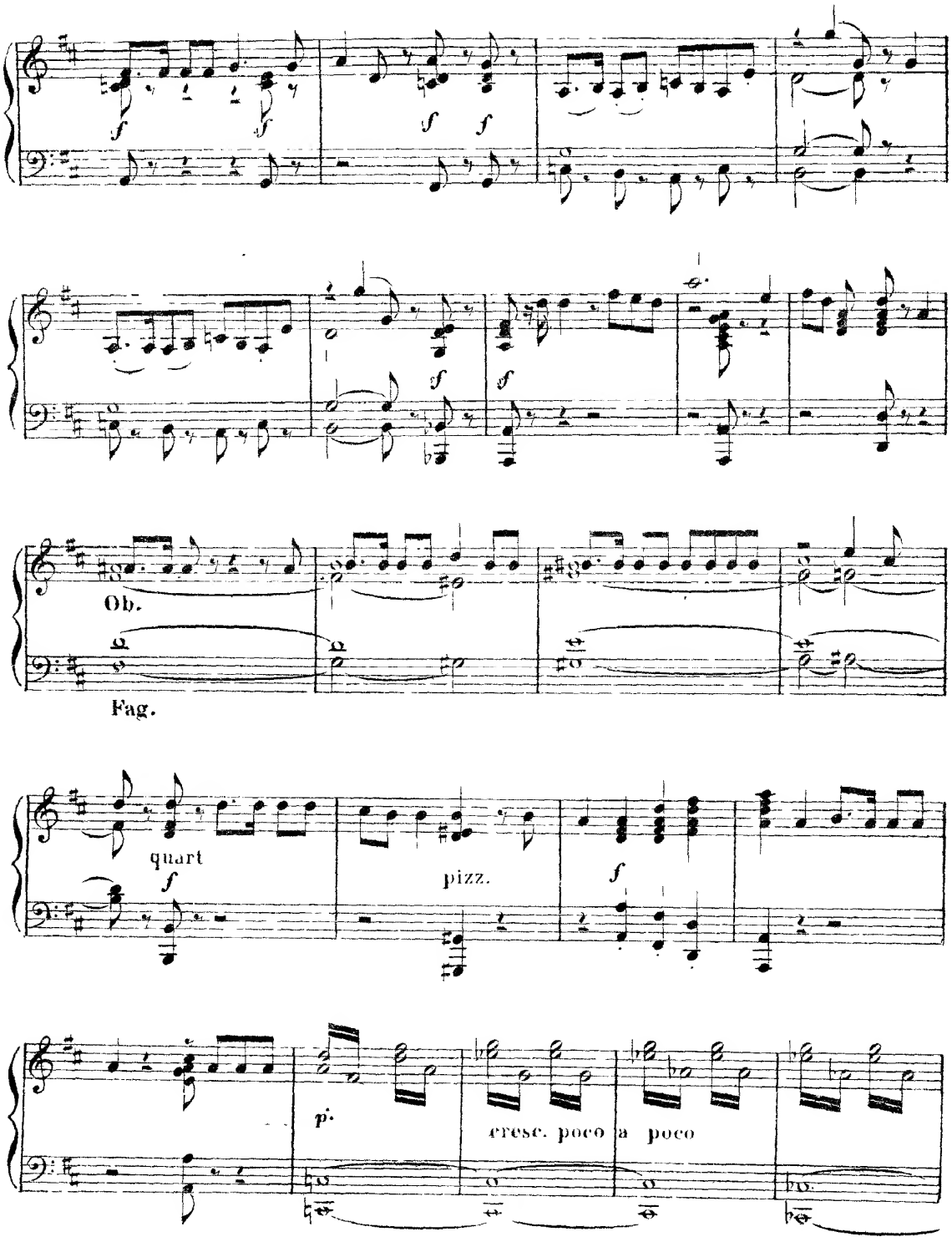
SCENE FINALE.

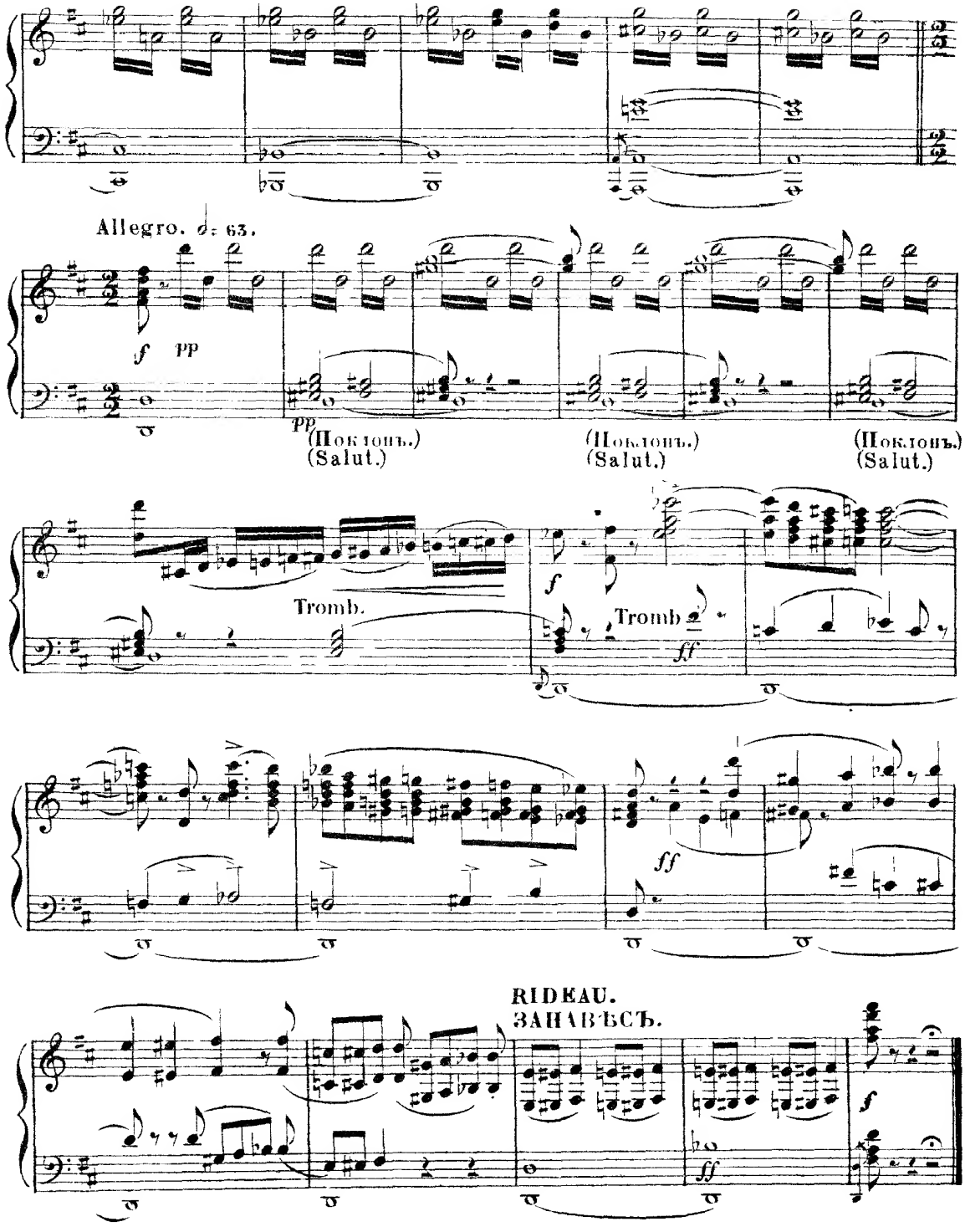



Allegretto. ♩=100.
Corno
Trombe
Ob.
Fag.
Trombone
Adagio. Recit.
Viol.
P
Viol.
Fl.
tr
a piacere e giocoso
PP
Adagio.
Recit.
Ped.
m. g.

Andantino quasi Allegretto scherzando.



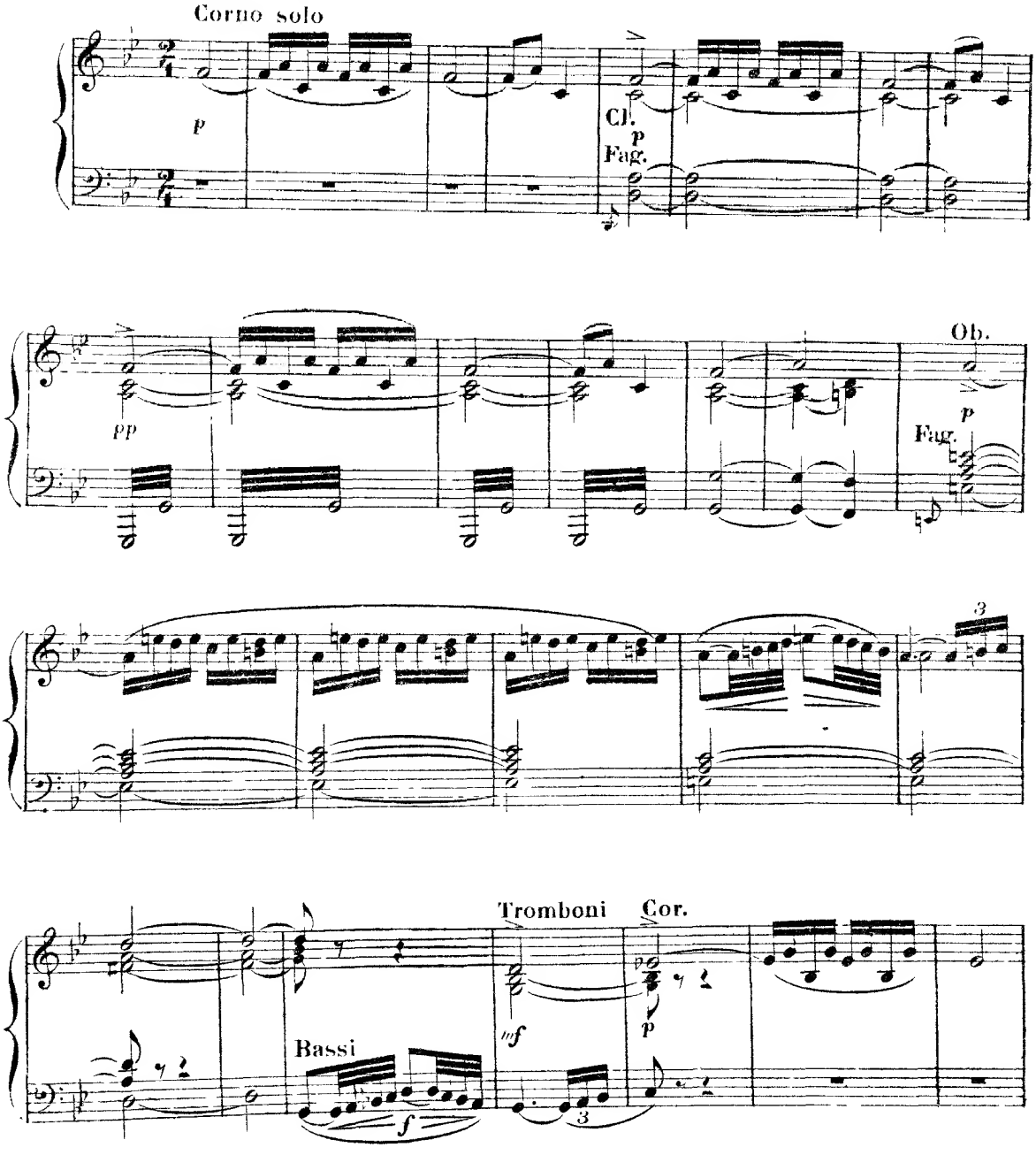

Ob.
Fag.
quart
pizz.
cresc. poco a poco


Allegro. ♩= 63.
f
pp
pp
(Поклонъ.)
(Salut.)
(Поклонъ.)
(Salut.)
(Поклонъ.)
(Salut.)
Tromb.
f
Tromb
ff
ff
RIDEAU.
ЗАНАВѢСЪ.
f
ff

ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.
PREMIÈR ACTE.

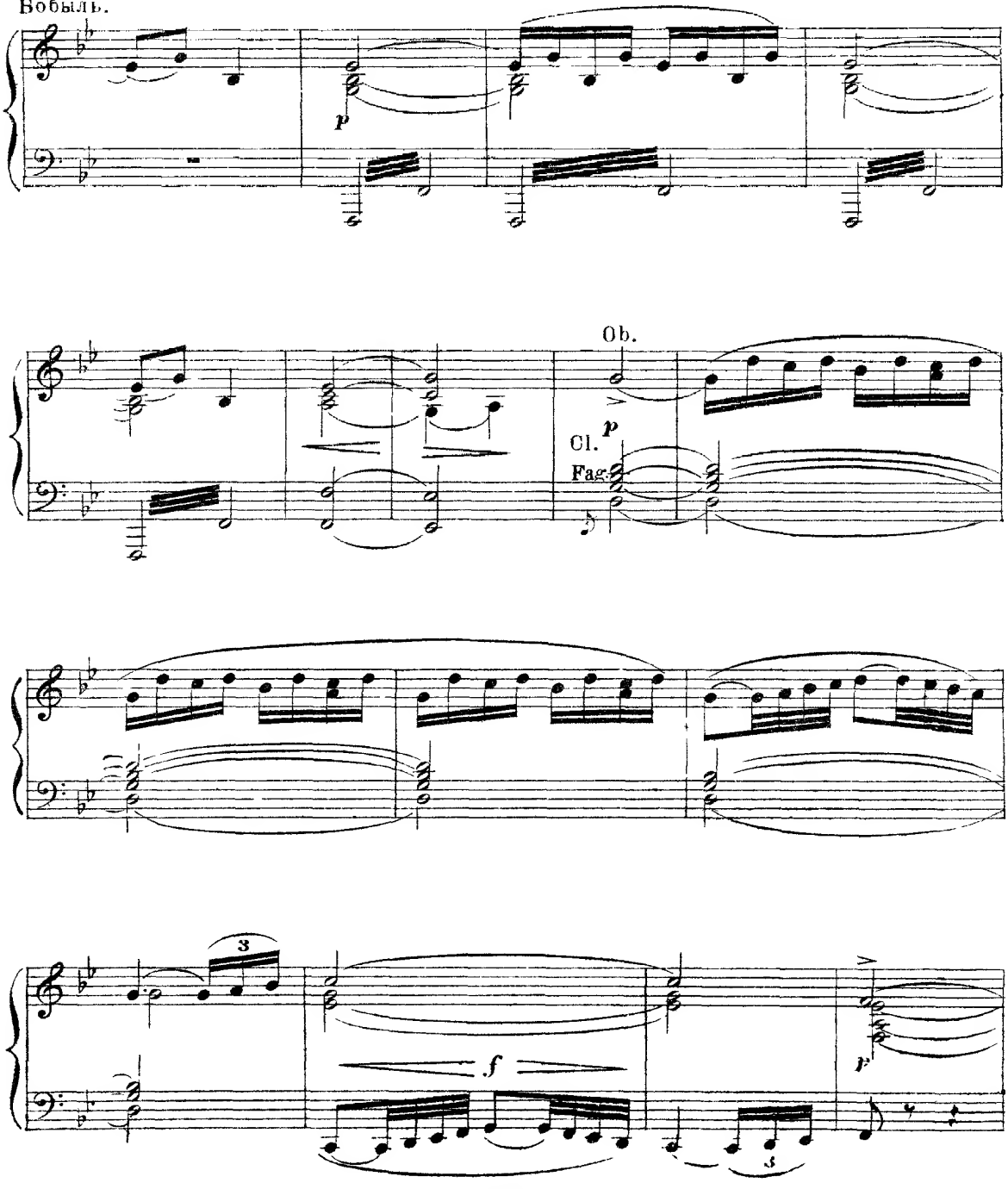
СЦЕНА СНѢГУРОЧКИ СЪ ЛЕЛЕМЪ.
SCÈNE ENTRE SNÉGOUROTCHKA ET LEL.
INTRODUCTION.

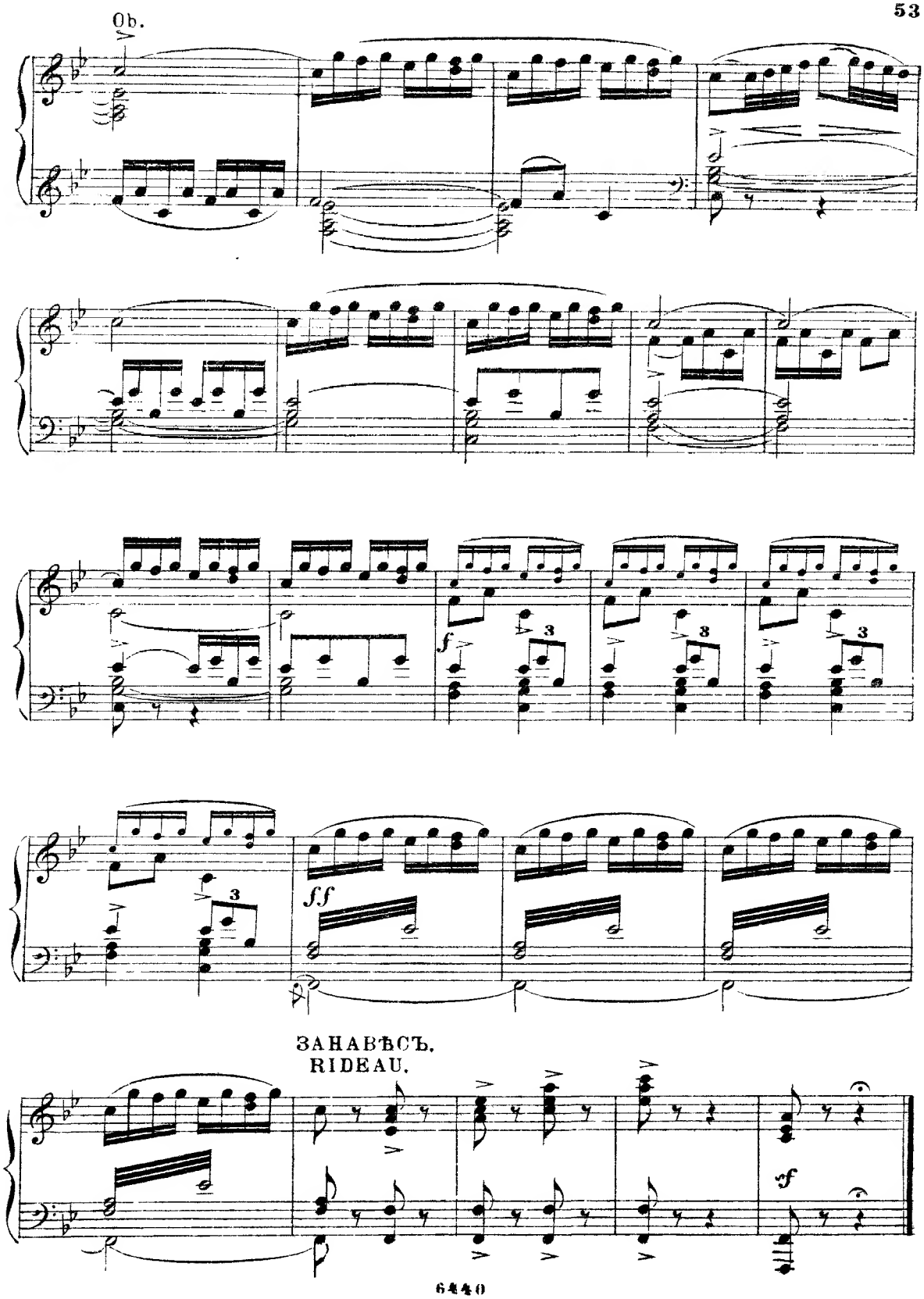
Allegro moderato pastoralle. M. M. ♩=100.



Faubourg Berendeivka au-dela du fleuve. A droite, la pauvre maison de Bakoula avec son perron penché, devant la maison, un banc, à gauche la maison peinte en différentes couleurs de Koupava au fond, une rue, de l'autre côté de la rue une houblonnière et un rucher-Entre eux, un sentier menant à la rivière-Soir. On entend les cors des bergers. Les habitants du faubourg viennent, parmi eux Bakoula

Зарѣчная слободка Берендеевка, съ правой стороны бѣдная изба Бобыля, съ пошатнувшимся крыльцомъ, передъ избой скамья· съ лѣвой стороны большая раскрашенная изба Купавы. Въ глубинѣ улица, черезъ улицу хмѣльникъ и пчельникъ. Между ними тропинка къ рѣкѣ. Вечеръ. Слышатся рожки пастуховъ. Сходятся слобожане; между ними Бобыль.

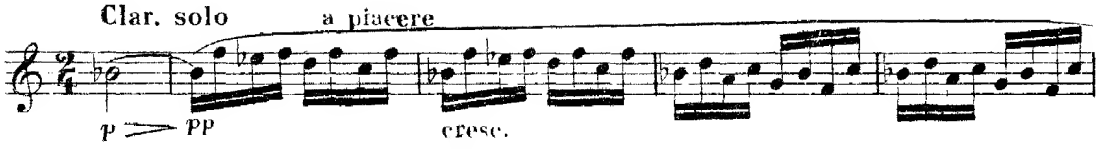



Ob.
f
ff
ЗАНАВѢСЪ.
RIDEAU.
sf

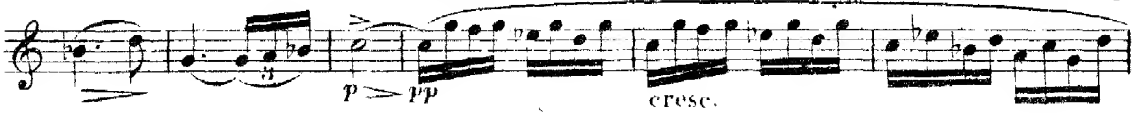
СЦЕНА. | SCÈNE.

Vivo.

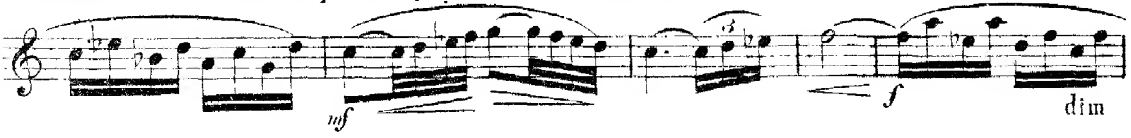
Clar. solo a piacere



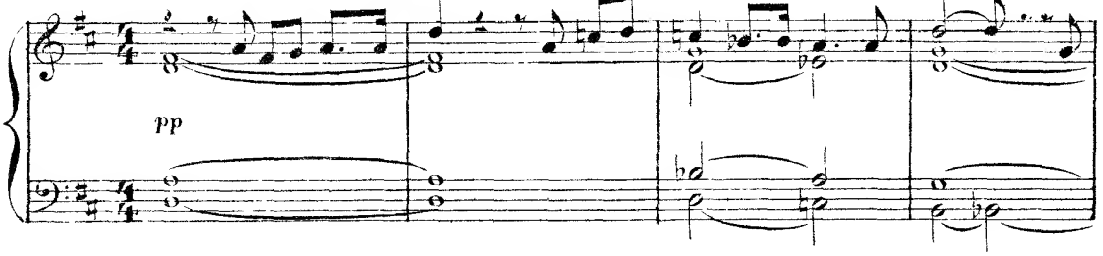
Lel entre en jouant de son chalumeau. Bakoula l'inoite
Входитъ Лель играя на рожкѣ. Бобыль Бакула знакомъпри-



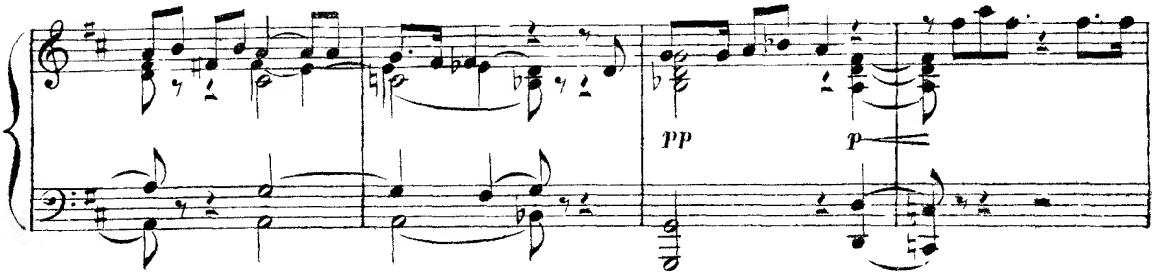
par un geste d'entrer chez lui.
глашаетъ его къ себѣ. Берендеи расходятся по домамъ.

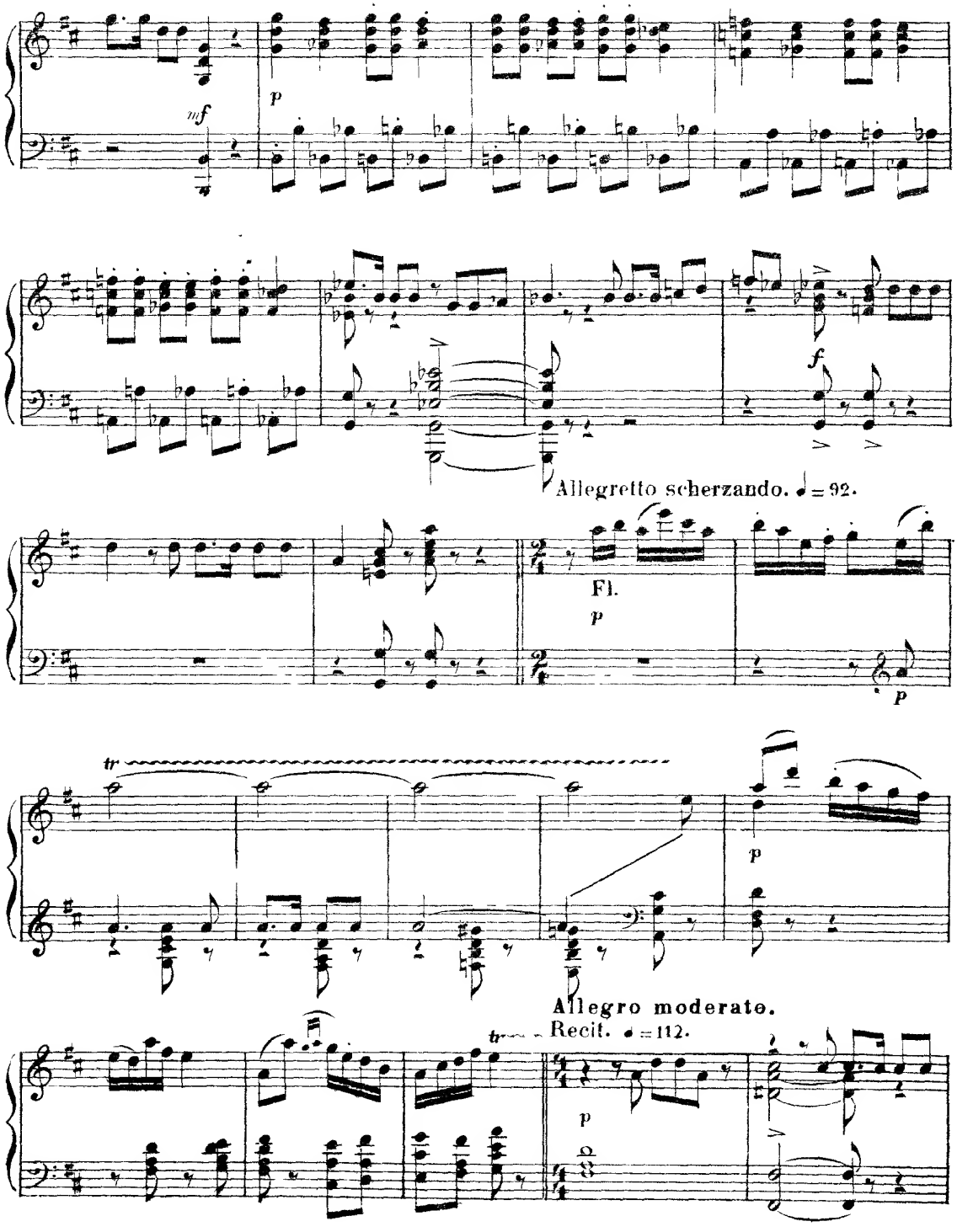


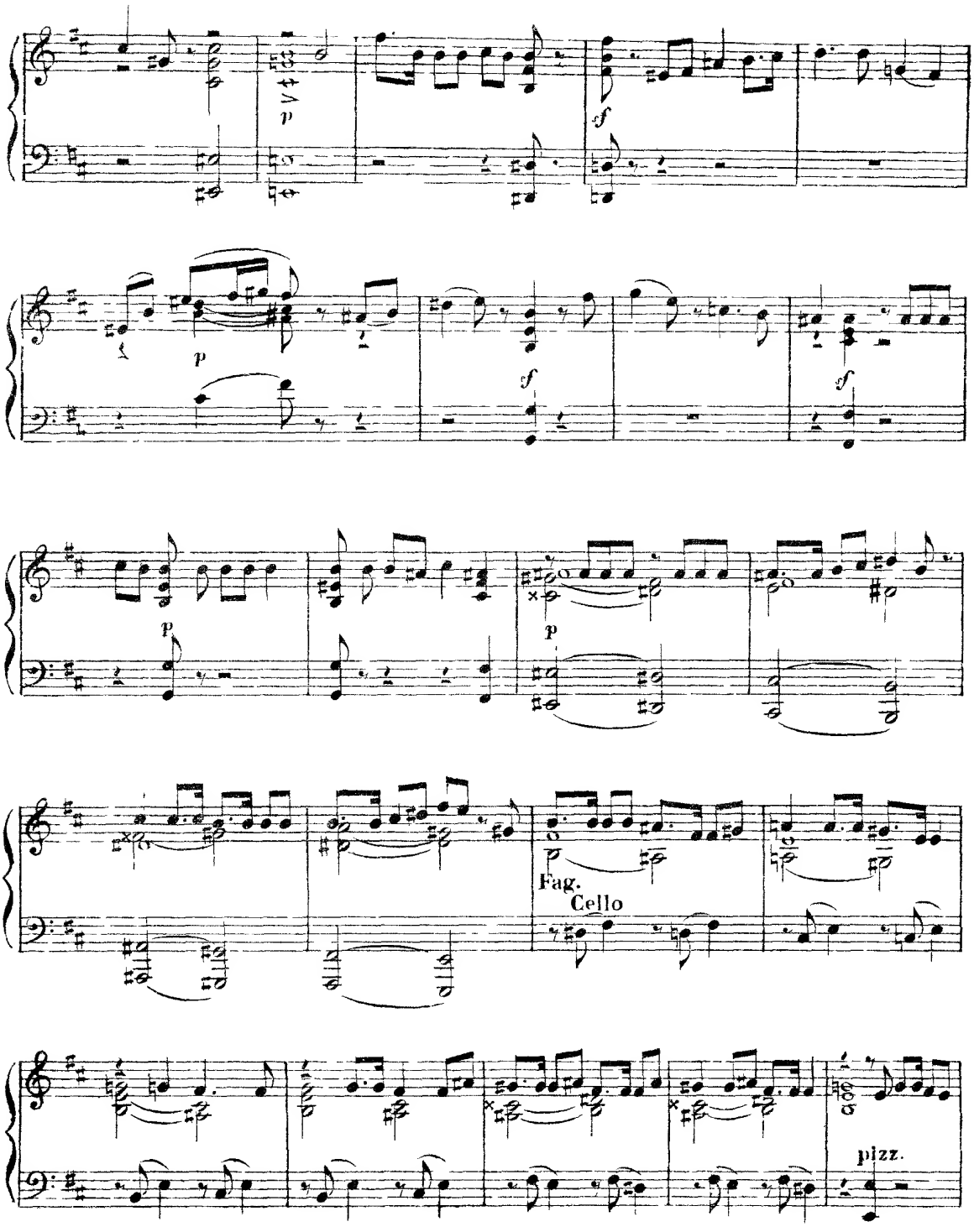
Andante ma non troppo lento. ♩=72.

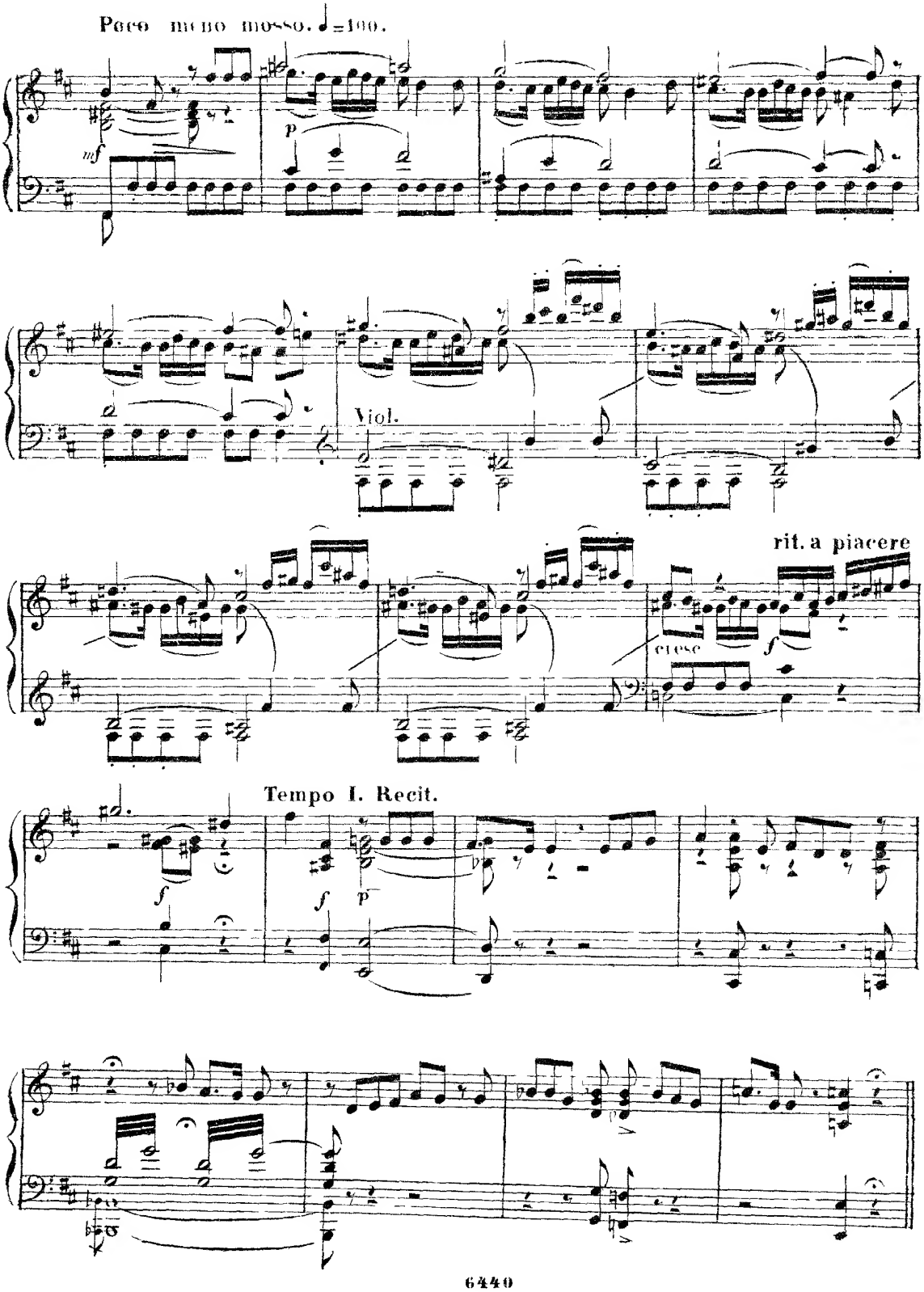


Allegro. Recit. ♩=126.



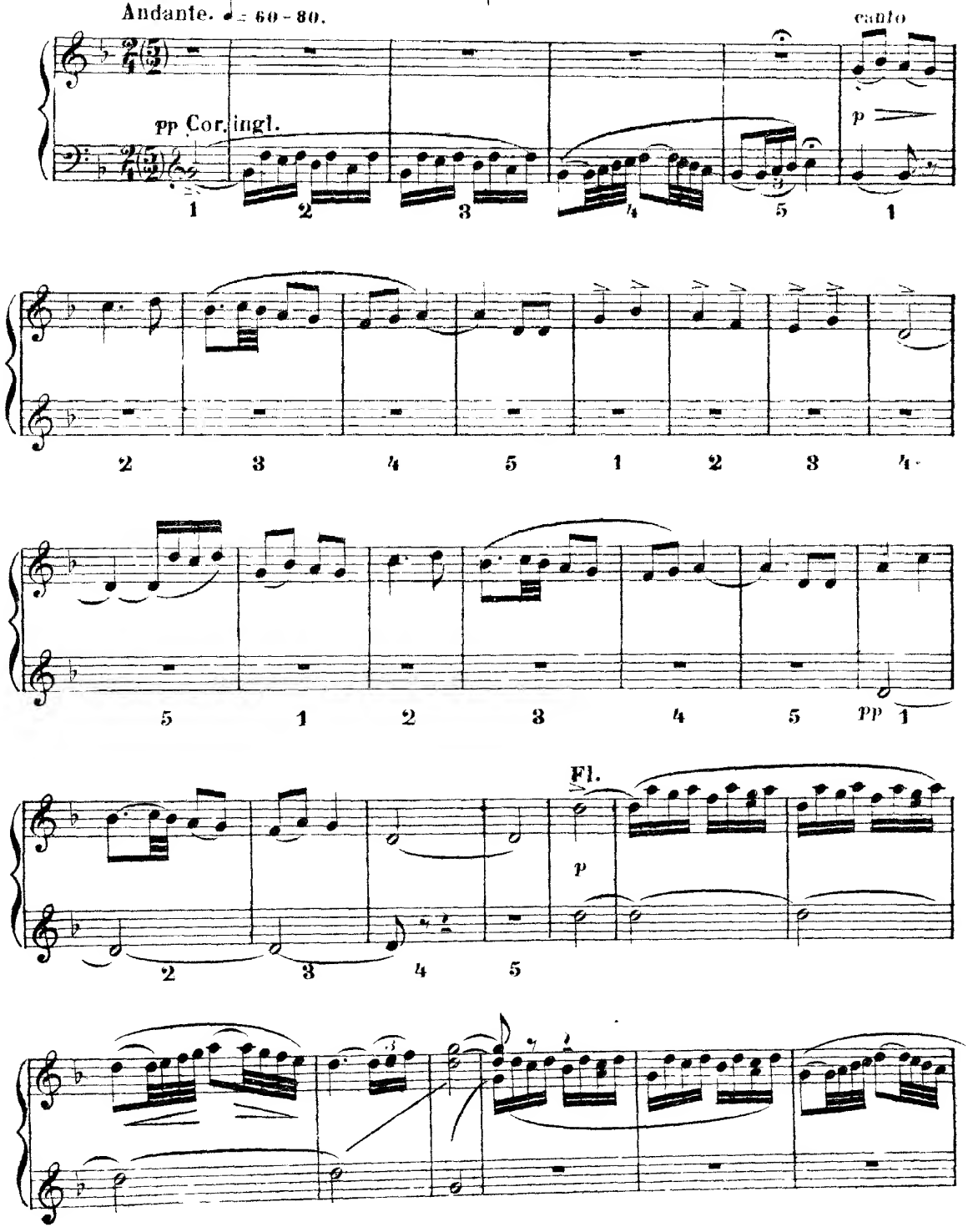

mf
p
f
Allegretto scherzando. ♩ = 92.
Fl.
p
p
tr
p
Allegro moderato.
Recit. ♩ = 112.
p

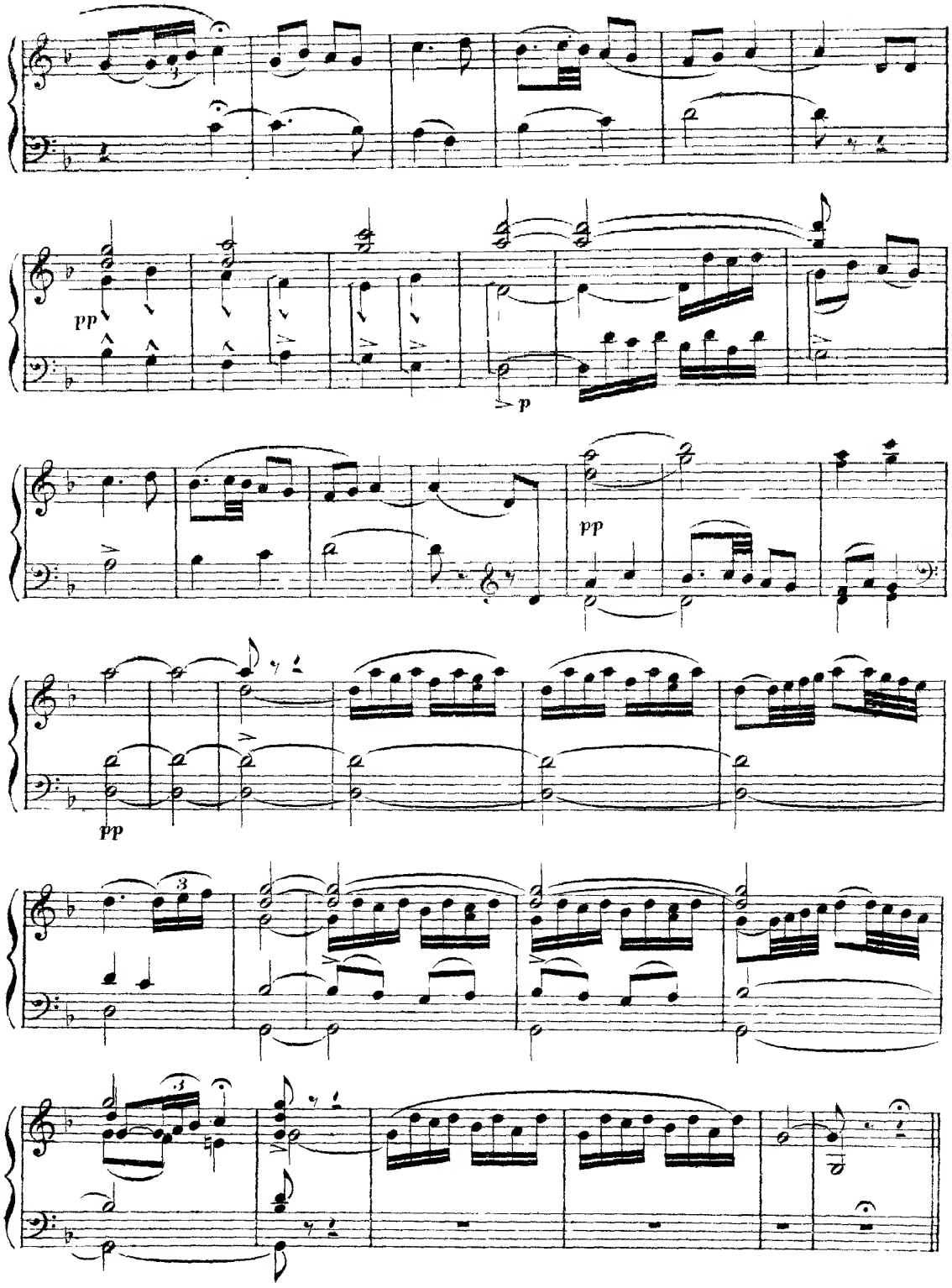

p
f
p
f
f
p
p
Fag.
Cello
pizz.


Poco meno mosso. ♩=100.
mf
p
Viol.
rit. a piacere
cresc
f
Tempo I. Recit.
f
p
f
p

ПЕРВАЯ ПѢСНЯ ЛЕЛЯ.

PREMIÈR CHANSON DE LEL.

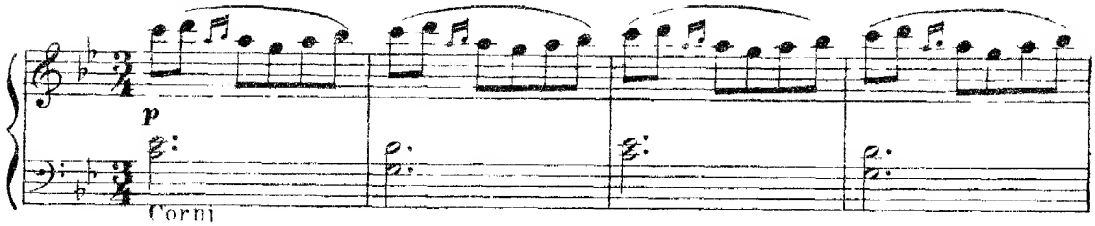



pp
p
pp
pp

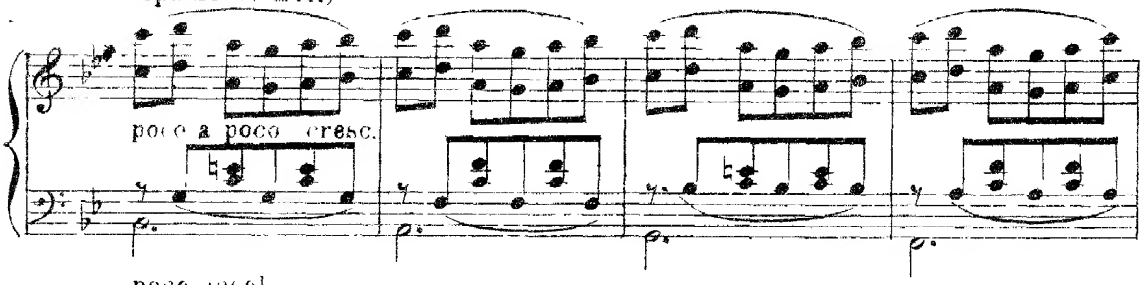
ВТОРАЯ ПѢСНЯ ЛЕЛЯ. | SECONDE CHANSON DE LEL.

Moderato. ♩ = 100 (Snégourotchka pose, presque en pleurant, sa main sur
(Снѣгурочка, почти плача, кладетъ свою руку на плечо Леля.)

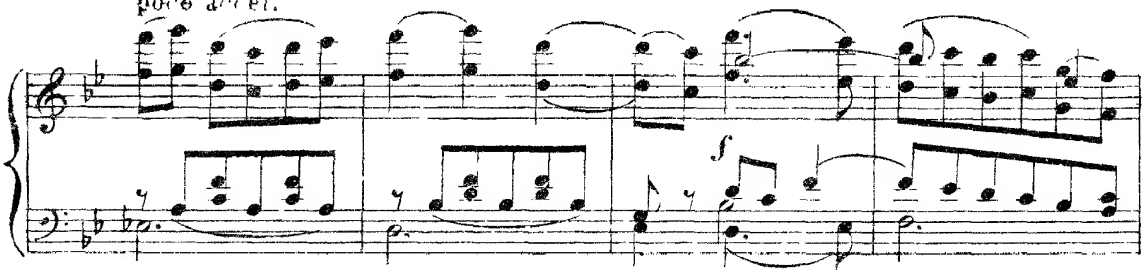
Viol.



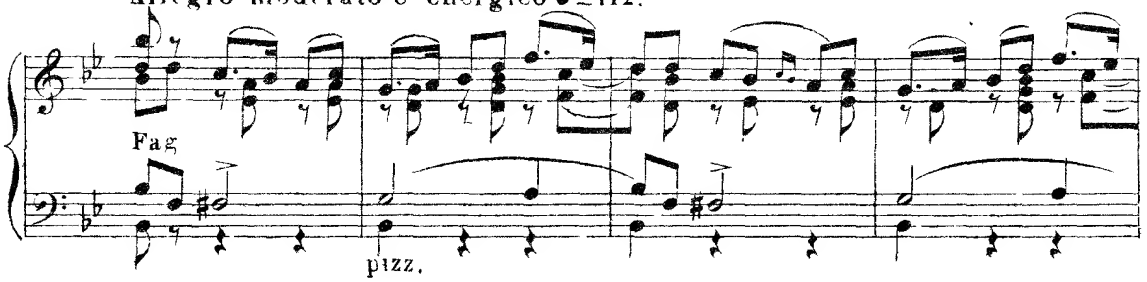
l'épaule de Lel.)



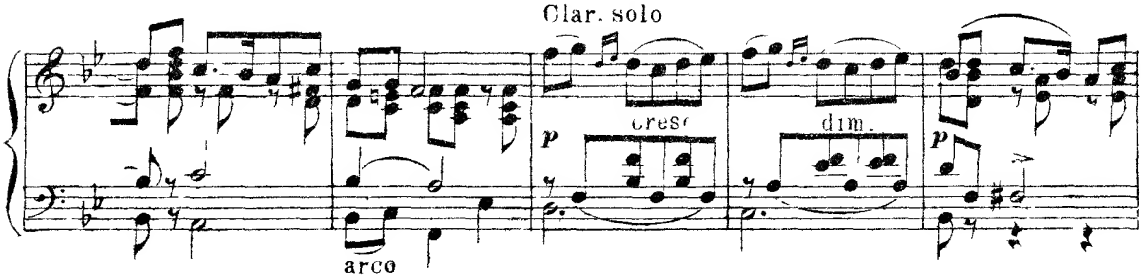
poco accel.

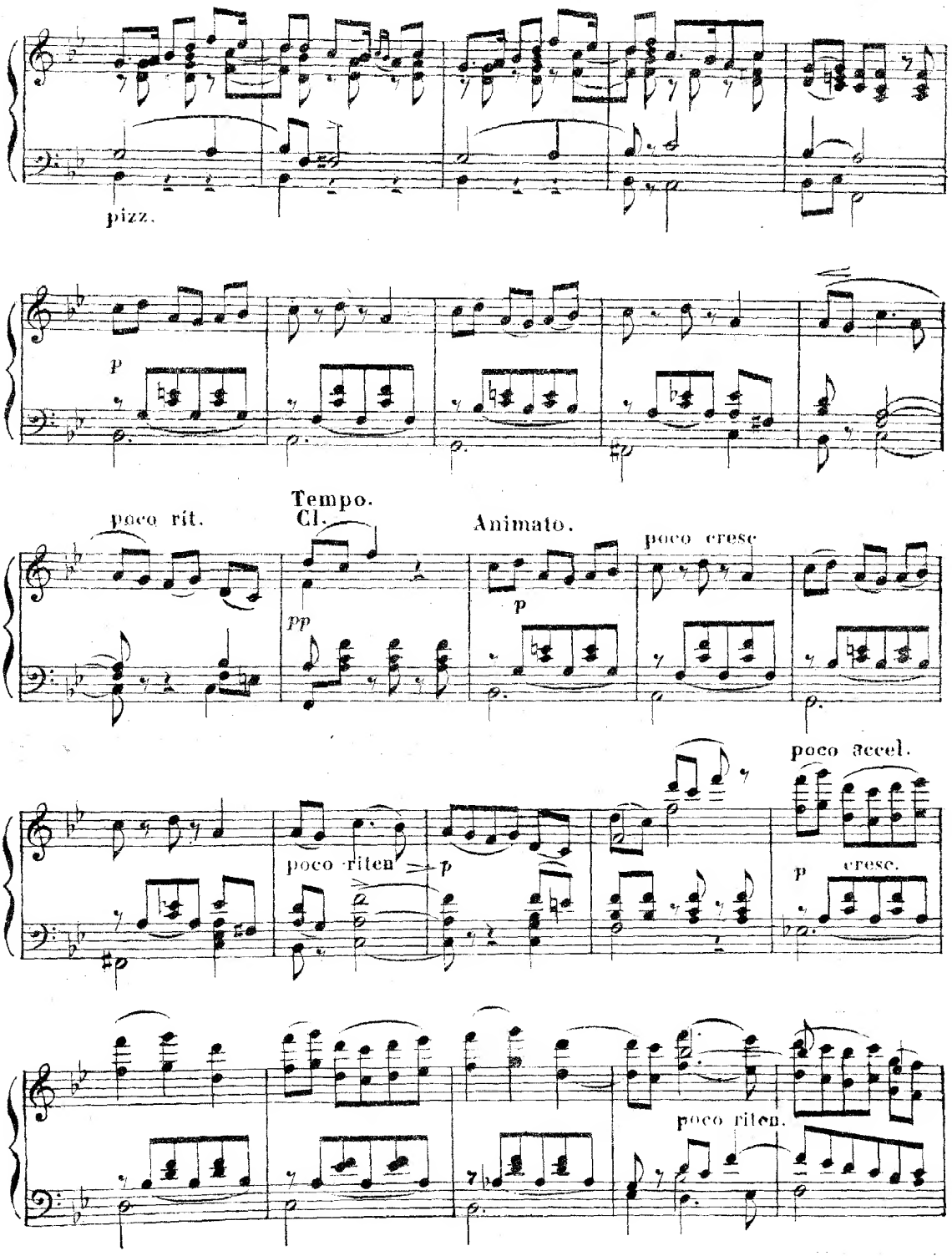


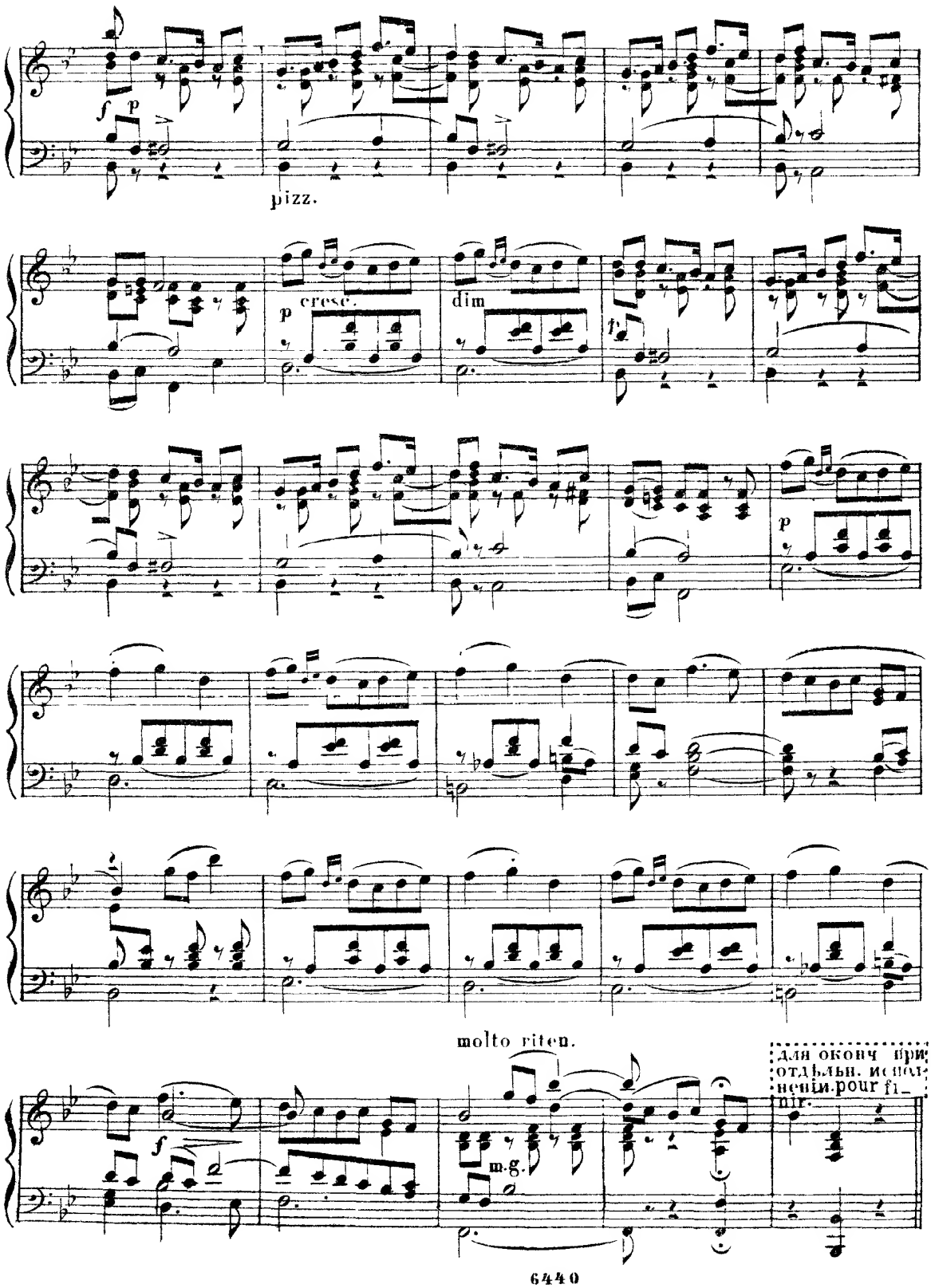
Allegro moderato e energico ♩ = 112.

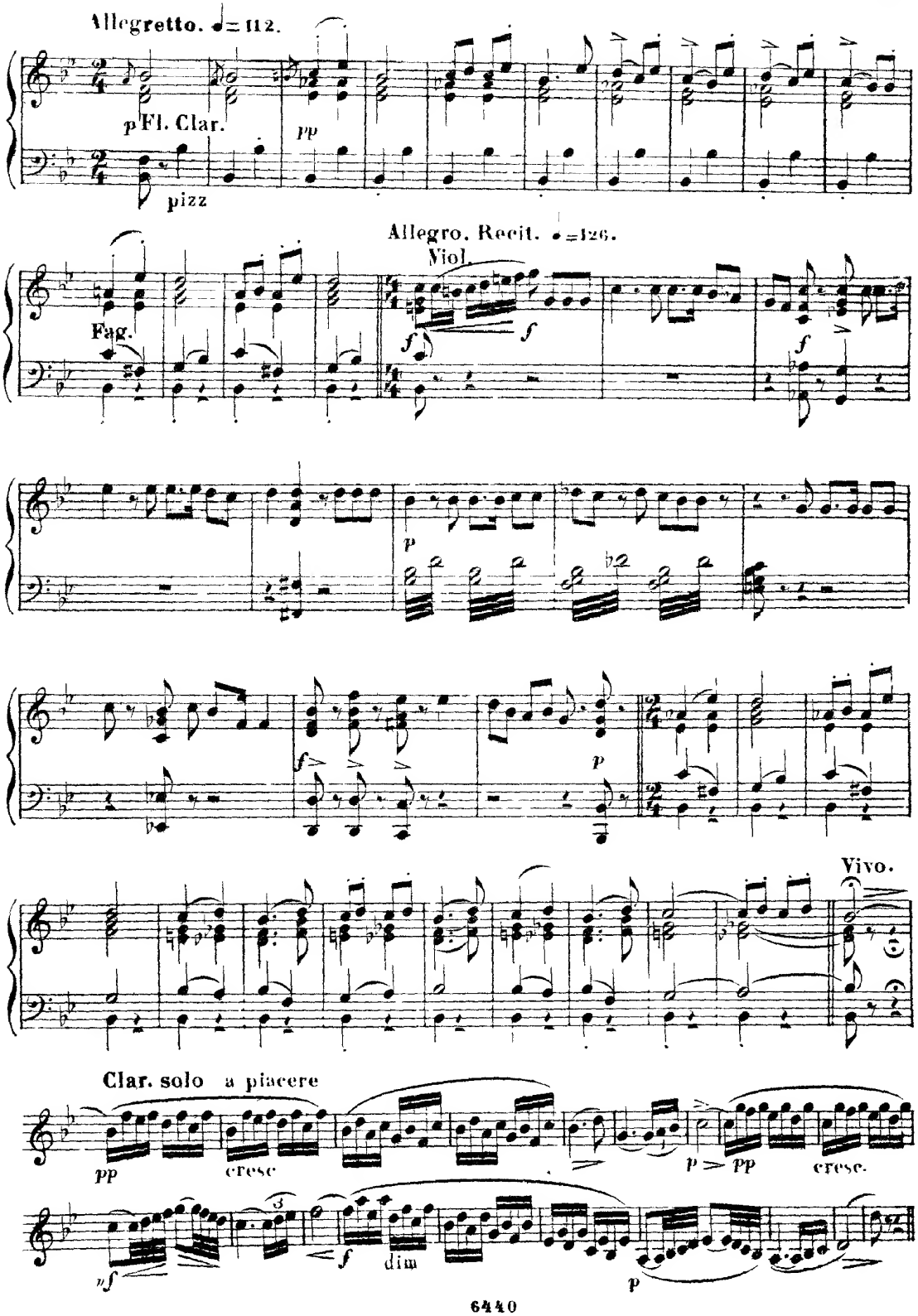


Clar. solo

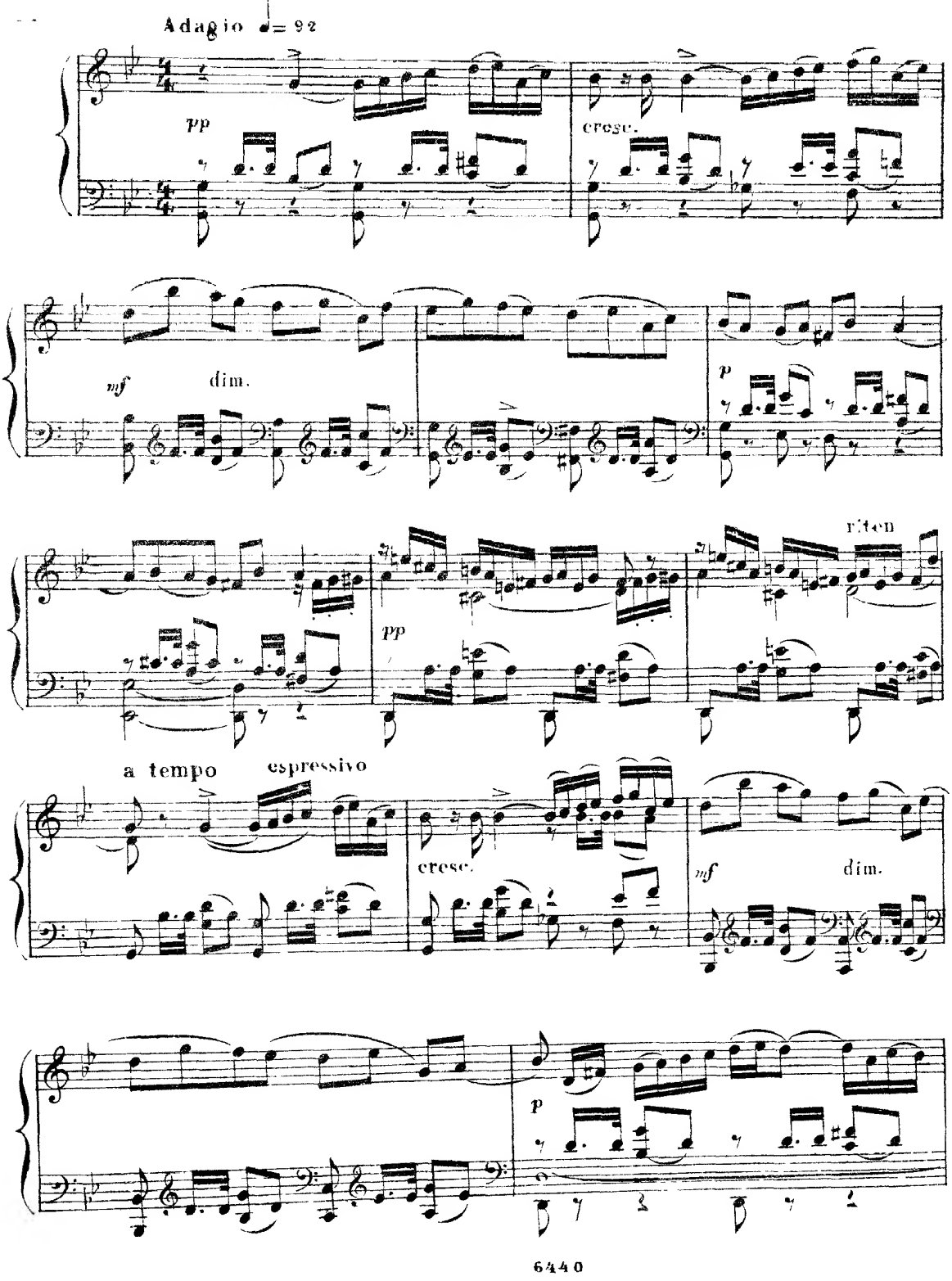


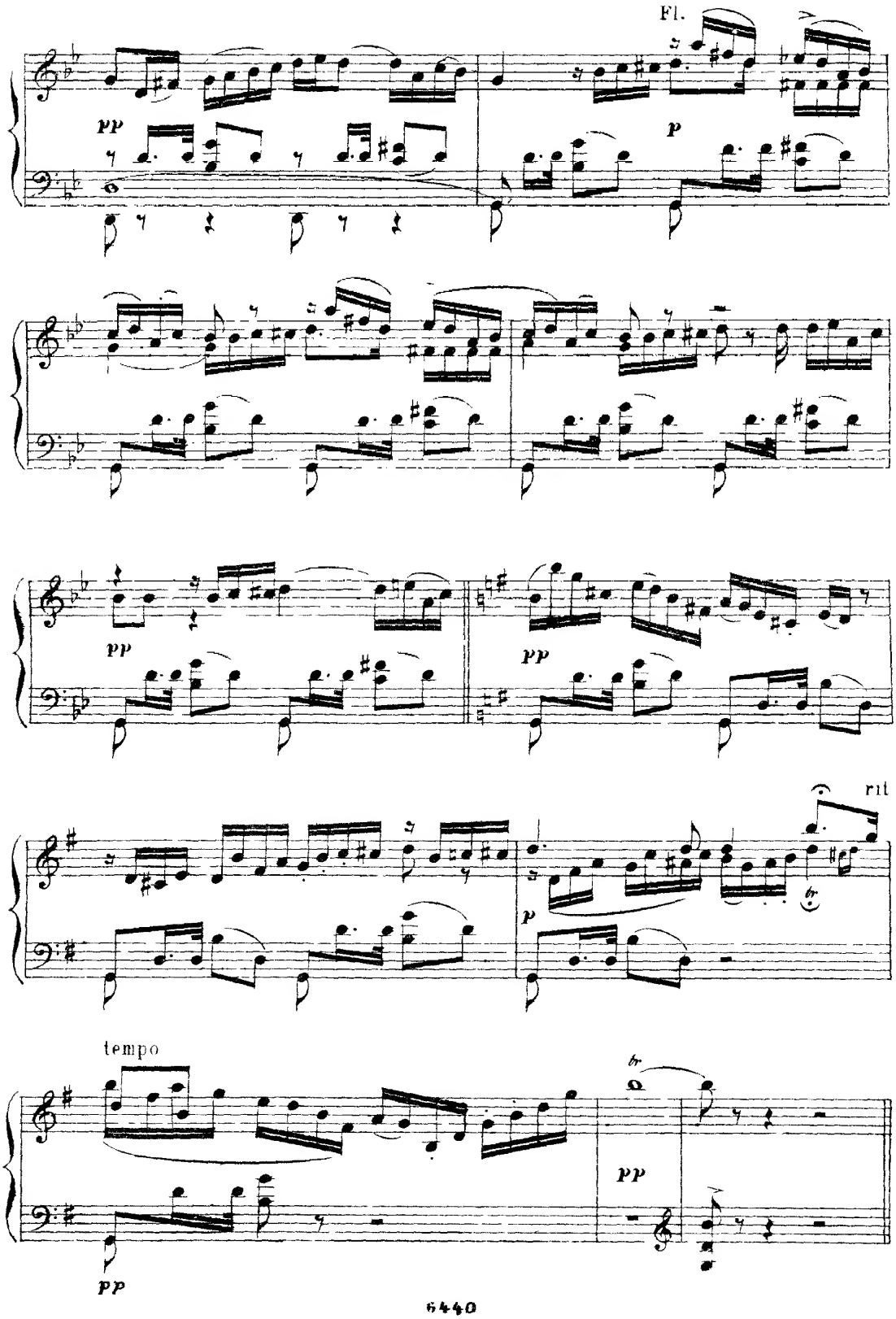

pizz.
p
poco rit.
Tempo.
Cl.
pp
Animato.
p
poco cresc
poco accel.
poco riten
p
p
cresc.
poco riten.


f
p
pizz.
p
cresc.
dim
p
p
molto riten.
f
m.g.
для оконч при отдѣльн. исполненіи. pour finir.

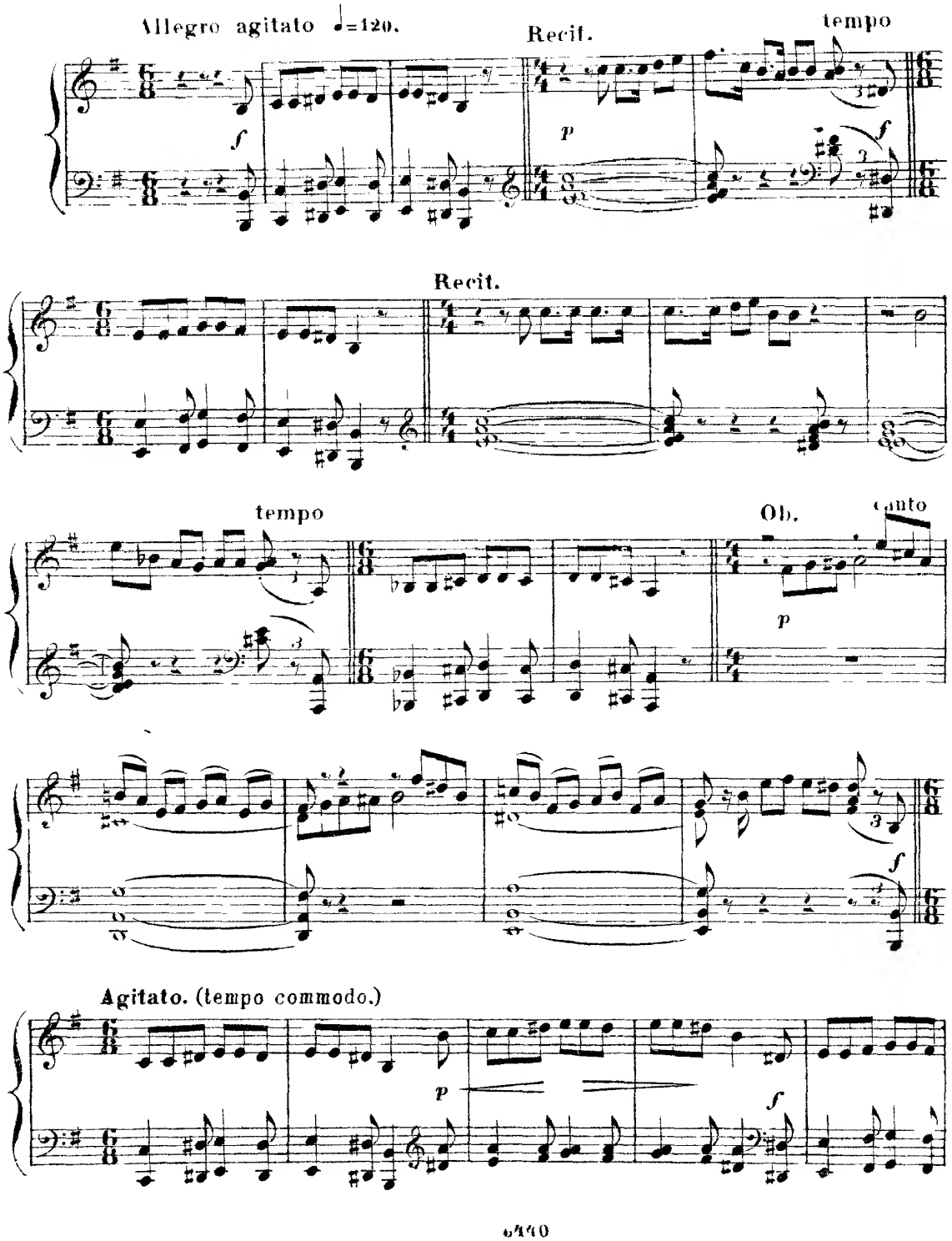

Allegretto. ♩= 112.
p Fl. Clar.
pp
pizz
Allegro. Recit. ♩=126.
Viol.
Fag.
f
f
f
p
f
p
Vivo.
Clar. solo a piacere
pp
cresc
p
pp
cresc.
nf
f
dim
p

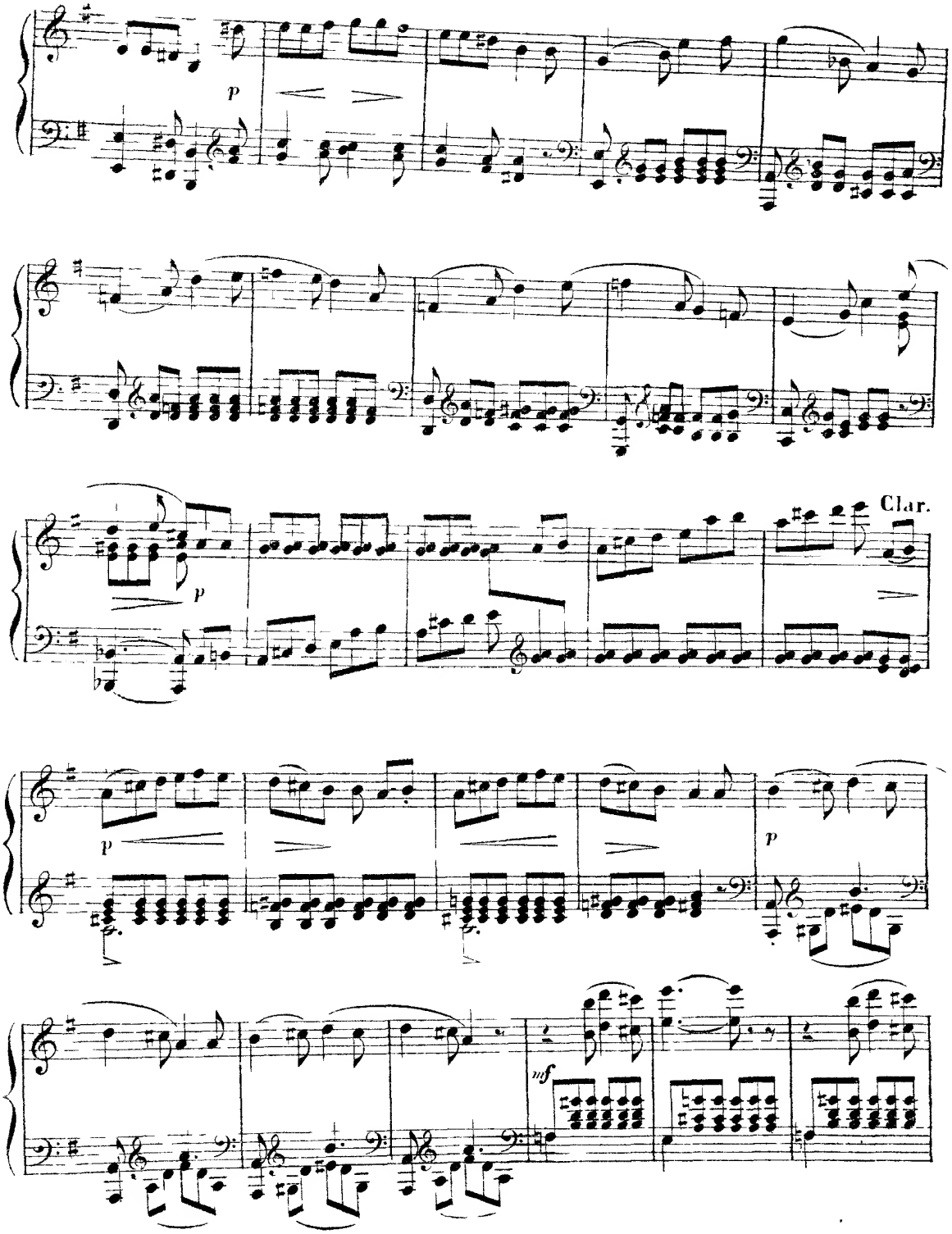
АРІЭТТА СНѢГУРОЧКИ. | ARIETTE DE SNEGOUROTCHKA.

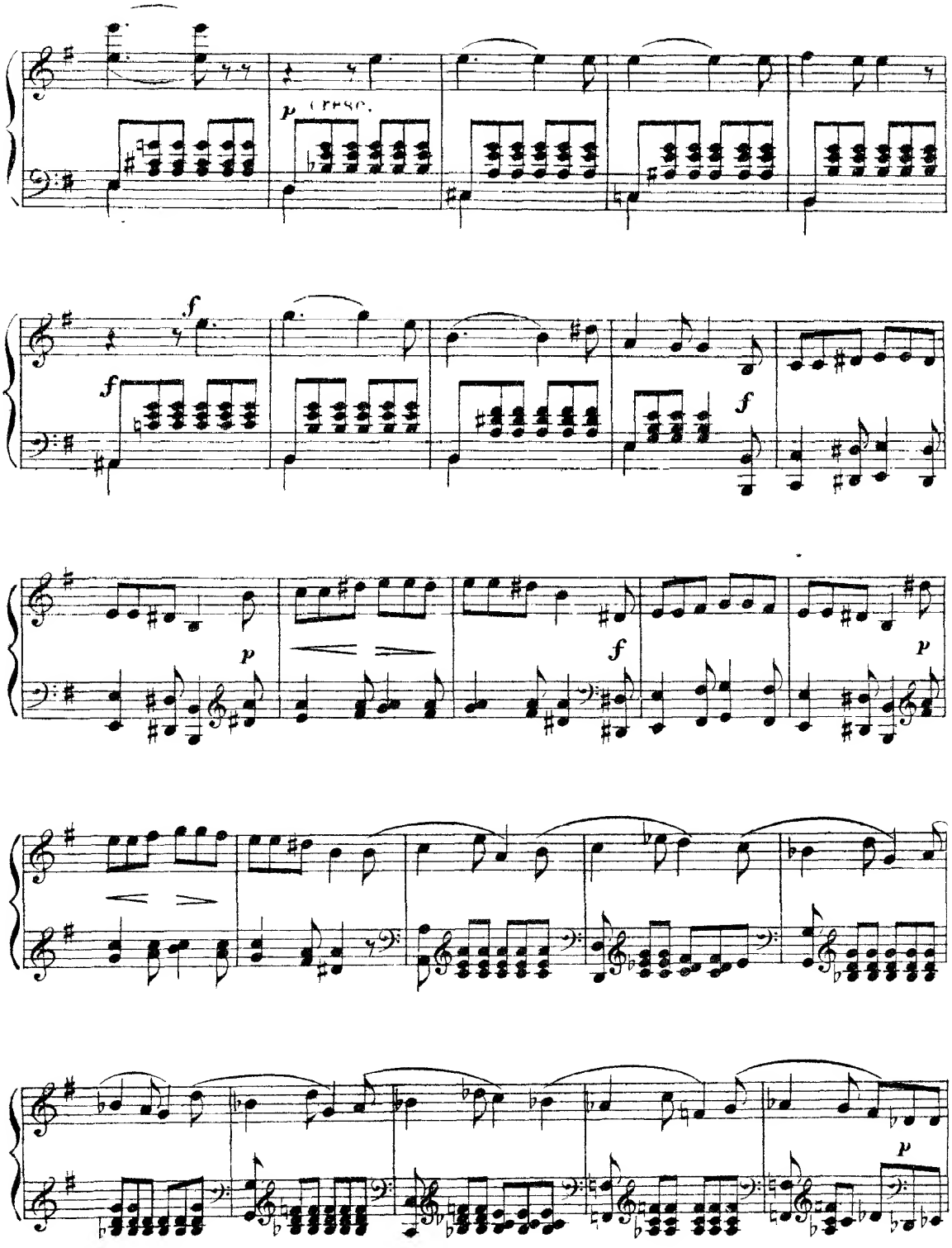


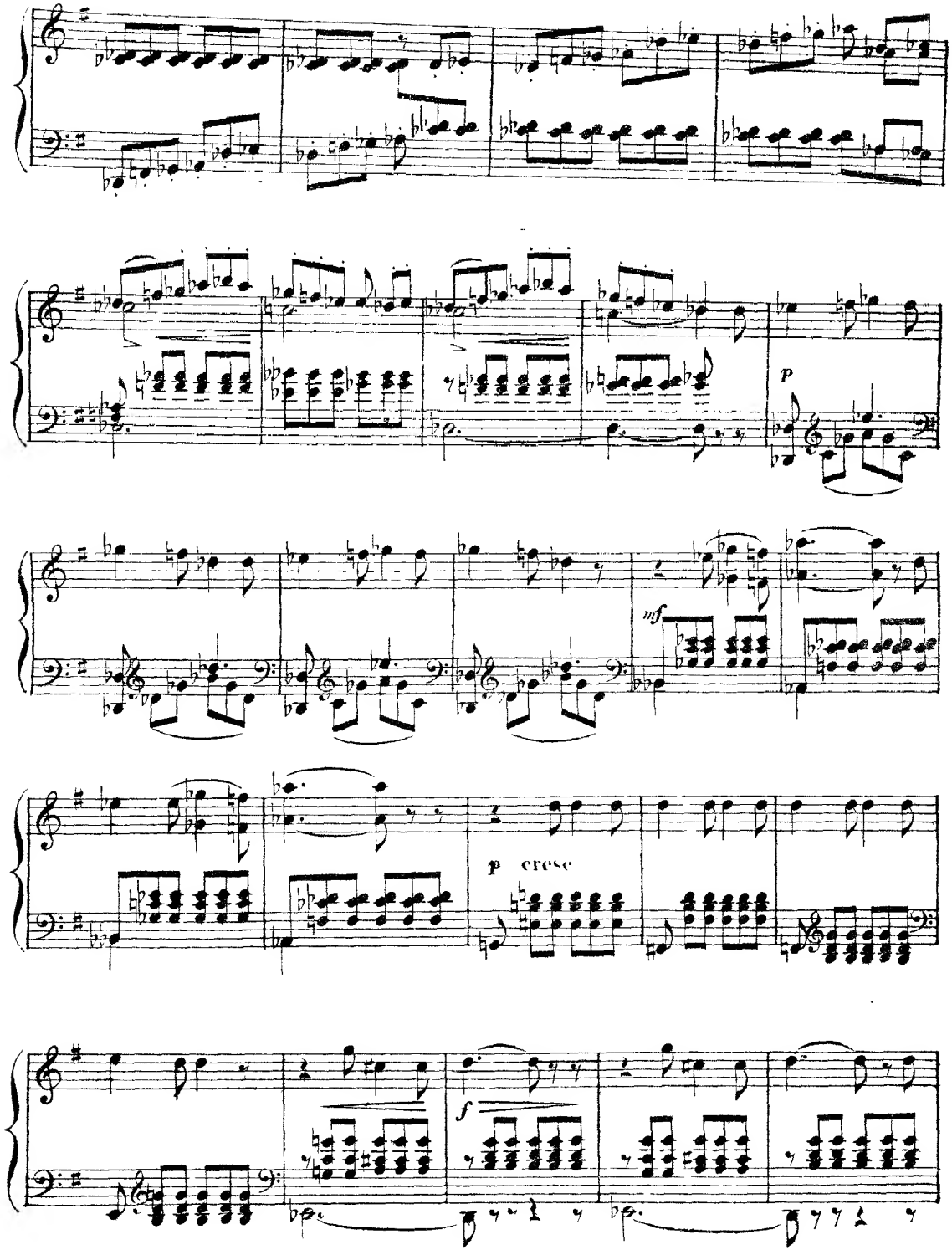

Fl.
pp
p
pp
pp
rit
p
tempo
pp
pp

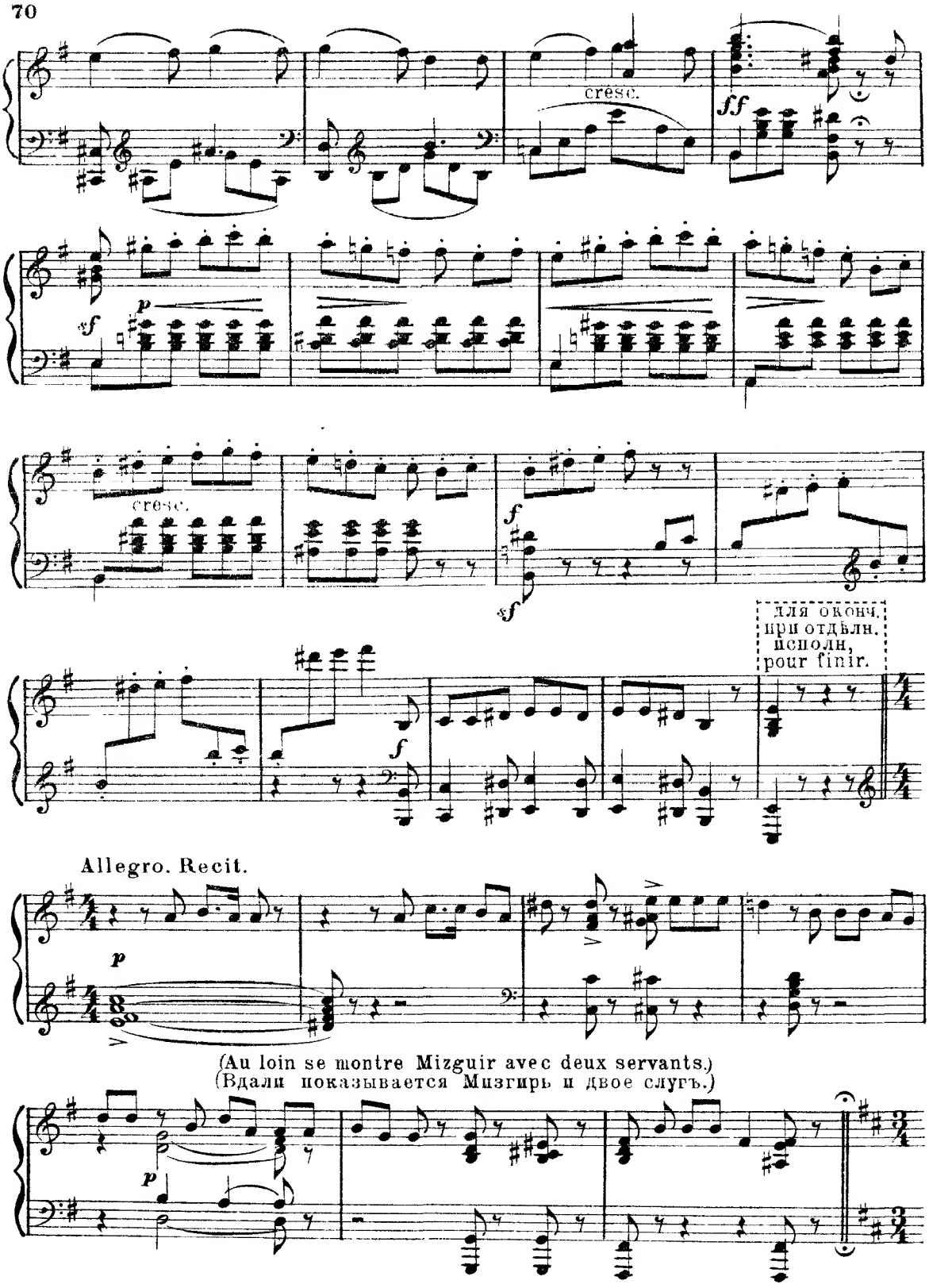
СЦЕНА И АРІЕТТА КУПАВЫ.
SCÈNE ET ARIETTE DE KOUPAVA.




p
p
Clar.
p
p
mf


p cresc.
f
f
f
p
f
p
p


p
mf
p cresc
f

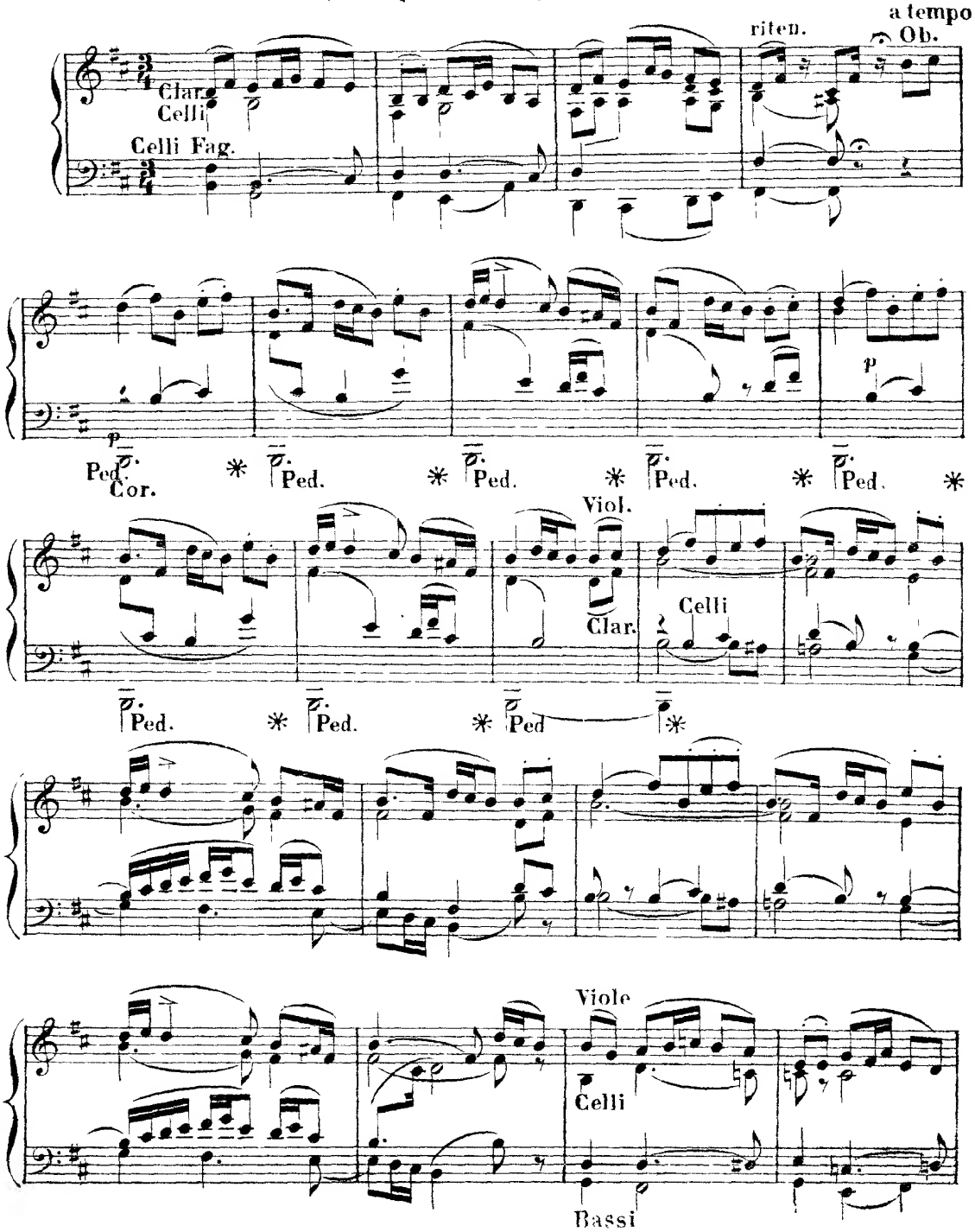

cresc.
ff
p
sf
cresc.
f
sf
для оконч.
при отдѣлн.
исполн.
pour finir.
f
Allegro. Recit.
p
(Au loin se montre Mizguir avec deux servants.)
(Вдали показывается Мизгирь и двое слугъ.)
p

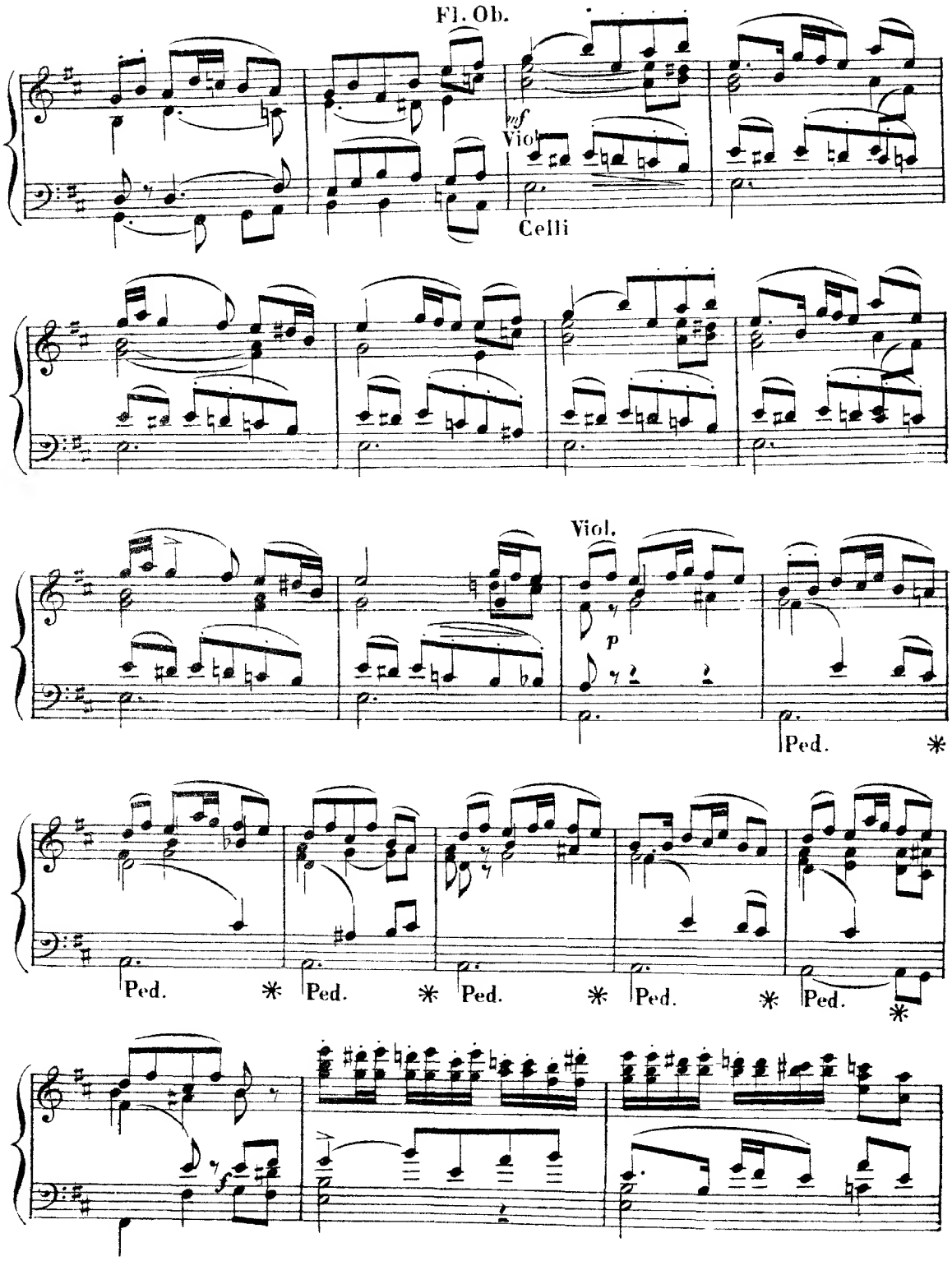
CÉRÉMONIE NUPTIALE.

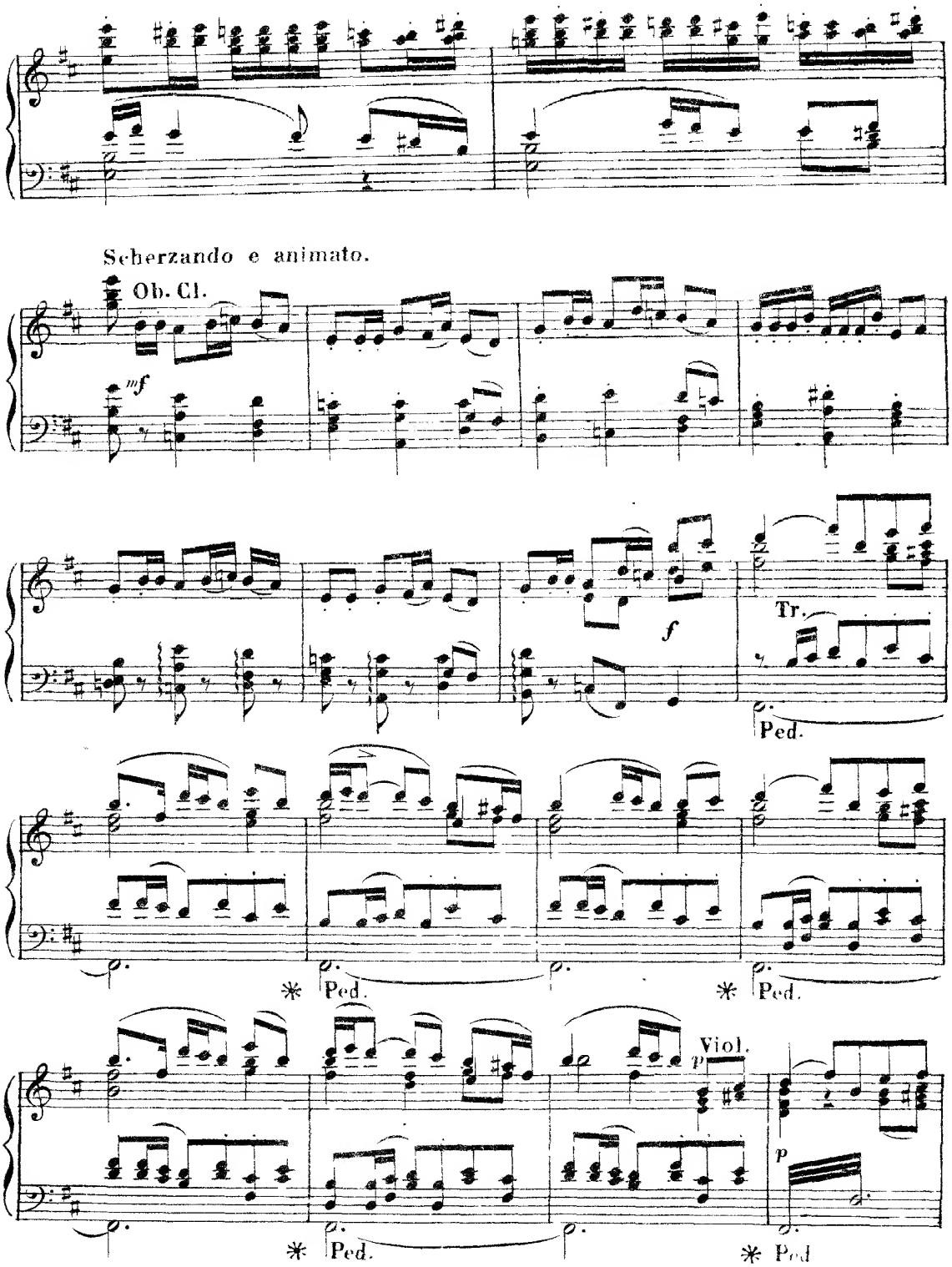
СВАДЕБНЫЙ ОБРЯДЪ.

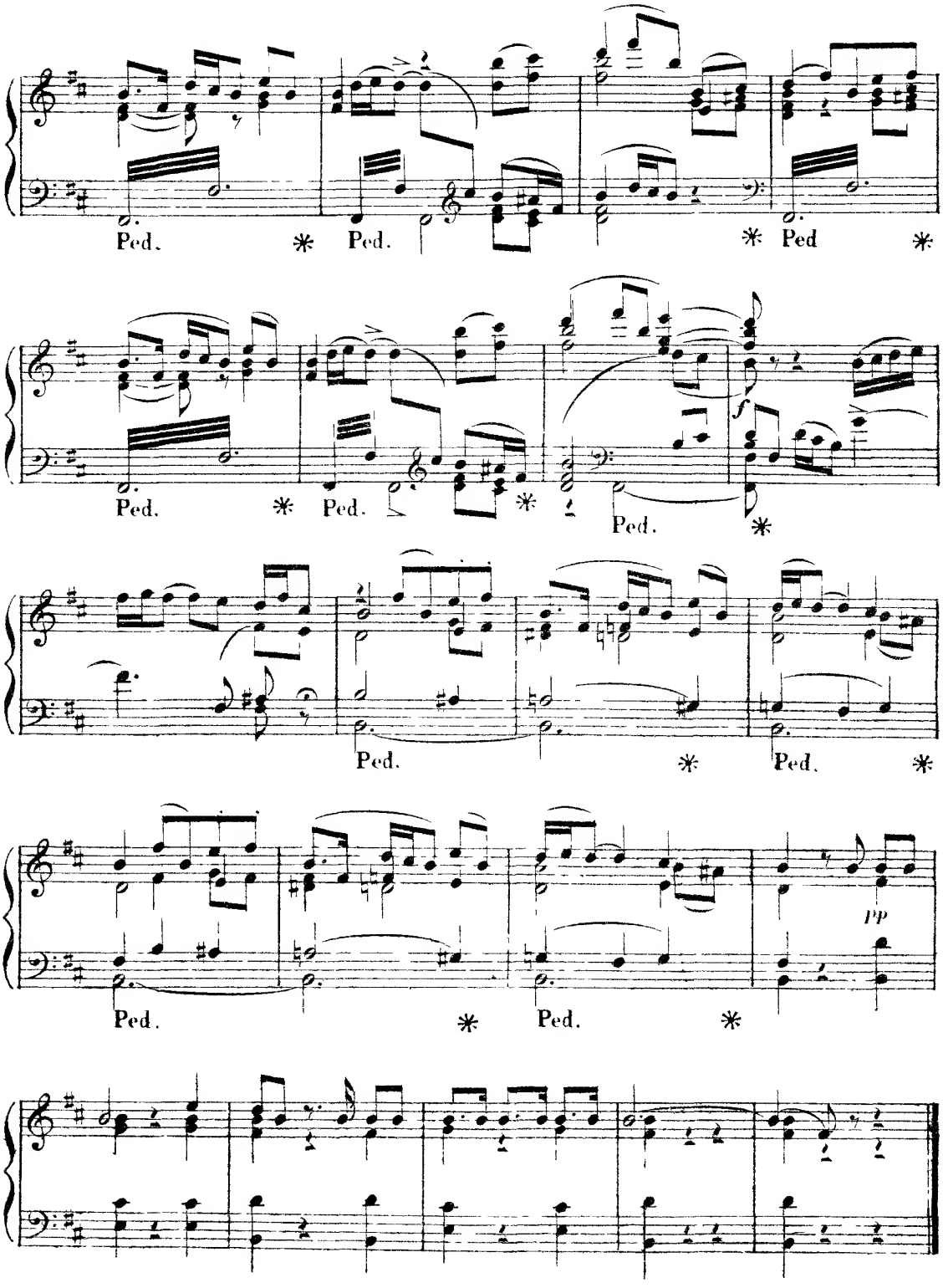
(Mizguir et ses deux servants entrent. Ils portent des sacs.)

Moderato. ♩=76. (Мизгирь и двое слугъ входятъ съ мѣшками.)

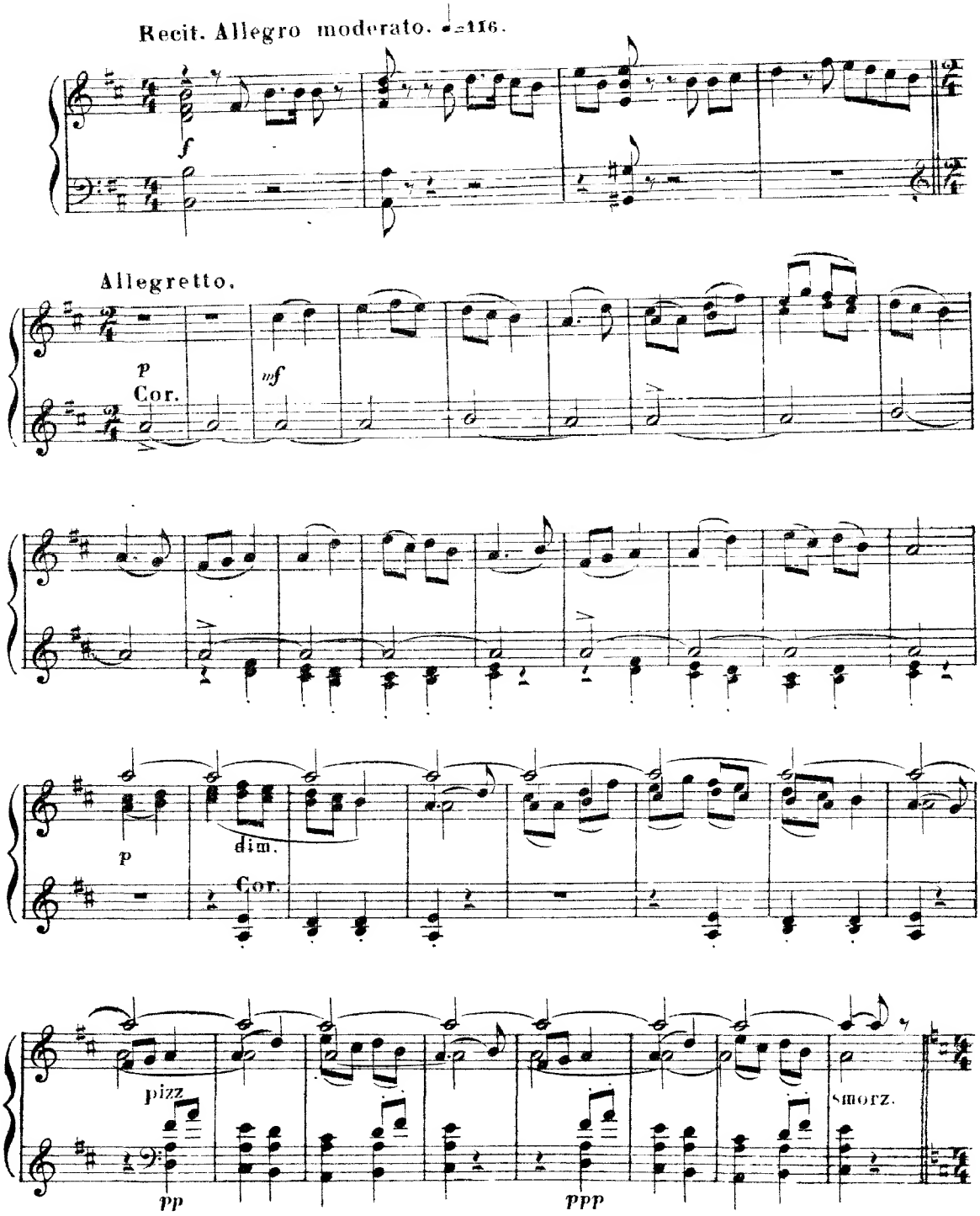


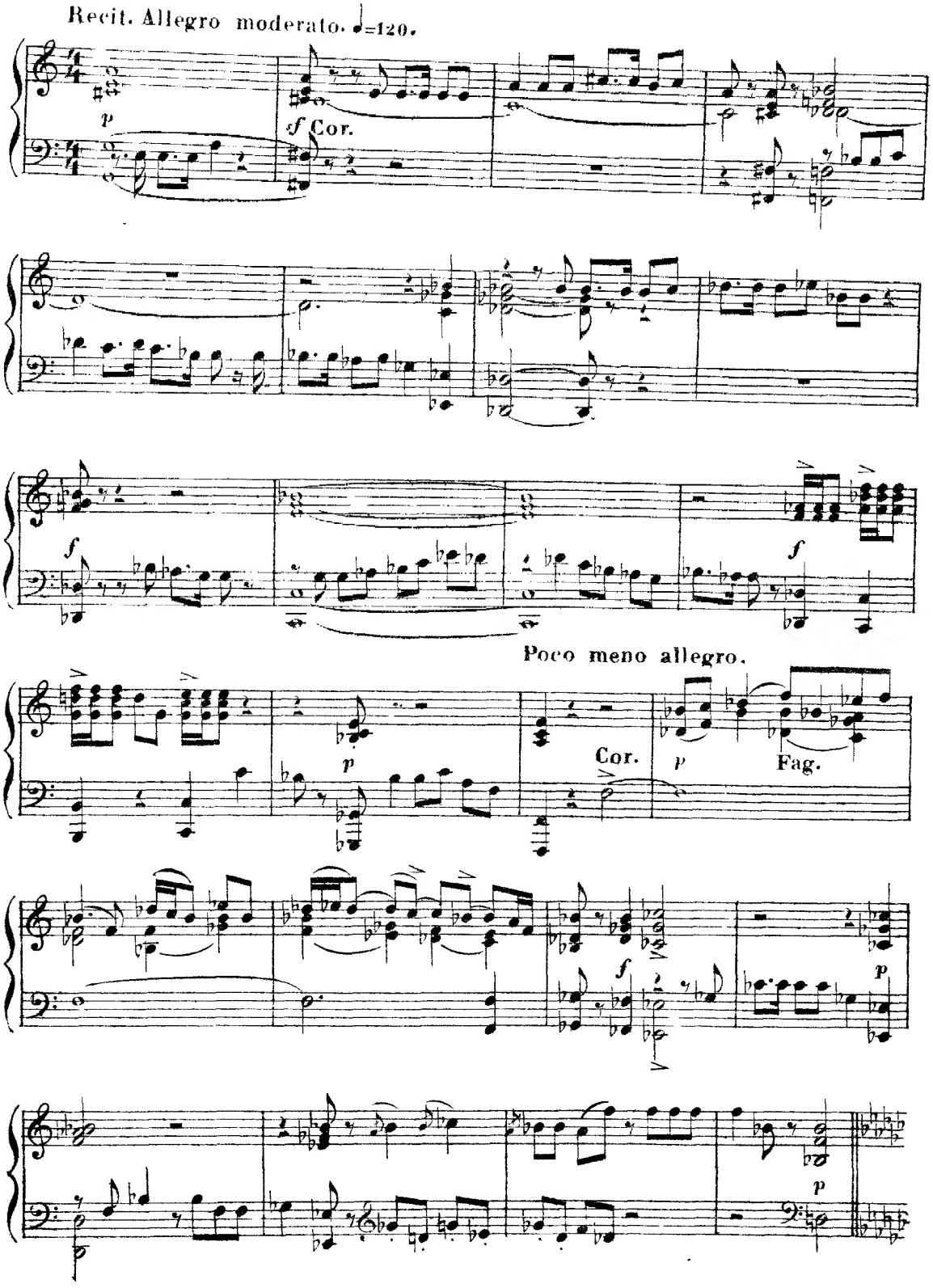

Fl. Ob.
Viol
Celli
Viol.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

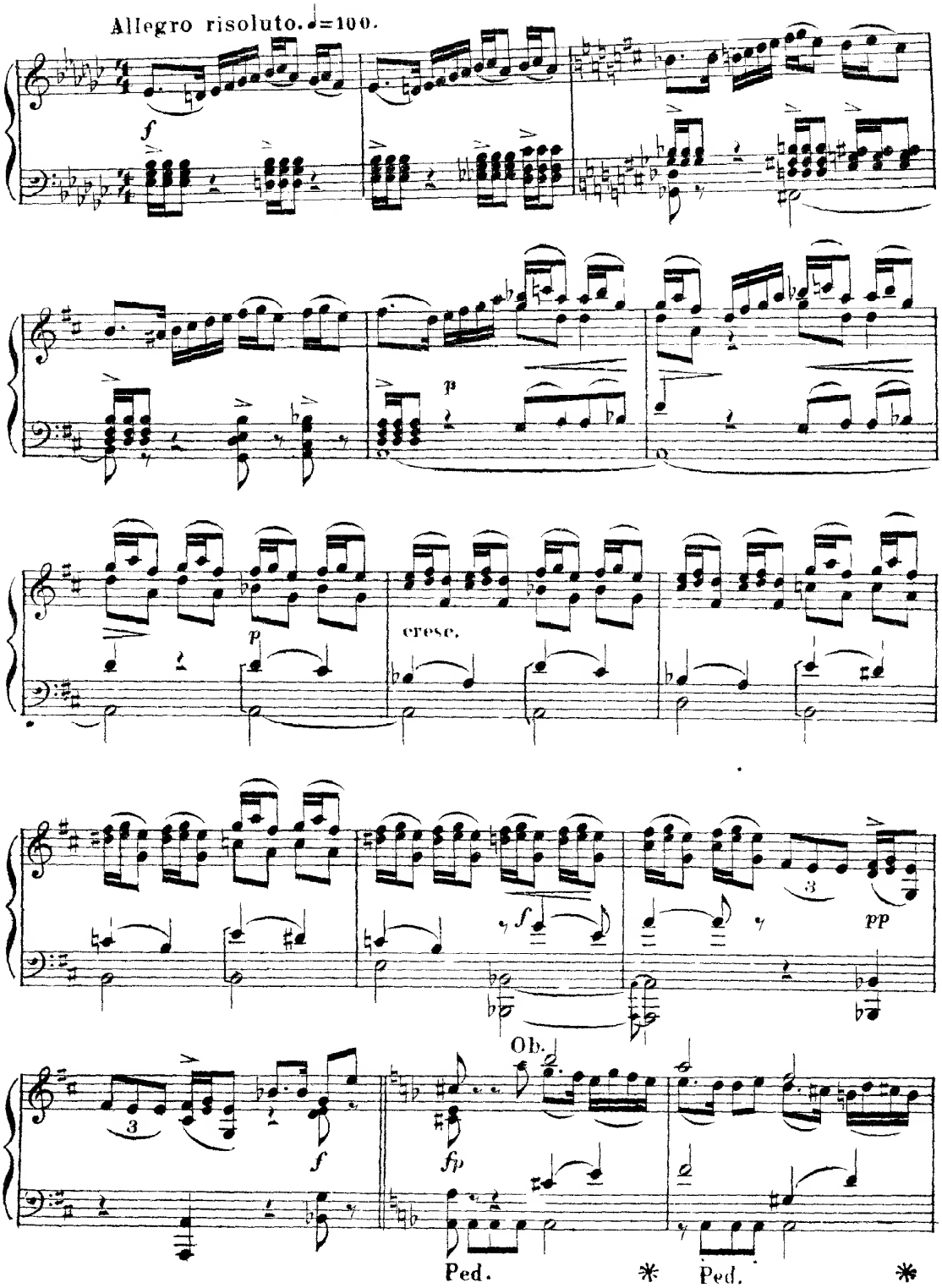

Scherzando e animato.
Ob. Cl.
mf
f
Tr.
Ped.
Ped.
Ped.
Viol.
p
p
Ped.
Ped

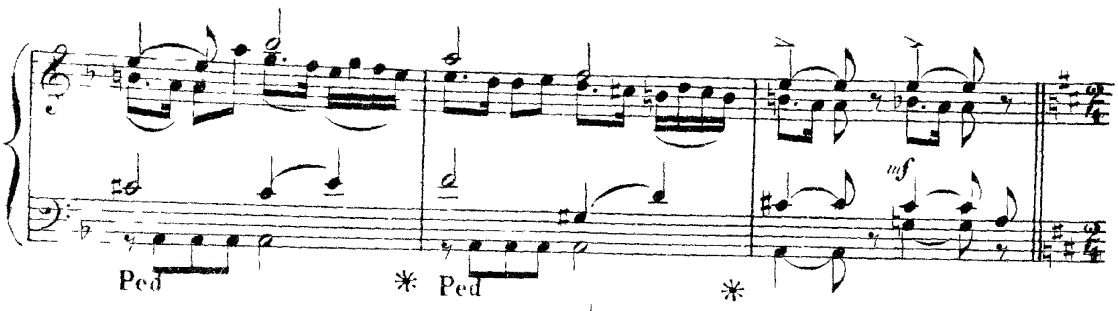

Ped. * Ped. * Ped *
Ped. * Ped. * Ped. *
f
Ped. * Ped. *
Ped. * Ped. *
pp

СЦЕНА КУПАВЫ СЪ МИЗГИРЕМЪ И СНѢГУРОЧКОЙ.
SCÈNE DE KOUPAVA AVEC MIZGUIR ET SNÉGOUROTCHKA.

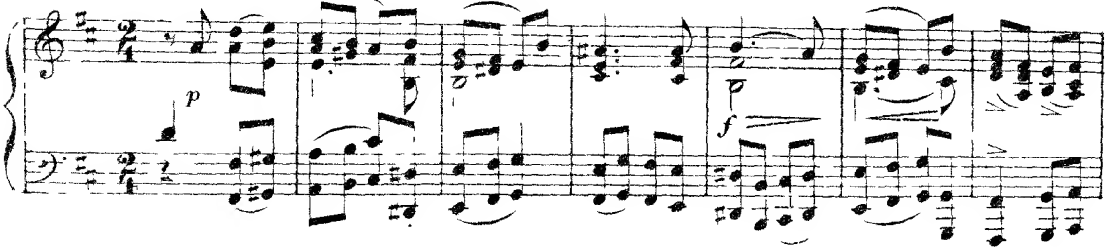


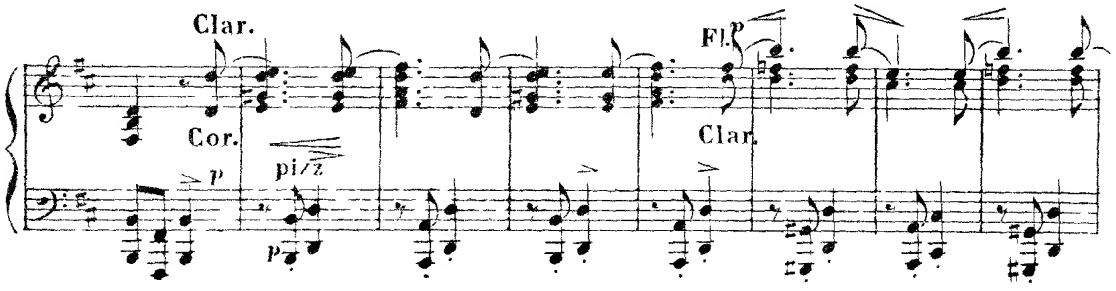

Recit. Allegro moderato. ♩=120.
p
f Cor.
f
f
Poco meno allegro.
p
Cor.
p
Fag.
f
p
p

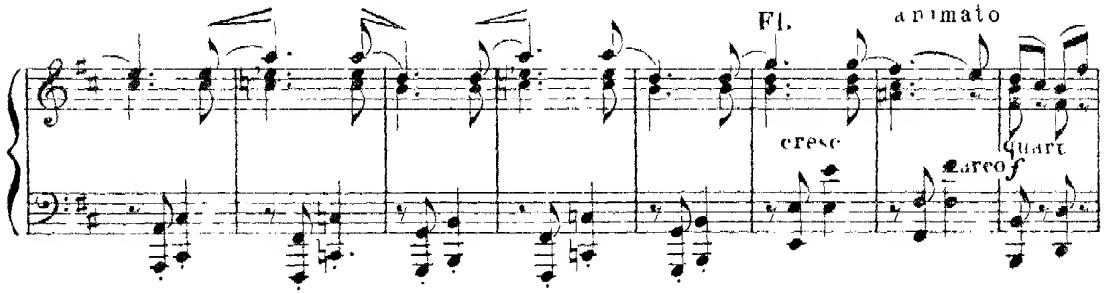

Allegro risoluto. ♩=100.
f
p
p
cresc.
f
pp
Ob.
3
3
f
fp
Ped.
*
Ped.
*



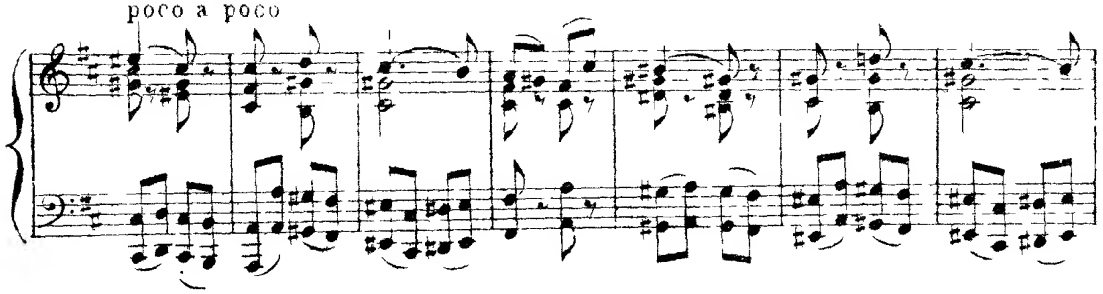
Allegro moderato animato assai. ♩=88.

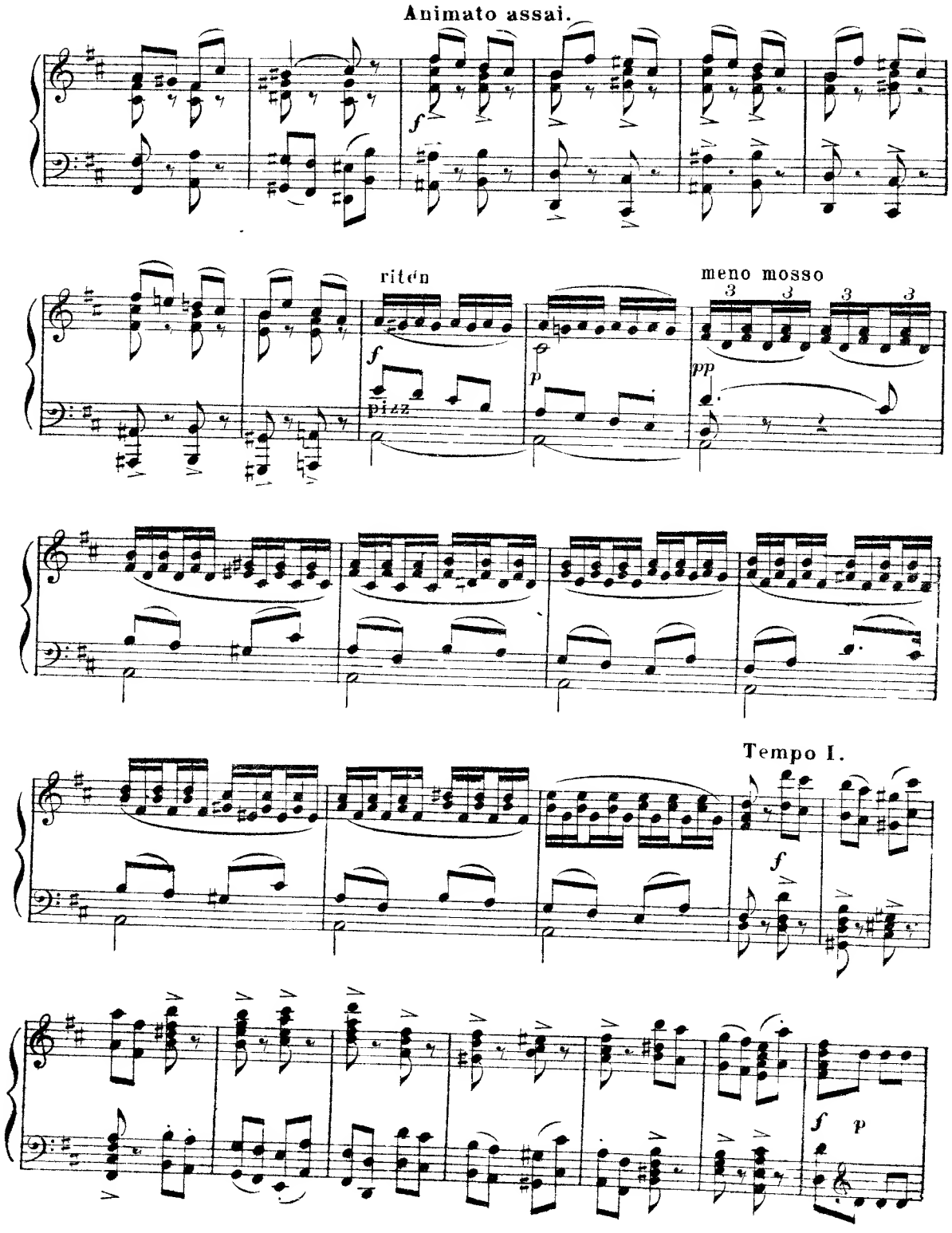


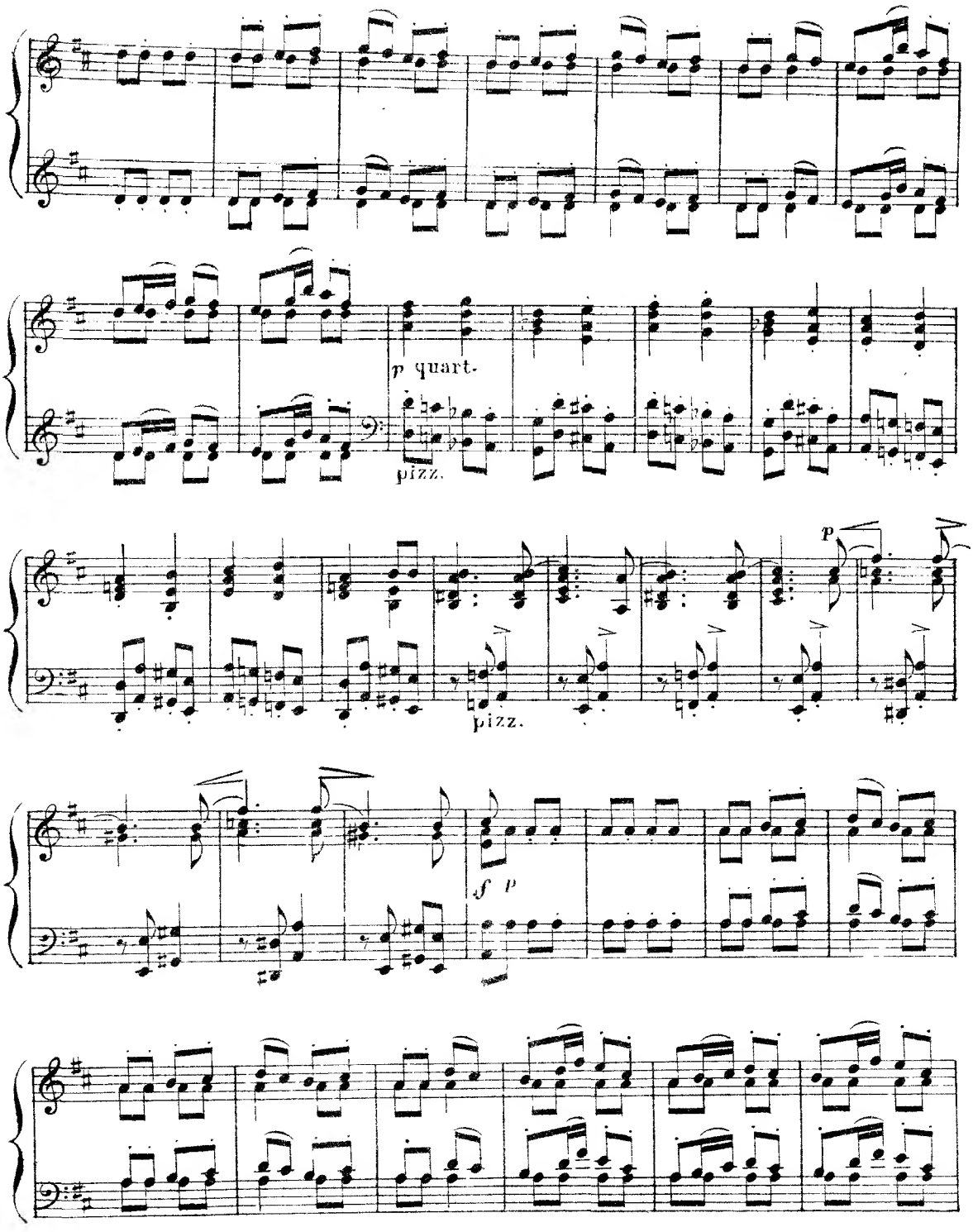


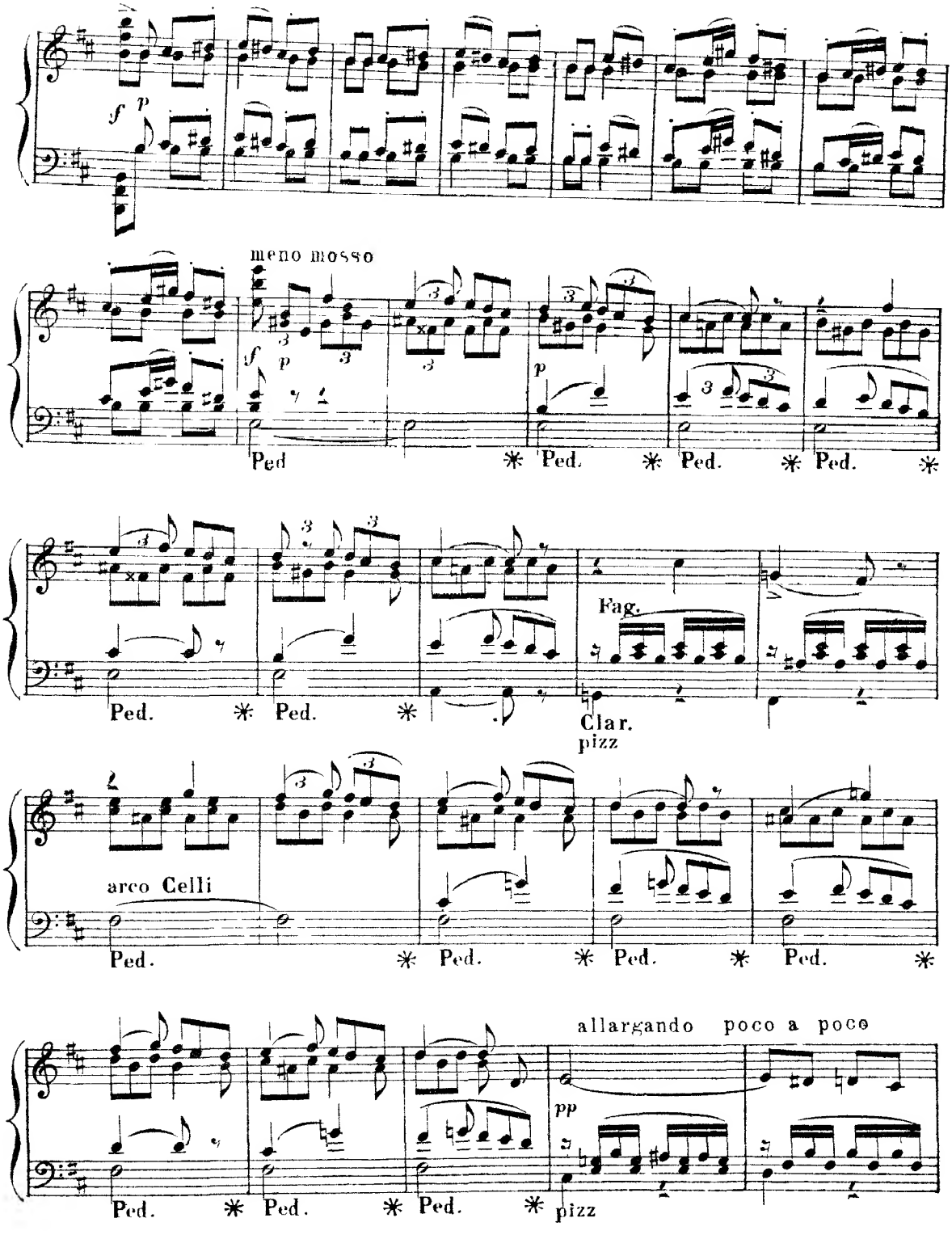


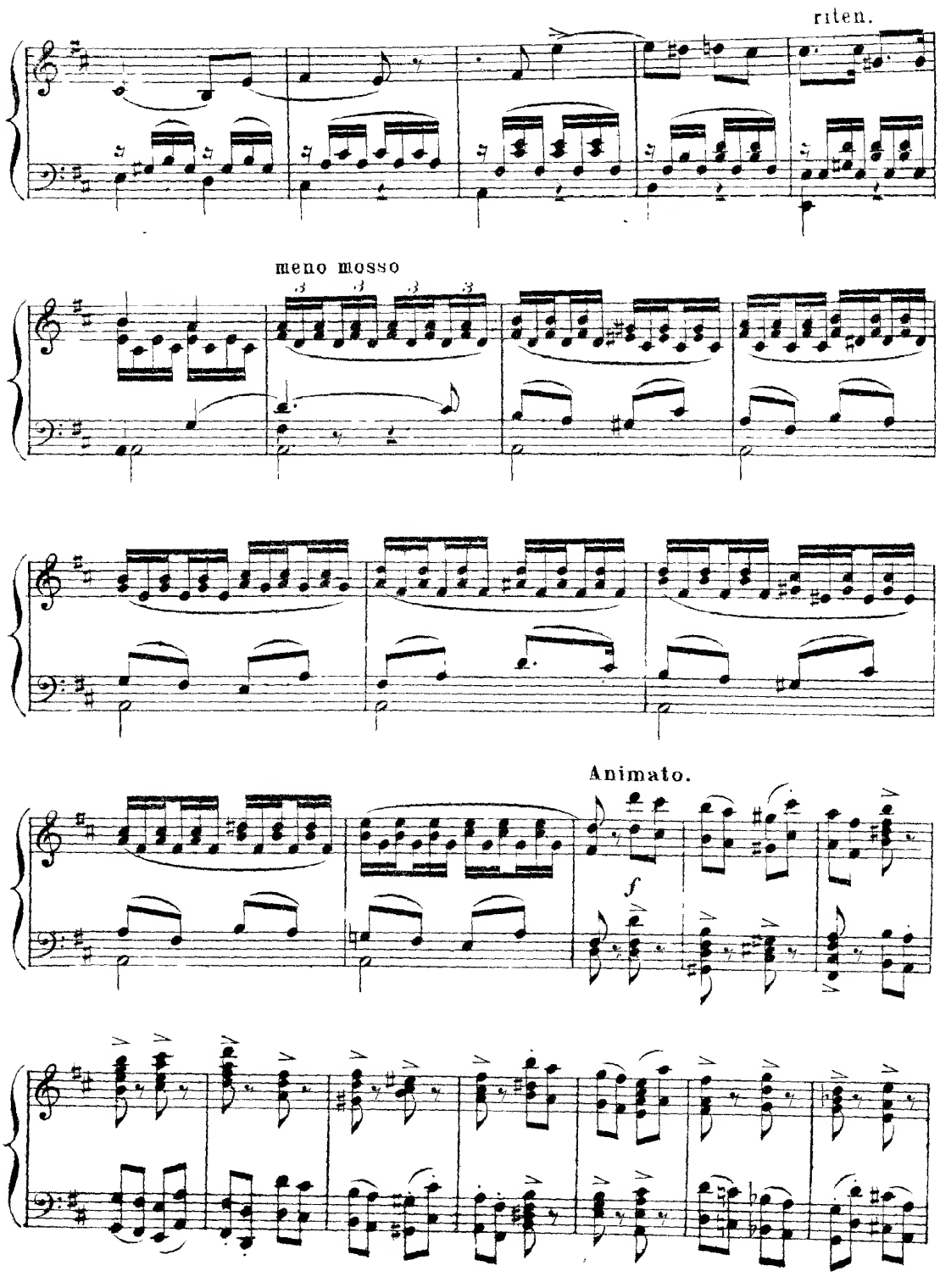
poco a poco

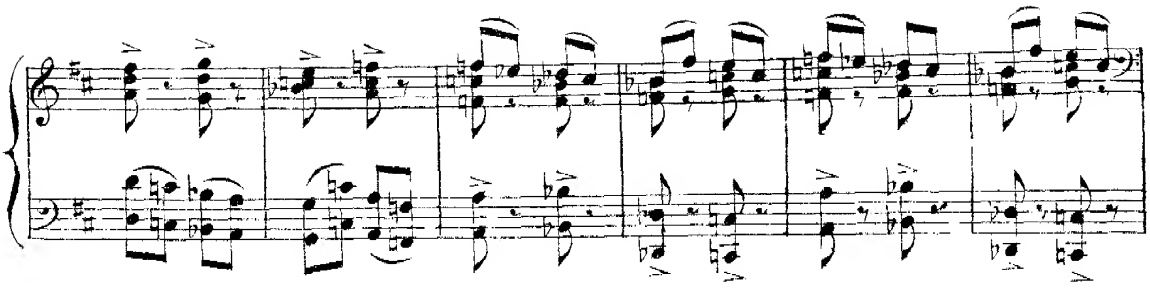


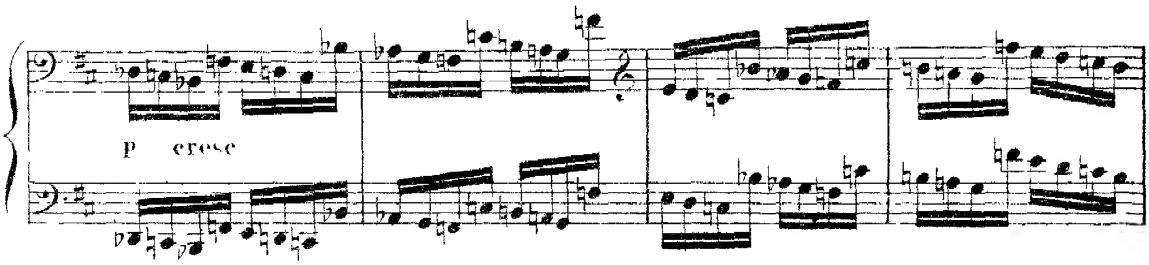

Animato assai.
f
riten
meno mosso
3
3
3
3
f
pizz
p
pp
Tempo I.
f
f
p

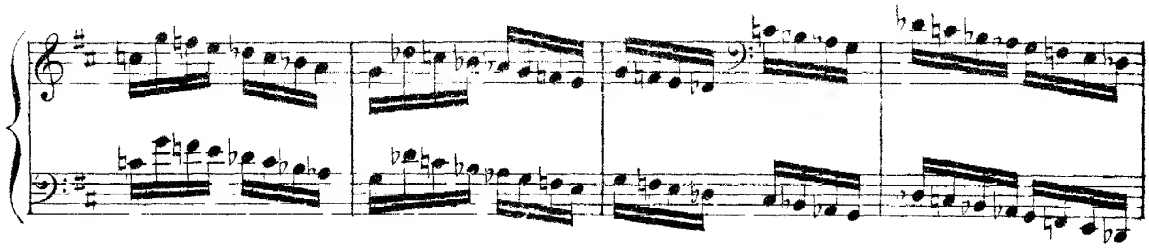

p quart.
pizz.
pizz.
p
f p


f p
meno mosso
f p
Ped * Ped. * Ped. * Ped. *
Fag.
Ped. * Ped. *
Clar.
pizz
arco Celli
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
allargando poco a poco
pp
Ped. * Ped. * Ped. *
pizz

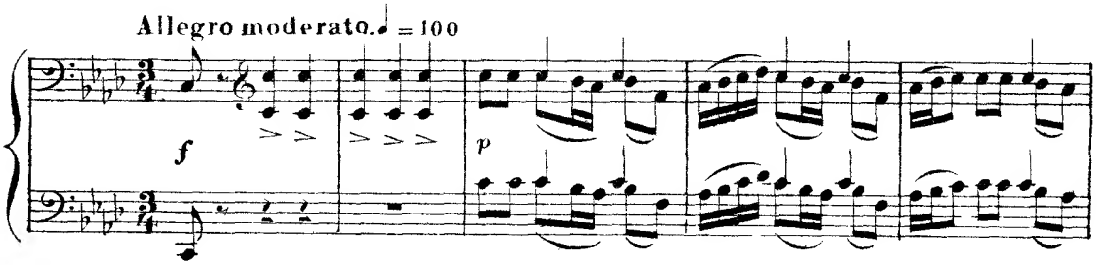

riten.
meno mosso
Animato.
f

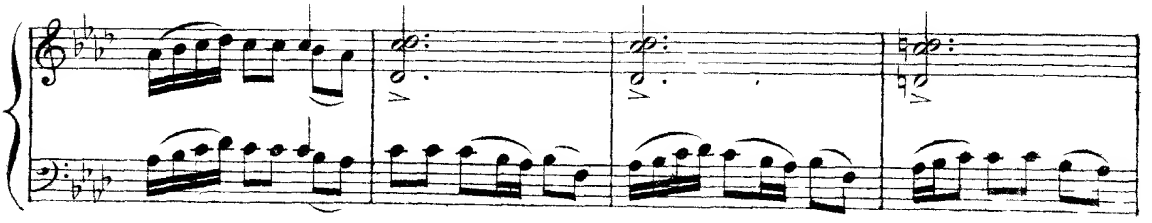


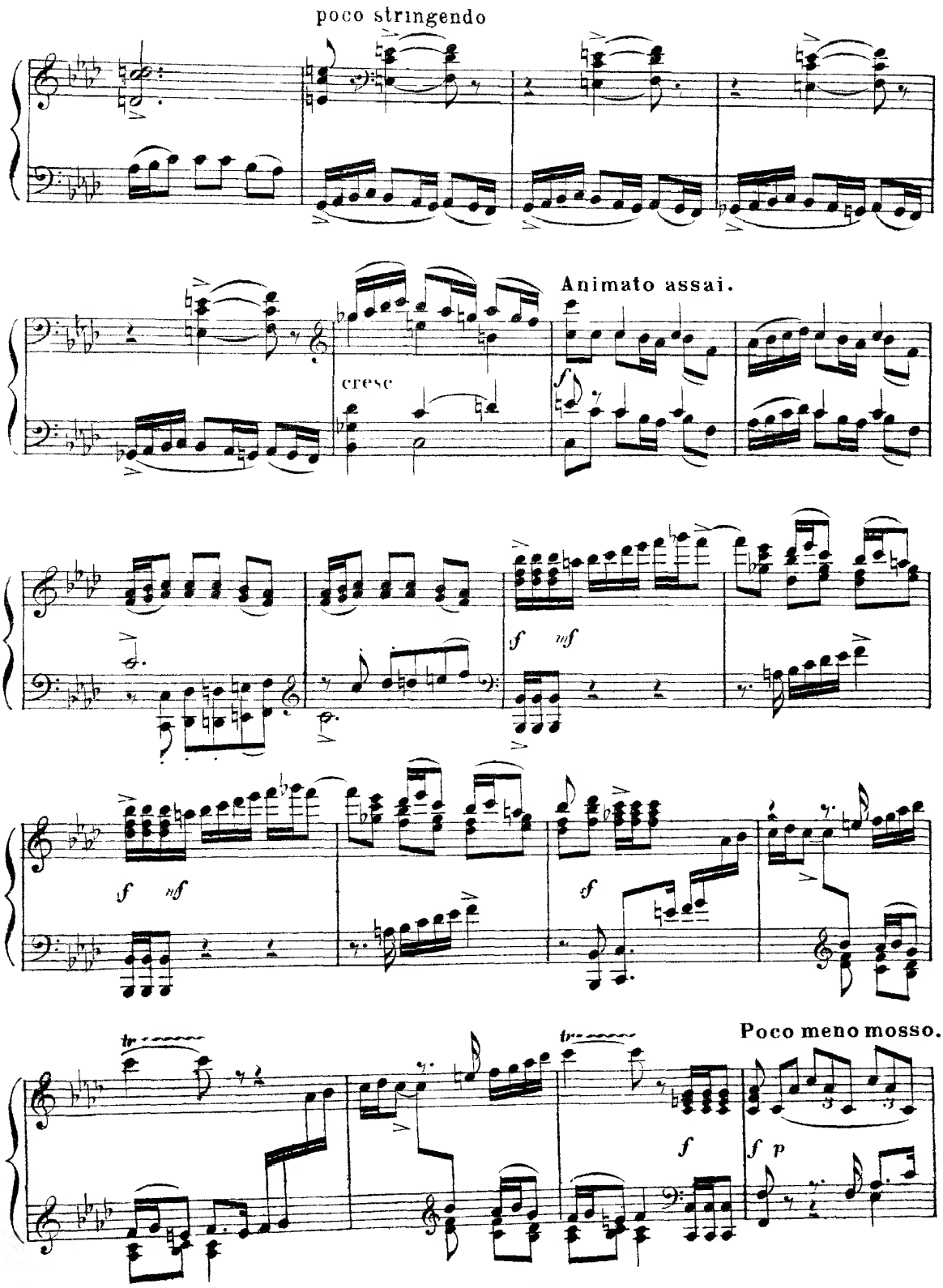


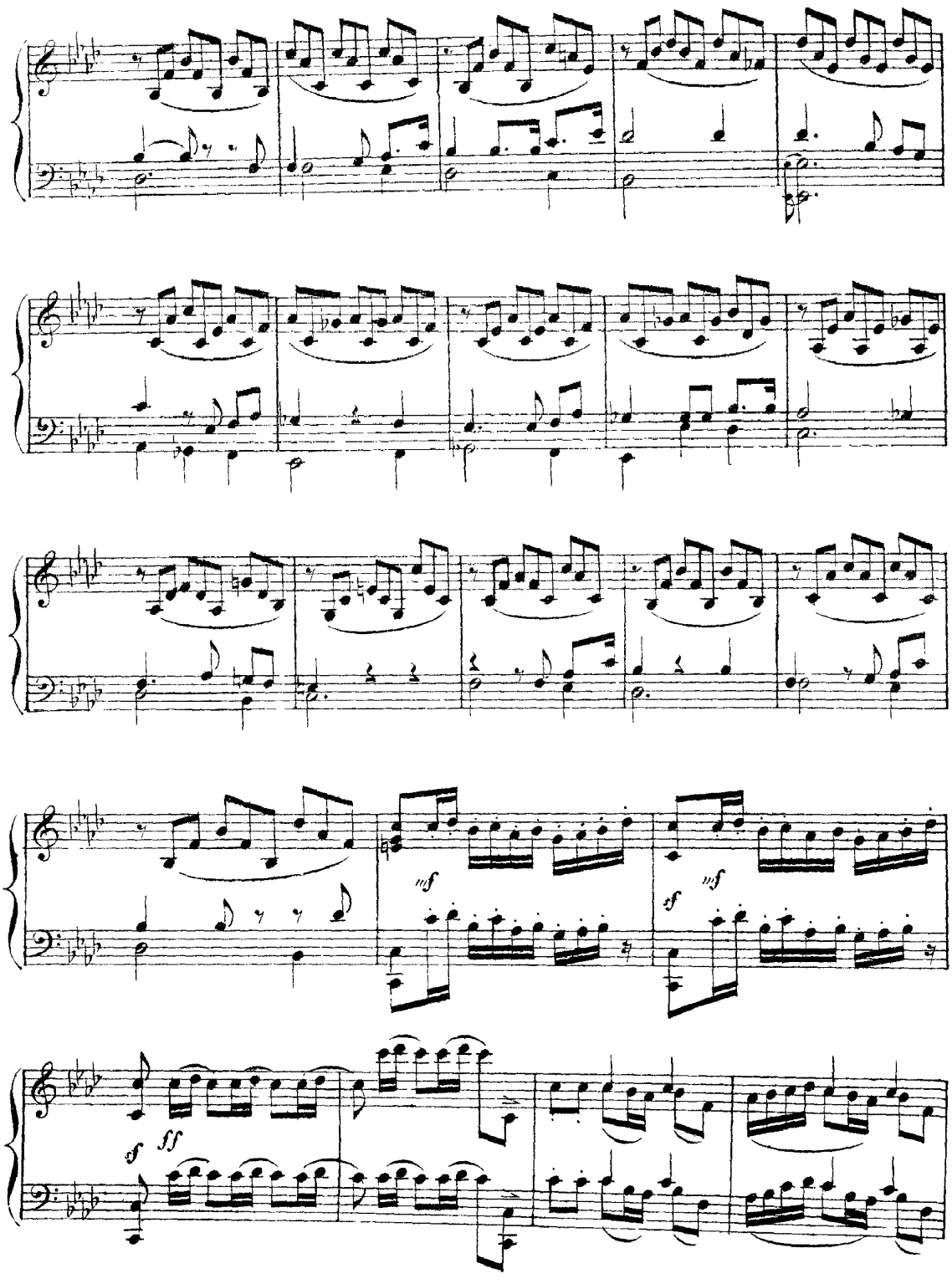


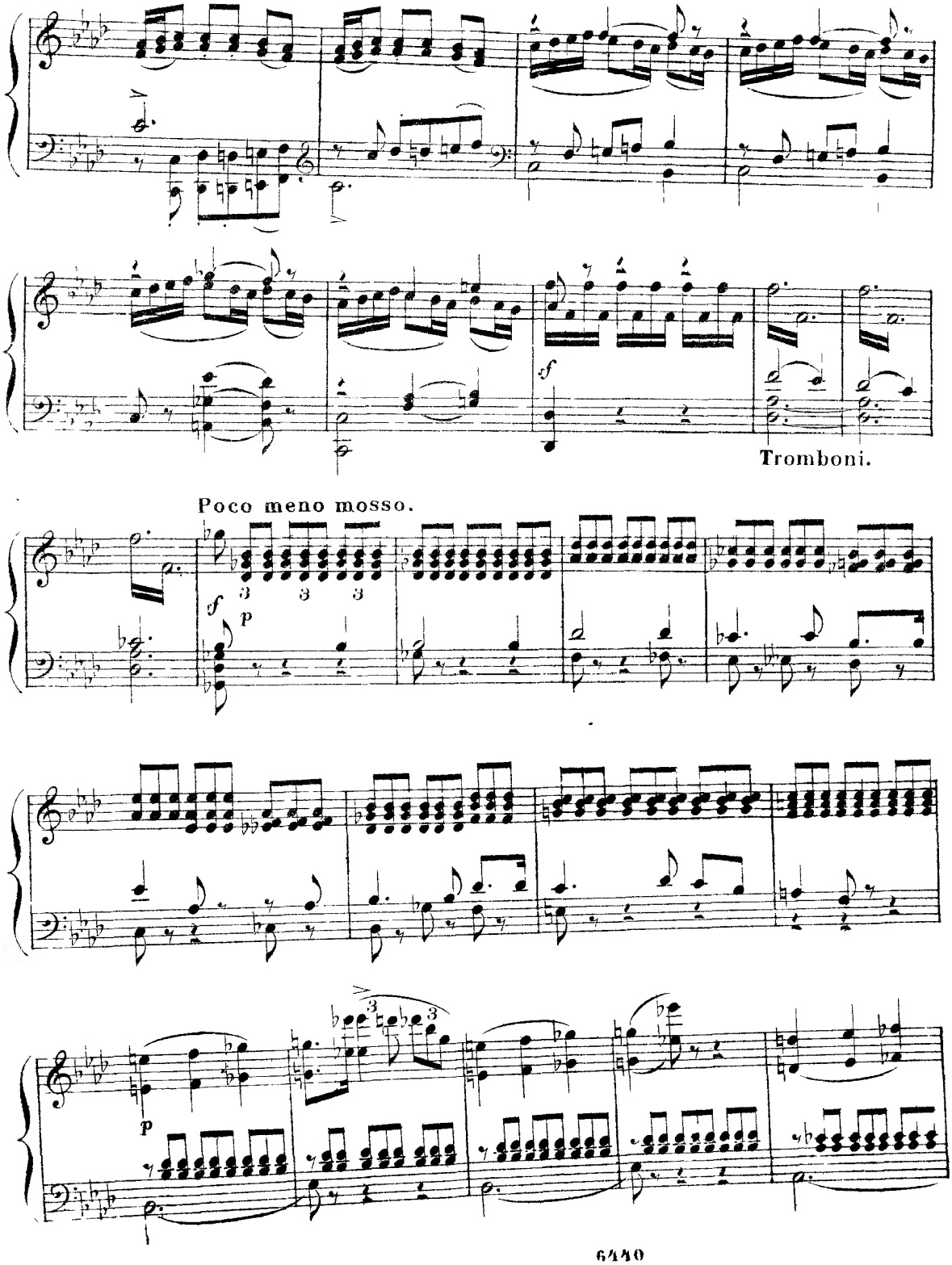
ФИНАЛЪ.
FINALE.

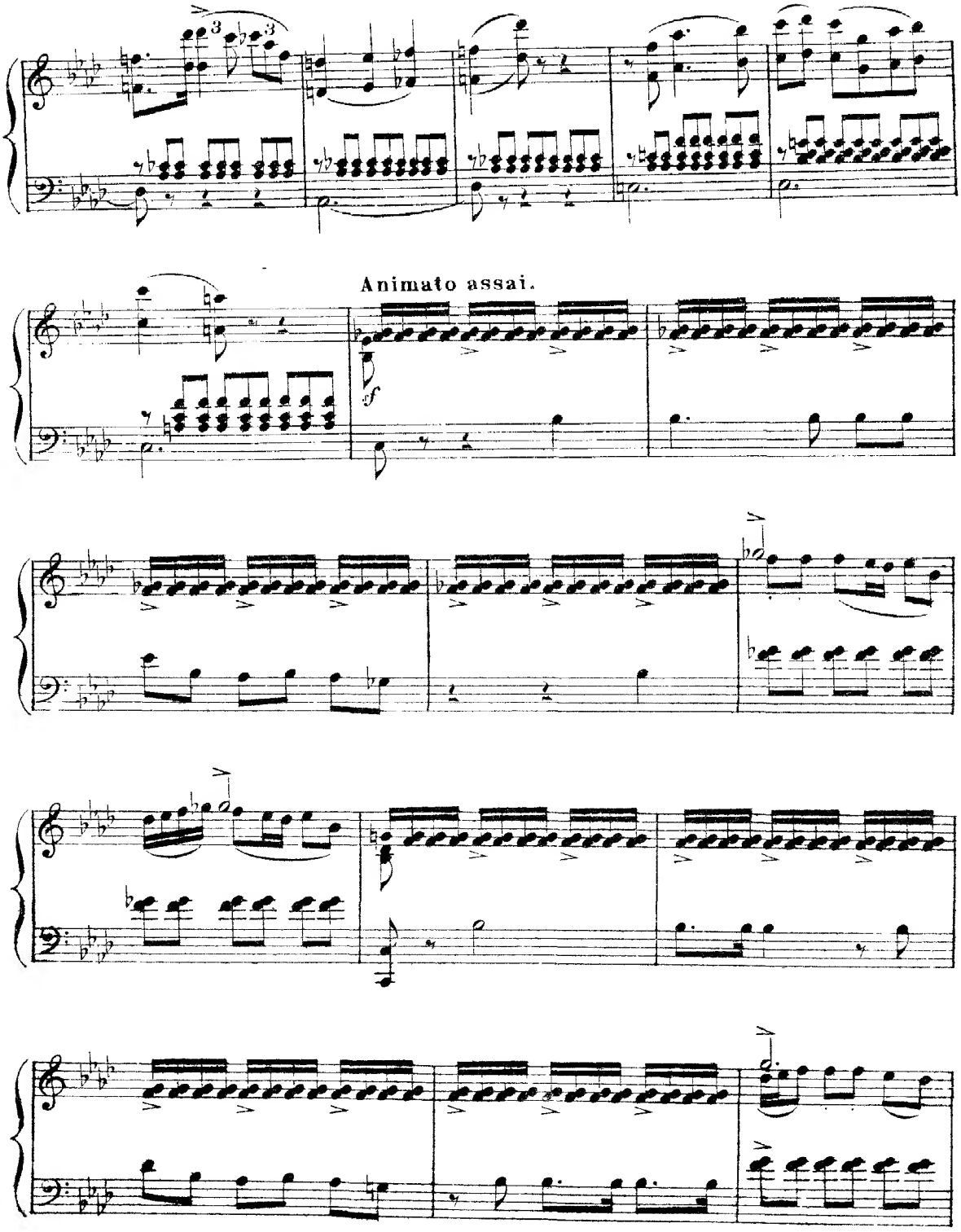


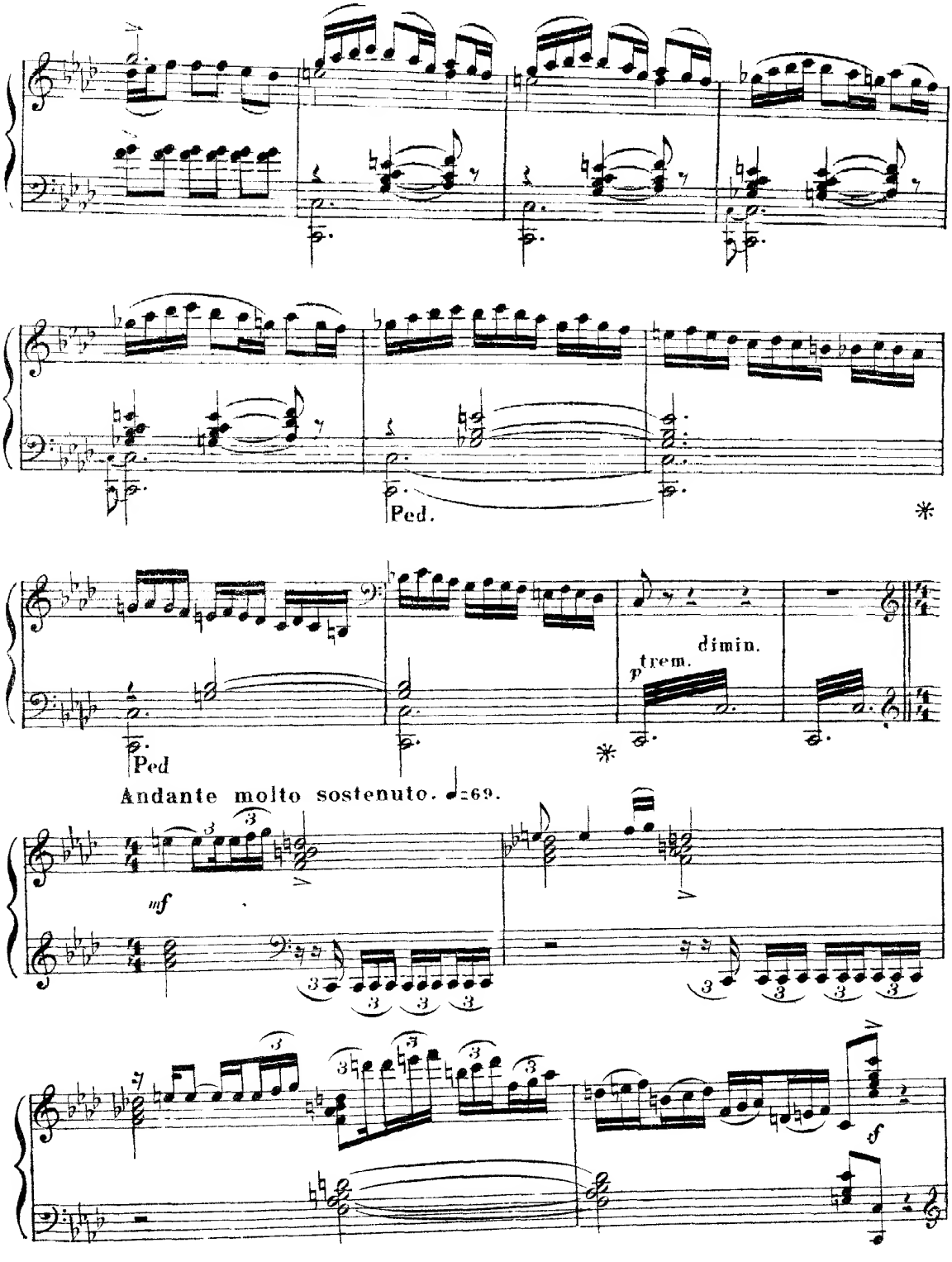


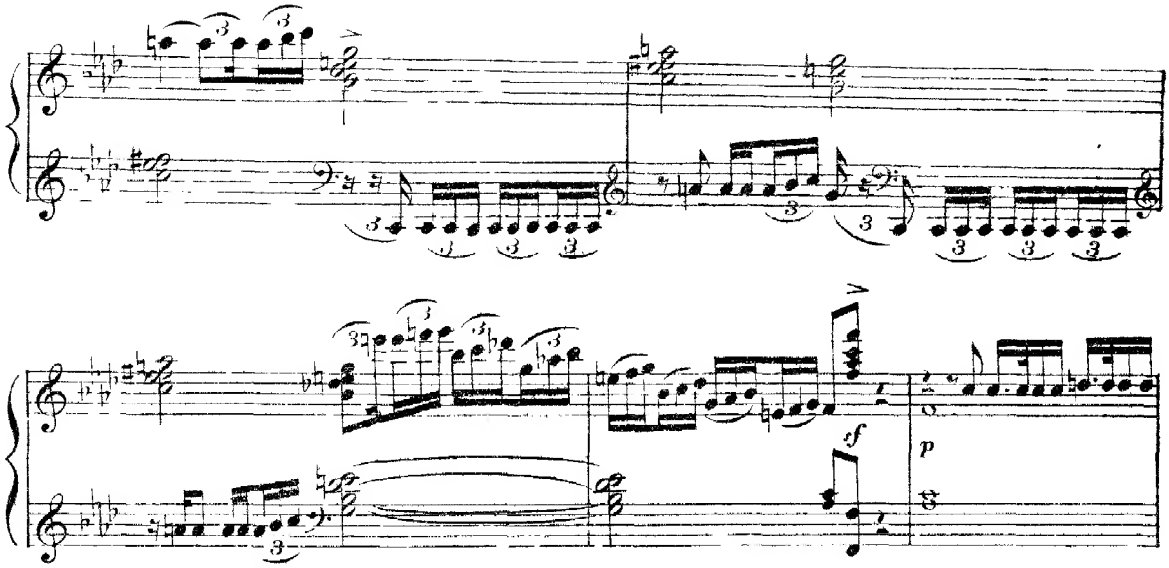

poco stringendo
Animato assai.
cresc
f
f mf
f mf
f
Poco meno mosso.
f
f p


mf
mf
sf
sf
ff

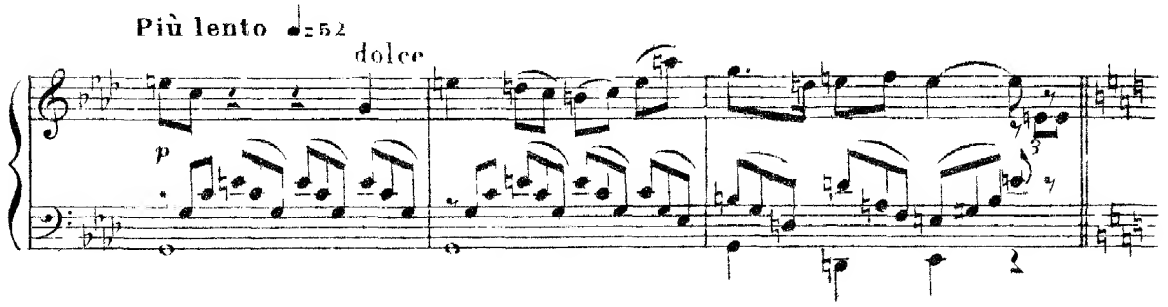

Tromboni.
Poco meno mosso.

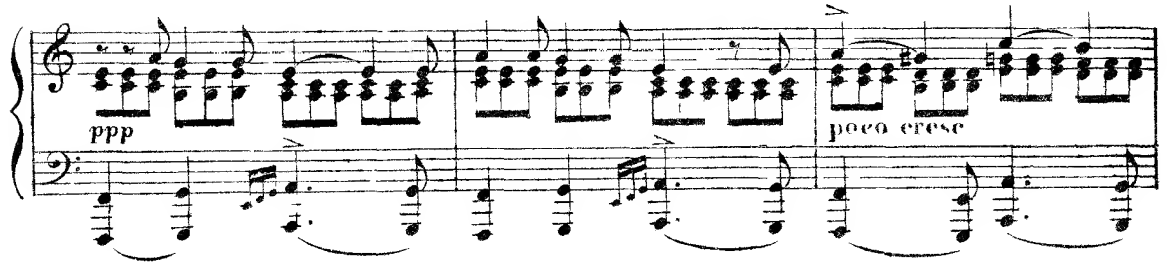

Animato assai.
f

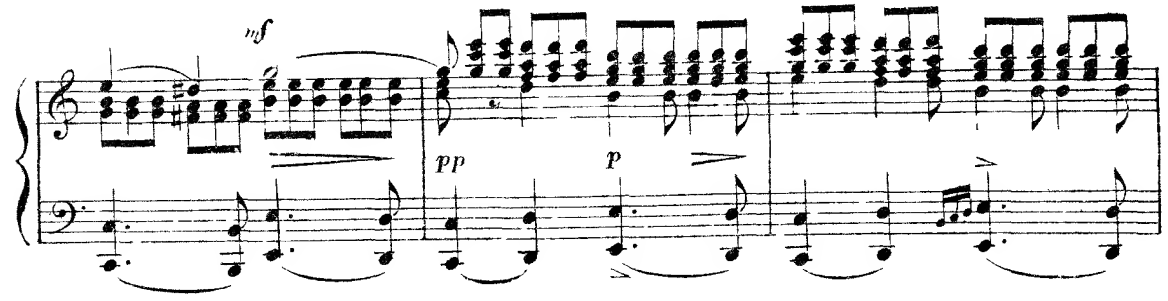

Ped.
*
Ped
*
dimin.
p trem.
Andante molto sostenuto. ♩=69.
mf
f

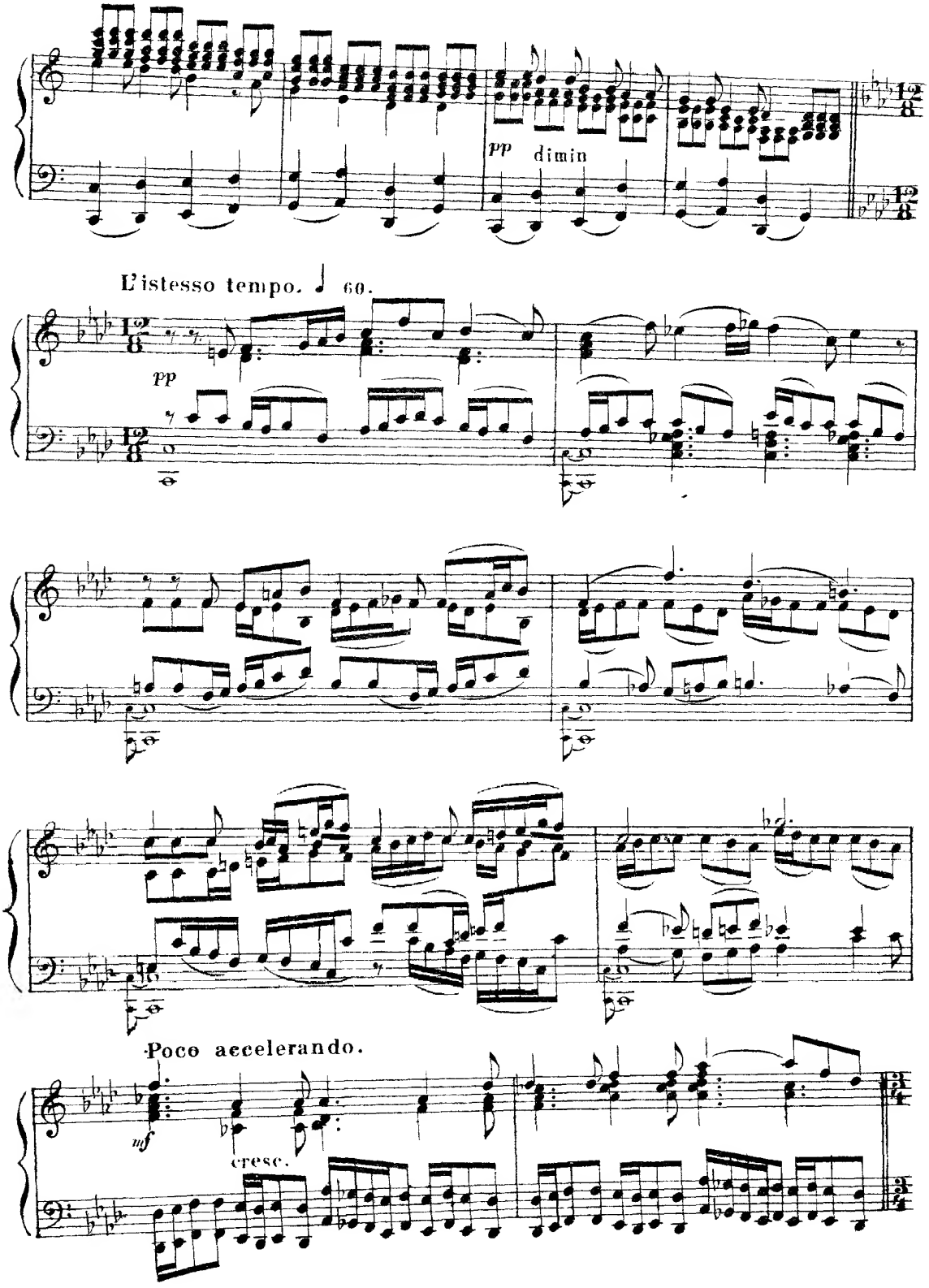


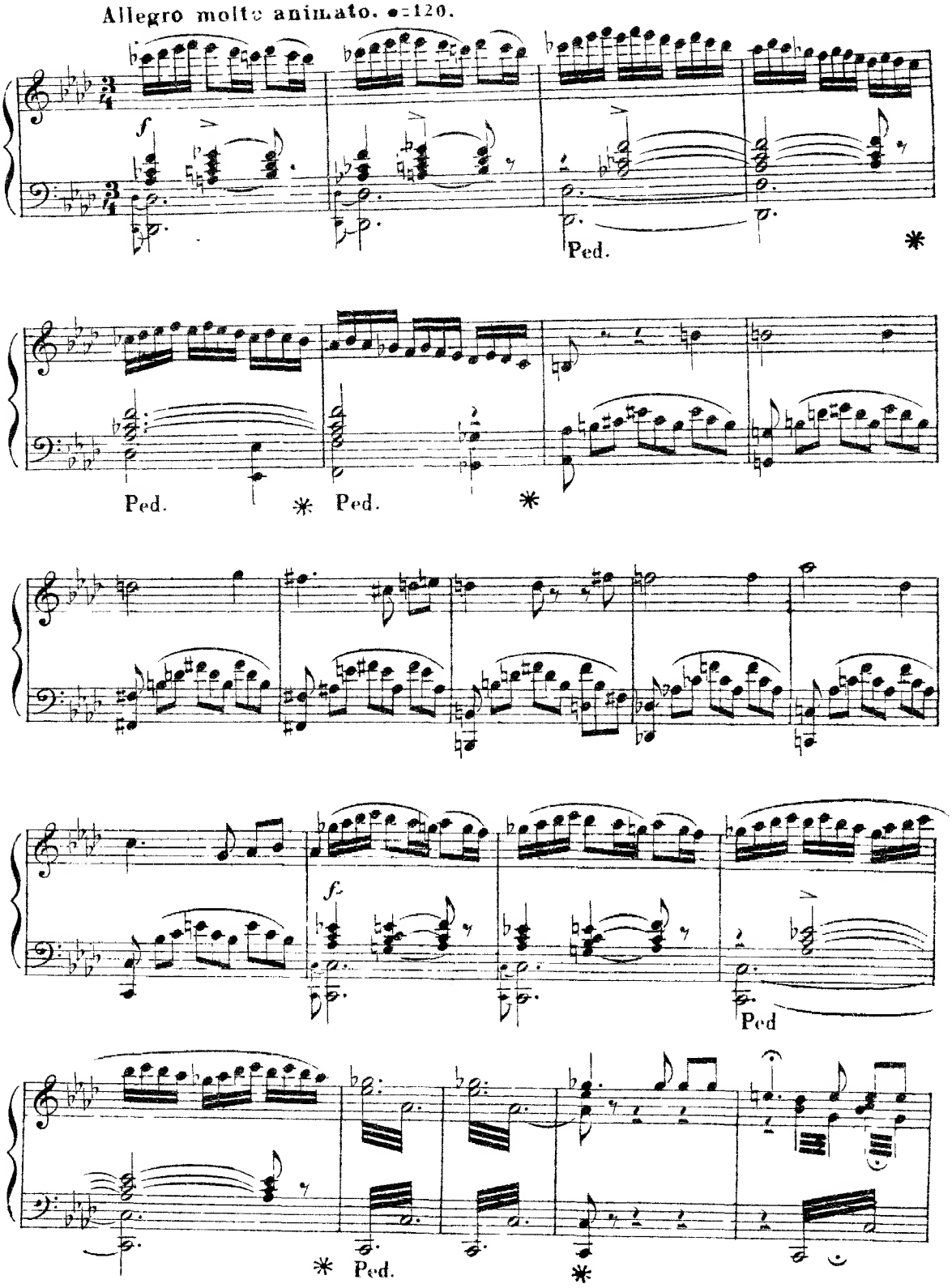
sf
p

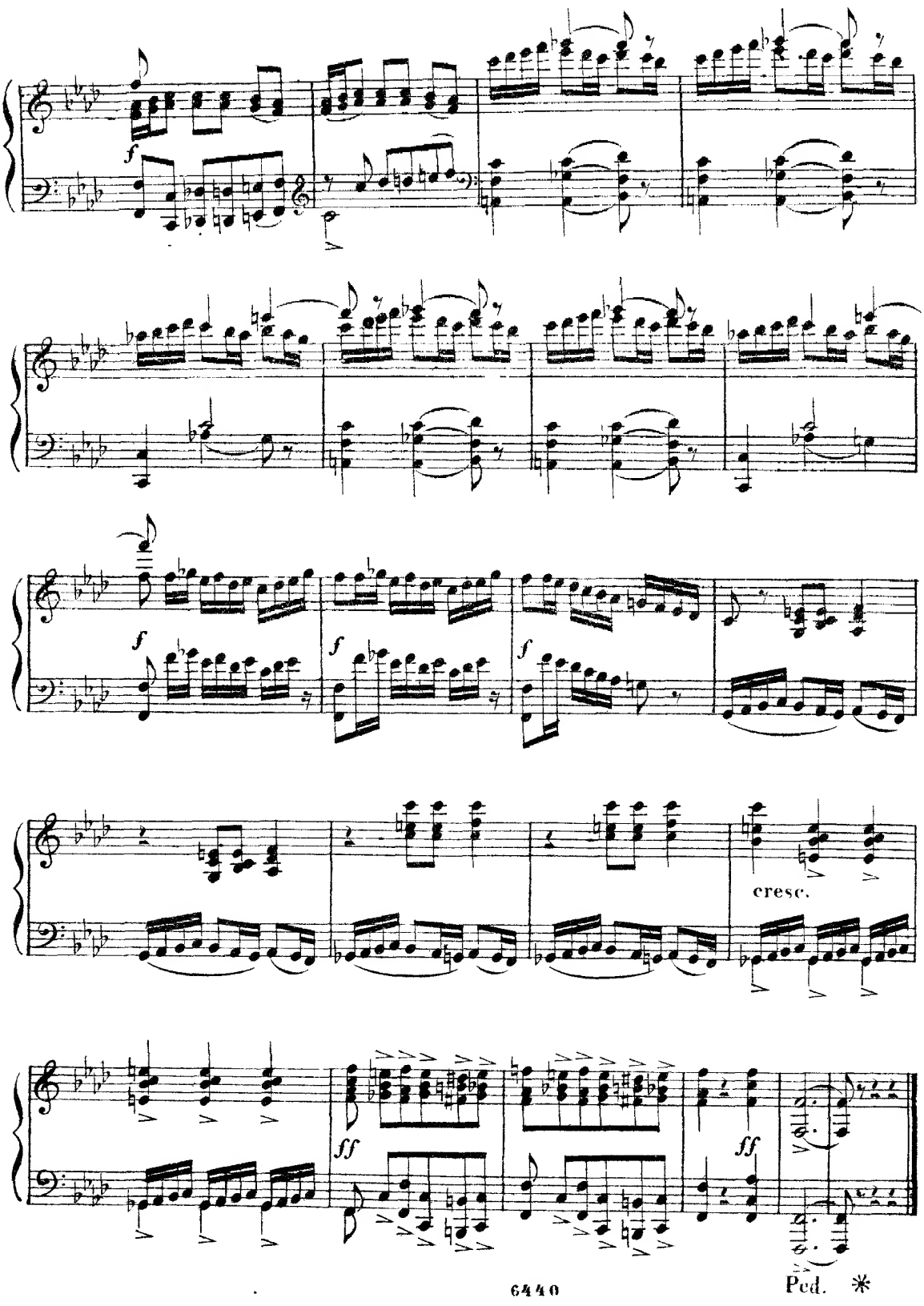

Più lento ♩=52
dolce
p


ppp
poco cresc


mf
pp
p


pp
dimin
L'istesso tempo. ♩ 60.
pp
Poco accelerando.
mf
cresc.

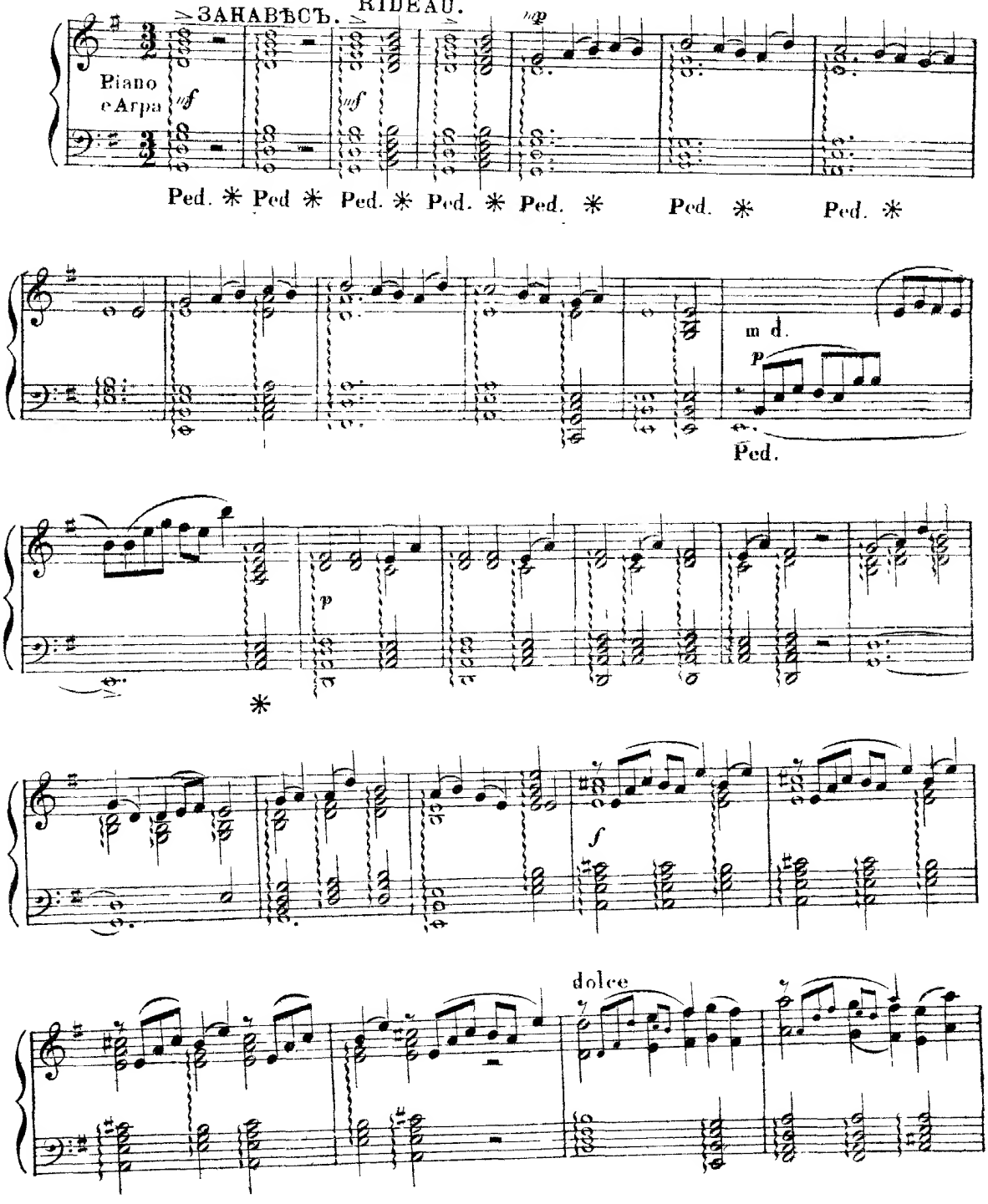

Allegro molto animato. ♩=120.
f
Ped.
Ped.
Ped.
f.
Ped
Ped.

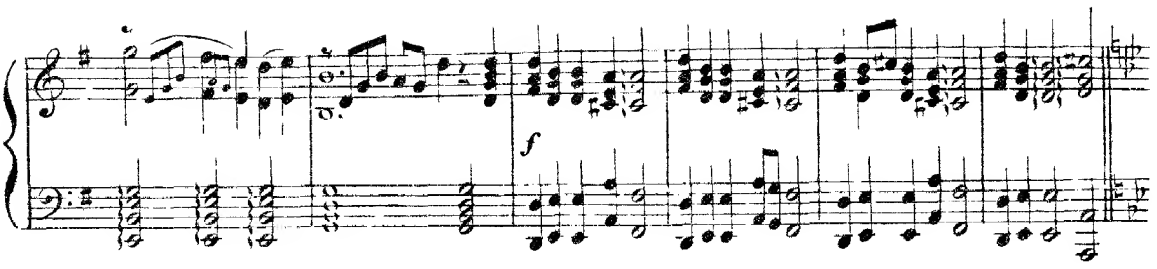

f
f
f
f
cresc.
ff
ff
Ped. *

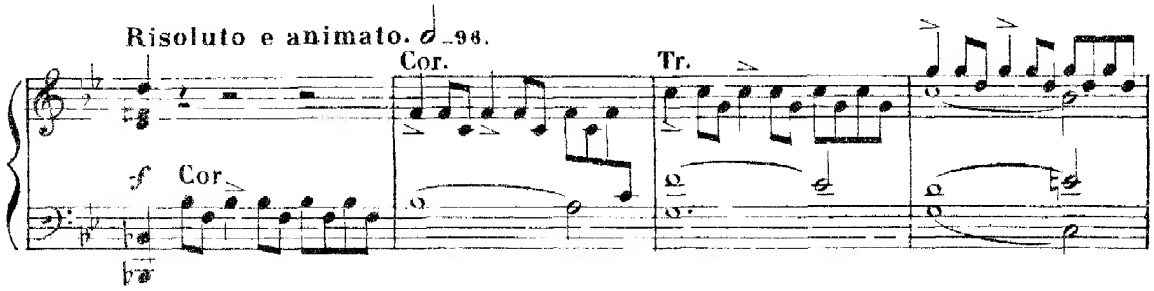
ХОРЪ. ПѢСНЯ СЛѢПЦОВЪ ГУСЛЯРОВЪ.
CHOEUR. CHANSON DES AVEUGLES JOUEURS DE GOUSLI.

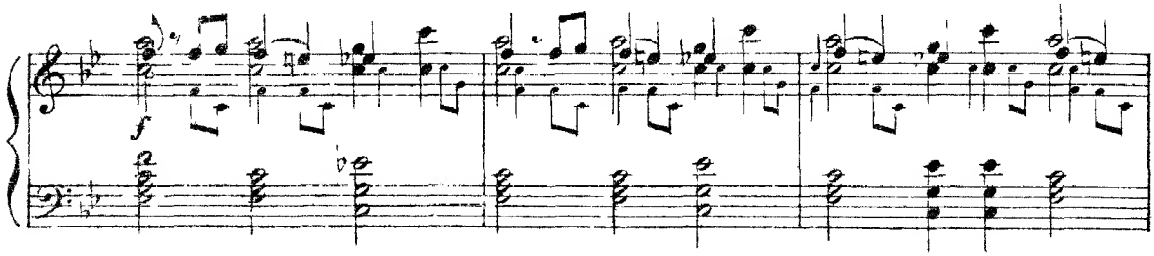
Maestoso. ♩=76.

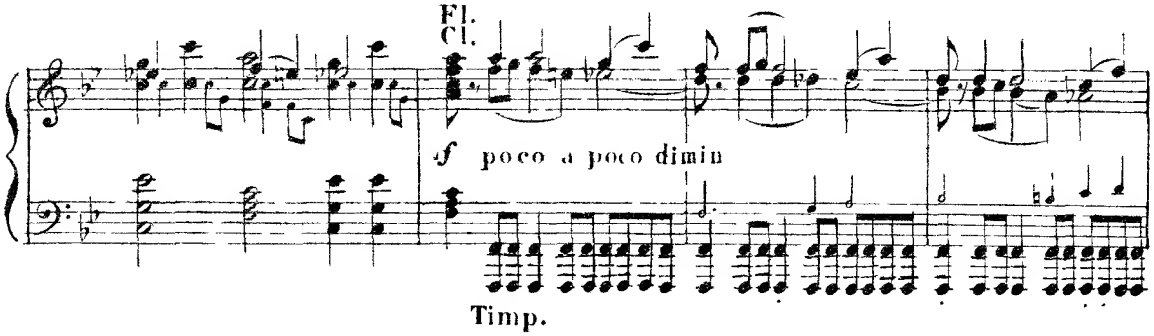
ЗАНАВѢСЪ. RIDEAU.

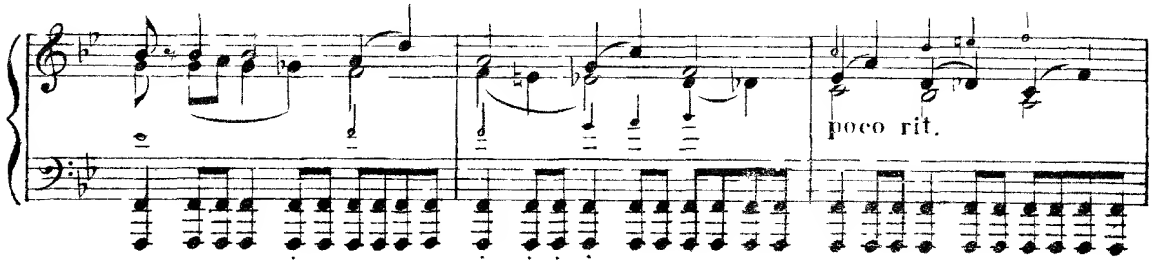


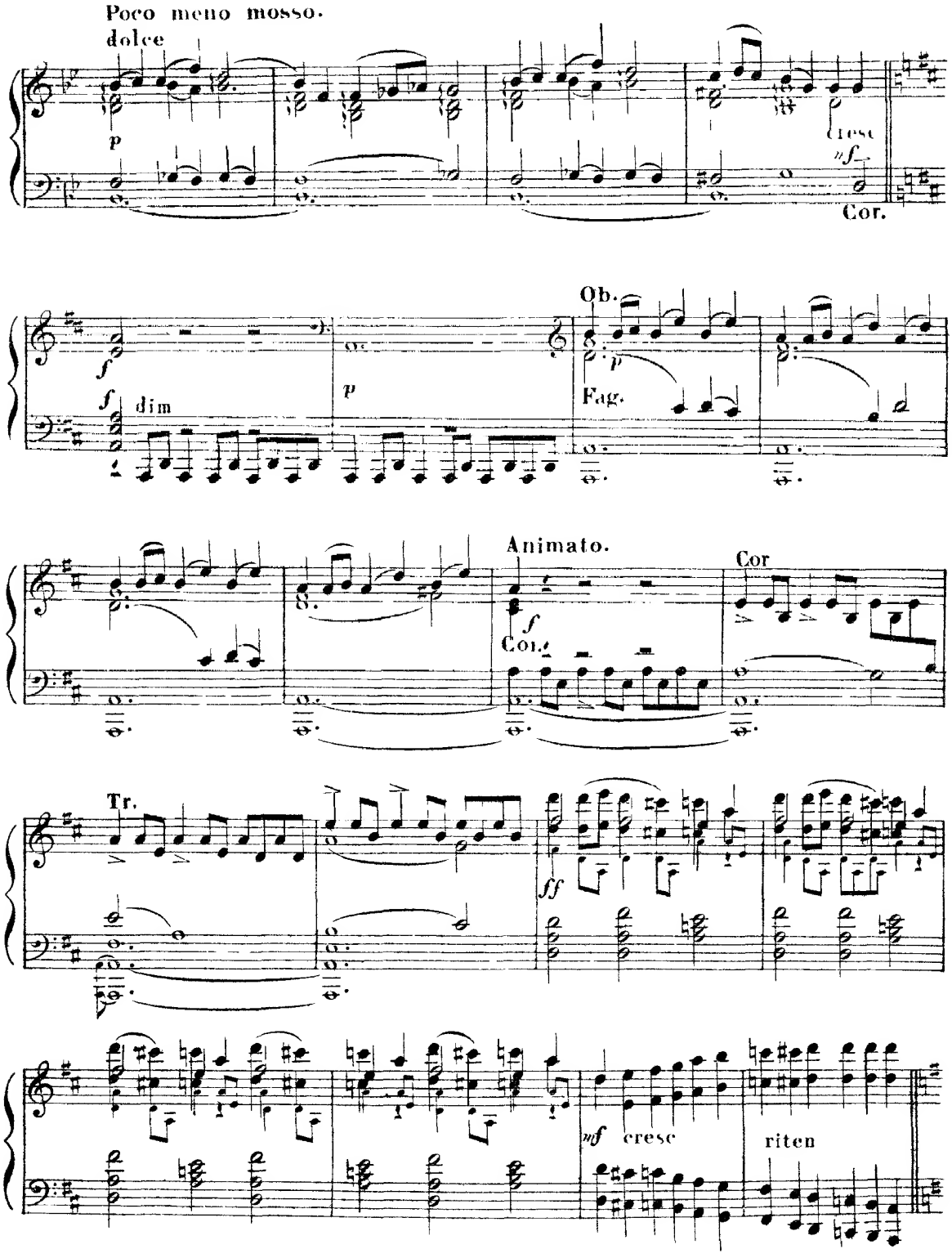

f

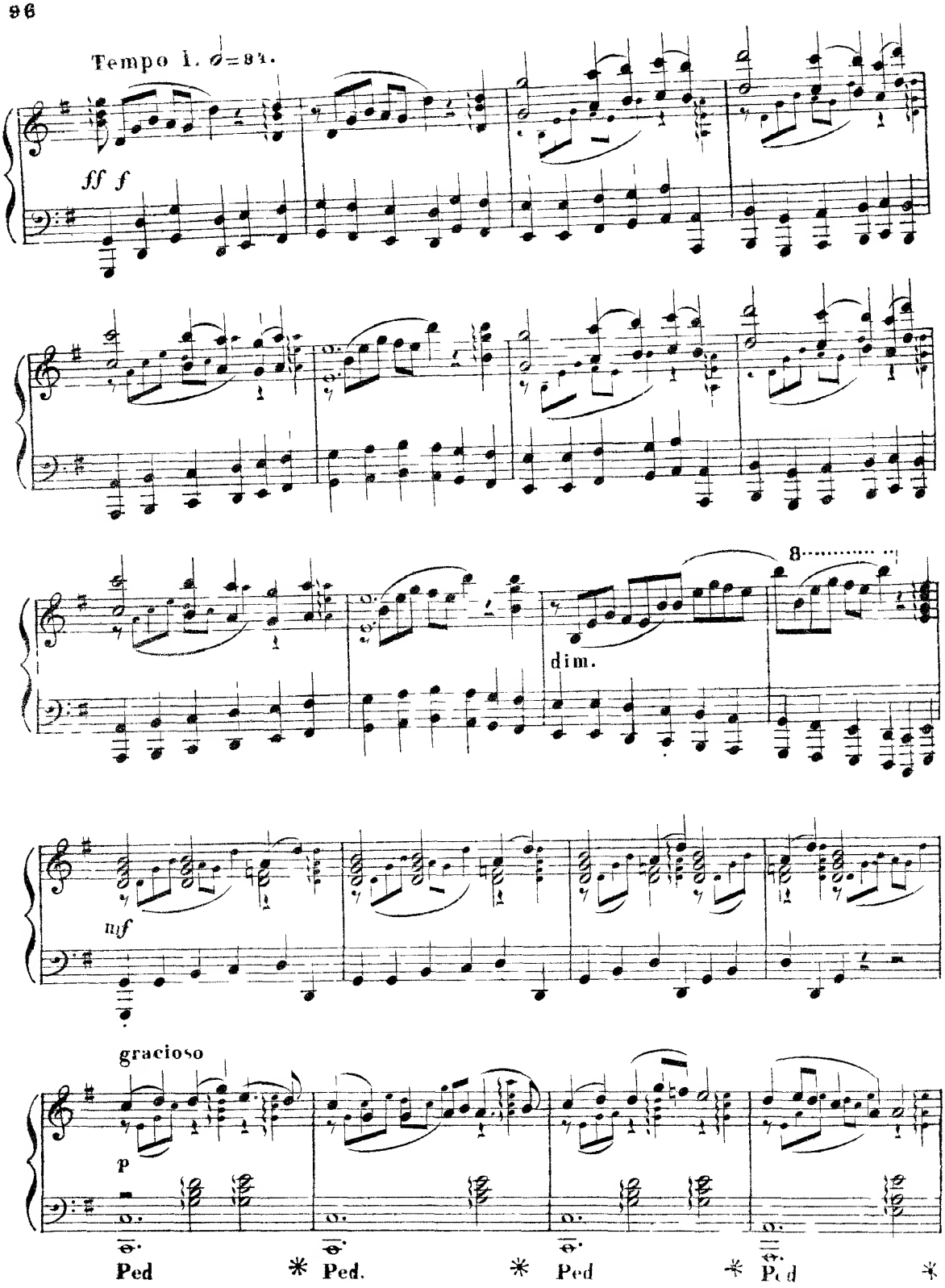

Risoluto e animato.
Cor.
Tr.
f Cor

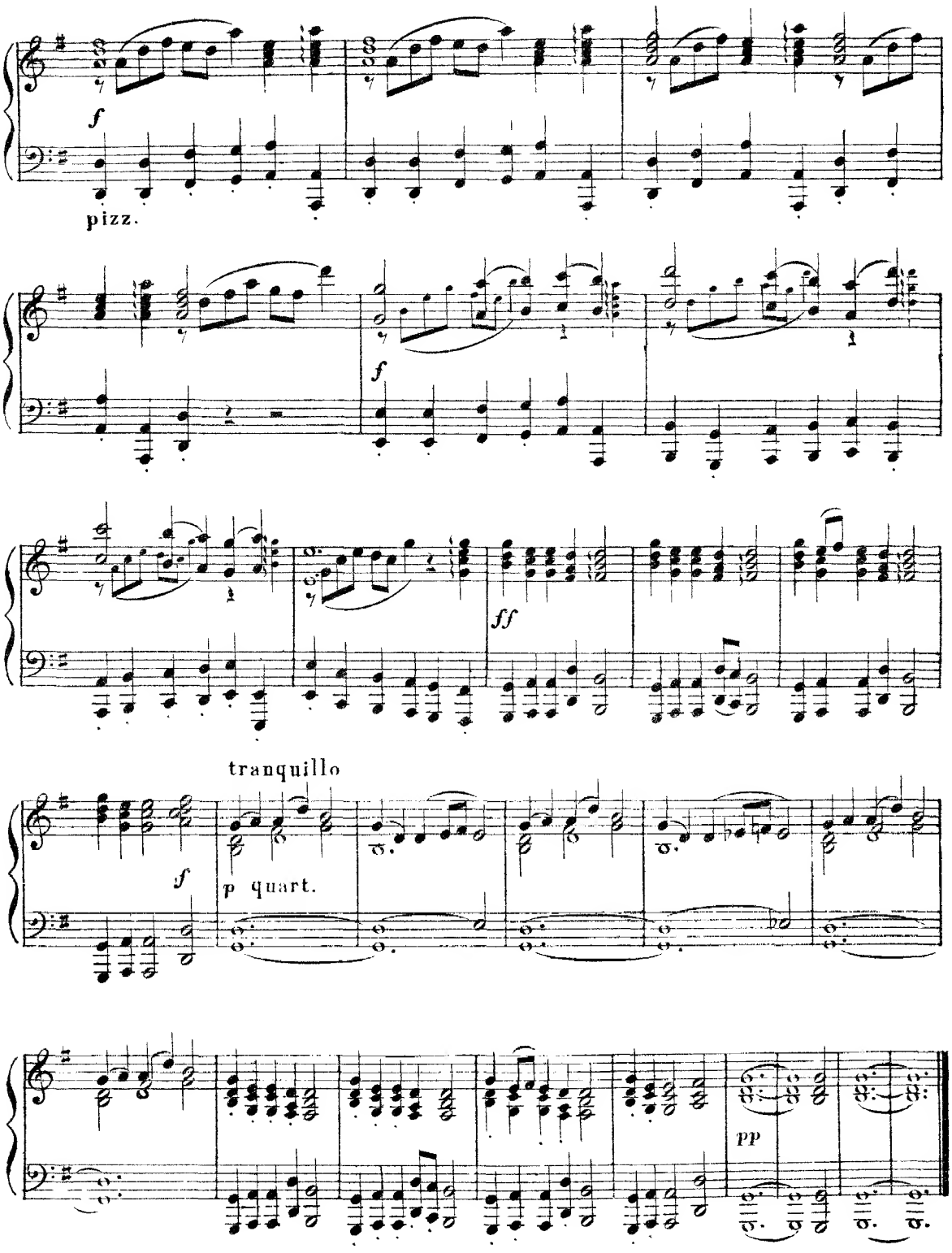

f


Fl.
Cl.
f poco a poco dimin
Timp.

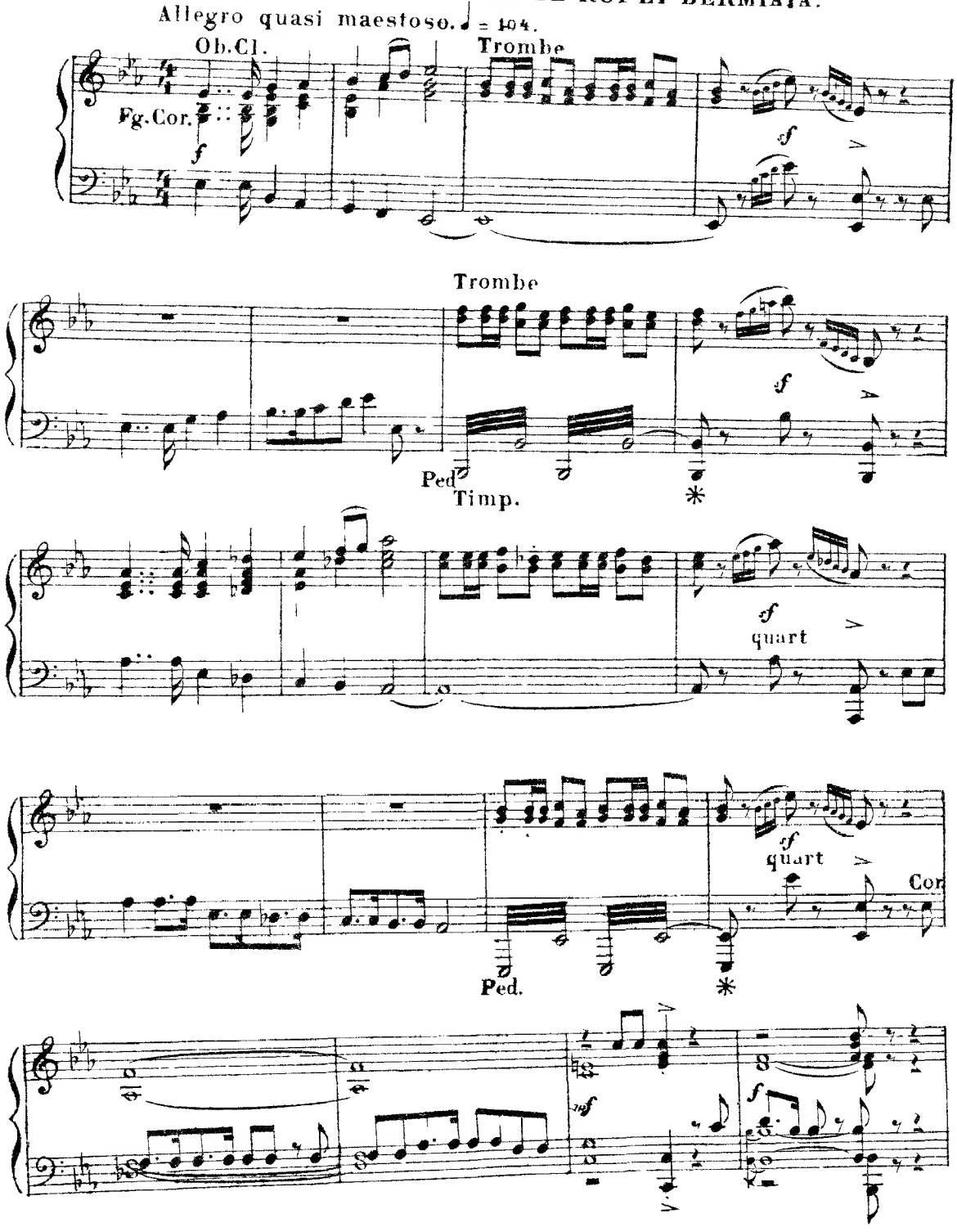

poco rit.

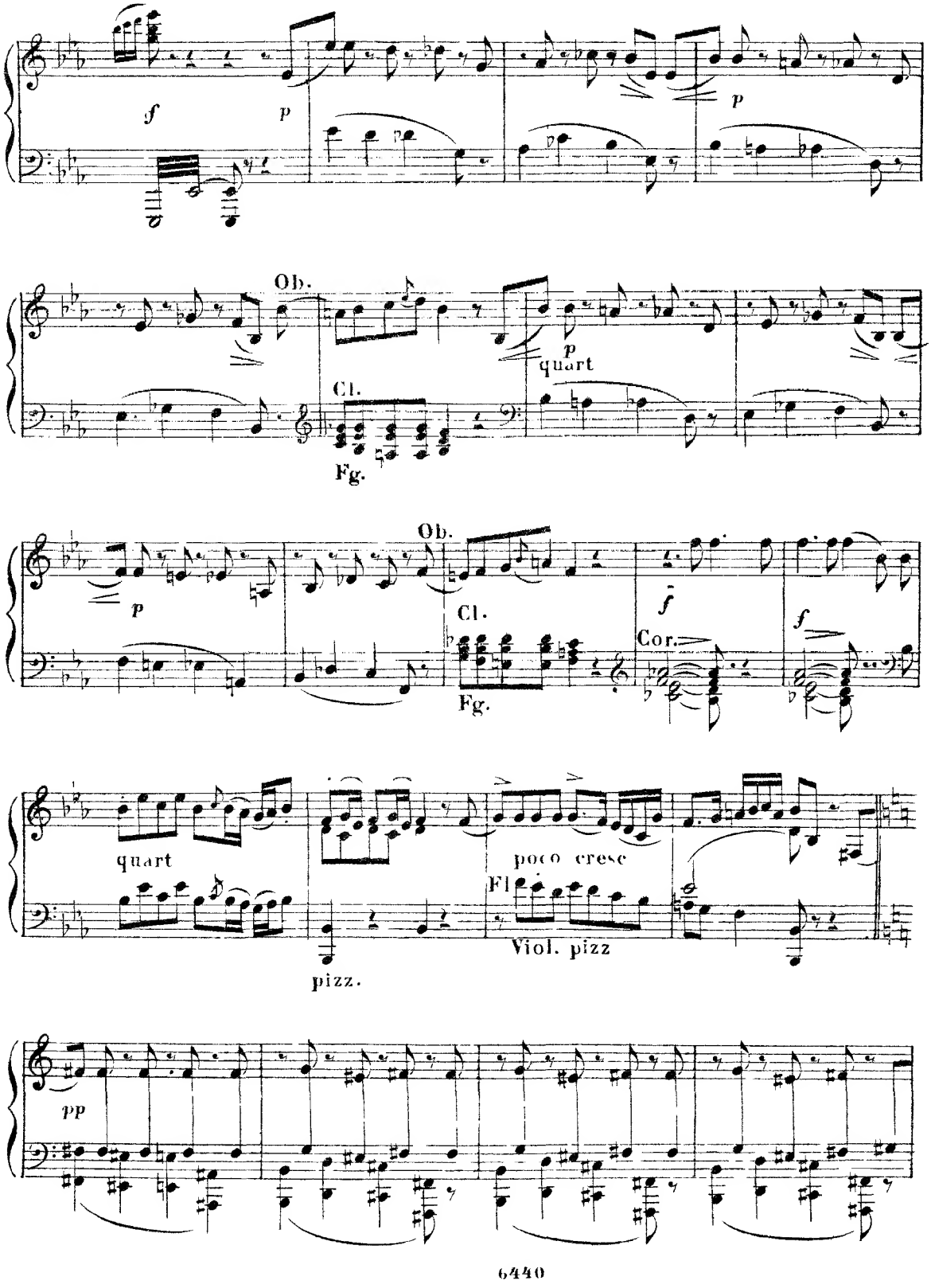

Poco meno mosso.
dolce
p
cresc
mf
Cor.
f
Ob.
p
f
dim
p
Fag.
Animato.
Cor
f
Cor.
Tr.
ff
mf
cresc
riten

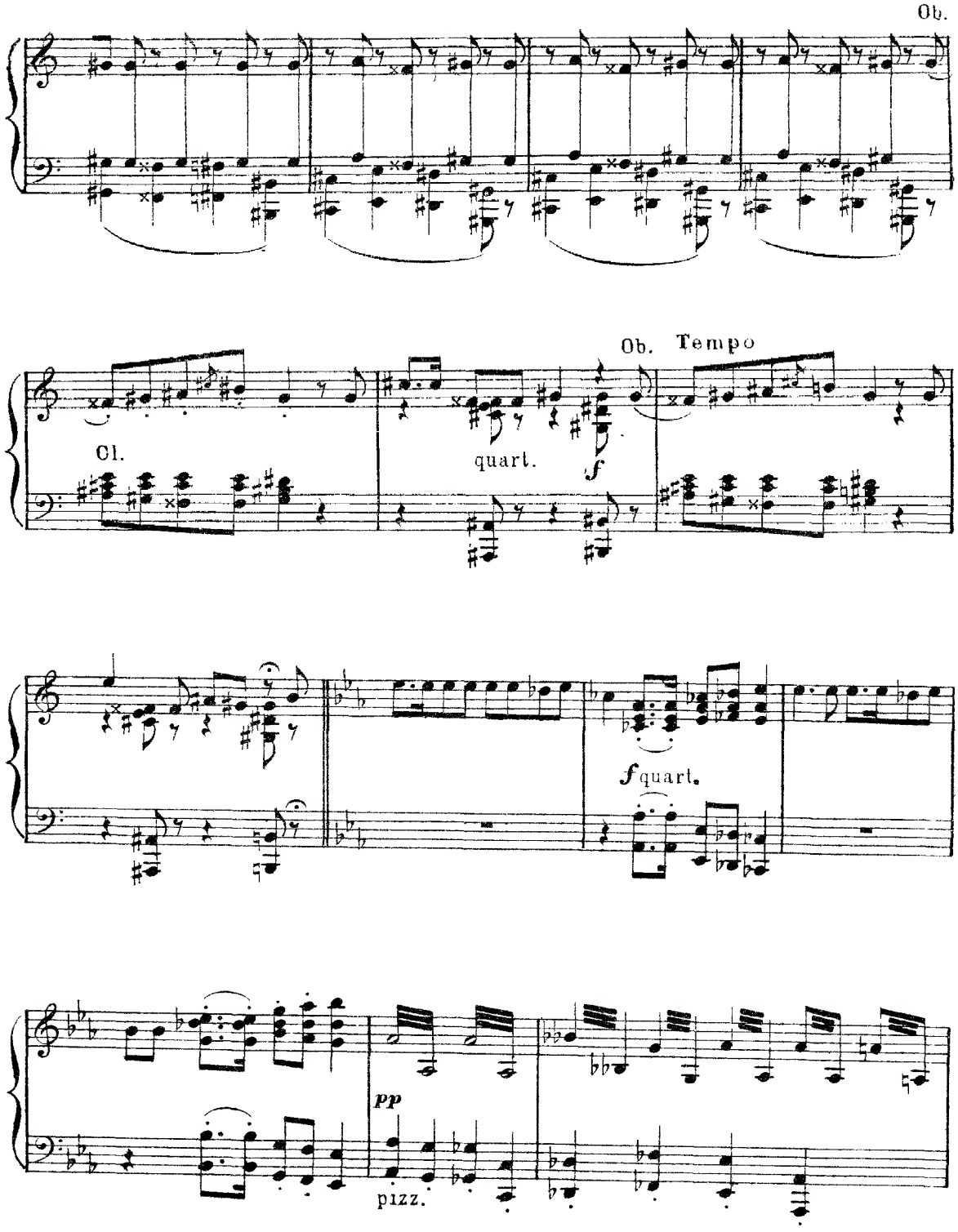

Tempo I. ♩=84.
ff f
8
dim.
nf
gracioso
p
Ped
Ped.
Ped
Ped

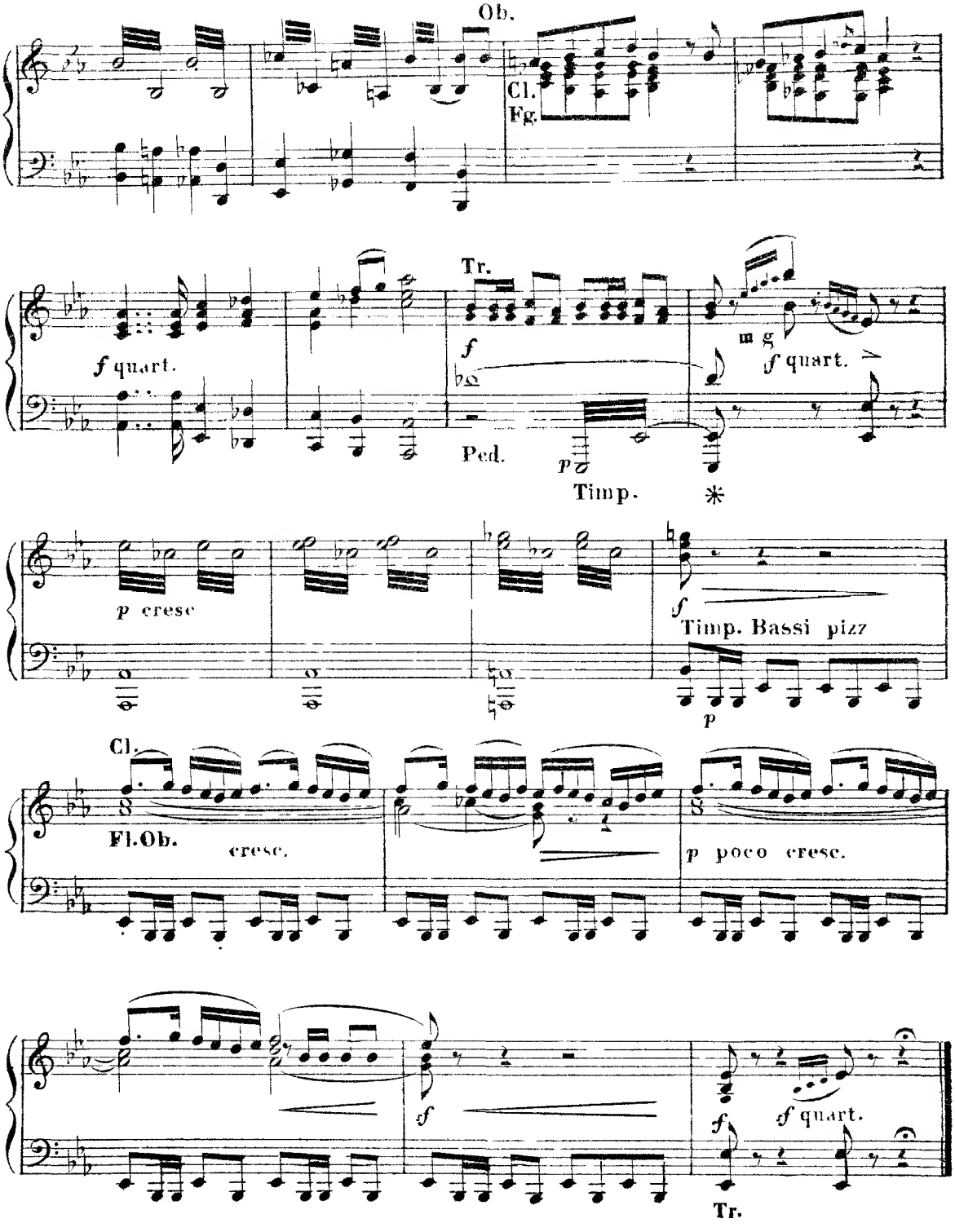

f
pizz.
f
ff
tranquillo
f
p quart.
pp

СЦЕНА ЦАРЯ СЪ БЕРМЯТОЙ.
SCÈNE ENTRE LE ROI ET BERMIATA.



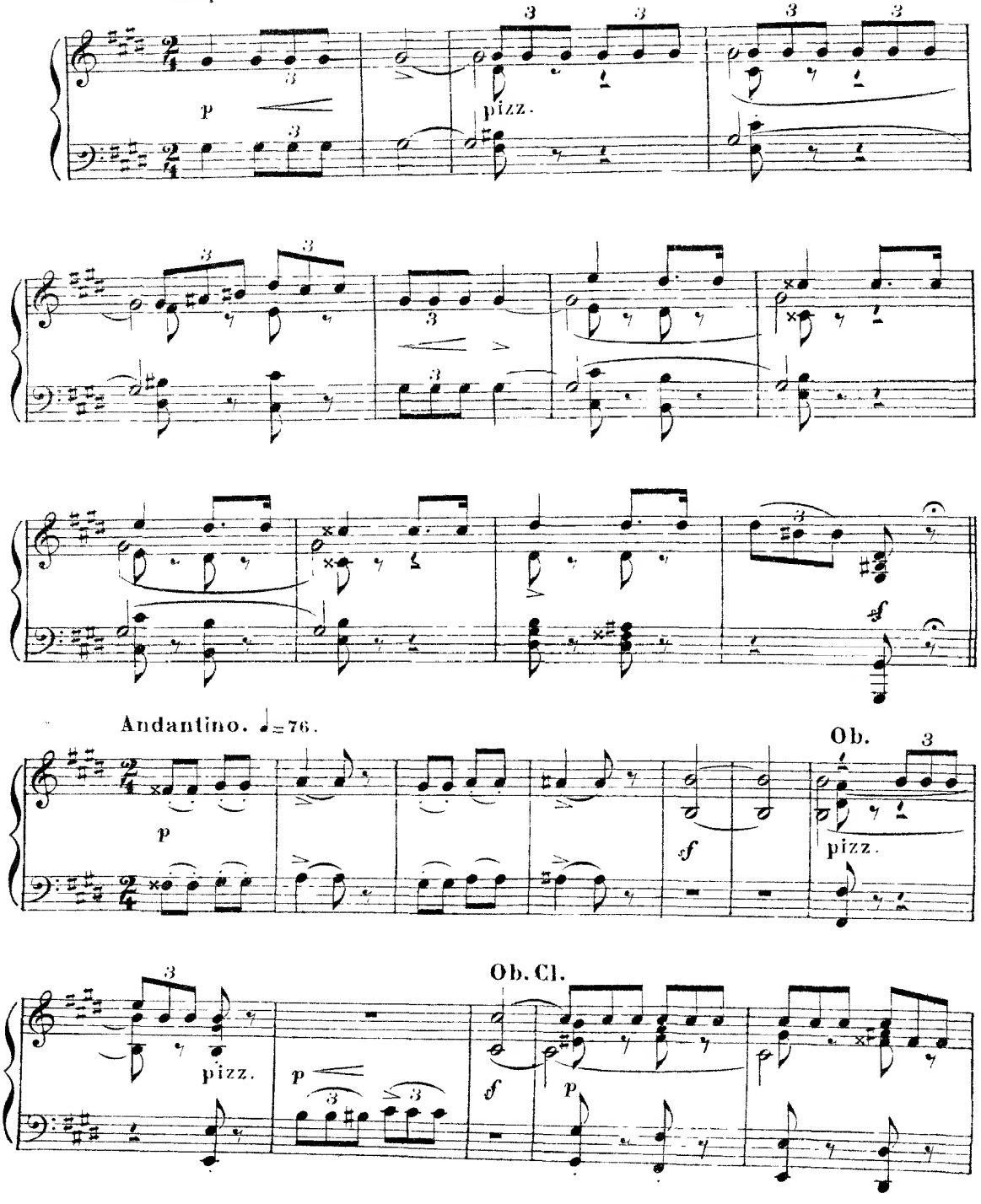

f
p
p
Ob.
Cl.
Fg.
p
quart
Ob.
p
Cl.
Fg.
f
Cor.
f
quart
pizz.
poco cresc
Fl
Viol. pizz
pp

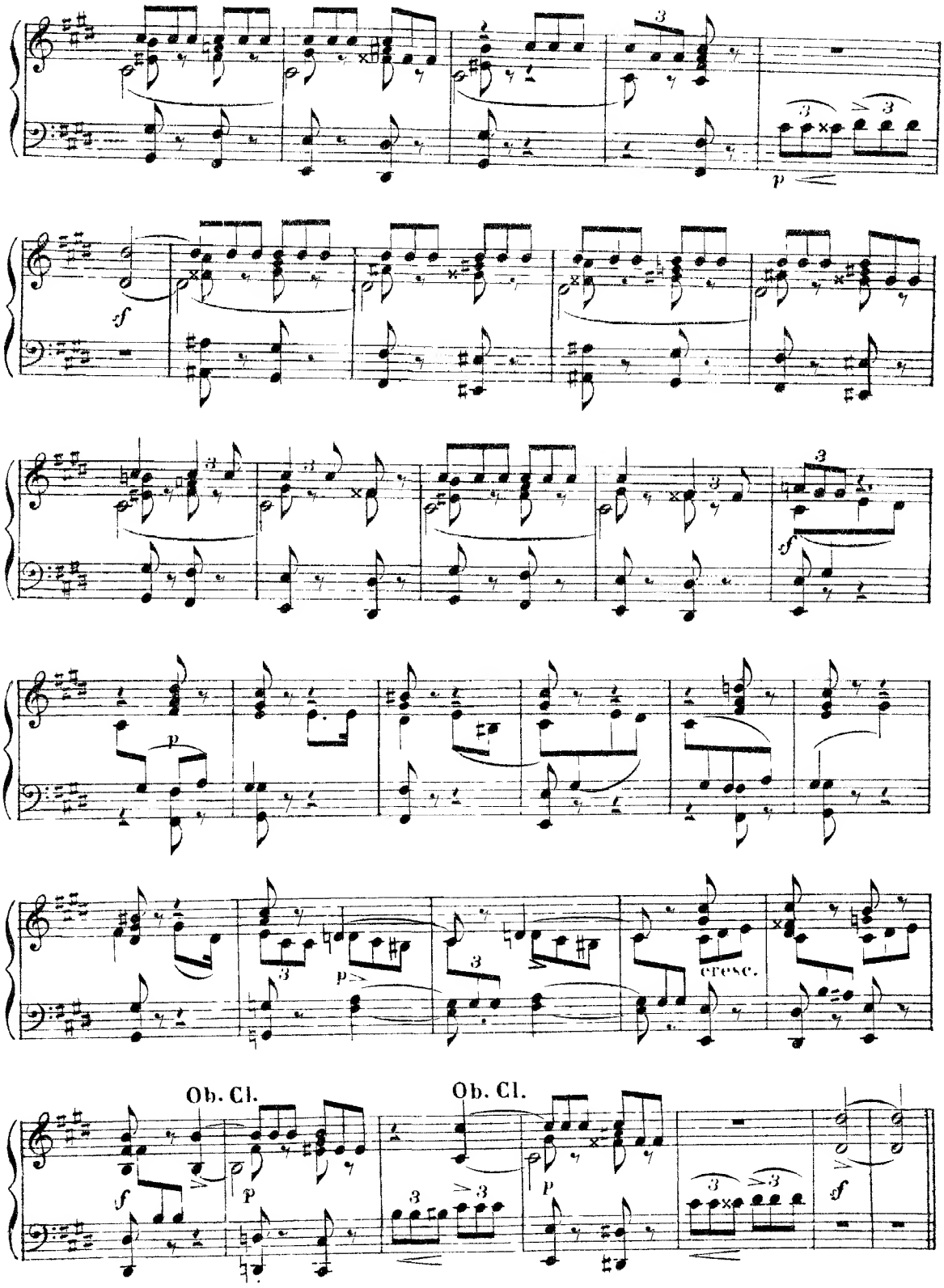

Ob.
Ob. Tempo
Cl.
quart.
f
f quart.
pp
pizz.

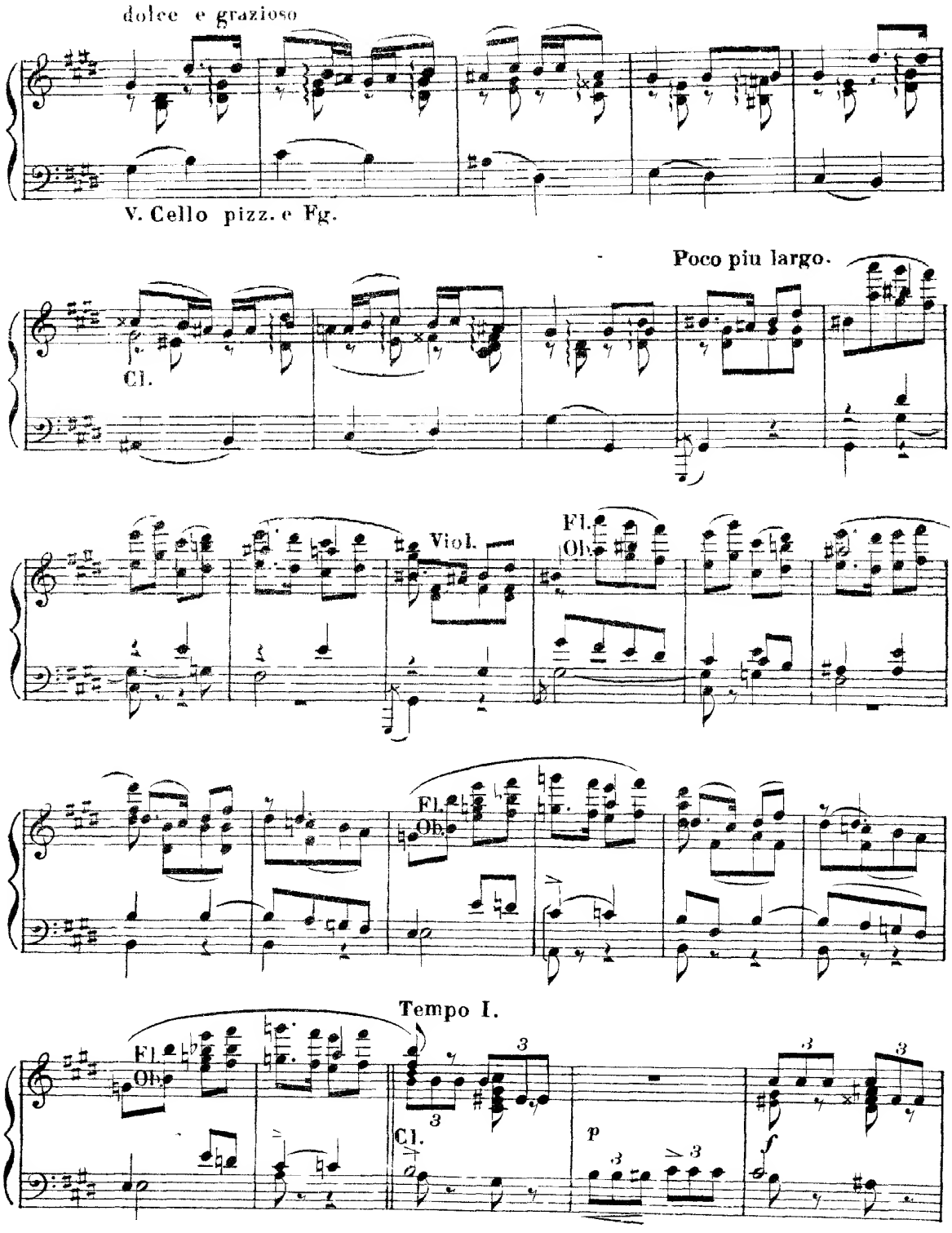

Ob.
Cl.
Fg.
Tr.
f quart.
m g
f quart.
Ped.
p
Timp.
*
p cresc
f
Timp. Bassi pizz
p
Cl.
Fl.Ob.
cresc.
p poco cresc.
sf
f
sf quart.
Tr.

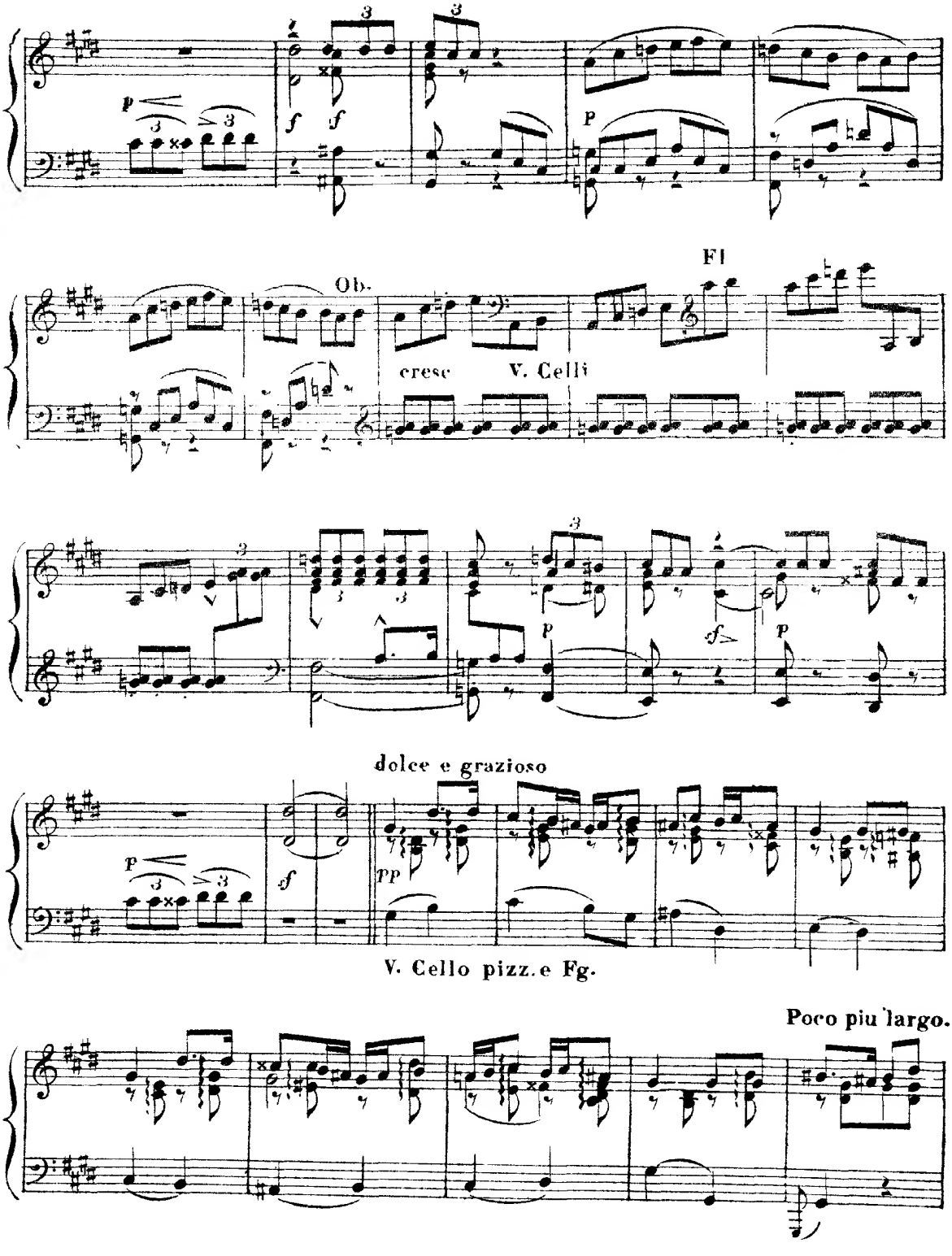
СЦЕНА ЦАРЯ СЪ КУПАВОЙ.
DUO.

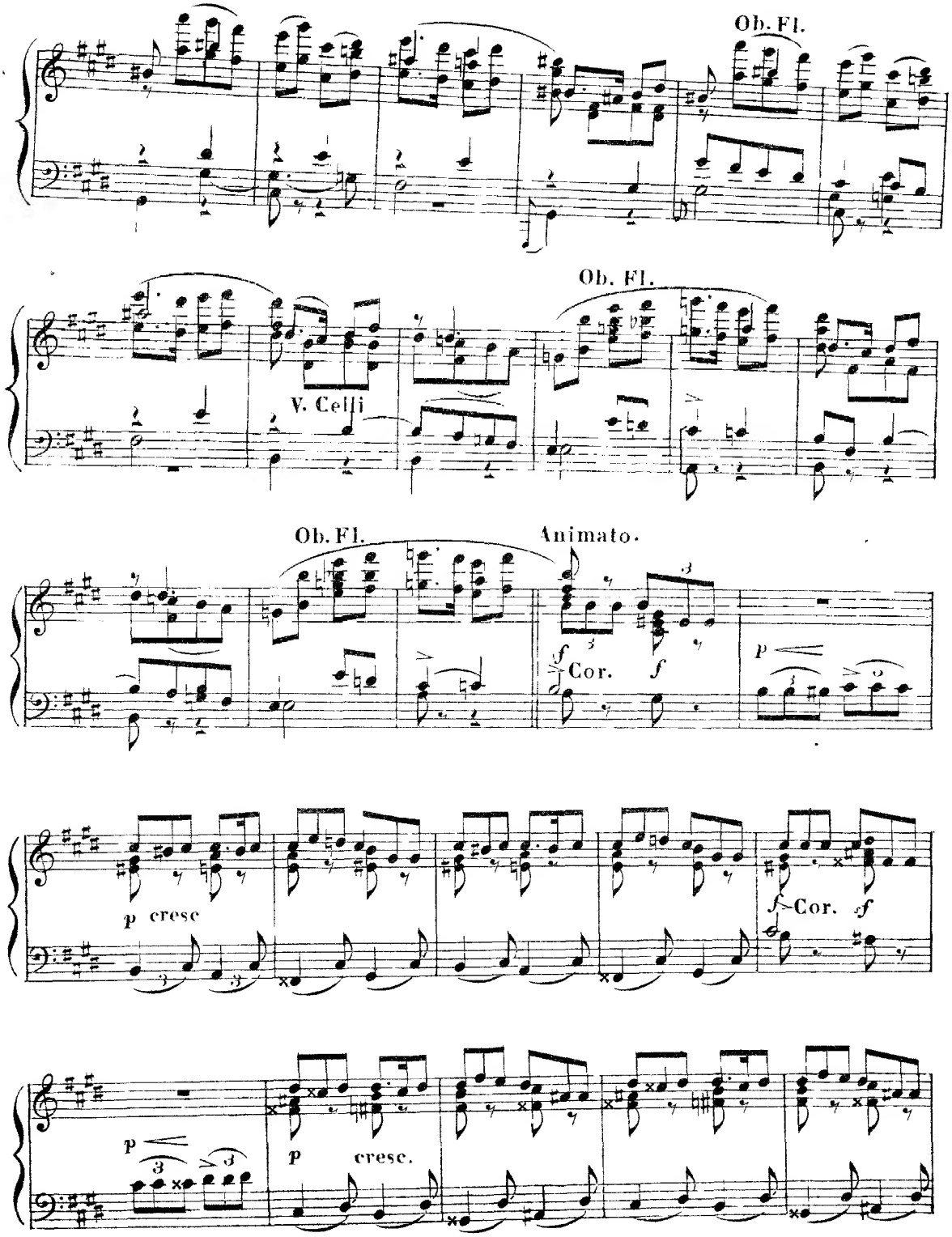
Tempo Moderato. ♩ =76.

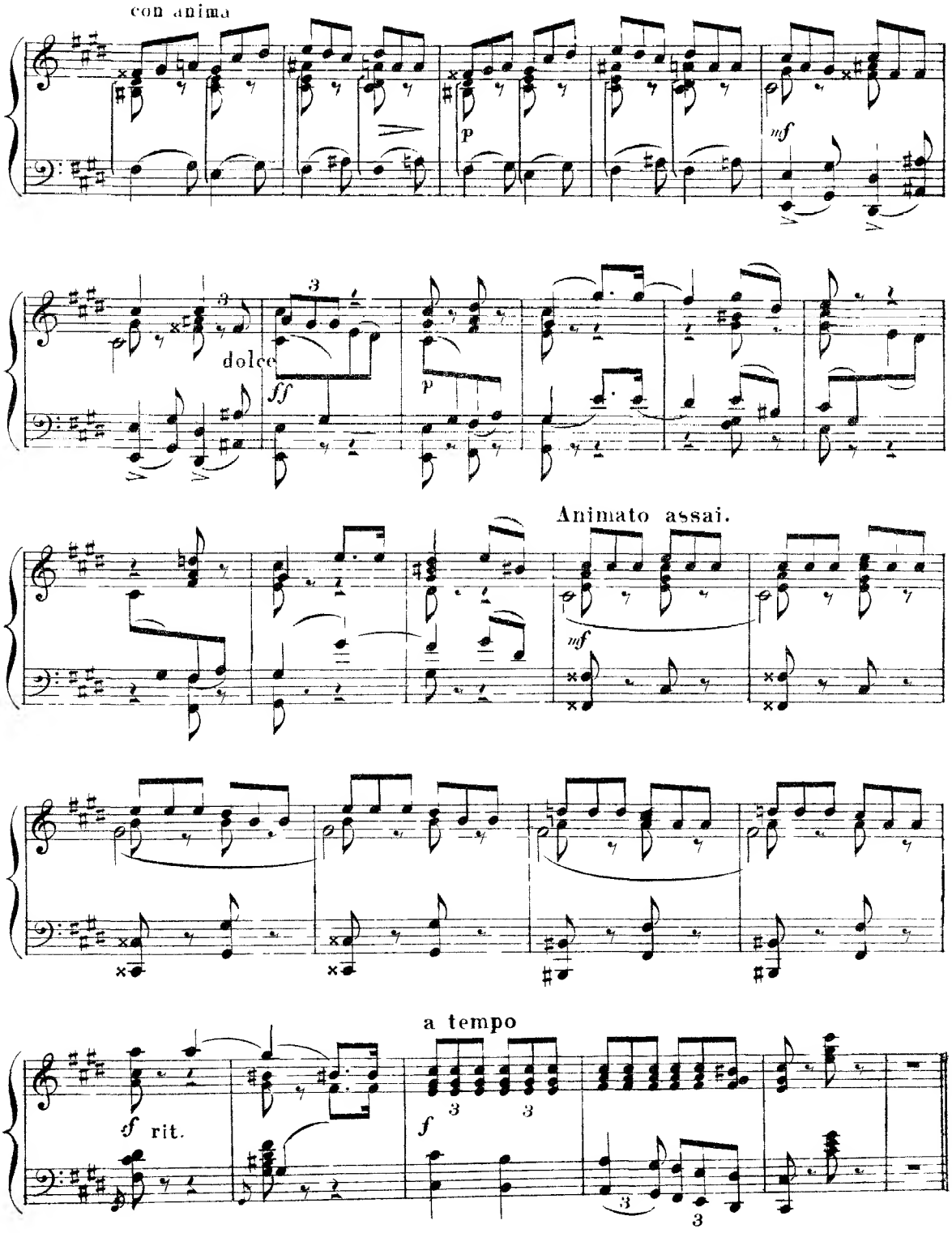



cresc.
Ob. Cl.
Ob. Cl.


dolce e grazioso
V. Cello pizz. e Fg.
Poco piu largo.
Cl.
Viol.
Fl.
Ob.
Fl.
Ob.
Tempo I.
Fl.
Ob.
Cl.
p
f


Ob.
Fl
cresc
V. Celli
dolce e grazioso
V. Cello pizz. e Fg.
Poco piu largo.


Ob. Fl.
Ob. Fl.
V. Celli
Ob. Fl.
Animato.
f
Cor.
f
p
p cresc
f Cor. sf
p
p
cresc.


con anima
p
mf
dolce
ff
p
Animato assai.
mf
a tempo
f rit.
f

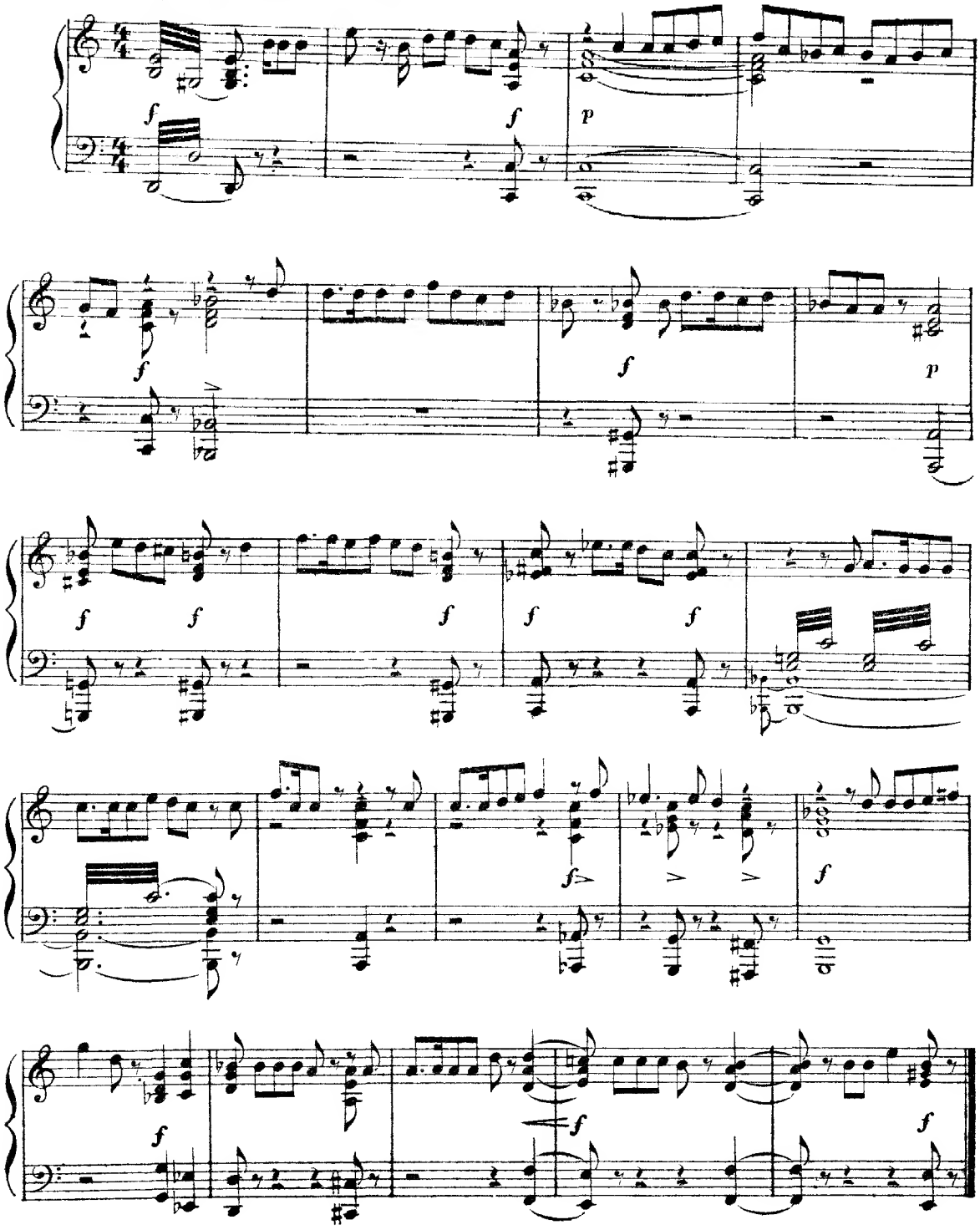
РЕЧИТАТИВЪ.

(ЦАРЬ.)

Allegro moderato. ♩=104.

RECITATIF.

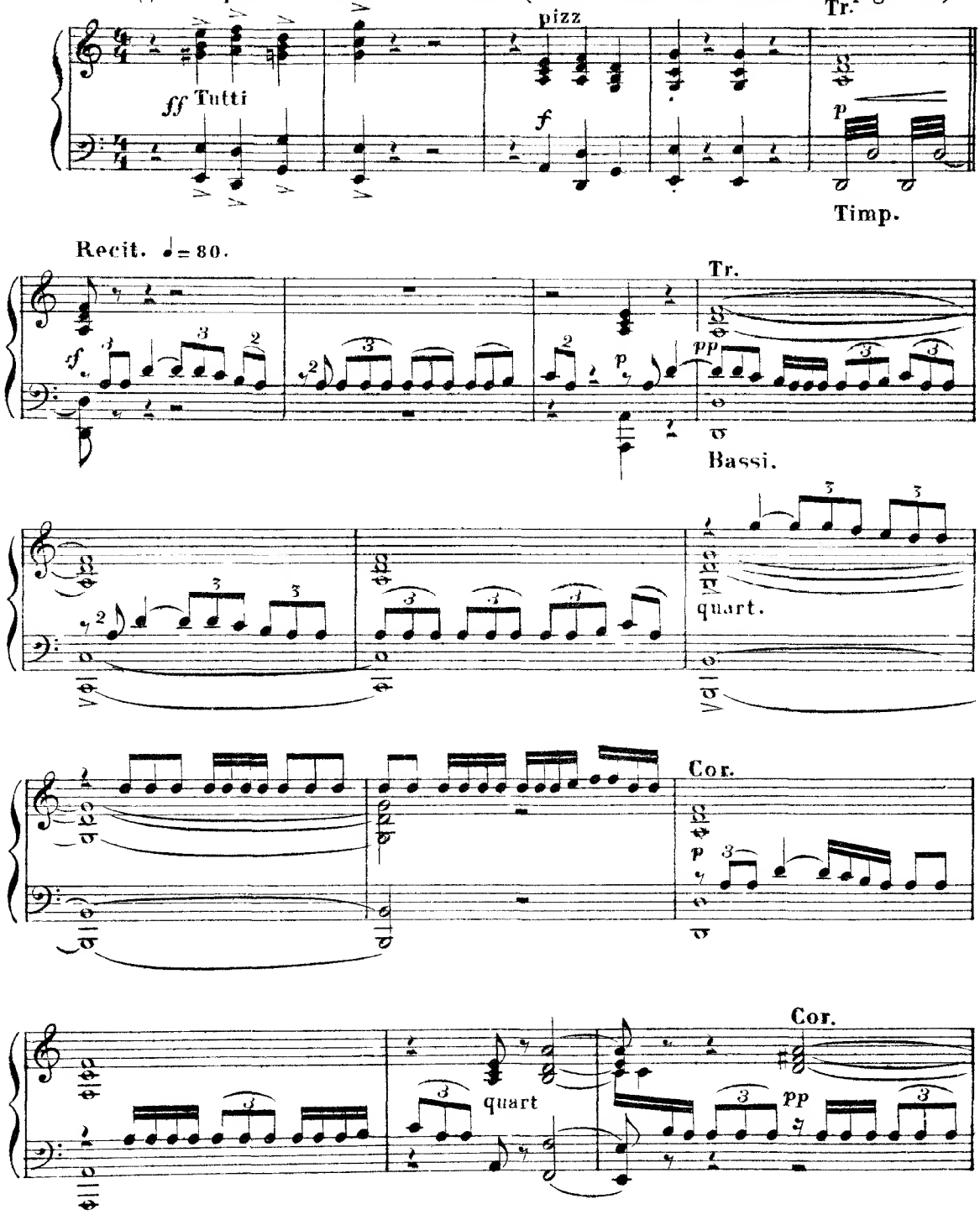
(LE ROI.)

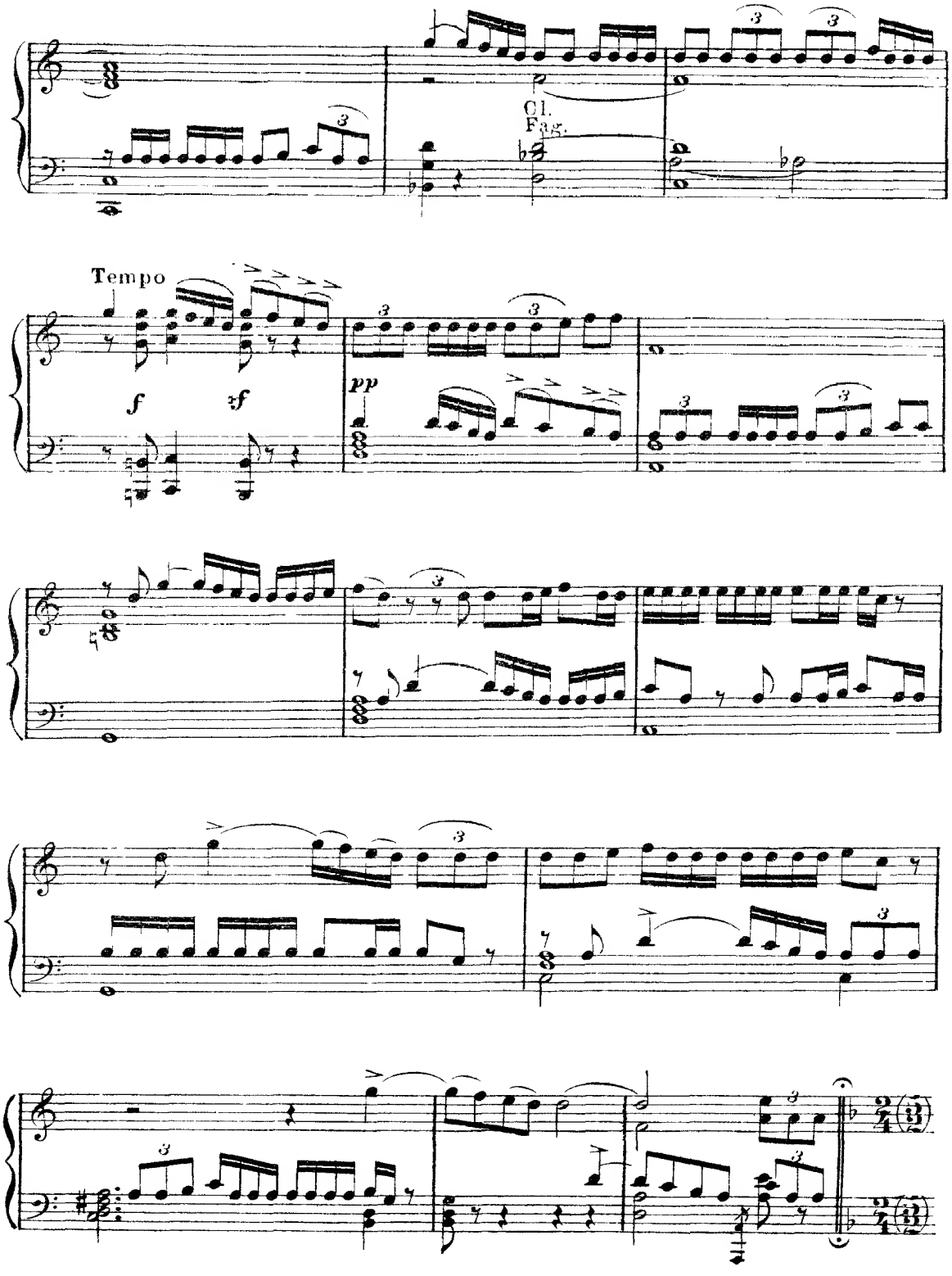


КЛИЧЪ БИРЮЧЕЙ. ФИНАЛЪ. СУДЪ. APPELE DES HÉRAUTS.

Grave e maestoso. ♩=60

(Два Бирюча всходятъ на вышки) (Deux hérauts montent sur les pignons.)

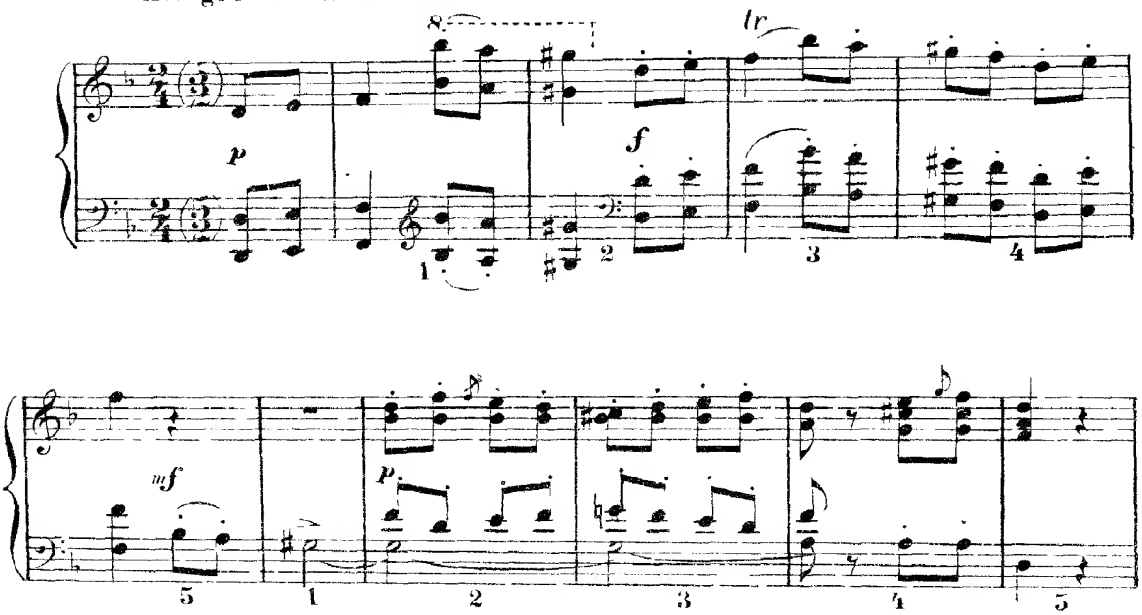



Cl.
Fag.
Tempo
f
sf
pp

ШЕСТВІЯ ЦАРЯ БЕРЕНДЕЯ.

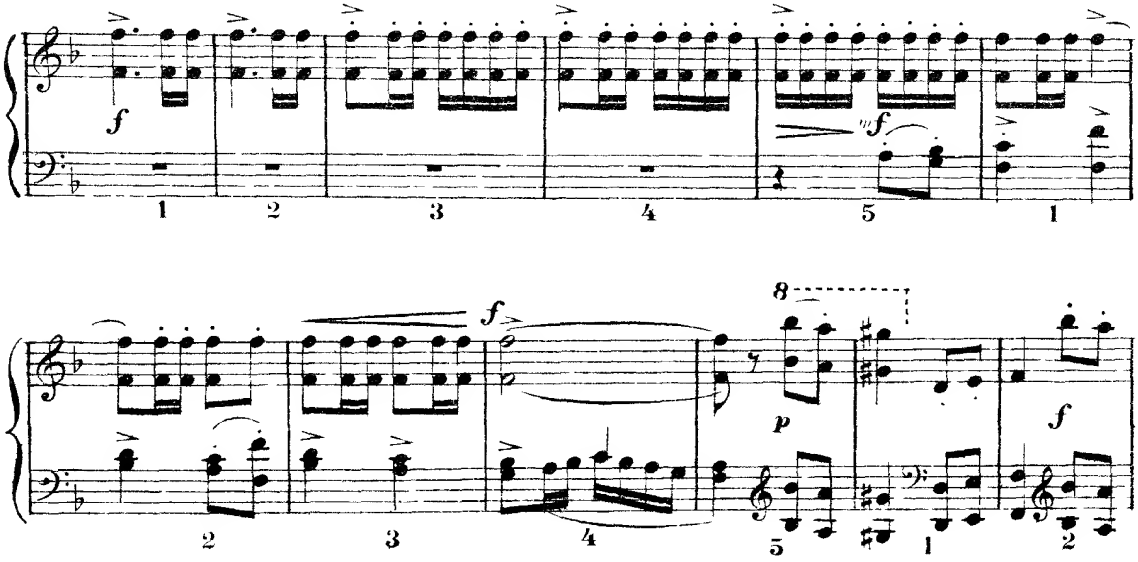
MARCHE DU ROI BERENDEY.

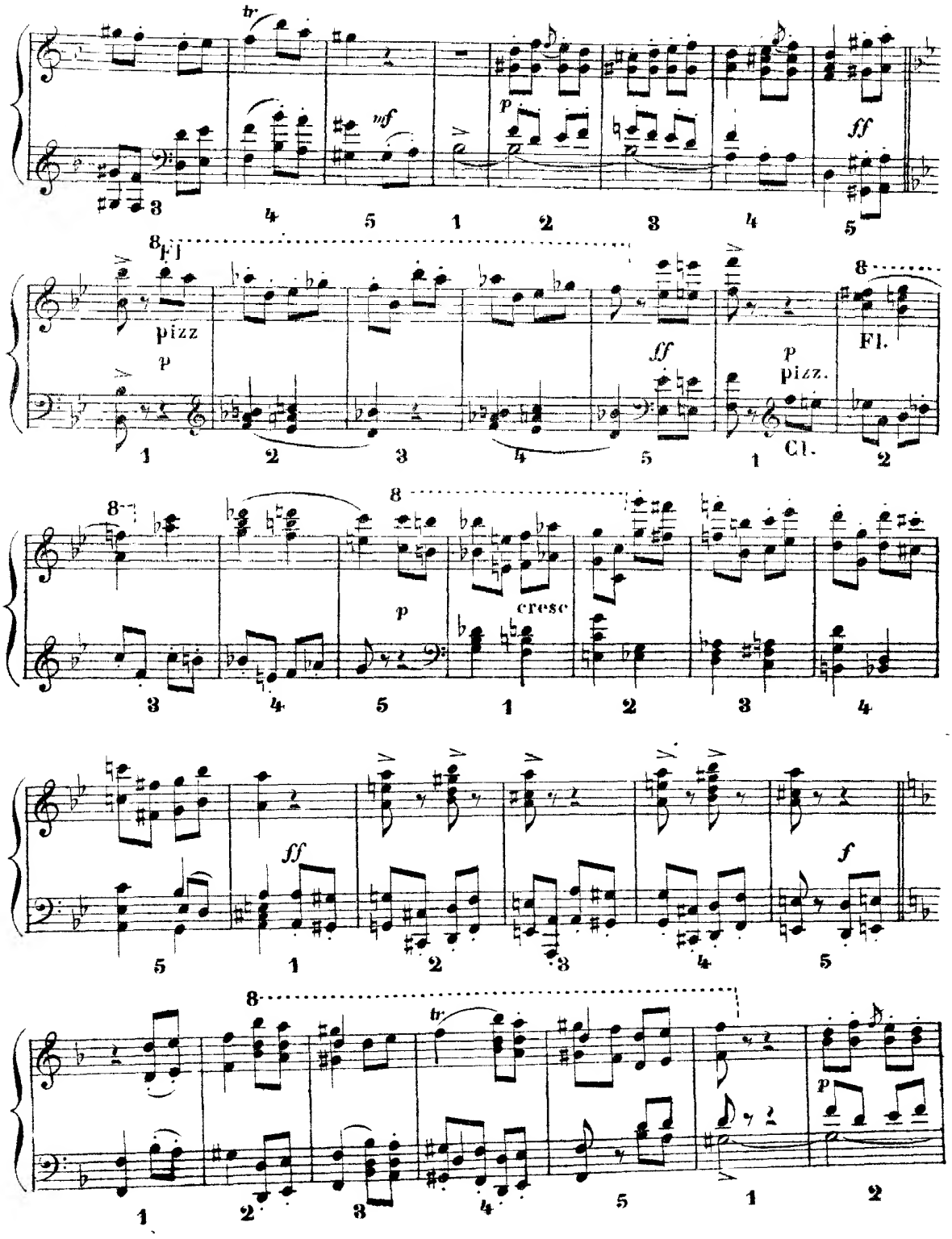
Allegro alla marcia. ♩ = 108.

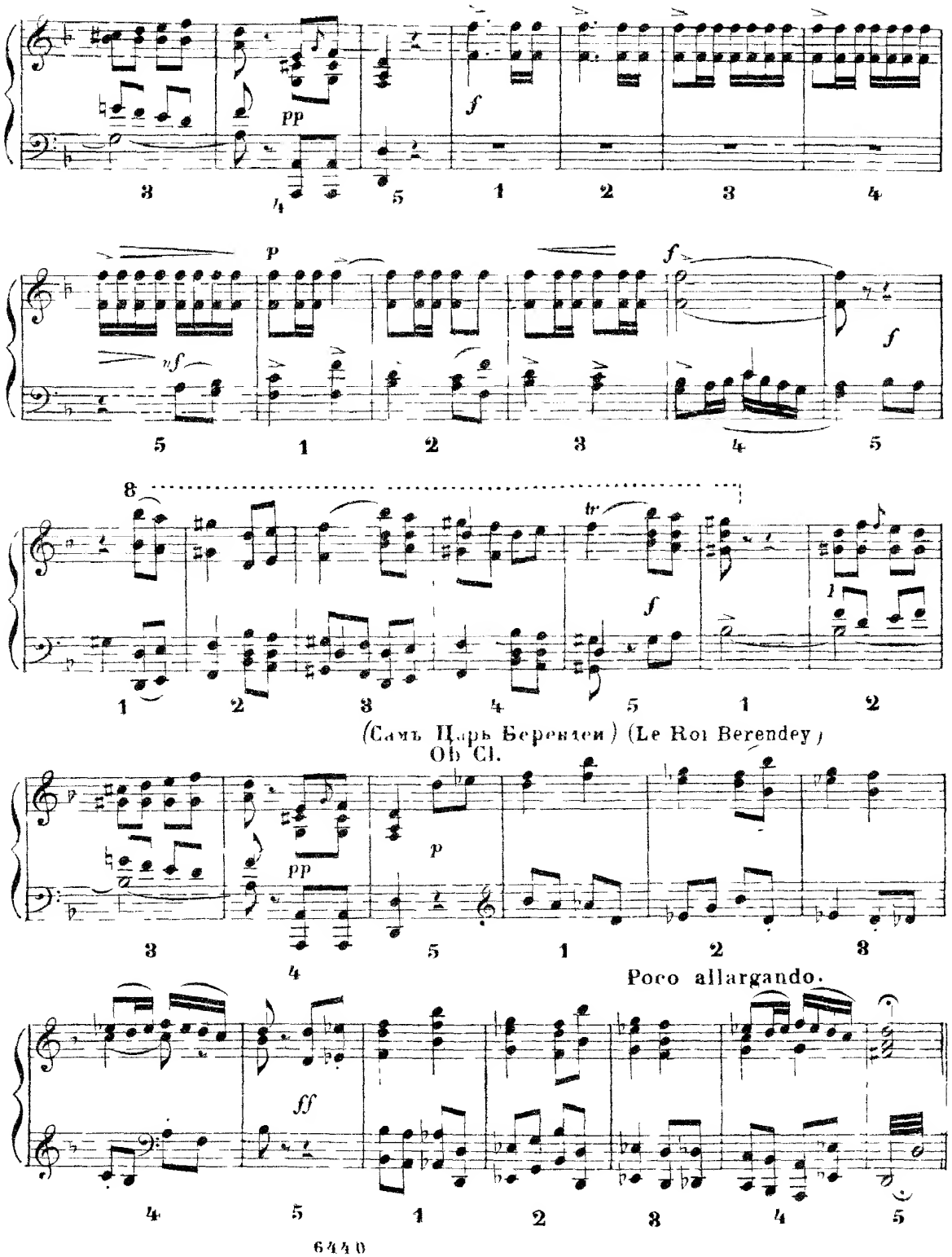


Изъ внутреннихъ покоевъ выходятъ придворныя, боярыни, отроки; изъ наружныхъ дверей и съ лѣстницы народъ, между народомъ Лель. Приспѣшники приводятъ Мизгиря. Бермята размѣщаетъ придворныхъ; подъ конецъ шествія показывается и самъ Царь Берендей

Des appartements intérieurs sortent des courtisans, des femmes de boyards, de pagés; par la porte de dehors et l'escalier, pénètre le peuple, entre autres Lel-on amène Mizguir. Bermiata place les courtisans; à la fin de la procession parait le roi Berendey lui-même.

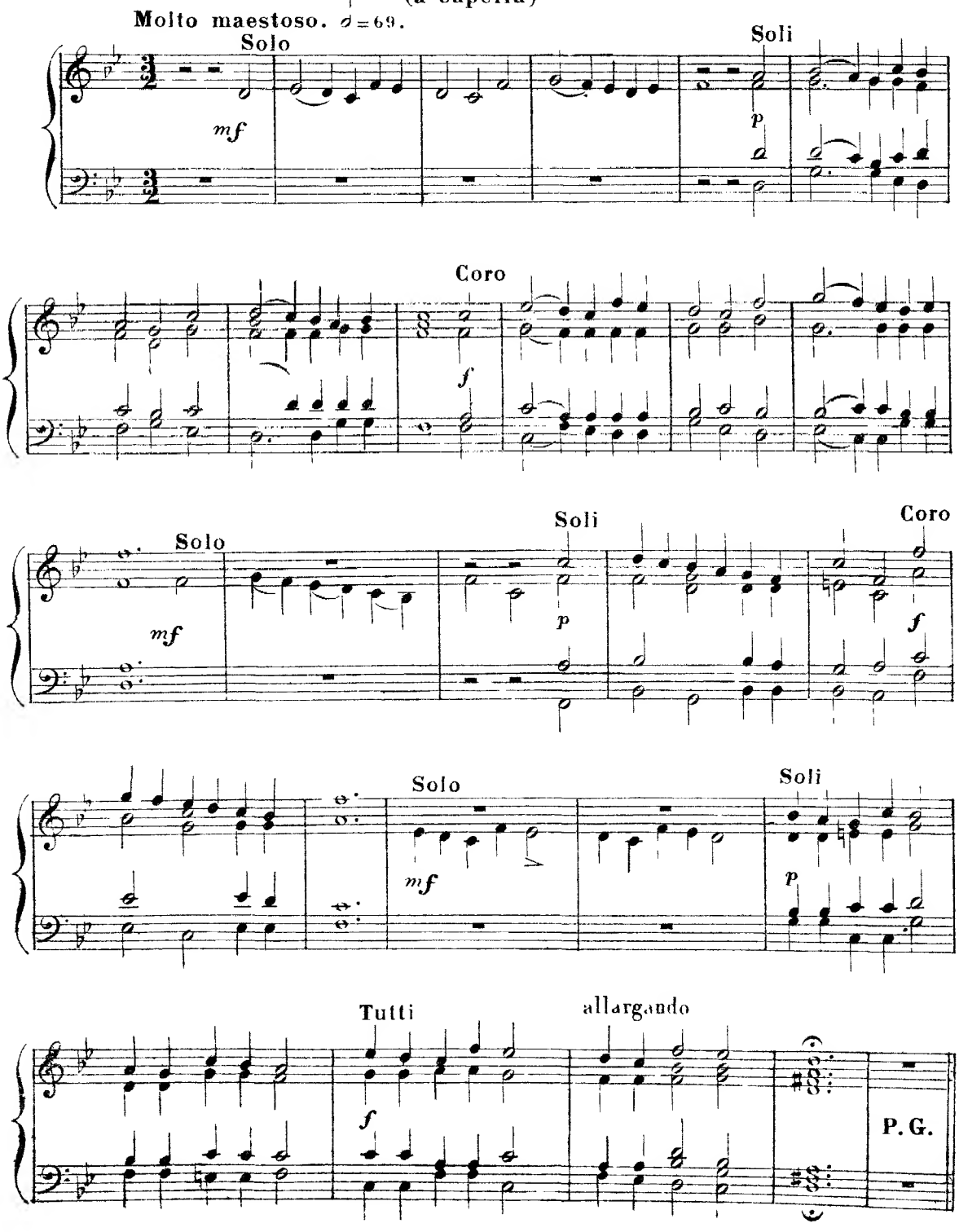


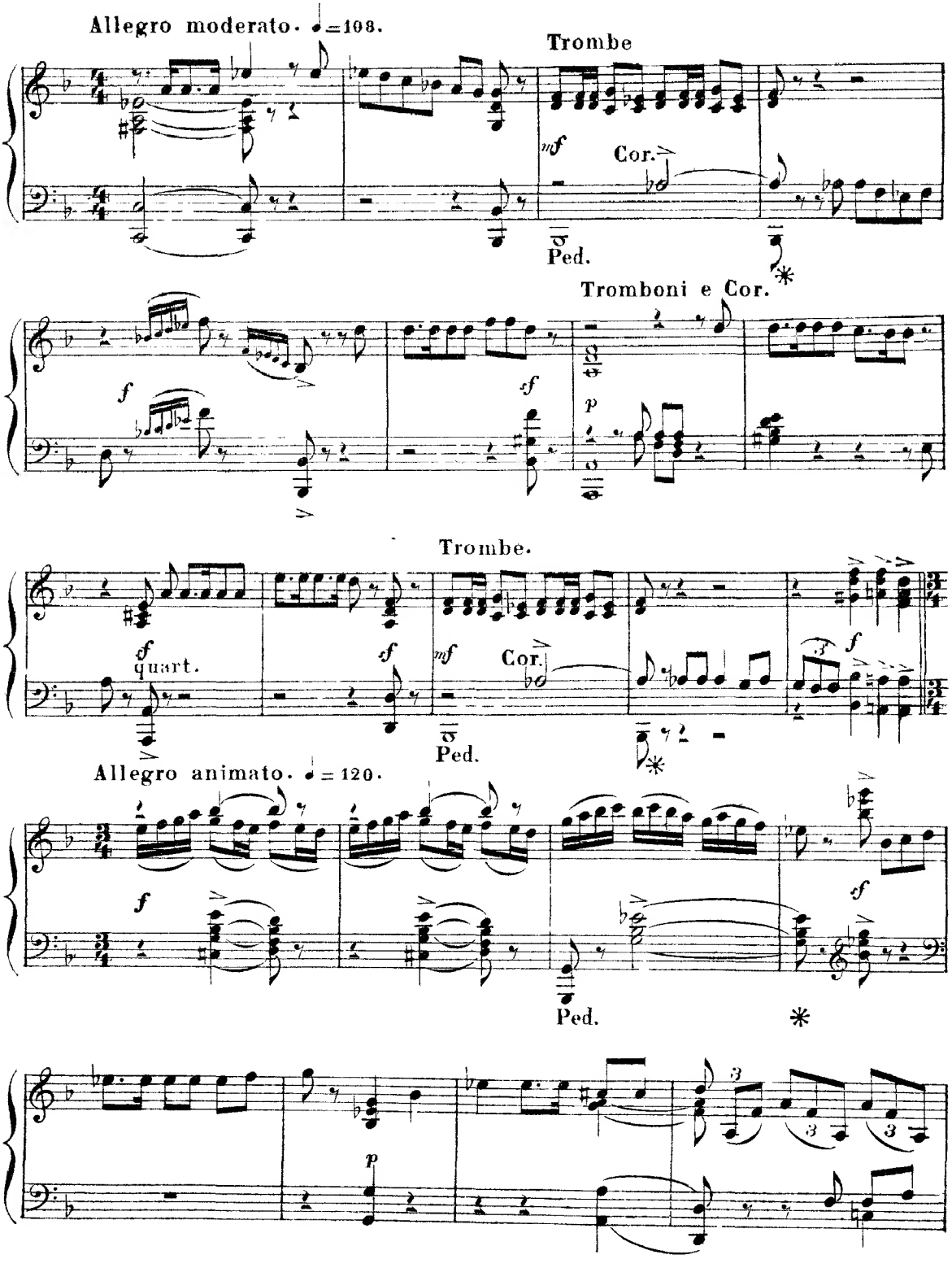

tr
mf
p
ff
8
Fl.
pizz
p
ff
p
pizz.
Fl.
Cl.
cresc
f

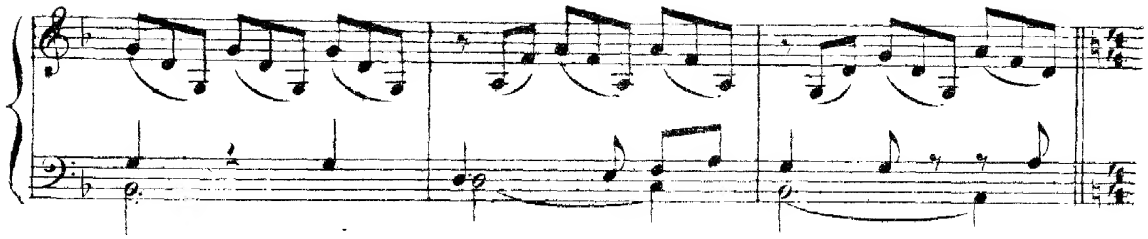

pp
f
p
nf
f
8
tr
f
(Самъ Царь Берендей) (Le Roi Berendey)
Ob Cl.
p
pp
Poco allargando.
ff

ГИМНЪ БЕРЕНДЕЕВЪ. HYMNE DES BERENDEYS.

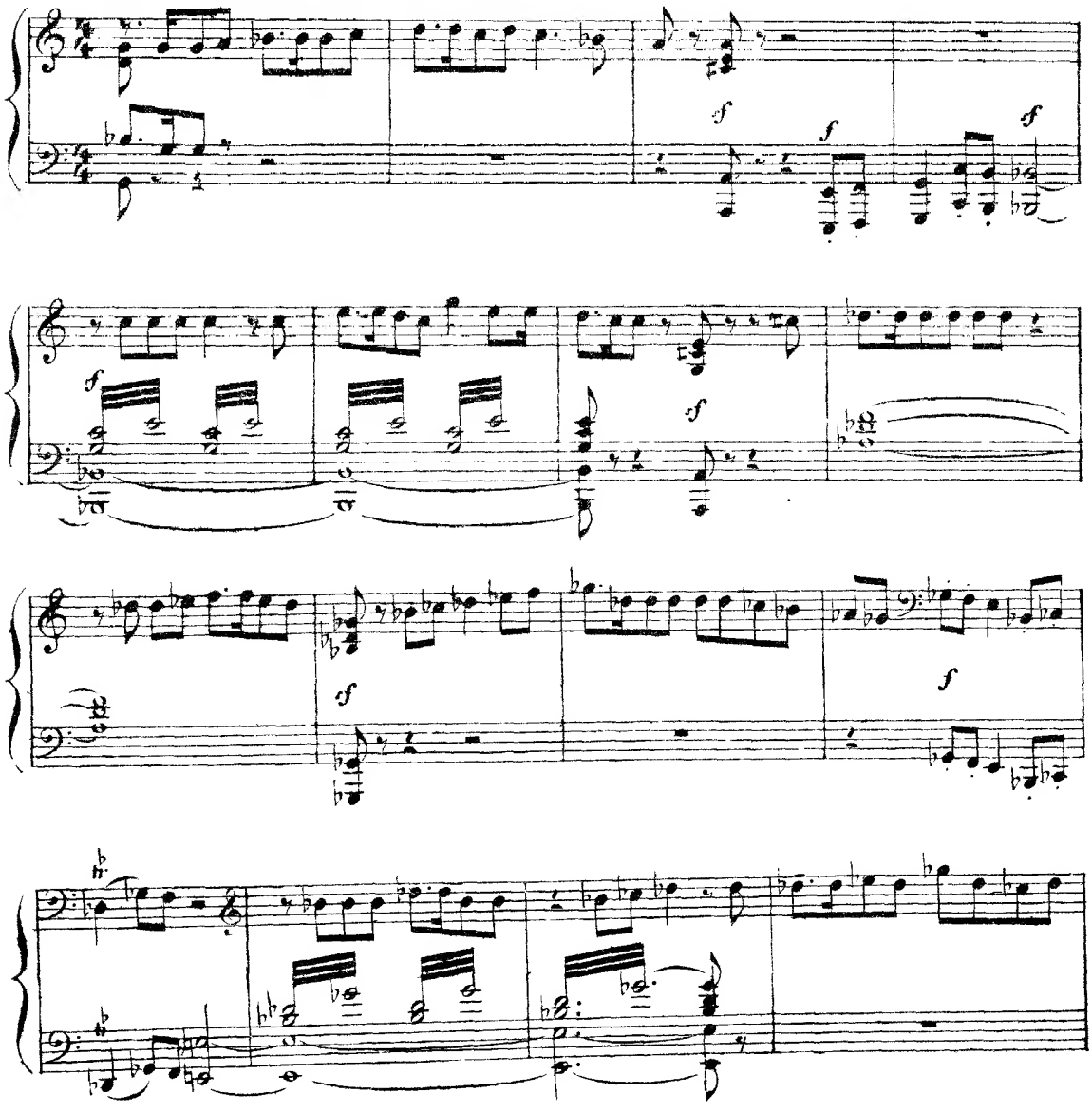
(à capella)

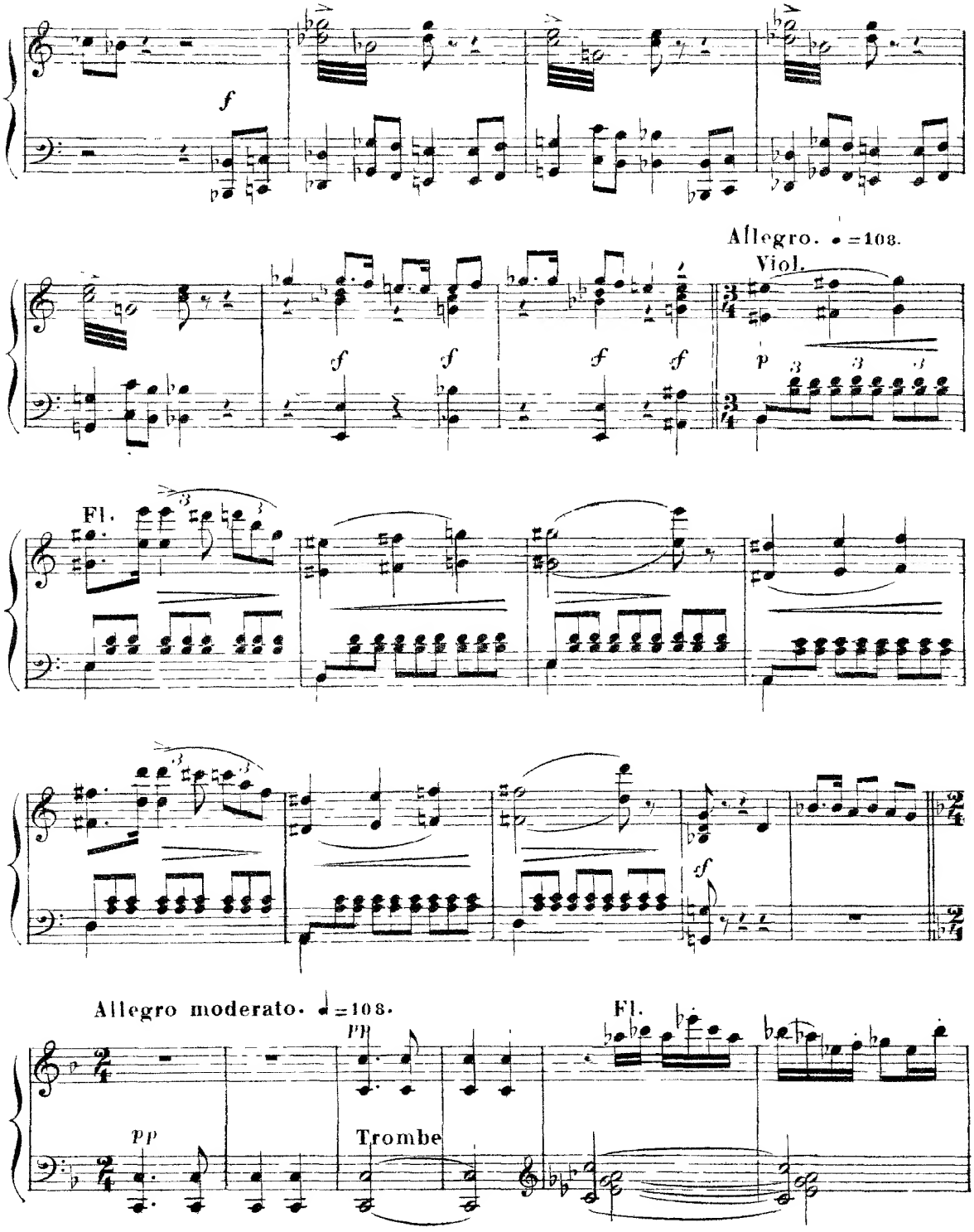


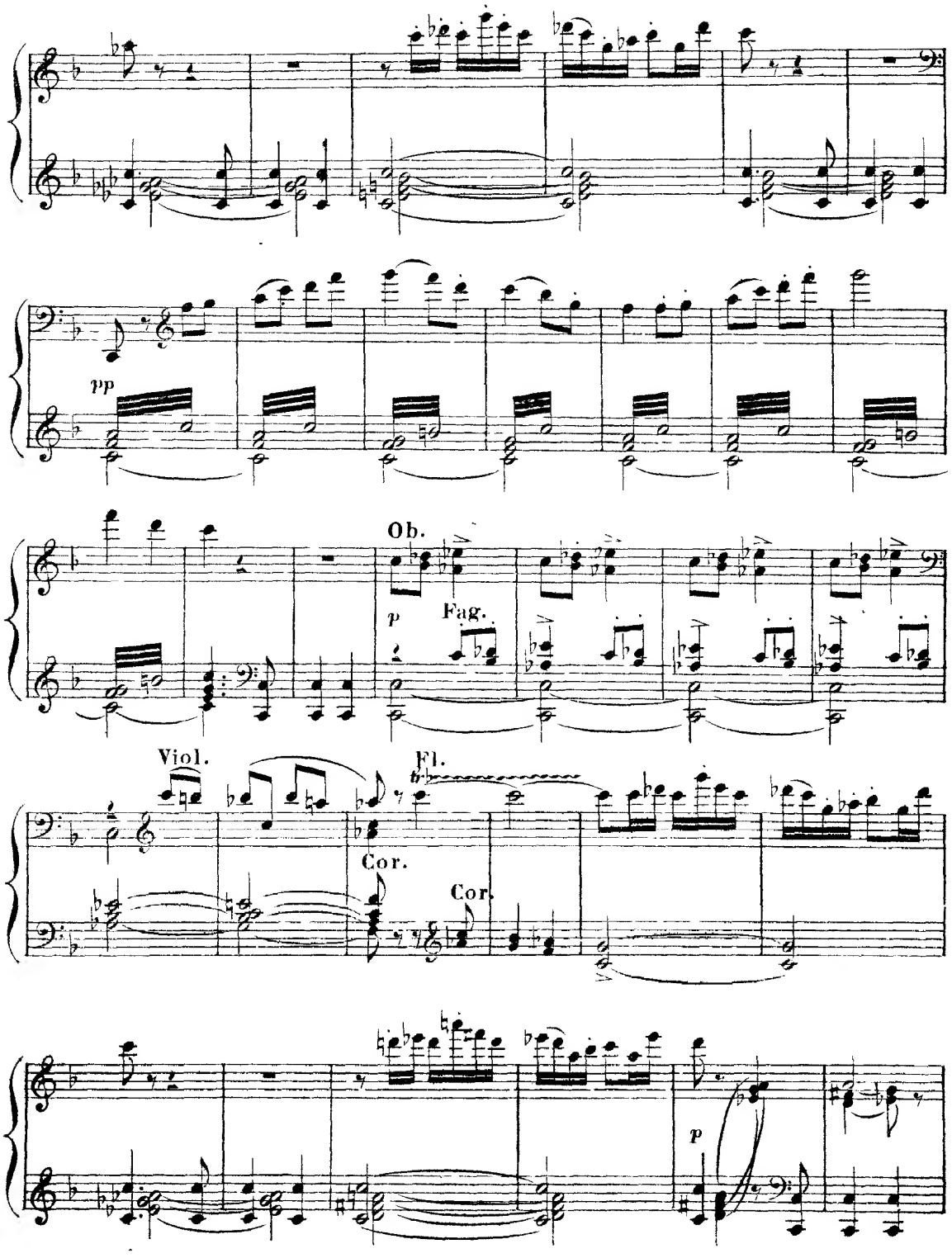

Allegro moderato. ♩=108.
Trombe
mf
Cor.
Ped.
Tromboni e Cor.
f
sf
p
Trombe.
f
quart.
sf
mf
Cor.
Ped.
Allegro animato. ♩= 120.
f
sf
Ped.
p

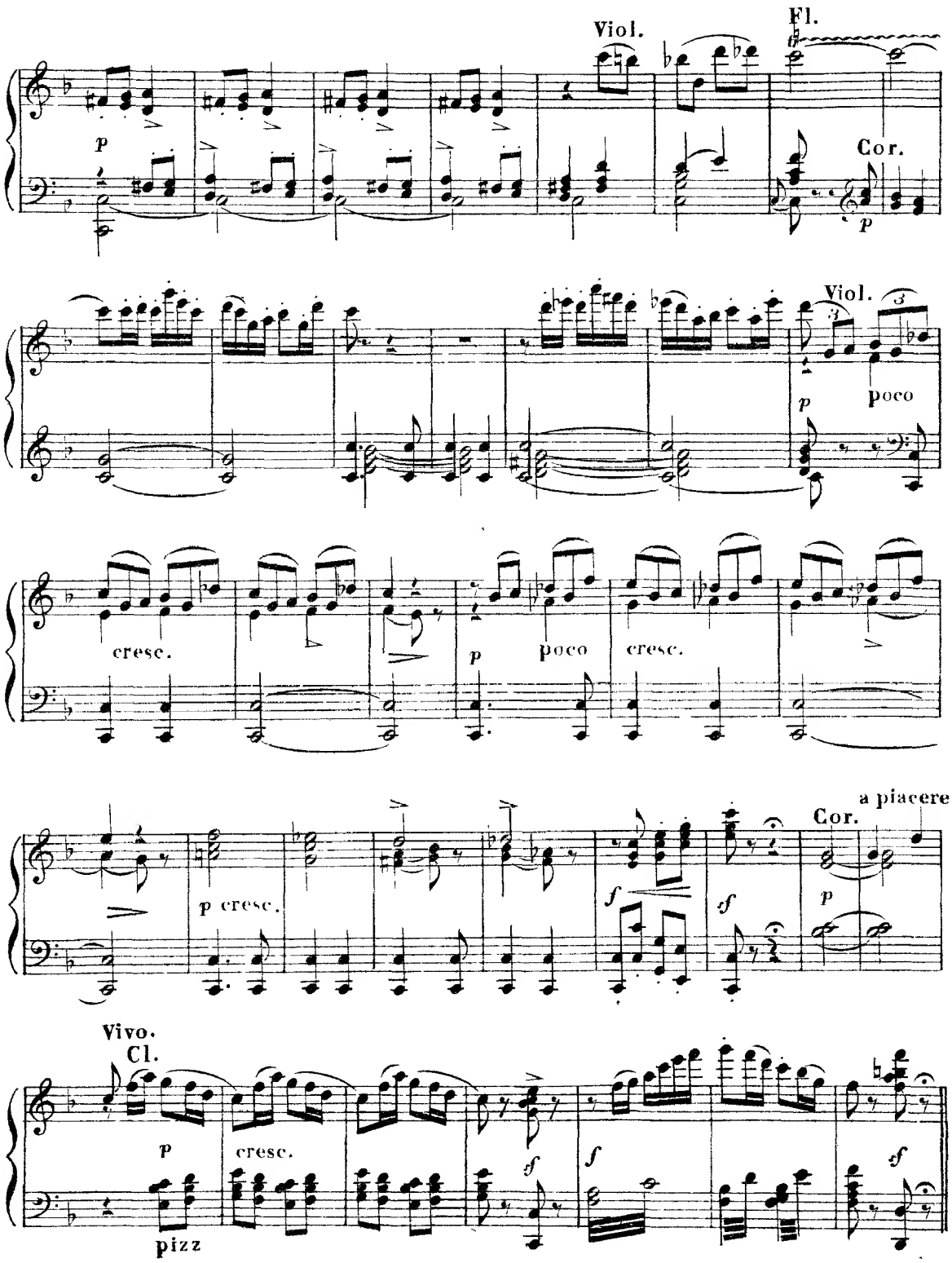


Tempo I Allegro moderato. ♩= 108.



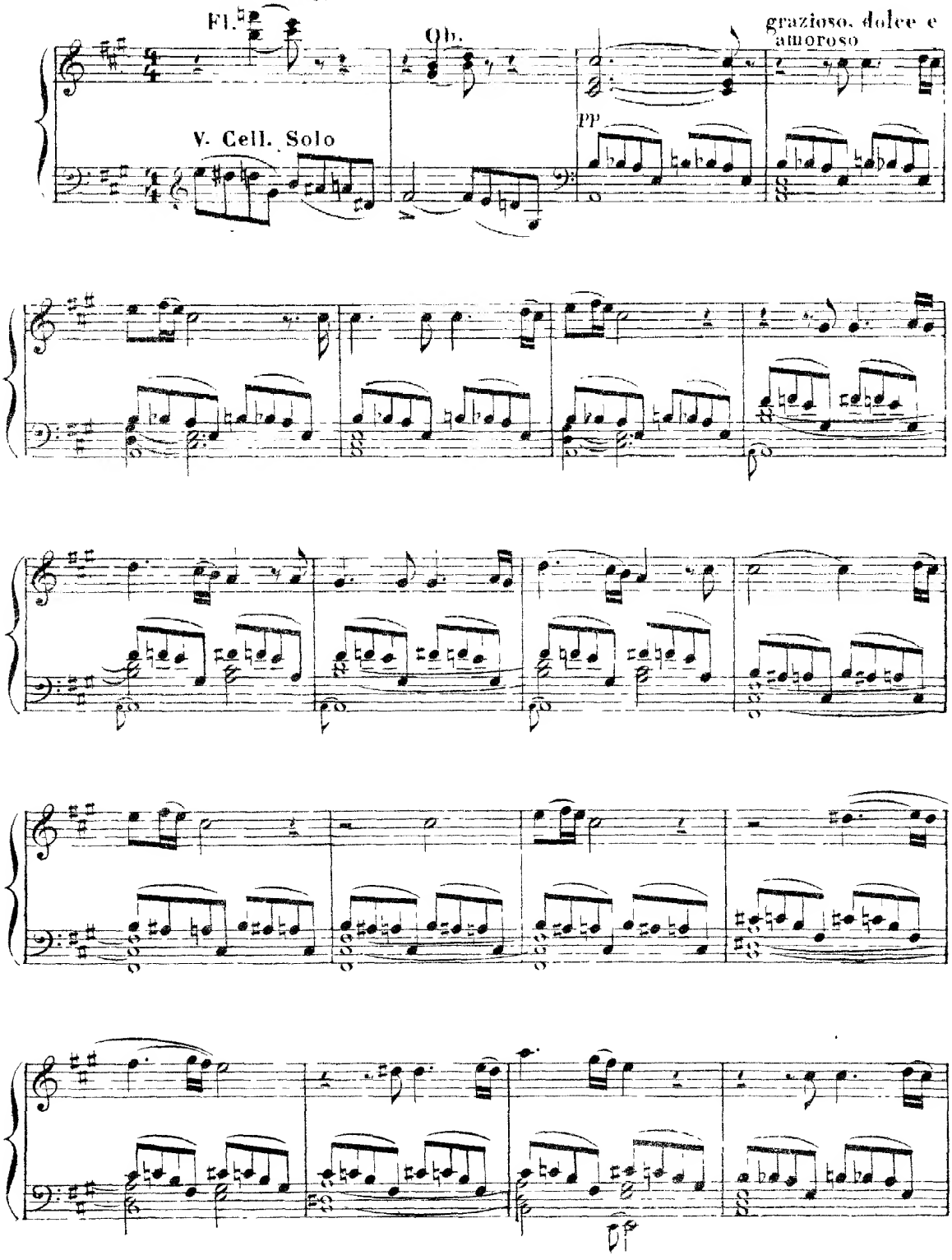

f
Allegro. ♩ =108.
Viol.
f
f
f
f
p
Fl.
f
Allegro moderato. ♩ =108.
pp
Fl.
pp
Trombe

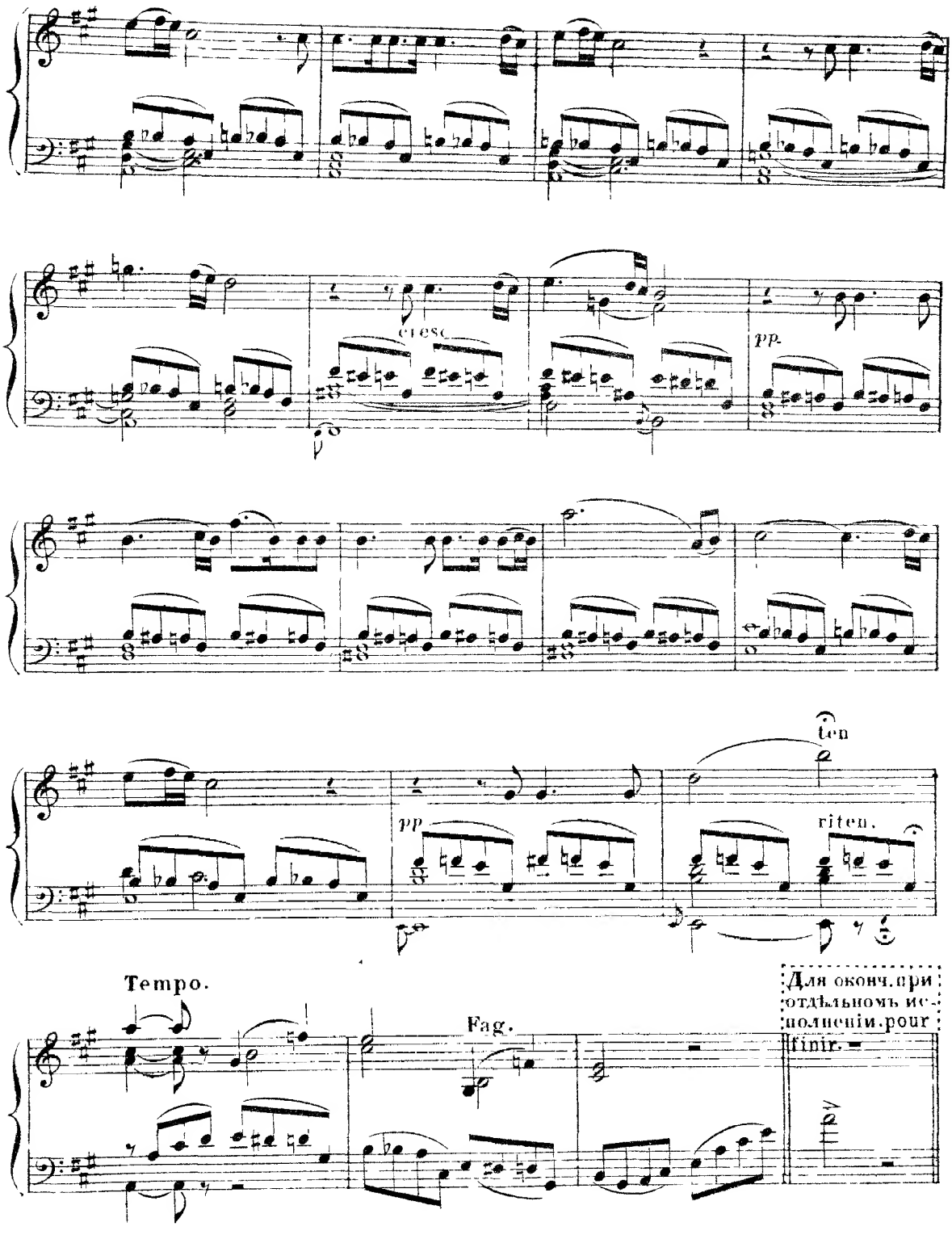

pp
Ob.
p
Fag.
Viol.
Fl.
Cor.
Cor.
p


Viol.
Fl.
p
Cor.
p
Viol.
poco
p
cresc.
p
poco
cresc.
a piacere
Cor.
p cresc.
f
sf
p
Vivo.
Cl.
p
cresc.
f
f
sf
pizz

КАВАТИНА ЦАРЯ. CAVATINE DU ROI BERENDEY.

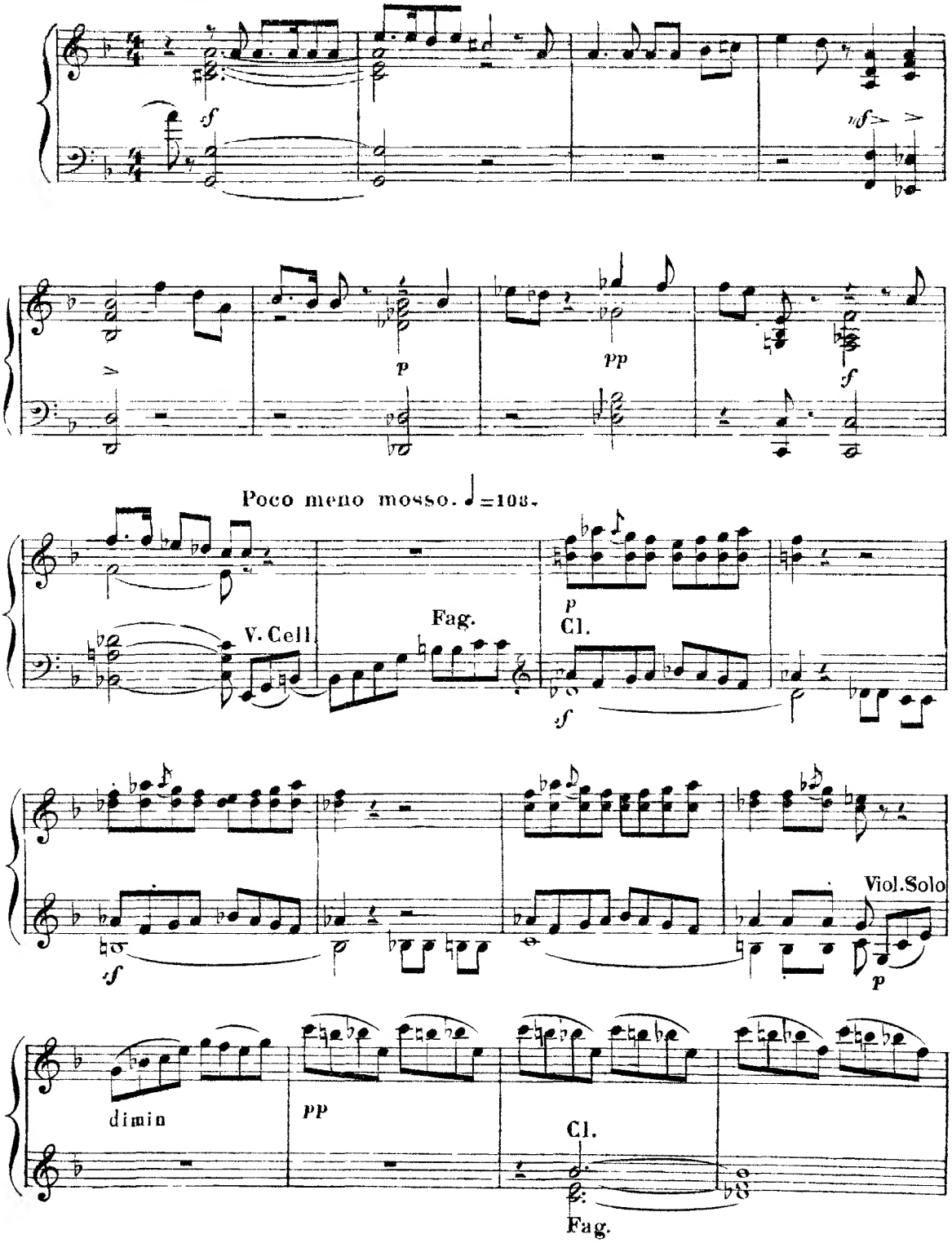
Andantino ♩=66.

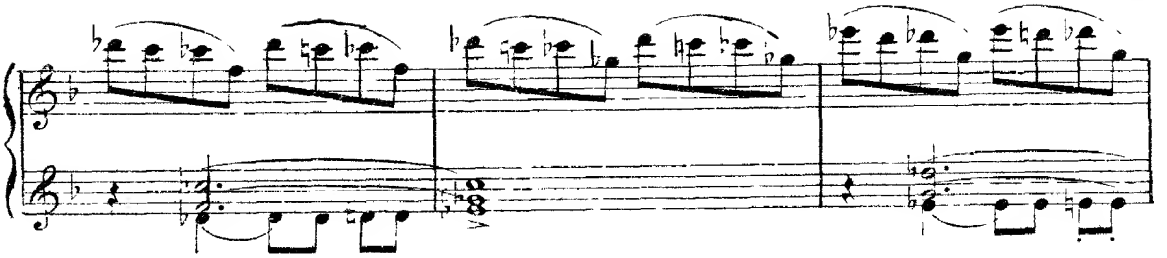


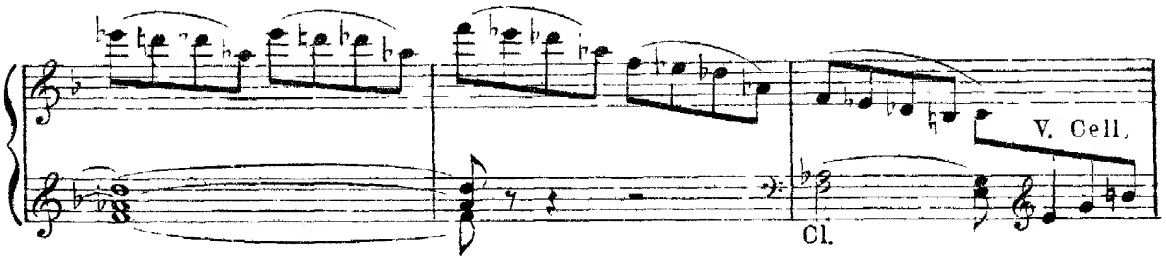

cresc.
pp.
pp
ten
riten.
Tempo.
Fag.
Для оконч. при отдѣльномъ исполненіи. pour finir.

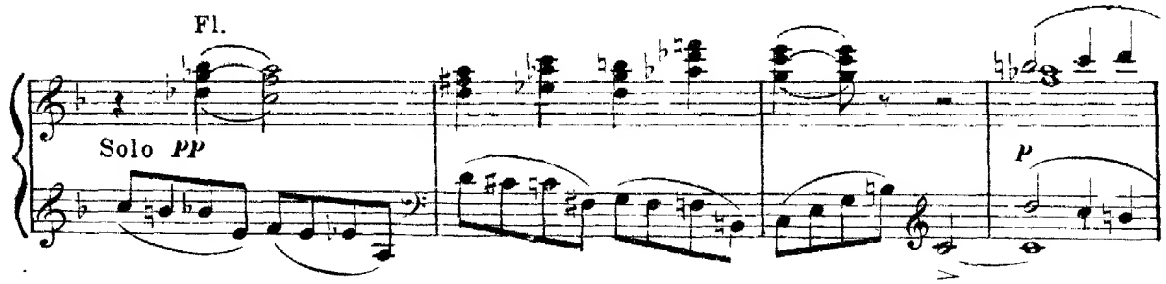
СЦЕНА И ХОРЪ. | SCÈNE ET CHŒUR.

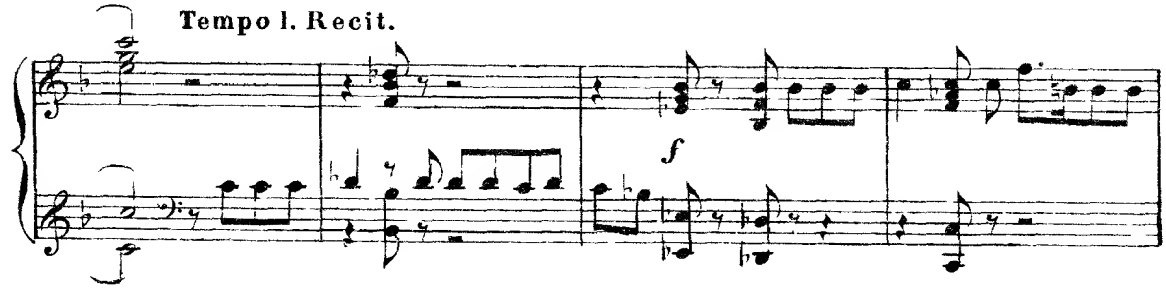
Allegro moderato. ♩ = 120.

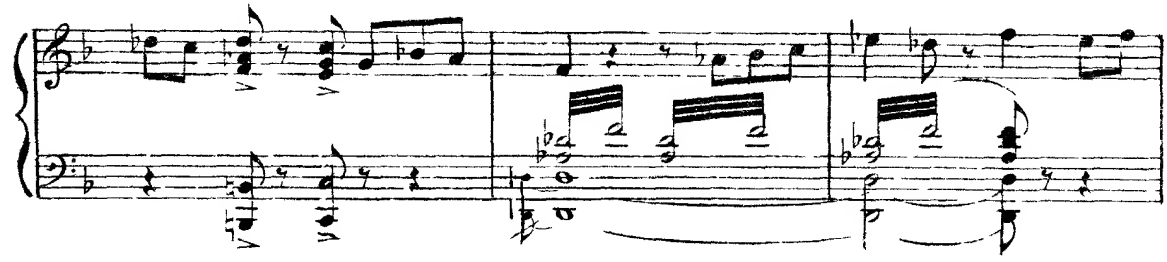


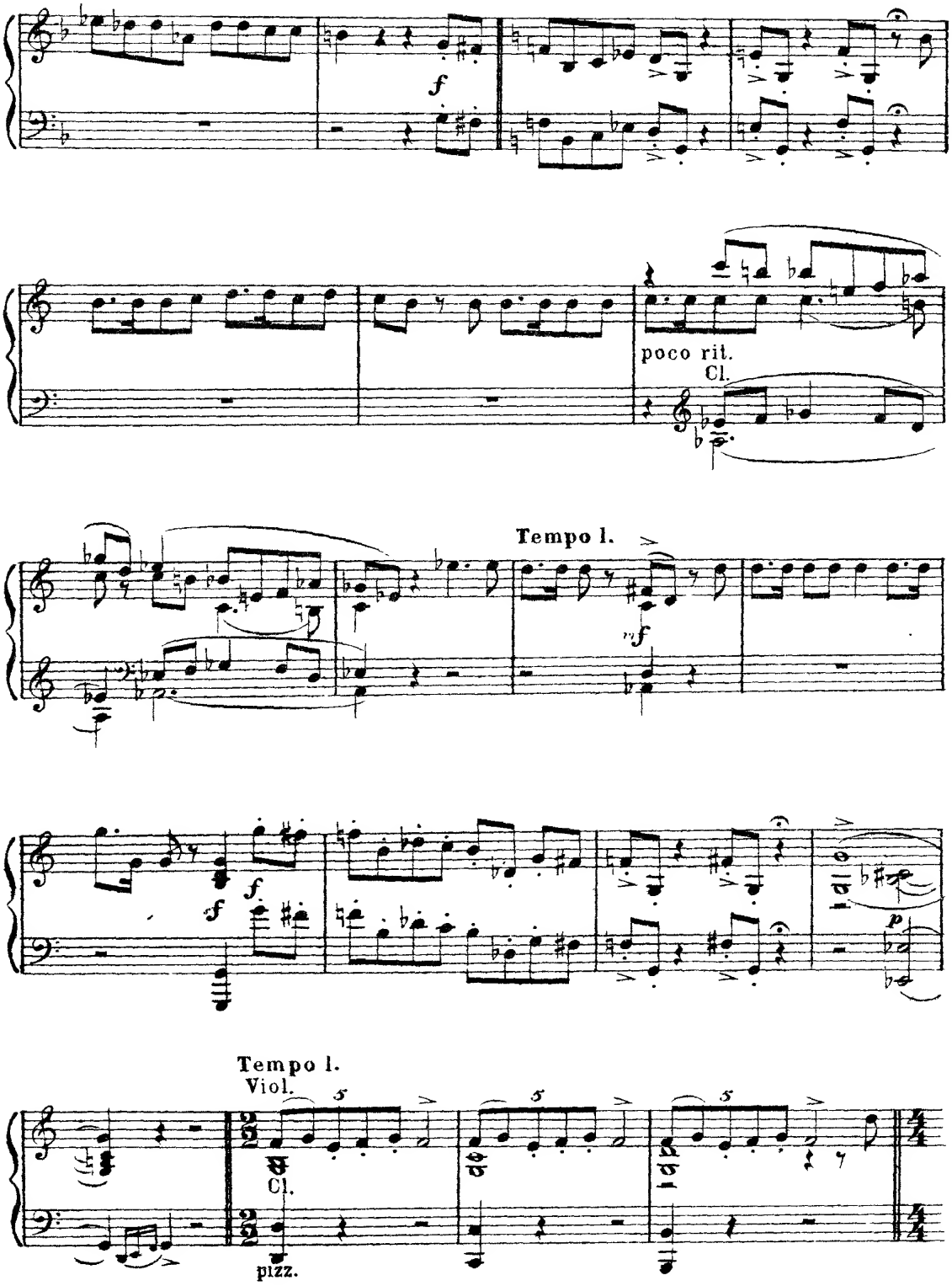


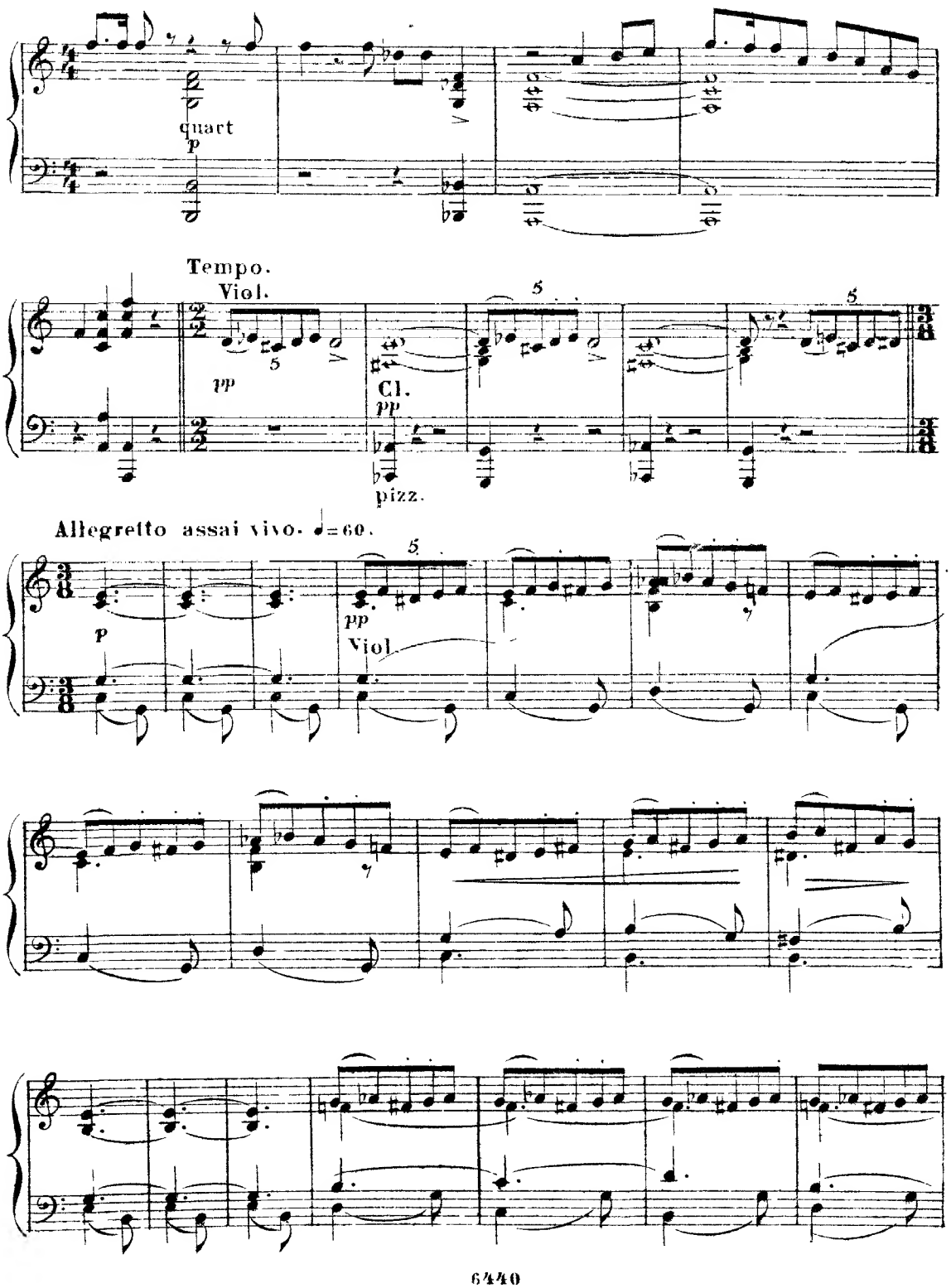

V. Cell.
Cl.

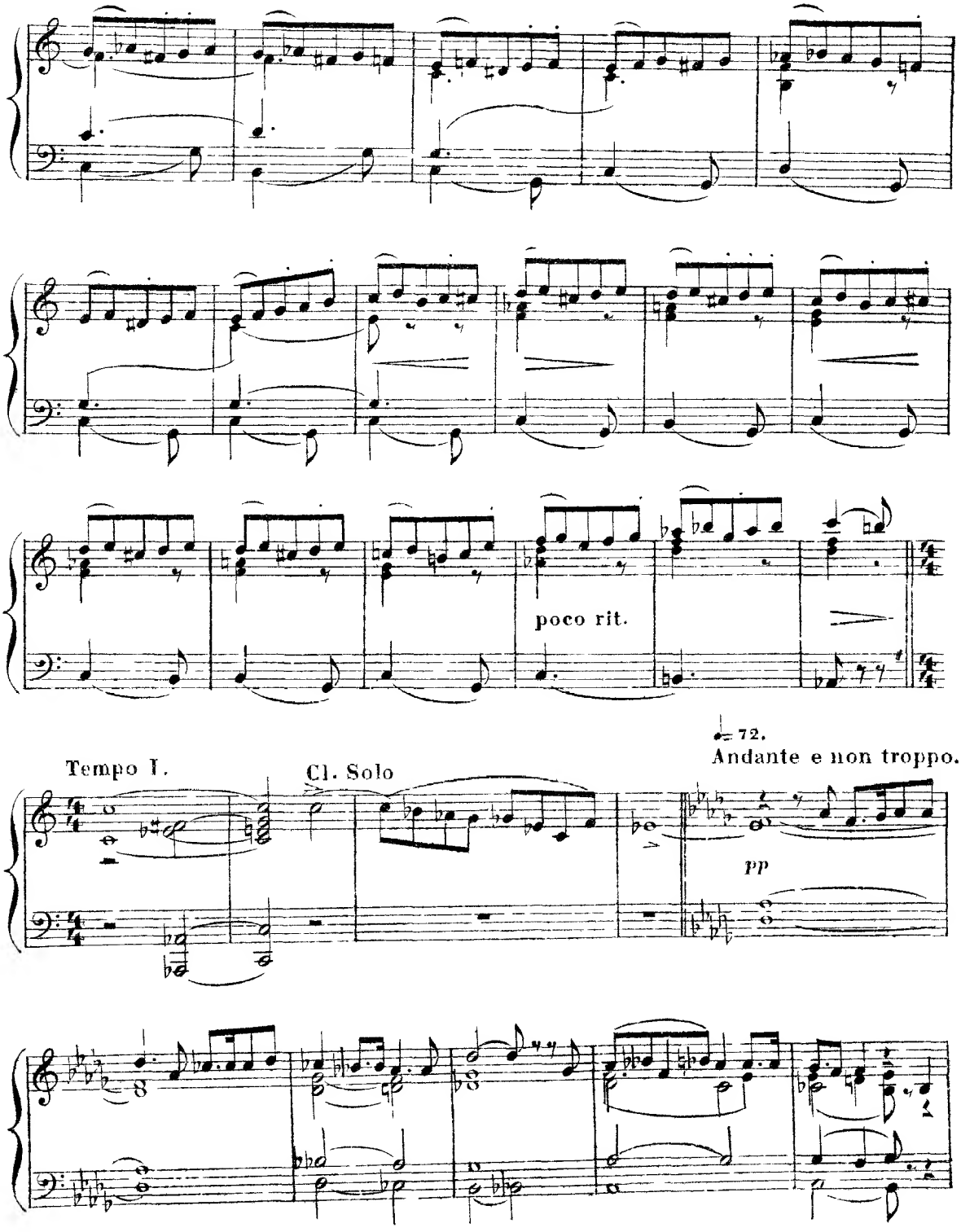

Fl.
Solo PP
P

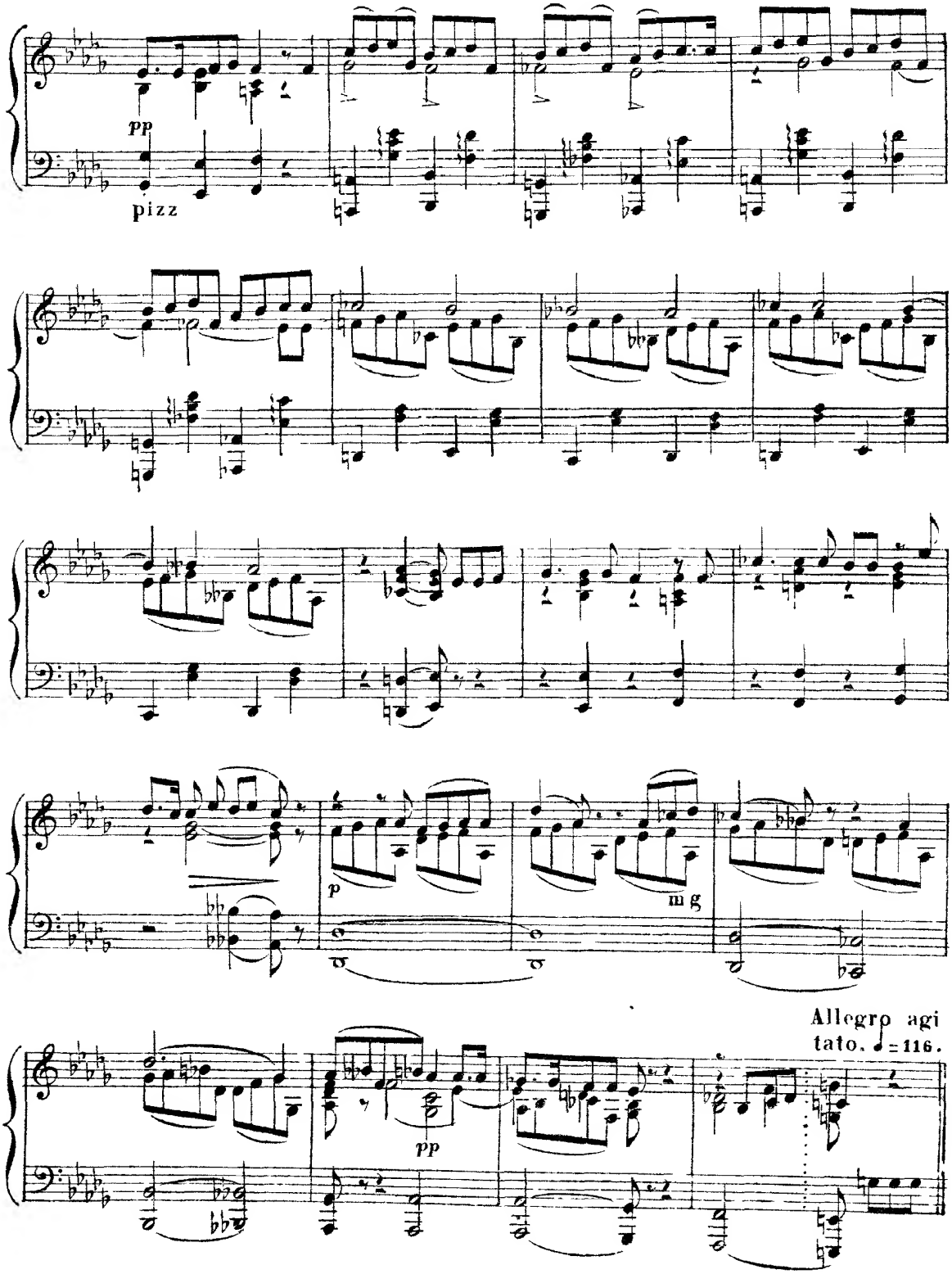

Tempo I. Recit.
f

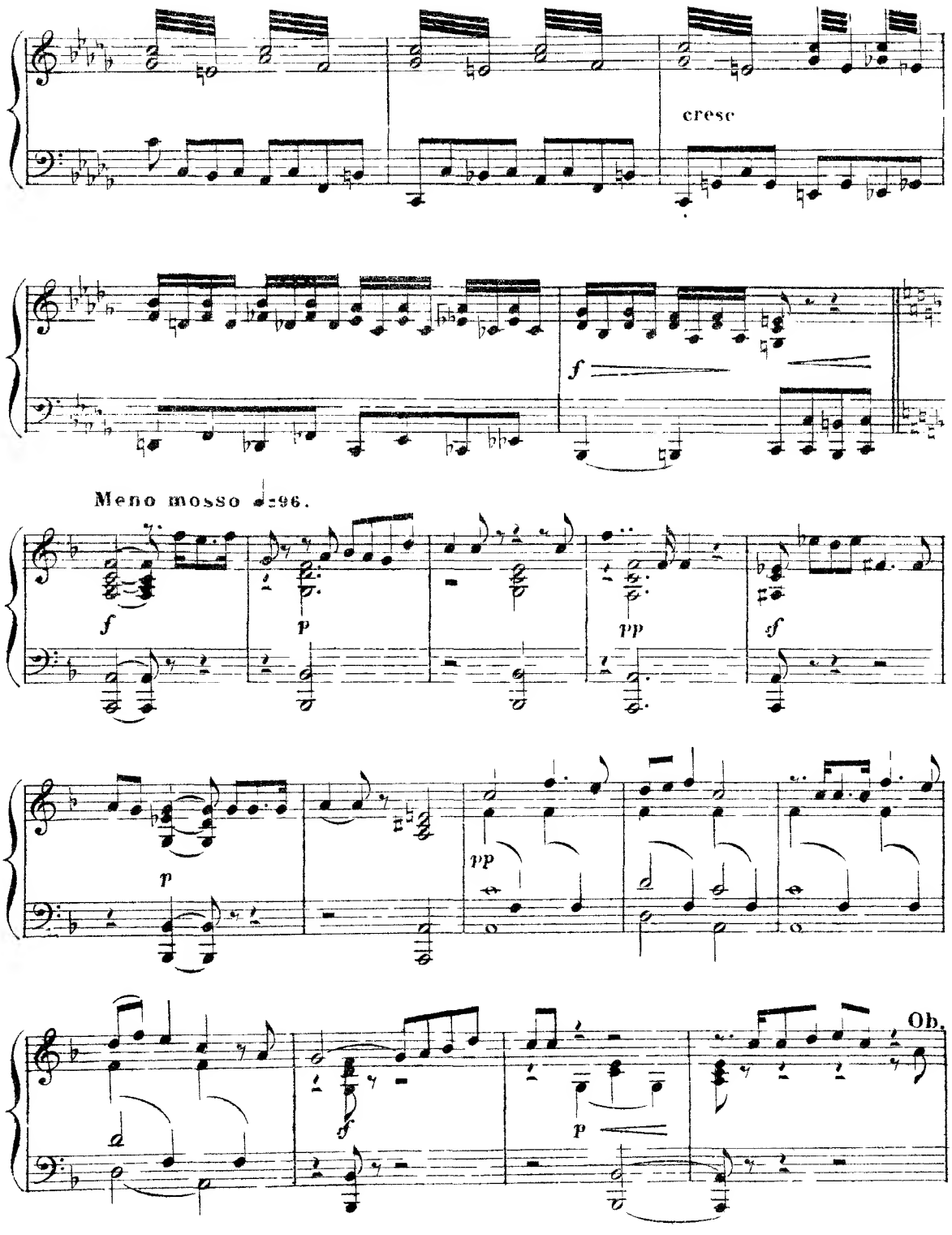


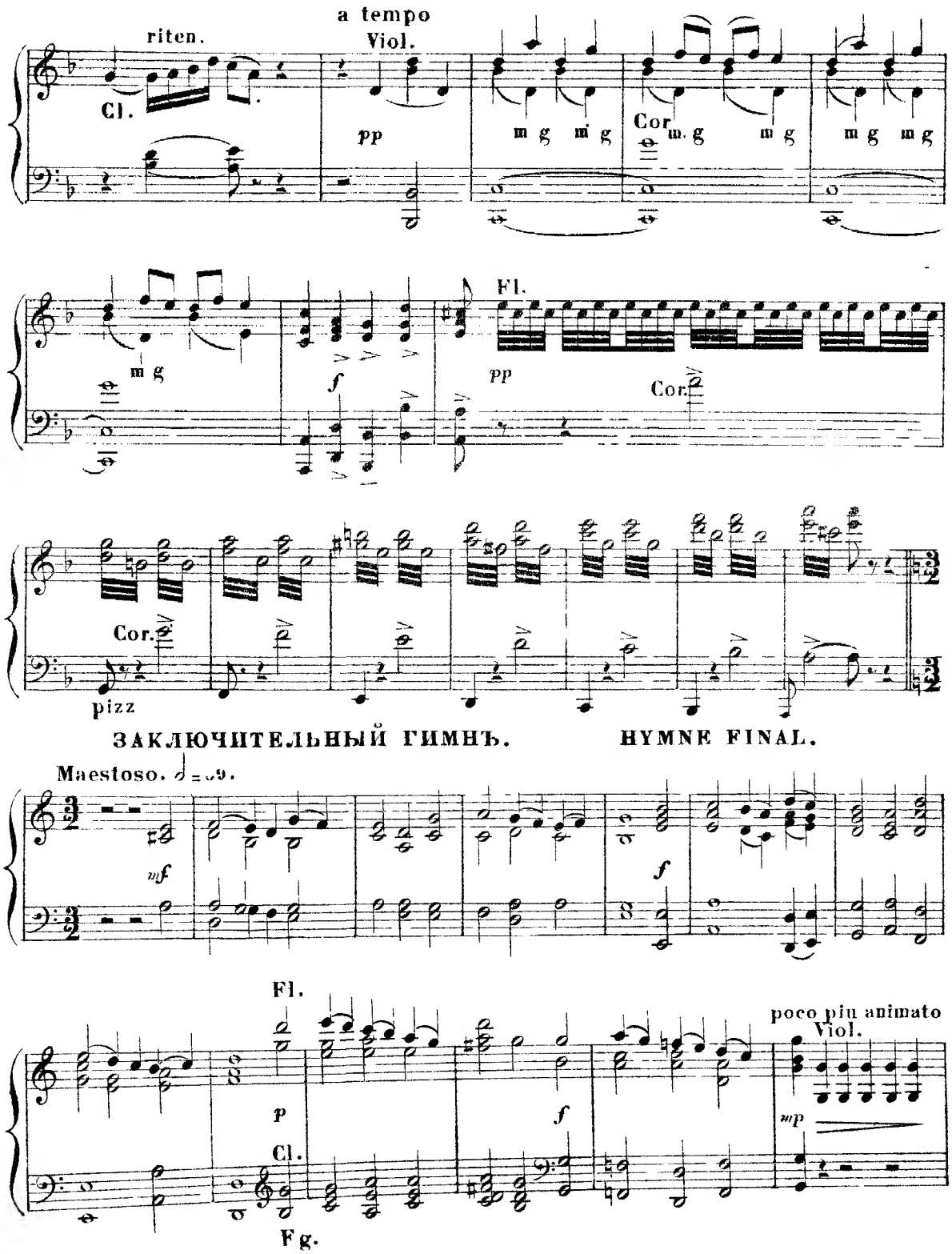

f
poco rit.
Cl.
Tempo I.
mf
f
f
p
Tempo I.
Viol.
Cl.
pizz.

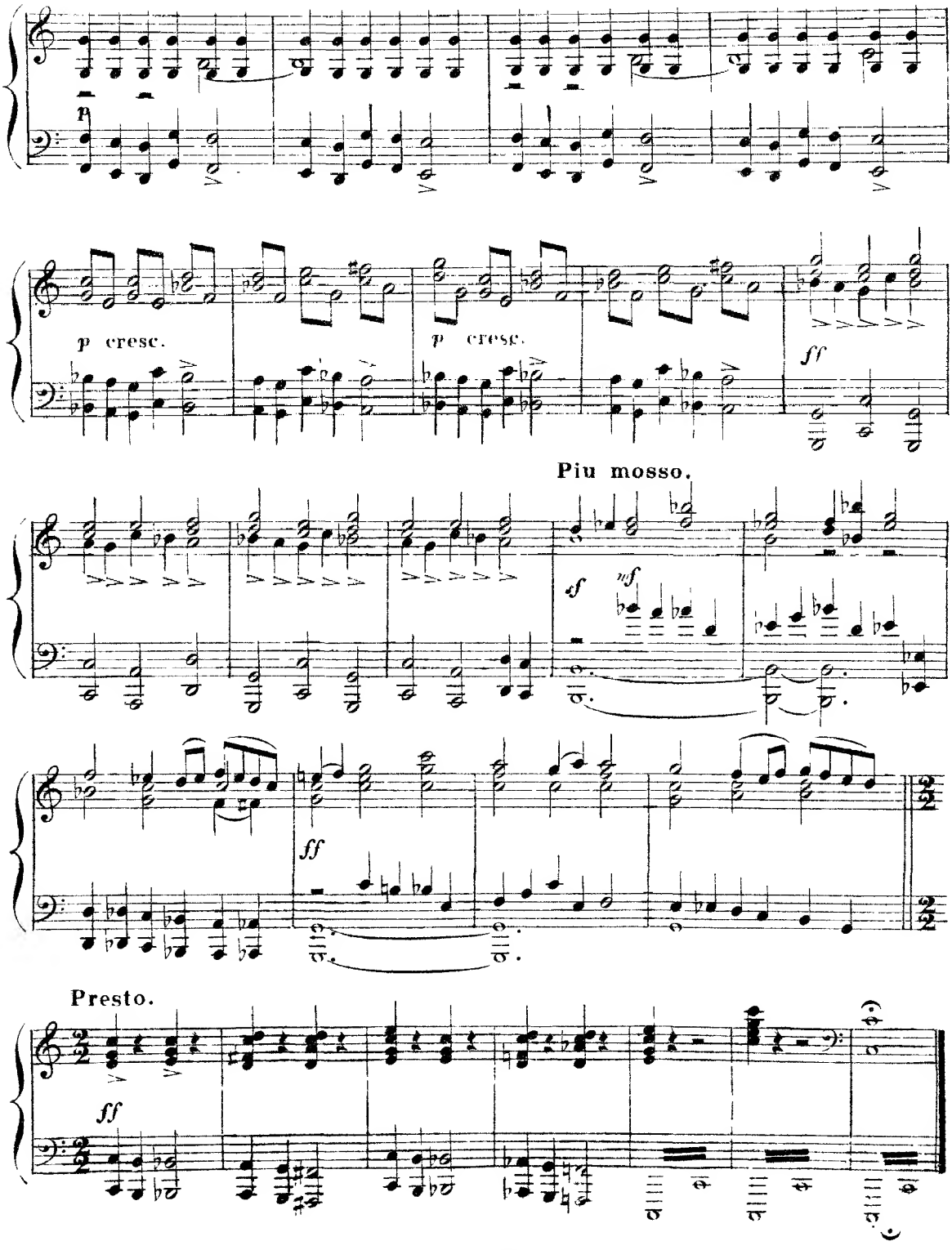

quart
p
Tempo.
Viol.
pp
Cl.
pp
pizz.
Allegretto assai vivo. ♩=60.
p
pp
Viol.


poco rit.
Tempo I.
Cl. Solo
♩= 72.
Andante e non troppo.
pp


pp
pizz
p
m g
Allegro agi
tato. ♩= 116.
pp

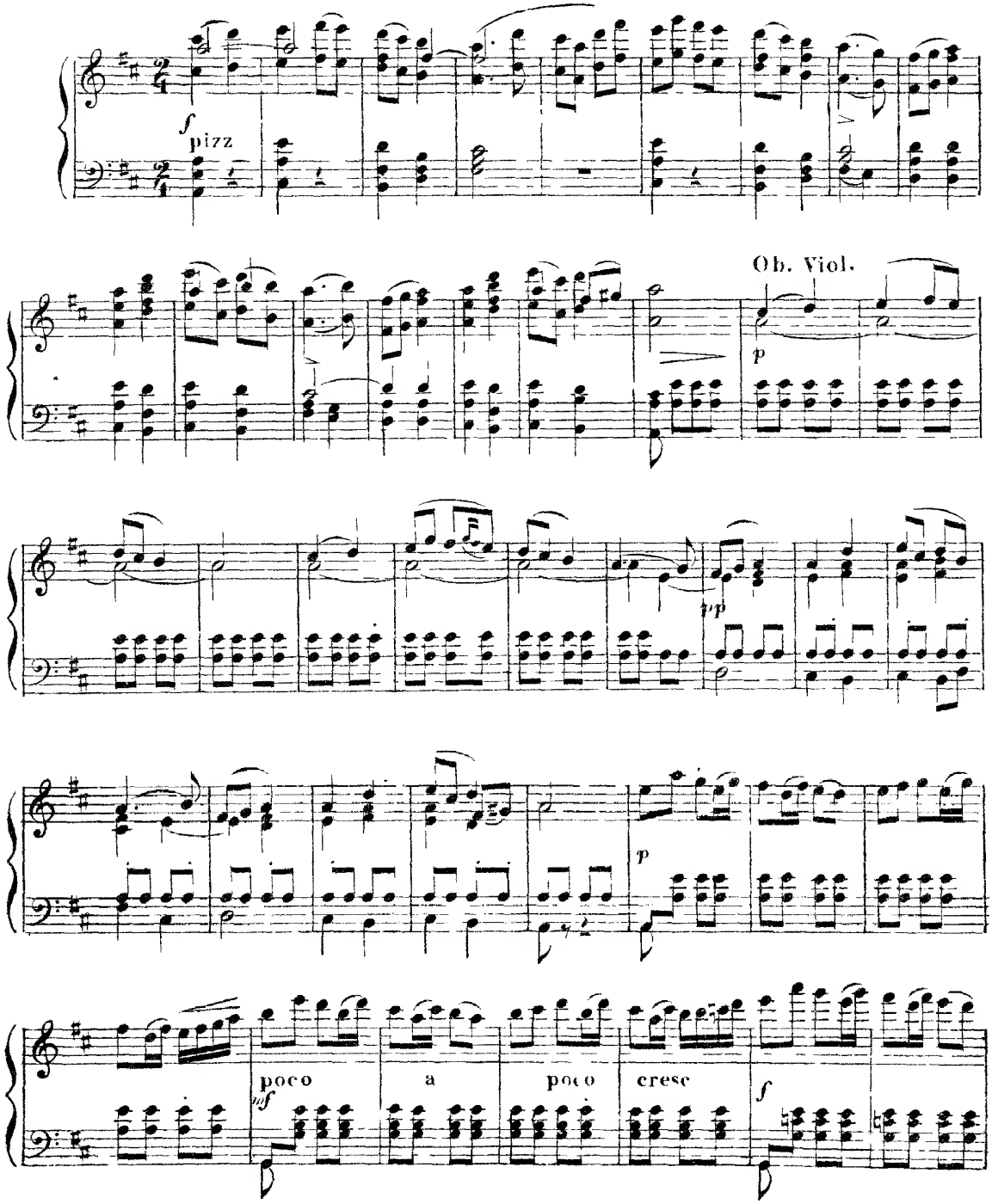

cresc
f
Meno mosso ♩=96.
f
p
pp
sf
p
pp
f
p
Ob.

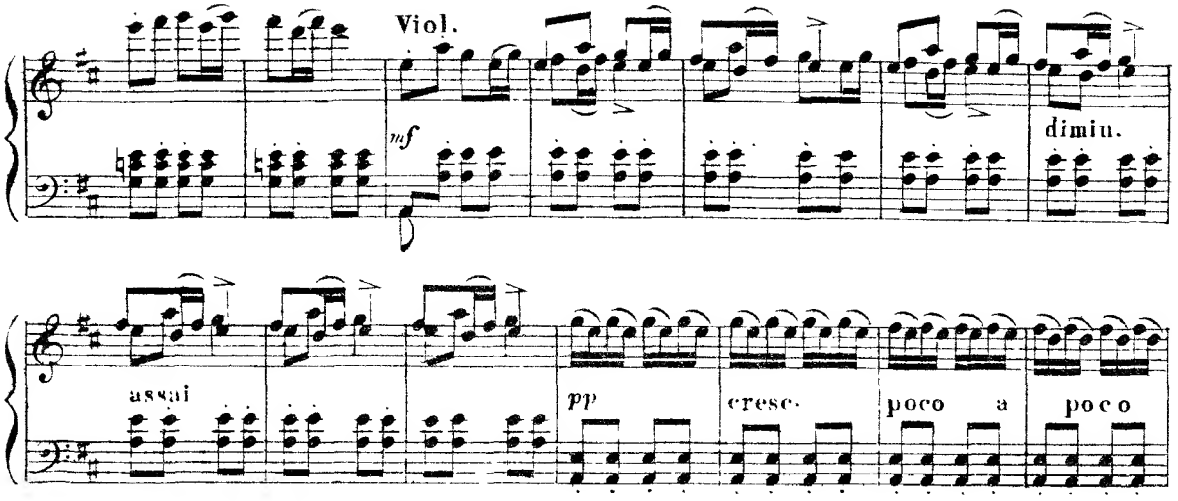

riten.
a tempo
Viol.
Cl.
pp
m g m g
Cor.
m g m g
m g m g
m g
f
Fl.
pp
Cor.
Cor.
pizz
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ГИМНЪ.
HYMNE FINAL.
Maestoso.
mf
f
Fl.
p
f
Cl.
poco piu animato
Viol.
mp
Fg.


p
p cresc.
p cresc.
ff
Piu mosso.
sf
nf
ff
Presto.
ff

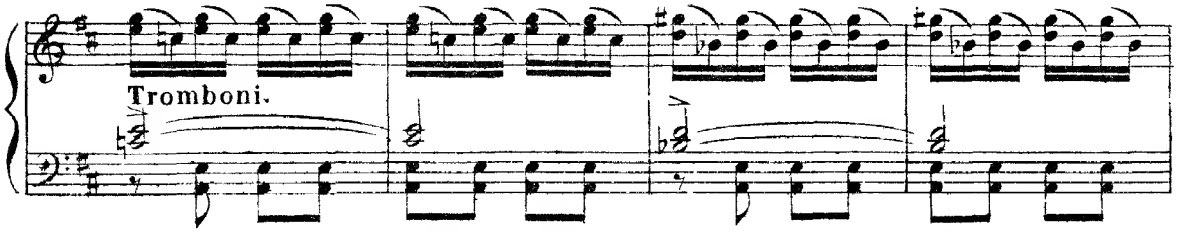
ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.
TROISIEME ACTE.
ПРАЗДНИКЪ ВЪ ЗАПОВѢДНОМЪ ЛѢСУ.
FÊTE DANS LE BOIS SACRE.

Allegro moderato. M. M. ♩= 120.

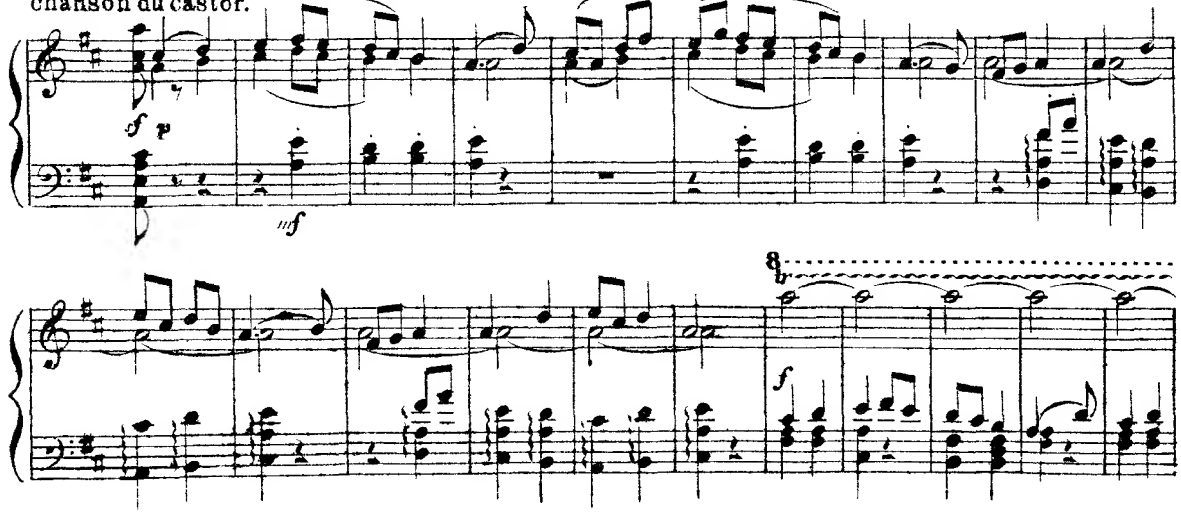


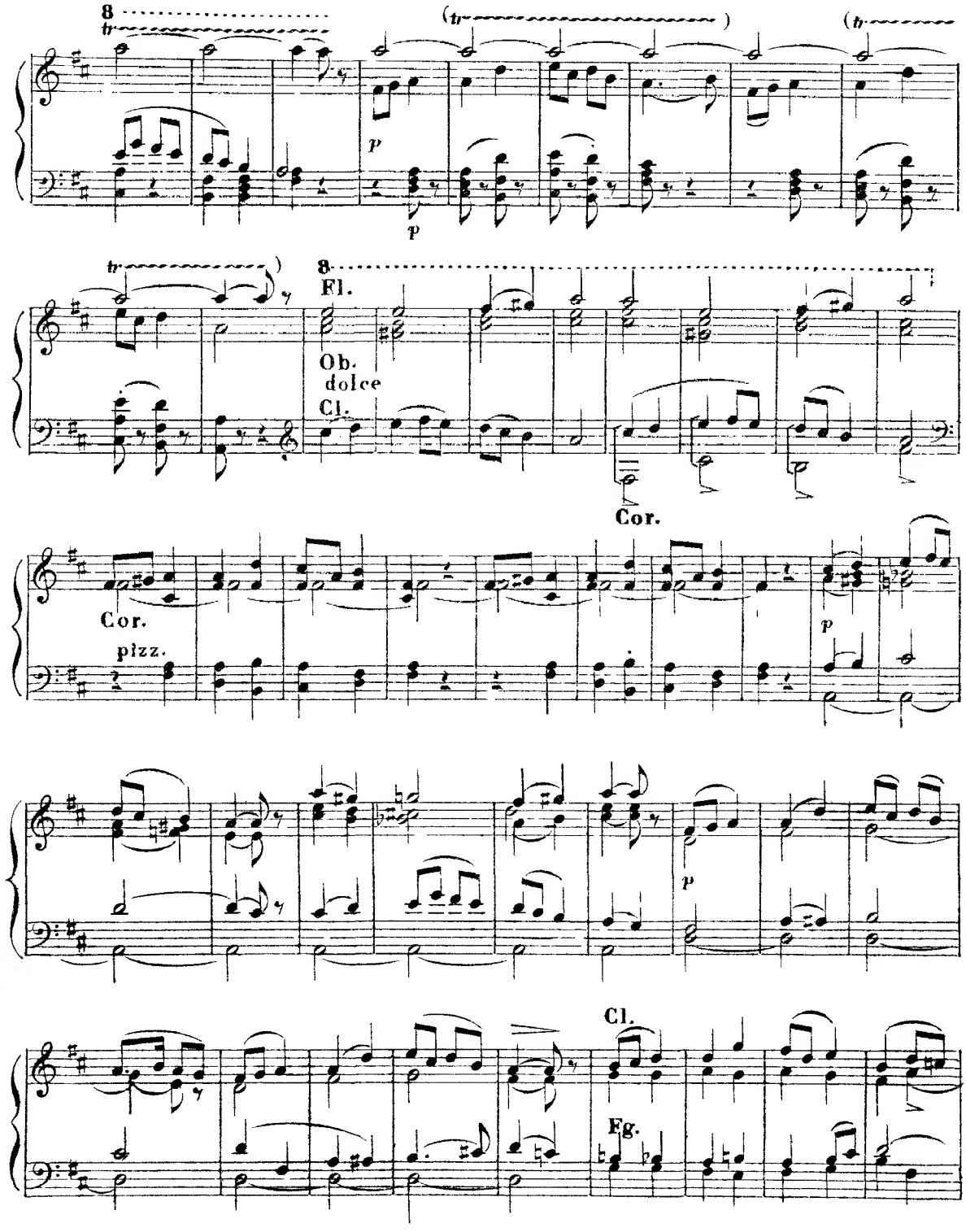


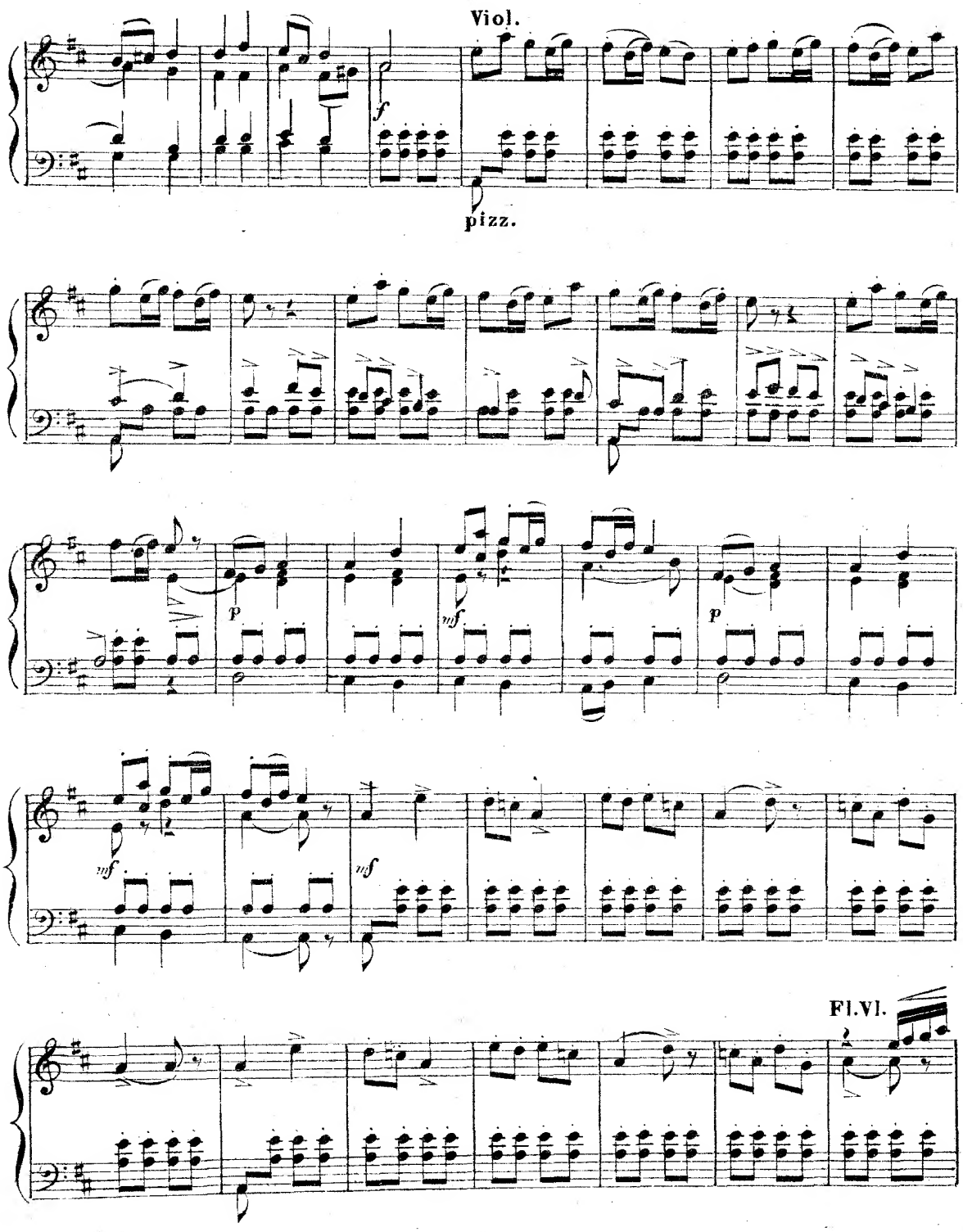
ЗАНАВѢСЪ. RIDEAU.

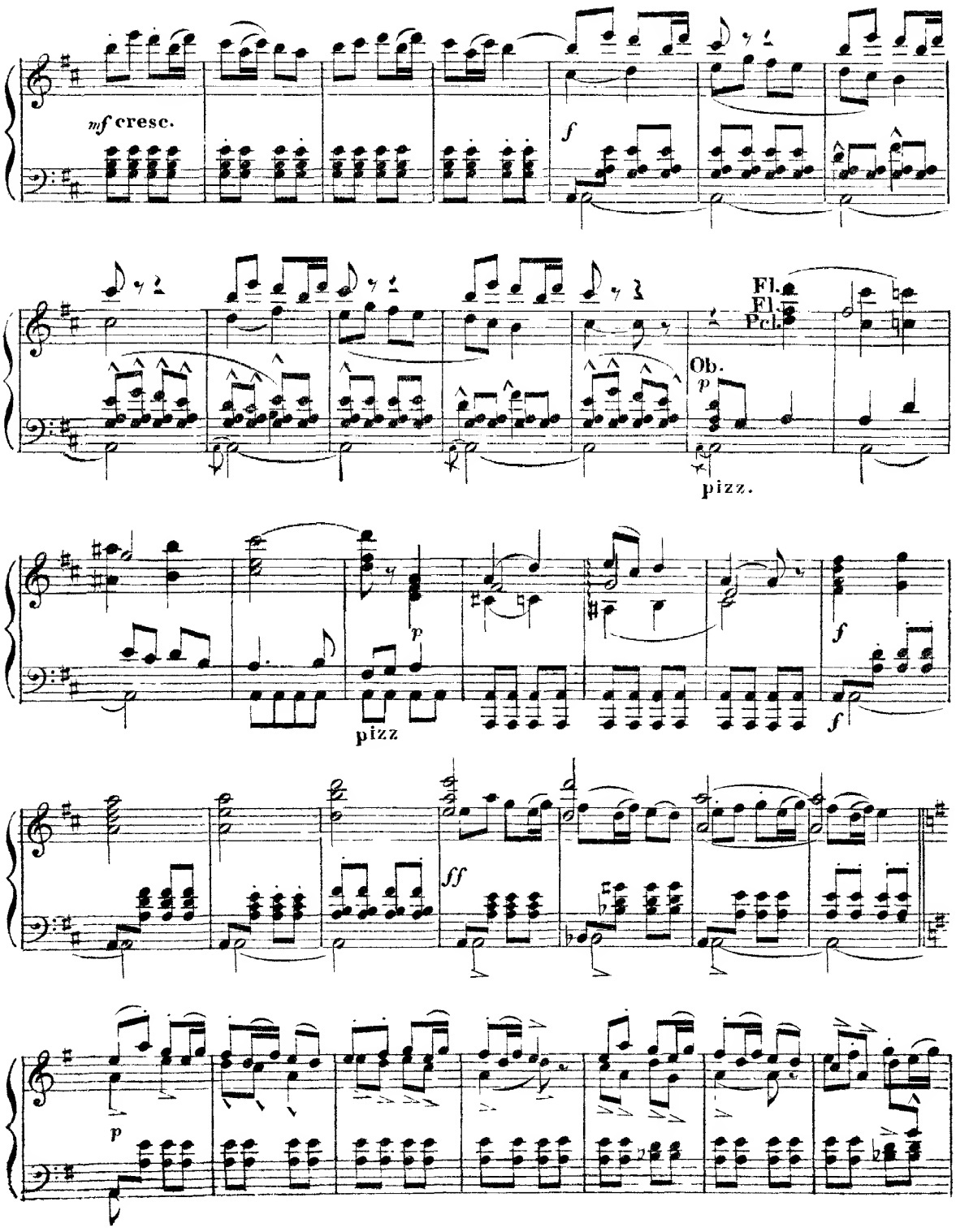


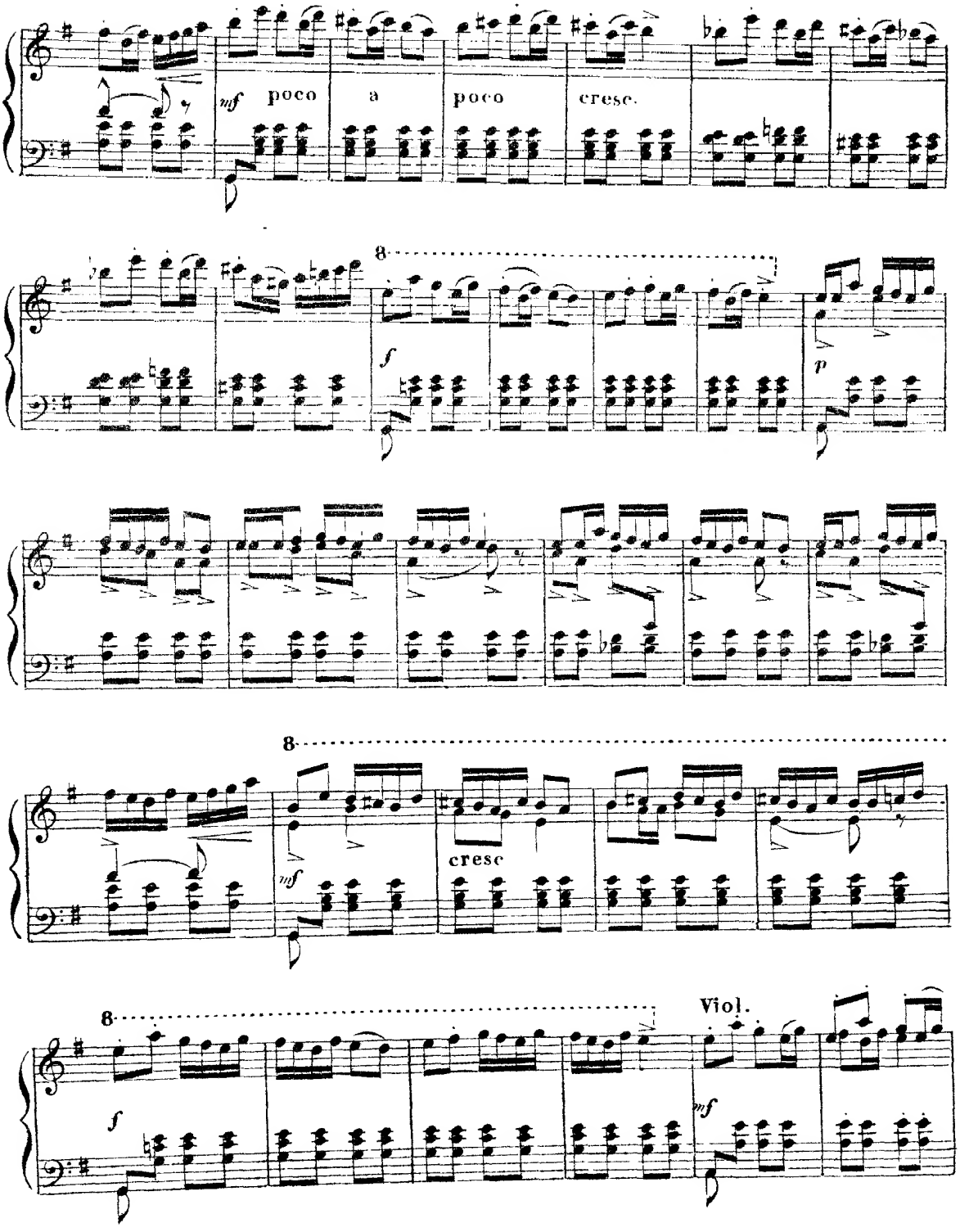
Просторная поляна въ лѣсу. справа и слѣва сплошной лѣсъ стѣной, передъ лѣсомъ, по обѣ стороны невысокіе кусты Вдали, межъ кустами, видны богатые шатры. Вечерняя заря догораетъ. Молодые берендеи водятъ круги, одинъ кругъ ближе къ зрителямъ, другой поодаль. Дѣвушки и парни въ вѣнкахъ. Старики и старухи кучками сидятъ подъ кустами и угощаются брагой и пряниками. Въ первомъ кругу ходитъ Купава; въ срединѣ перваго круга Лель и Снѣгурочка, Мизгирь не принимая никакого участія въ играхъ, то показывается между народомъ, то уходитъ въ лѣсъ Бобыль пляшетъ подъ волынку. Бобылиха и нѣсколько изъ сосѣдей сидятъ кругомъ и пьютъ пиво. Царь со свитой издали смотритъ на играющихъ. Ronde et chanson du castor.

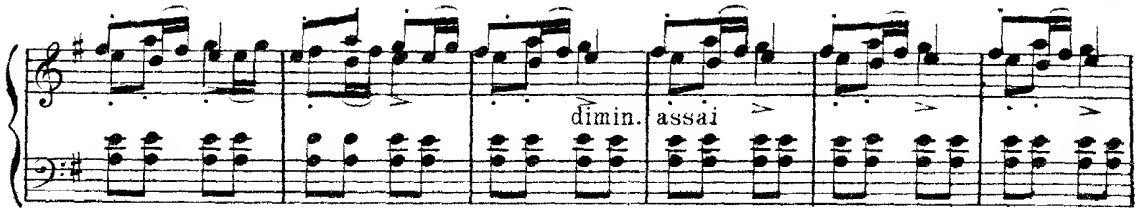


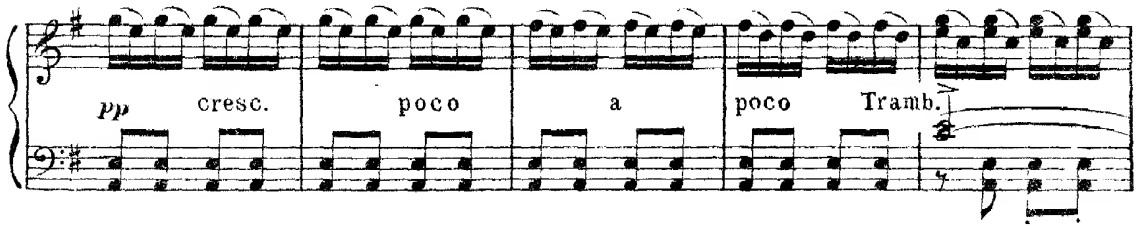

8
tr
(tr
)
(tr
p
p
tr
8
Fl.
Ob.
dolce
Cl.
Cor.
Cor.
pizz.
p
p
Cl.
Fg.

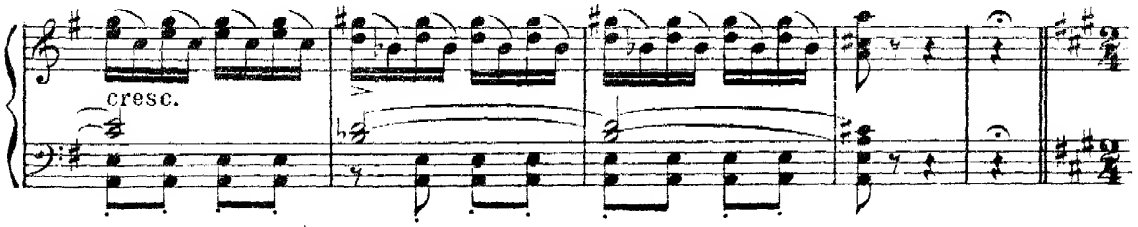

Viol.
f
pizz.
p
mf
p
mf
mf
Fl.Vl.


mf cresc.
f
Fl.
Fl.
Pcl.
Ob.
p
pizz.
p
pizz
f
f
ff
p

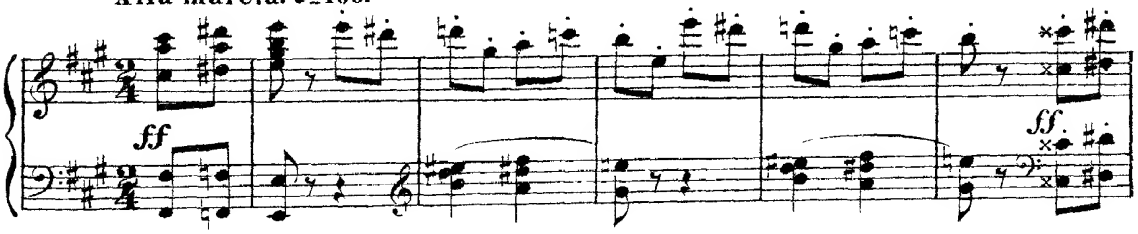

mf poco a poco cresc.
8
f
p
8
cresc
mf
8
Viol.
f
mf

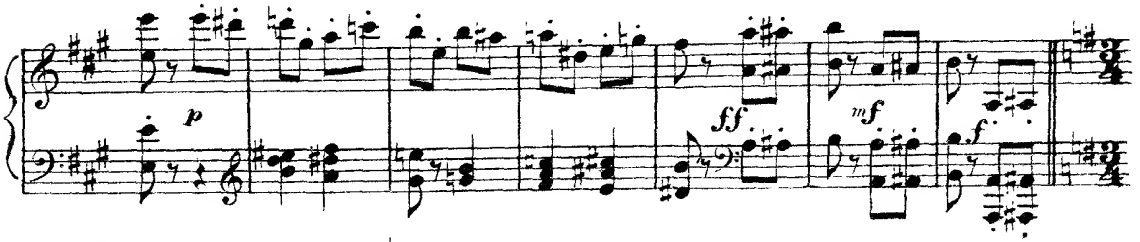




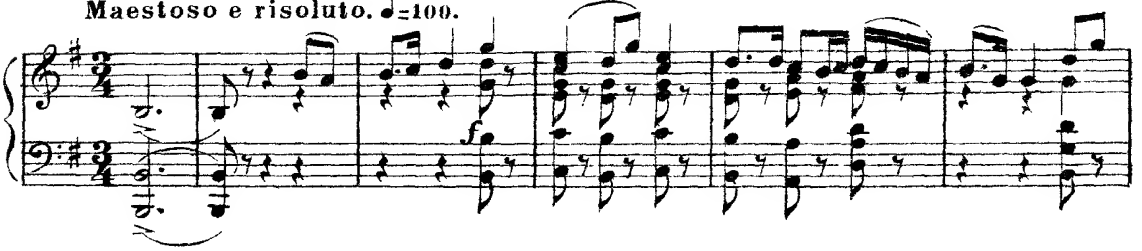


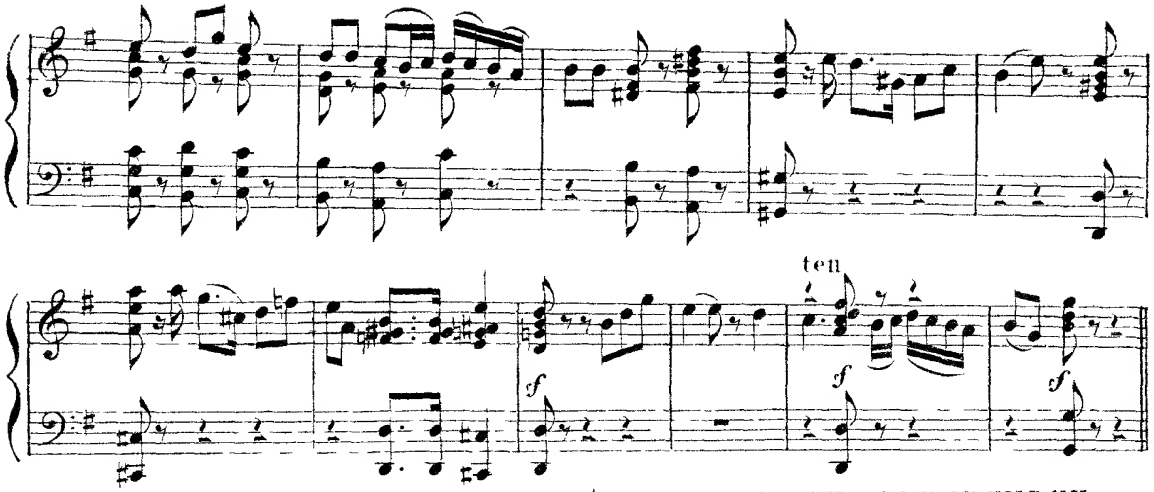
Alla marcia. ♩=108.





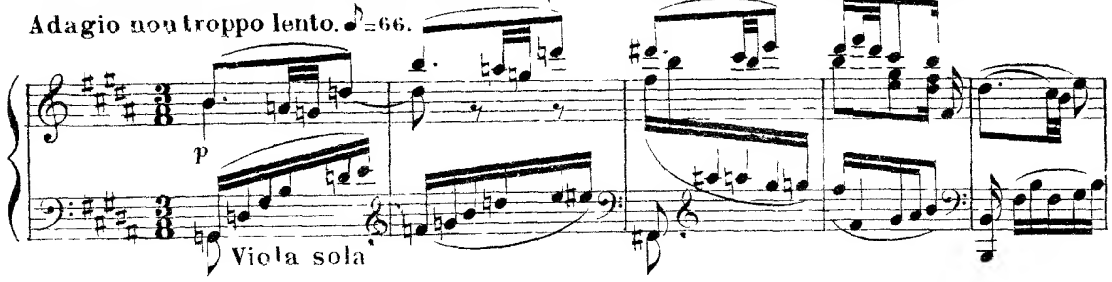
Maestoso e risoluto. ♩=100.

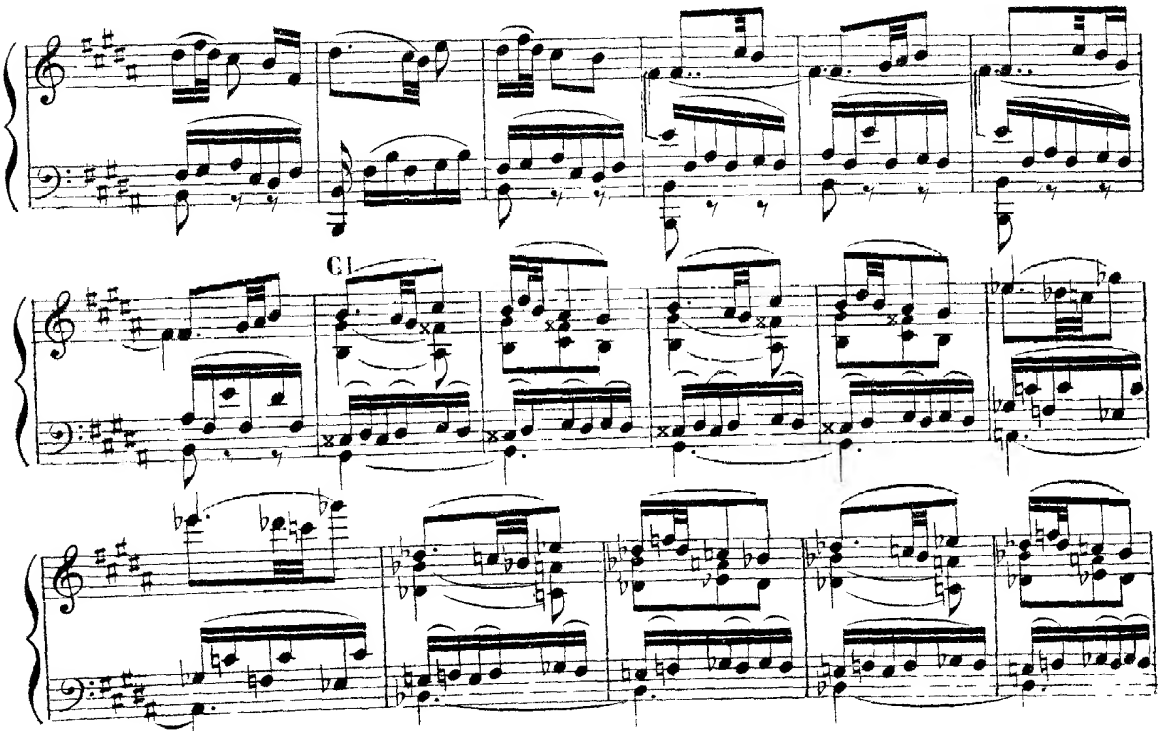


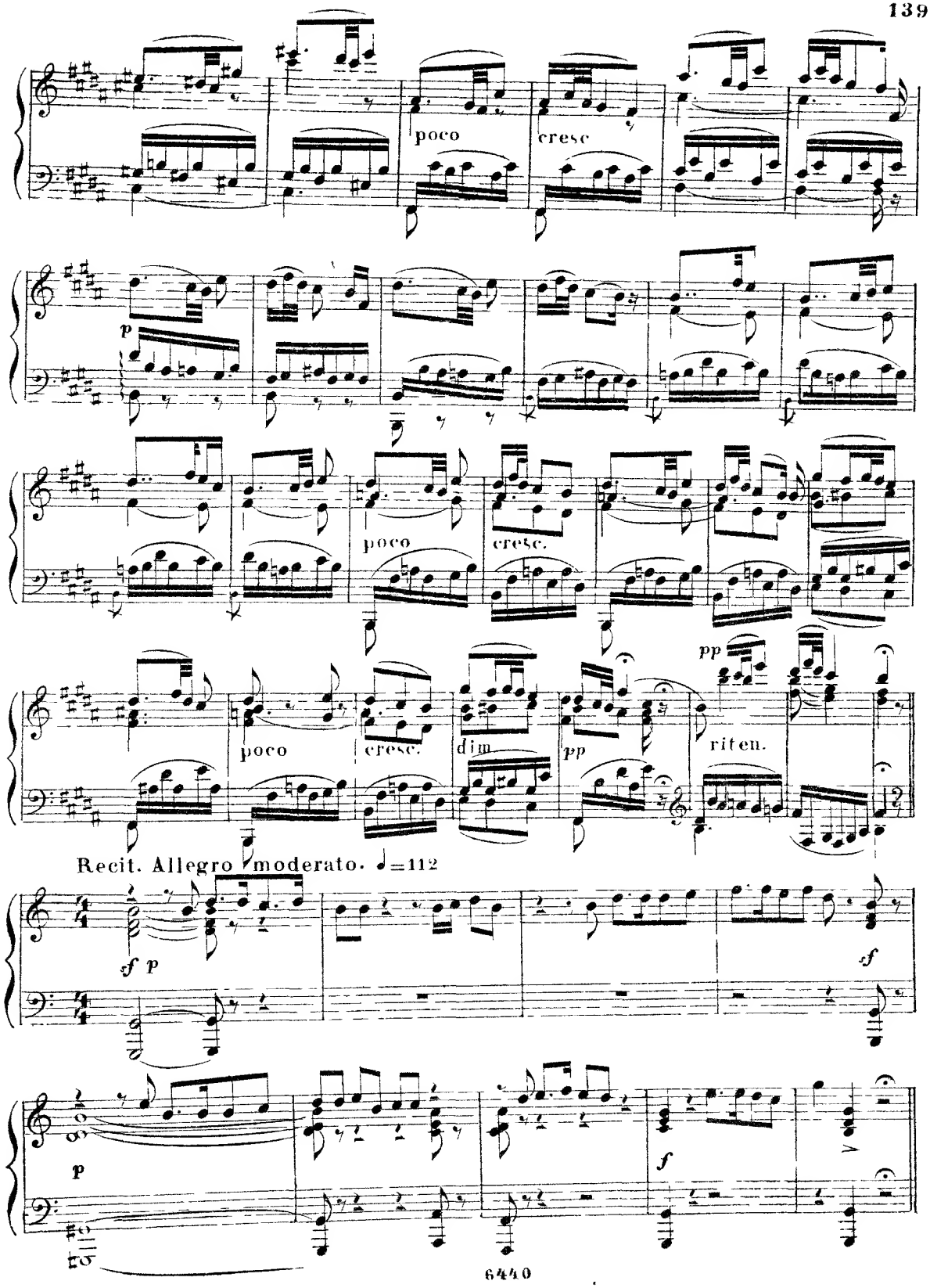


КАВАТИНА ЦАРЯ БЕРЕНДЕЯ. | CAVATINE DU ROI BERENDEY.

Adagio non troppo lento. ♪=66.



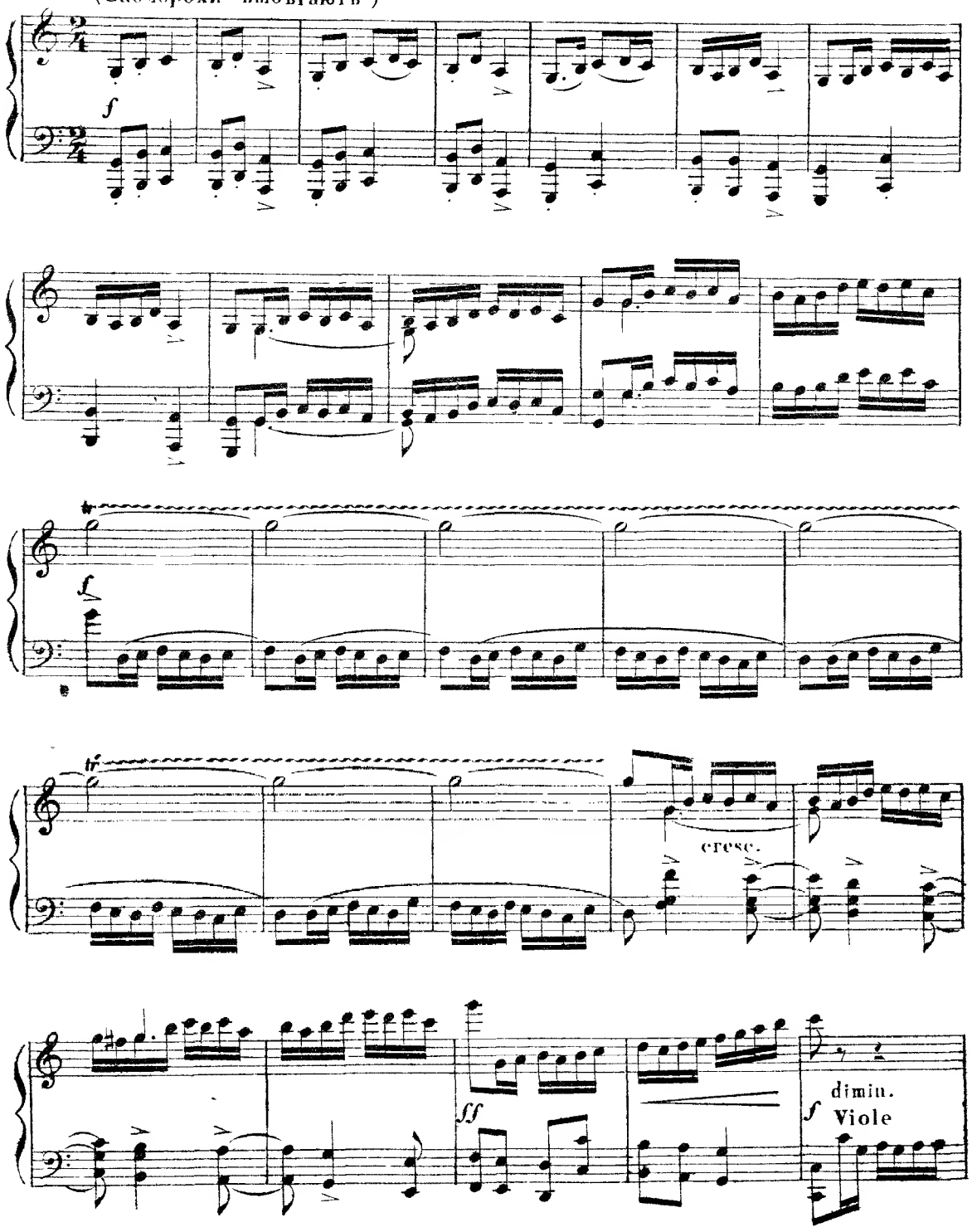


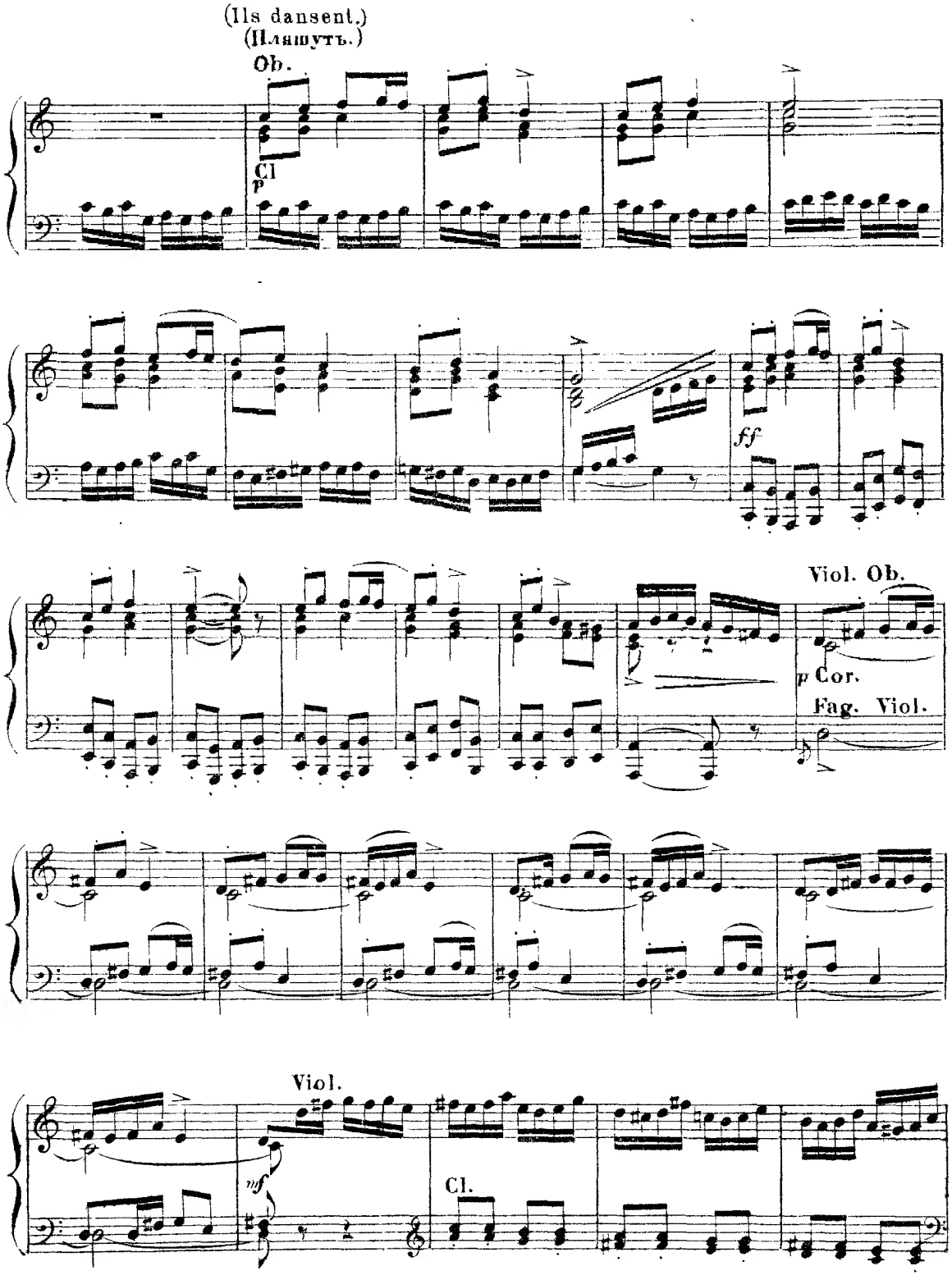

poco
cresc
p
poco
cresc.
pp
poco
cresc.
dim
pp
riten.
Recit. Allegro moderato. ♩=112
sf p
sf
p
f

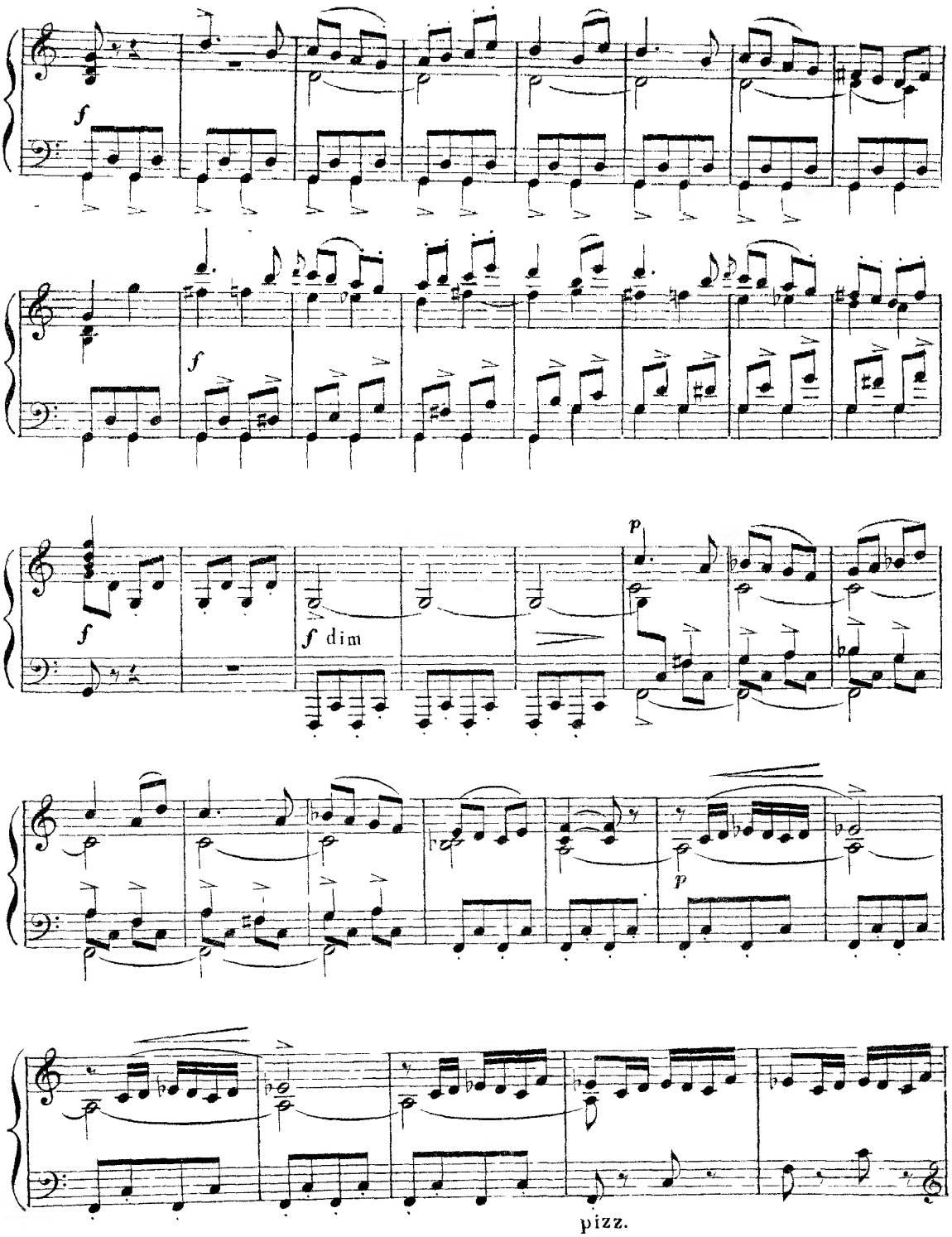
ПЛЯСКА СКОМОРОХОВЪ. DANSE DES HISTRIONS.

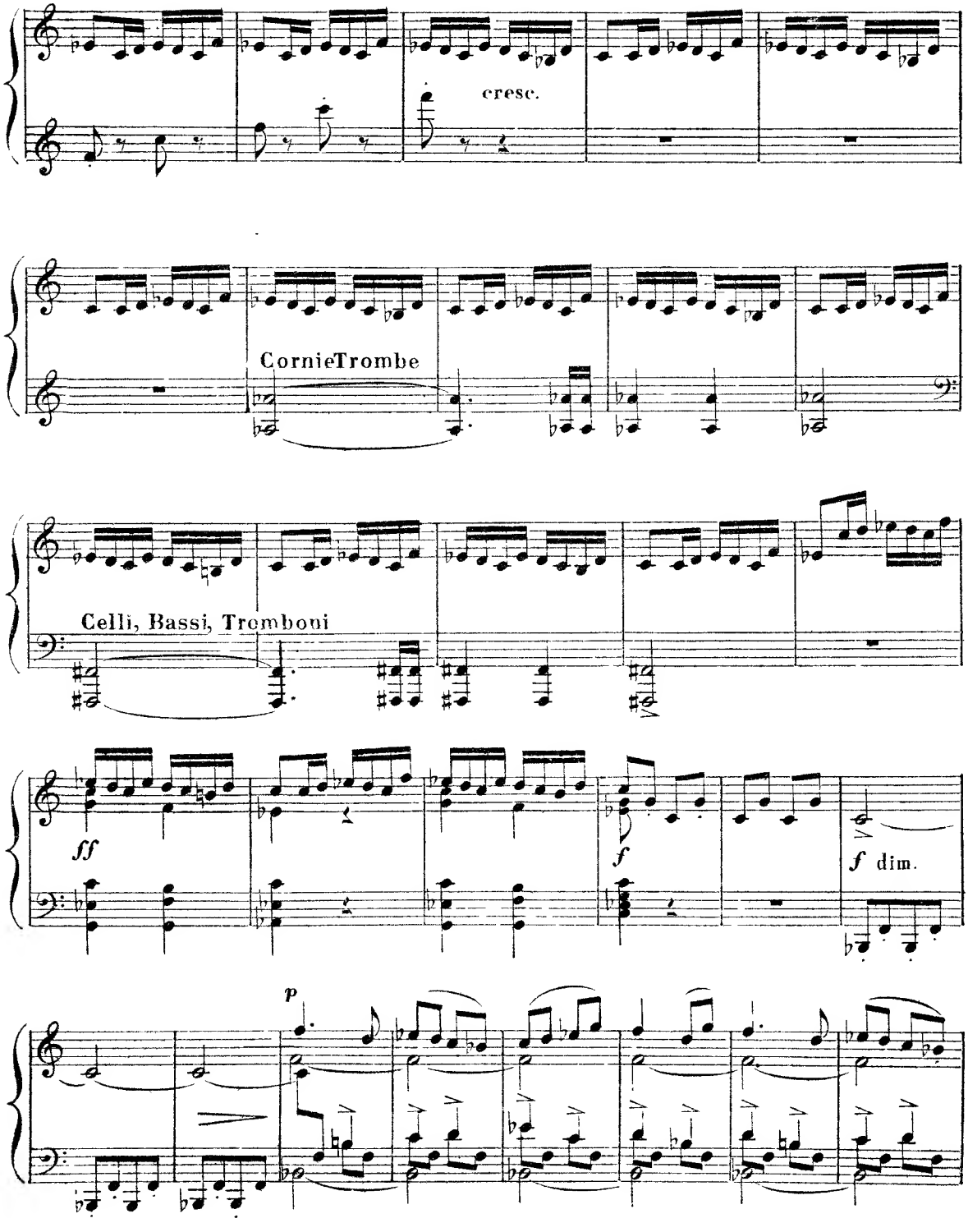
Vivace. ♩= 152

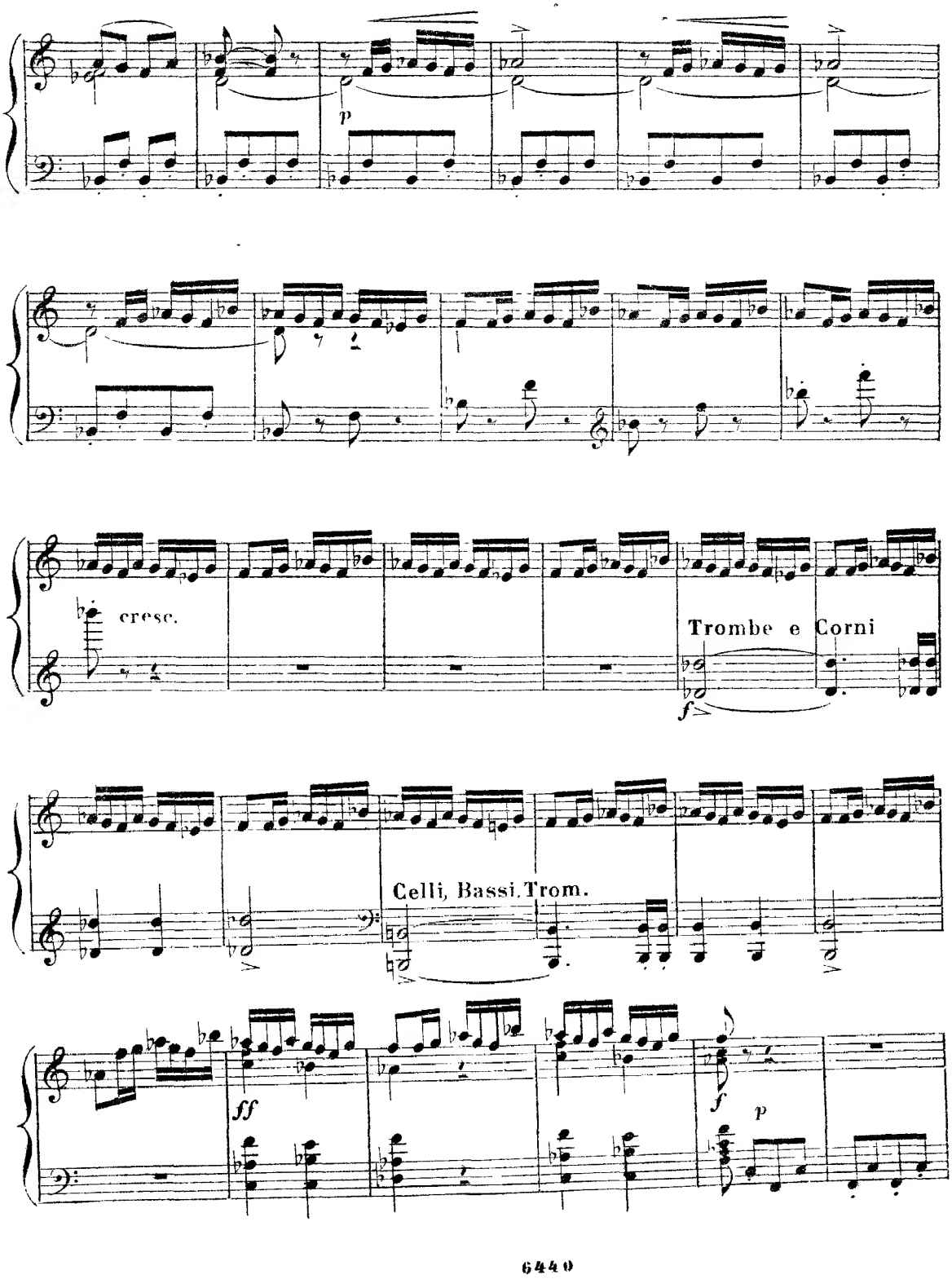
(Скоморохи выбѣгаютъ)

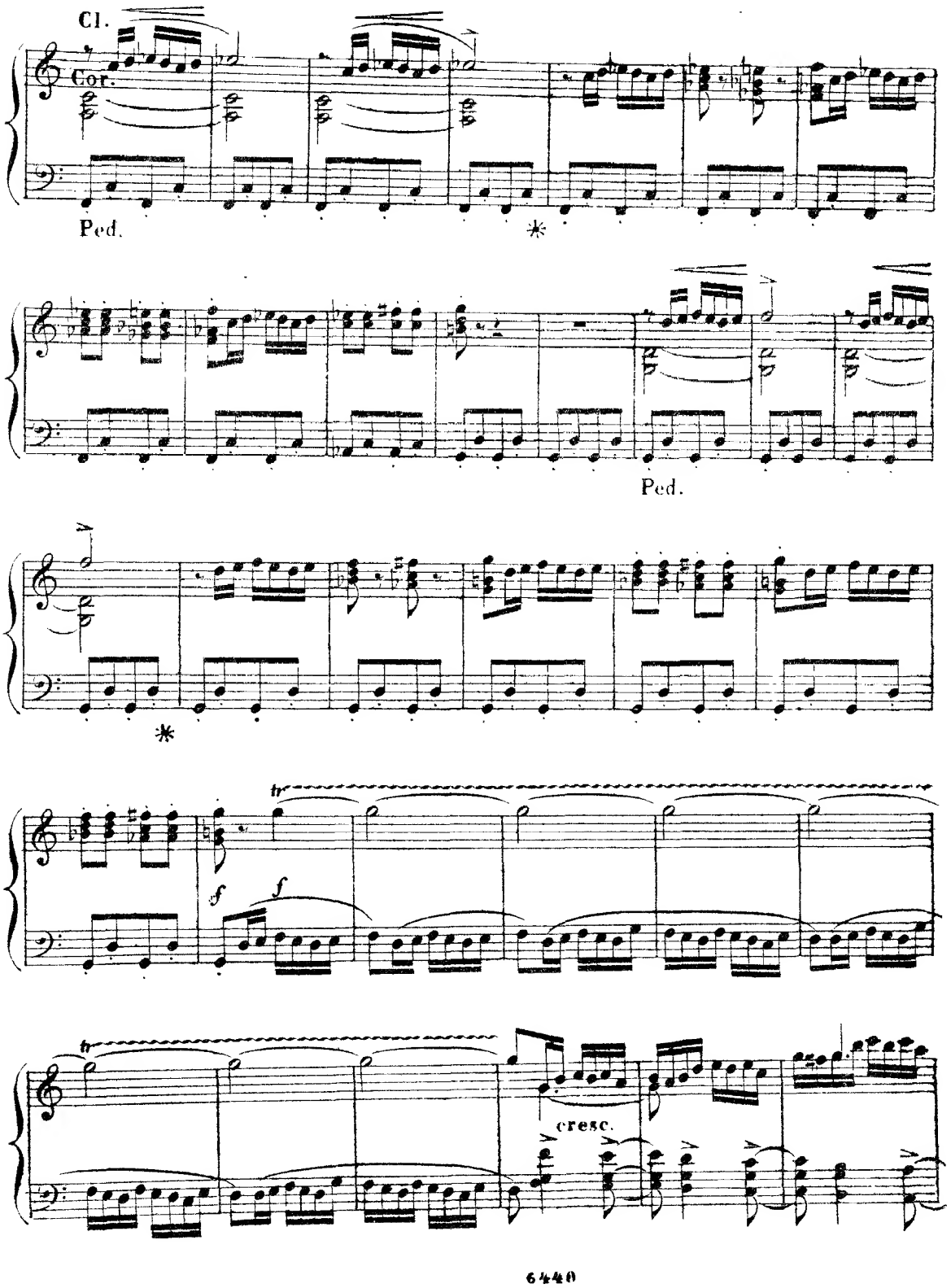


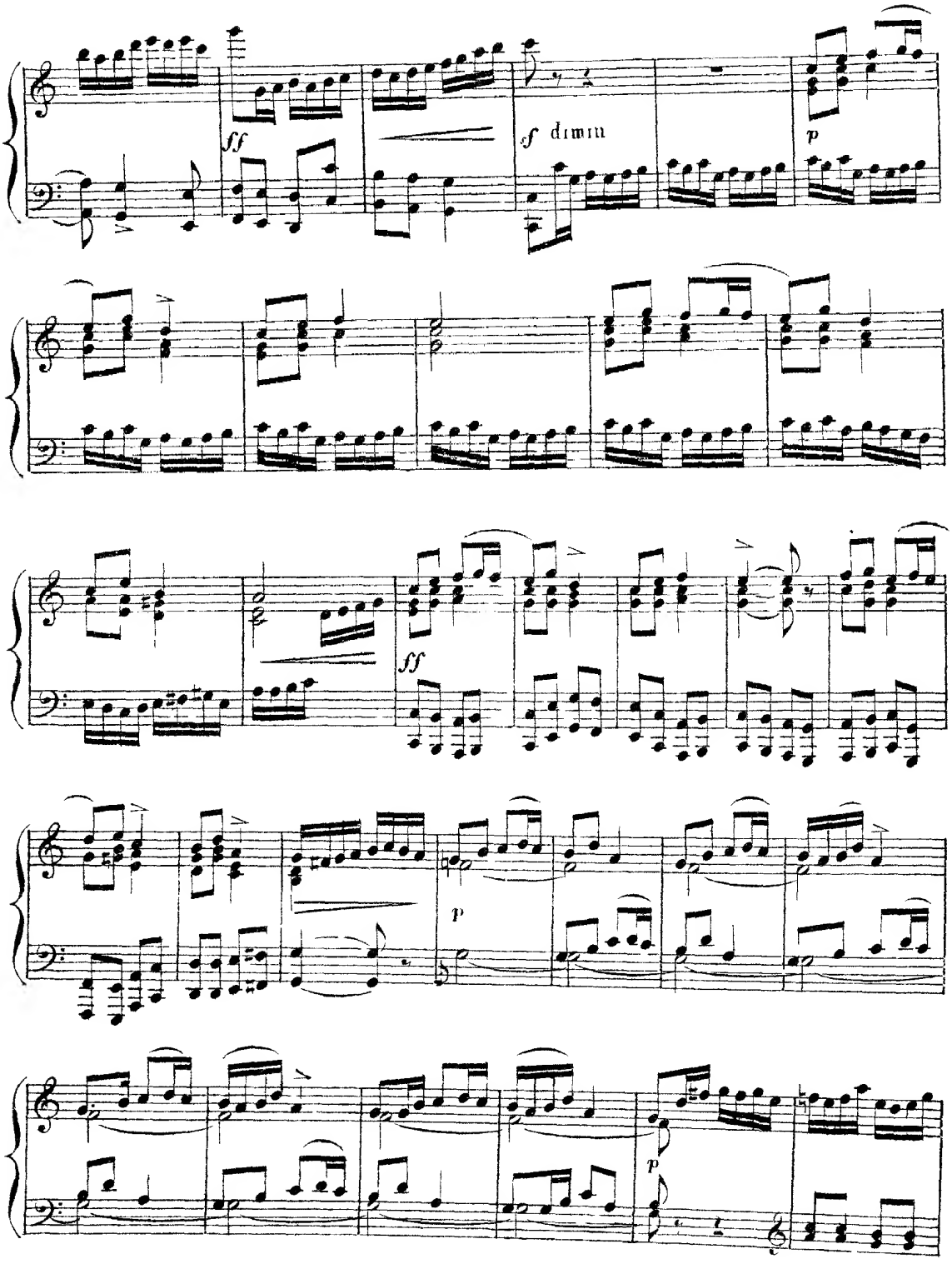

(Ils dansent.)
(Пляшутъ.)
Ob.
Cl
p
ff
Viol. Ob.
p Cor.
Fag. Viol.
Viol.
mf
Cl.

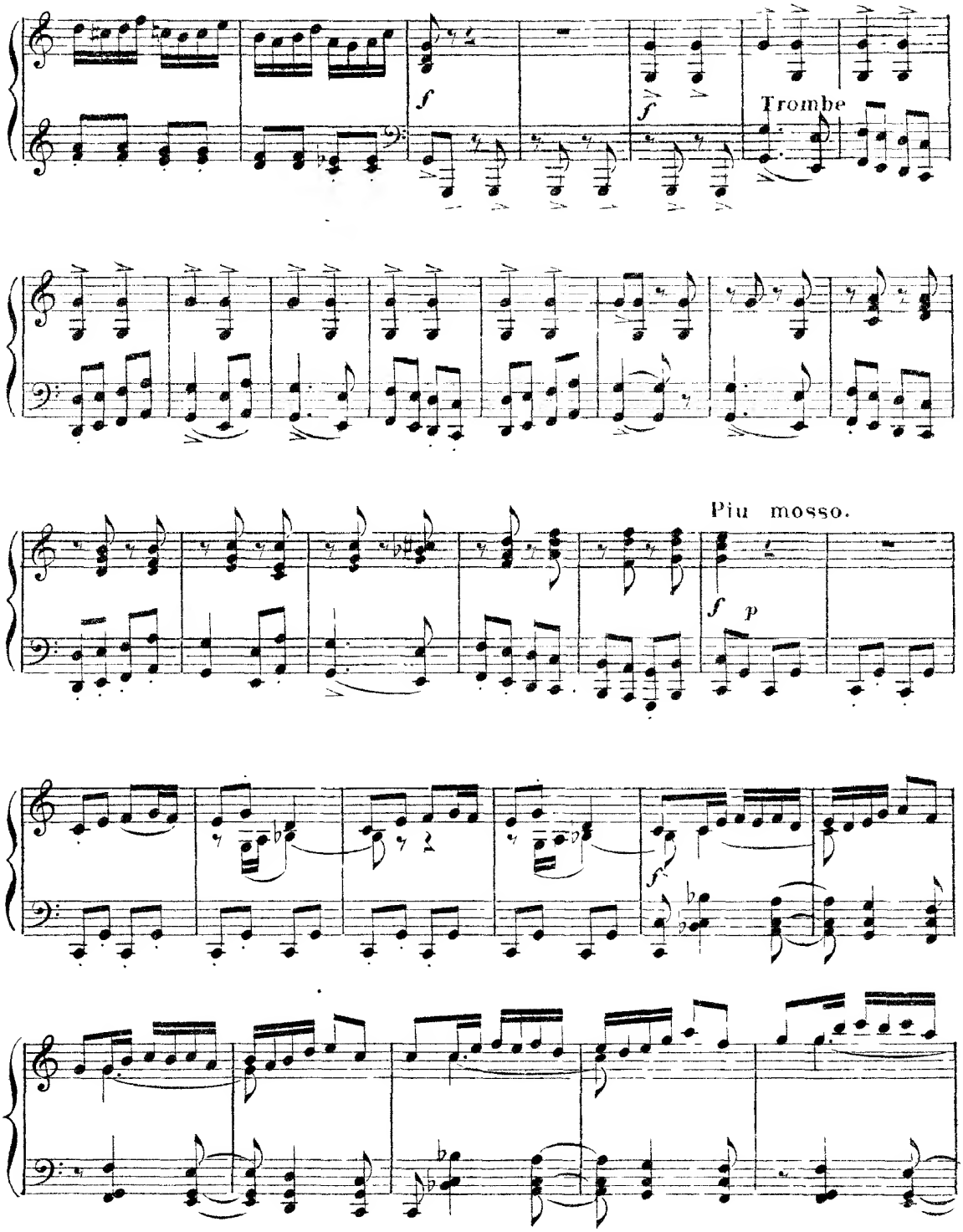

f
f
f
f dim
p
p
pizz.

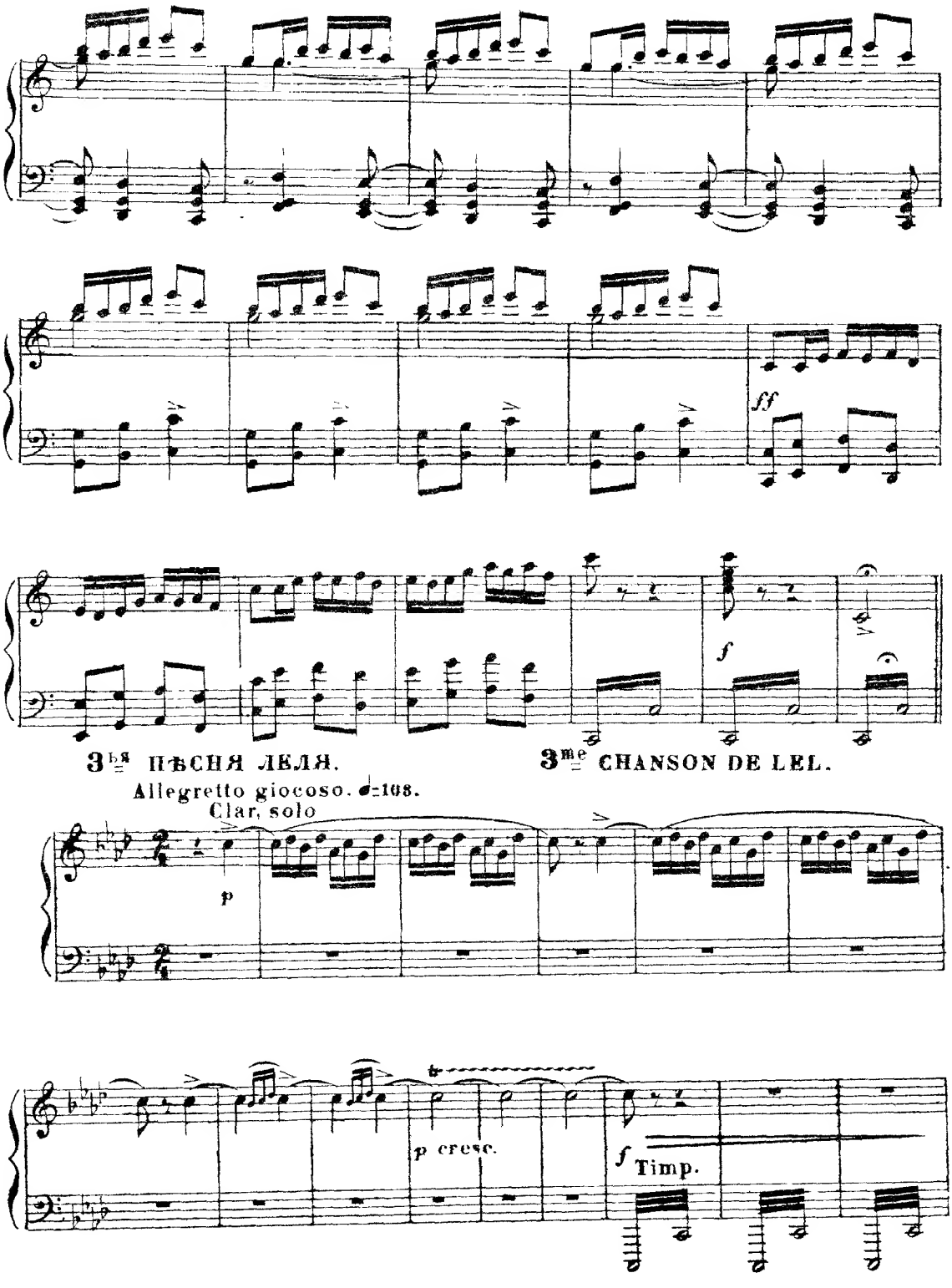

cresc.
CornieTrombe
Celli, Bassi, Tromboni
ff
f
f dim.
p

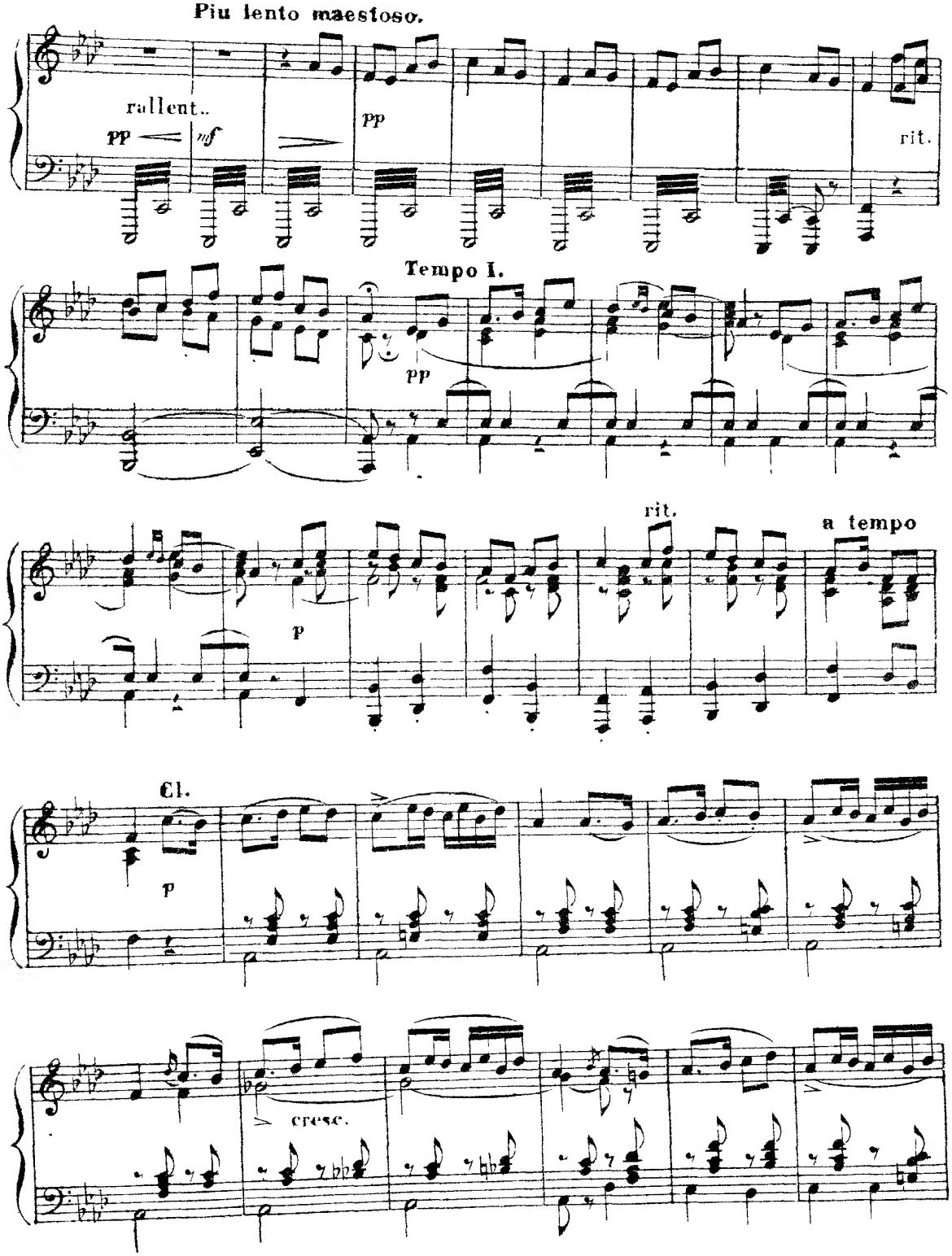

p
cresc.
Trombe e Corni
f
Celli, Bassi, Trom.
ff
f
p

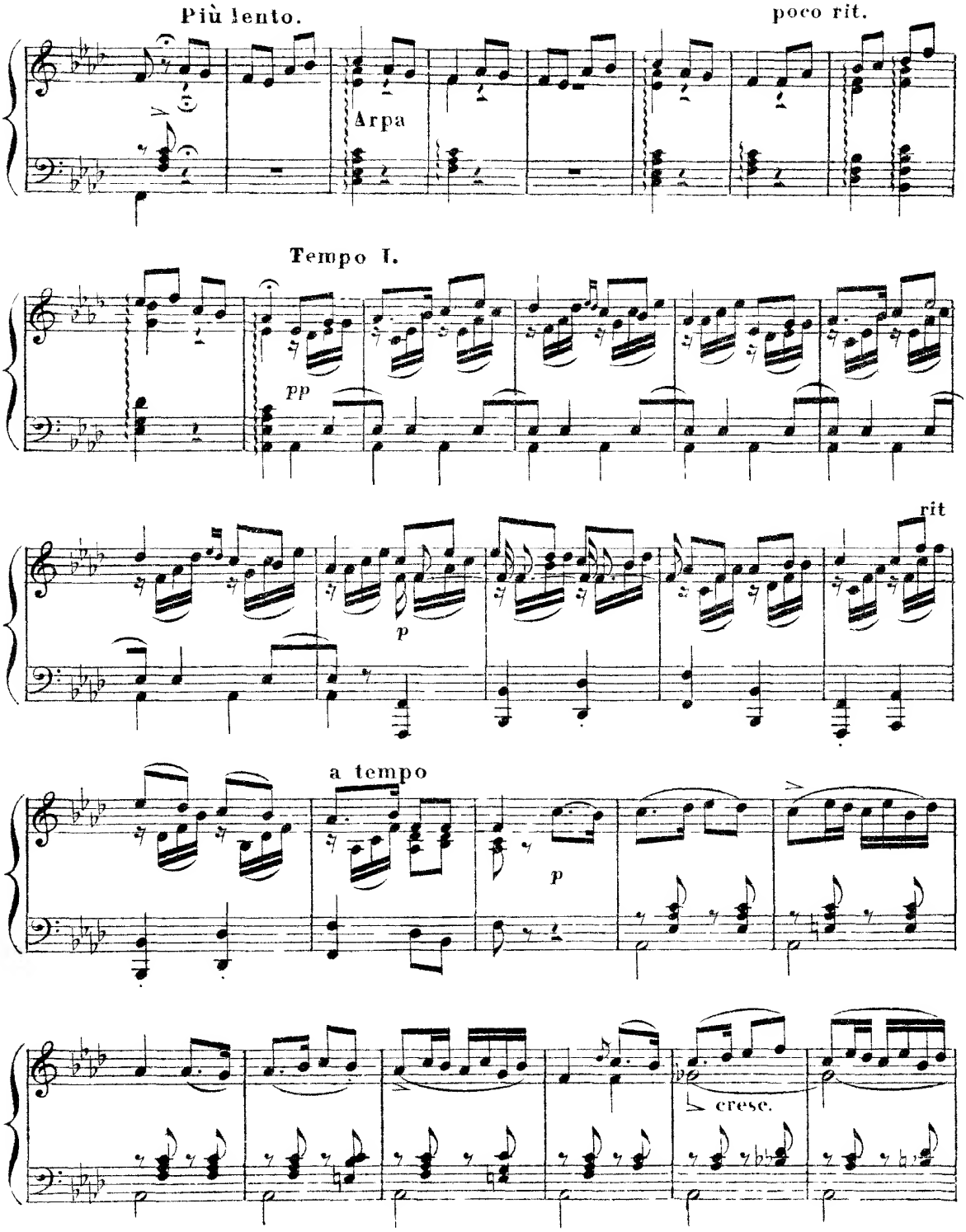

Cl.
Cor.
Ped.
*
Ped.
*
tr
f
f
tr
cresc.

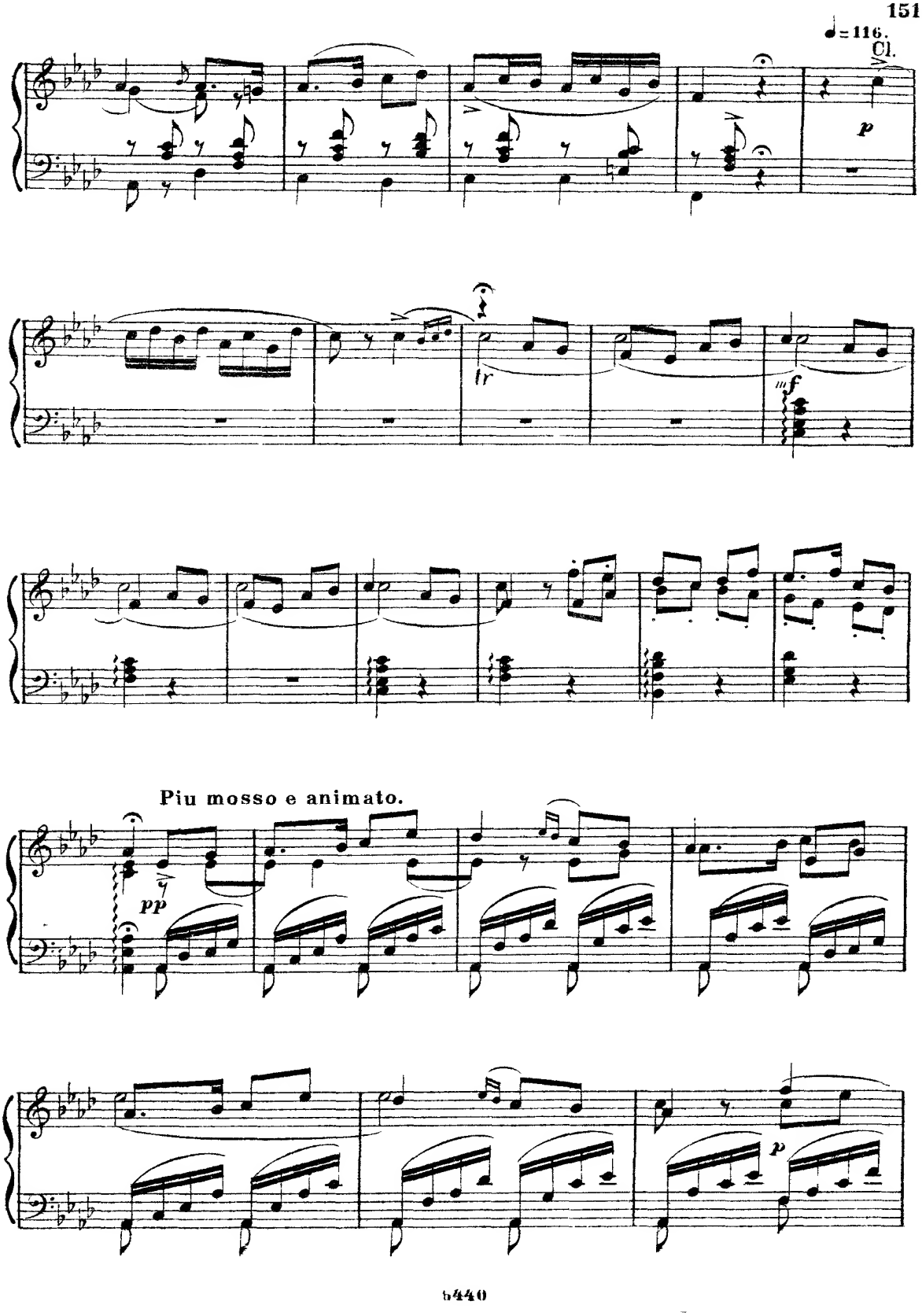

ff
sf dimin
p
ff
p
p

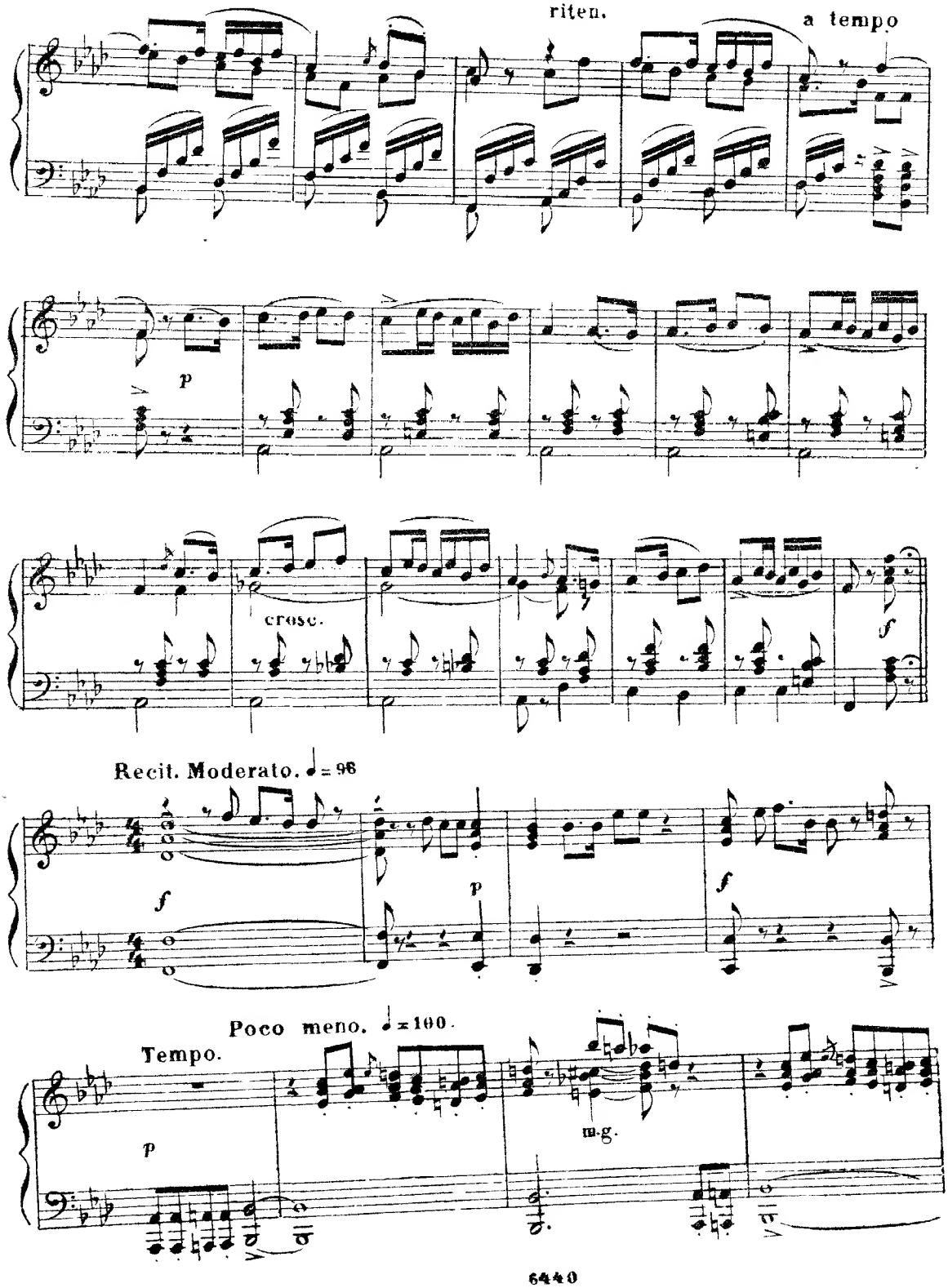

Trombe
Piu mosso.

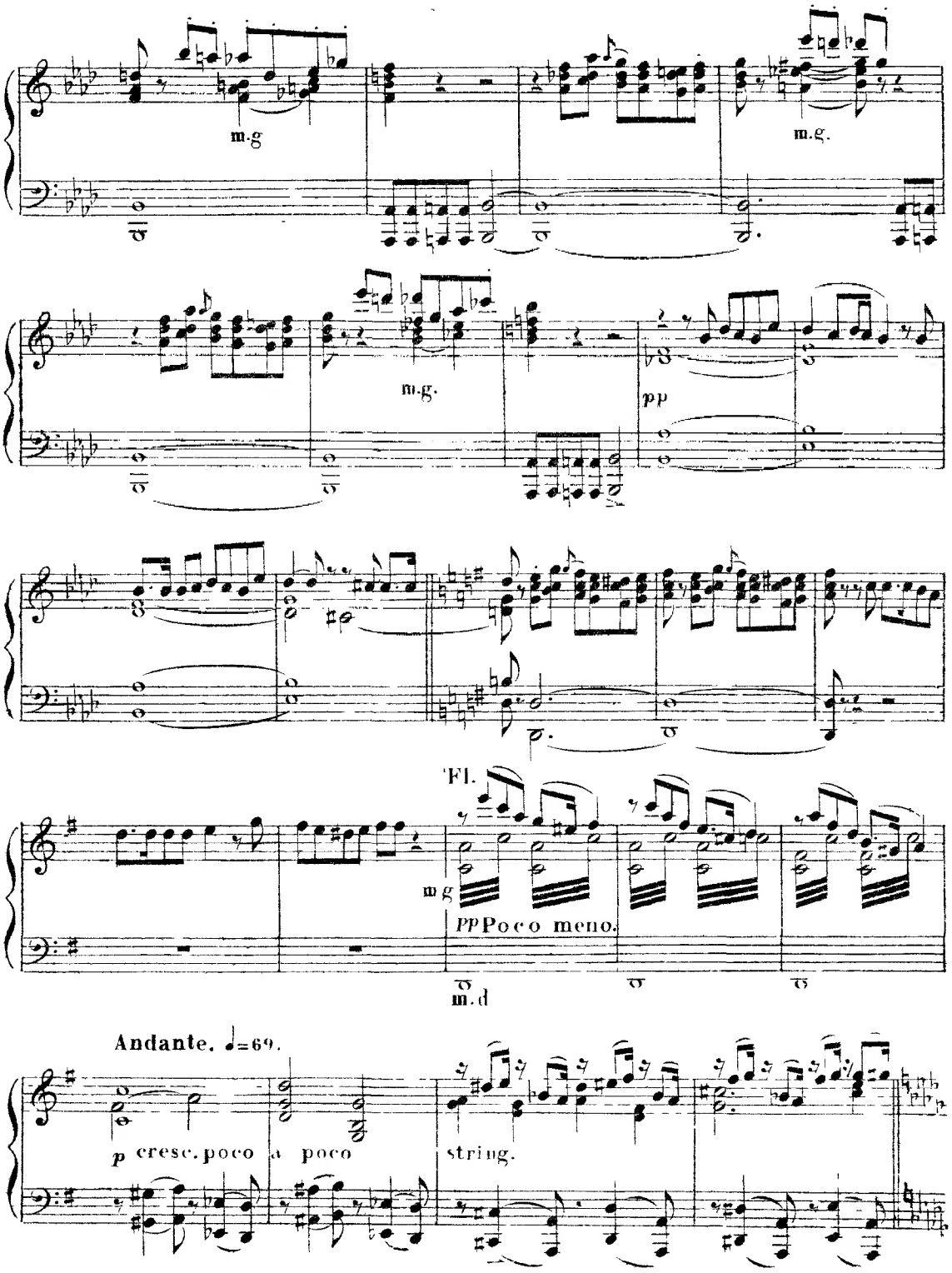

ff
f
3ья ПѢСНЯ ЛЕЛЯ.
3me CHANSON DE LEL.
Allegretto giocoso. ♩=108.
Clar. solo
p
p cresc.
f Timp.

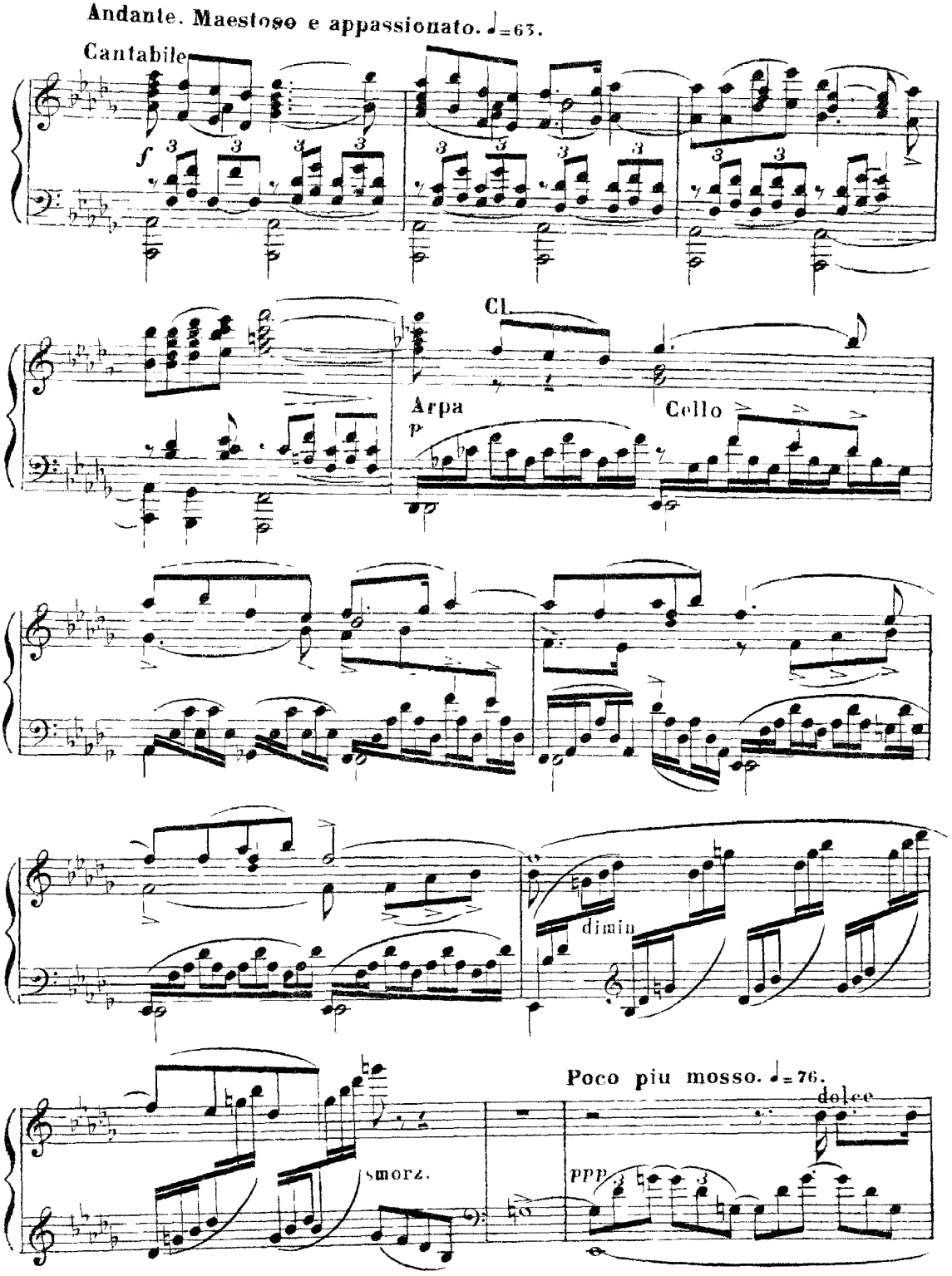

Piu lento maestoso.
rallent..
pp
mf
pp
rit.
Tempo I.
pp
rit.
a tempo
p
Cl.
p
cresc.

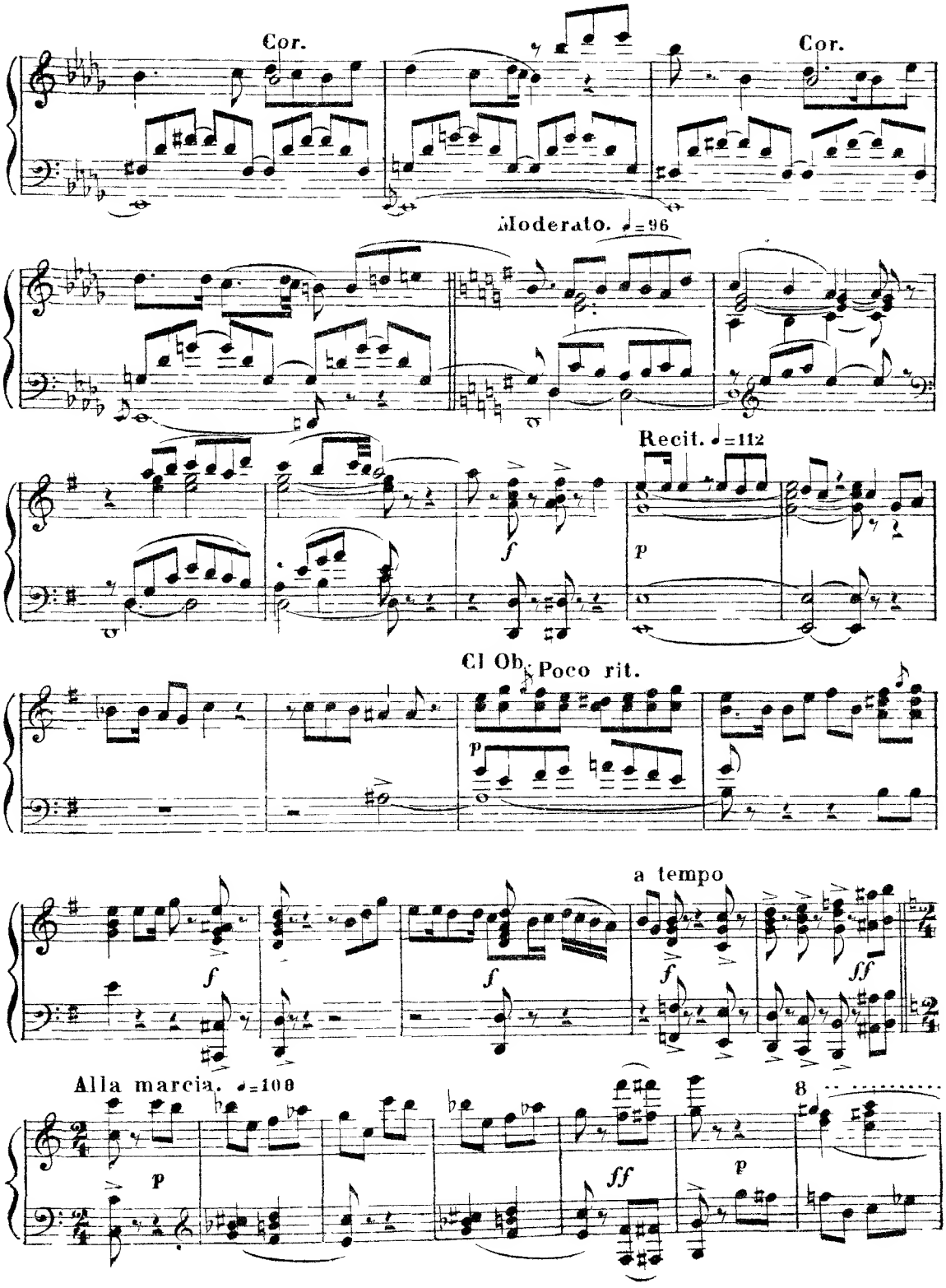

Più lento.
poco rit.
Arpa
Tempo I.
pp
rit
p
a tempo
p
cresc.

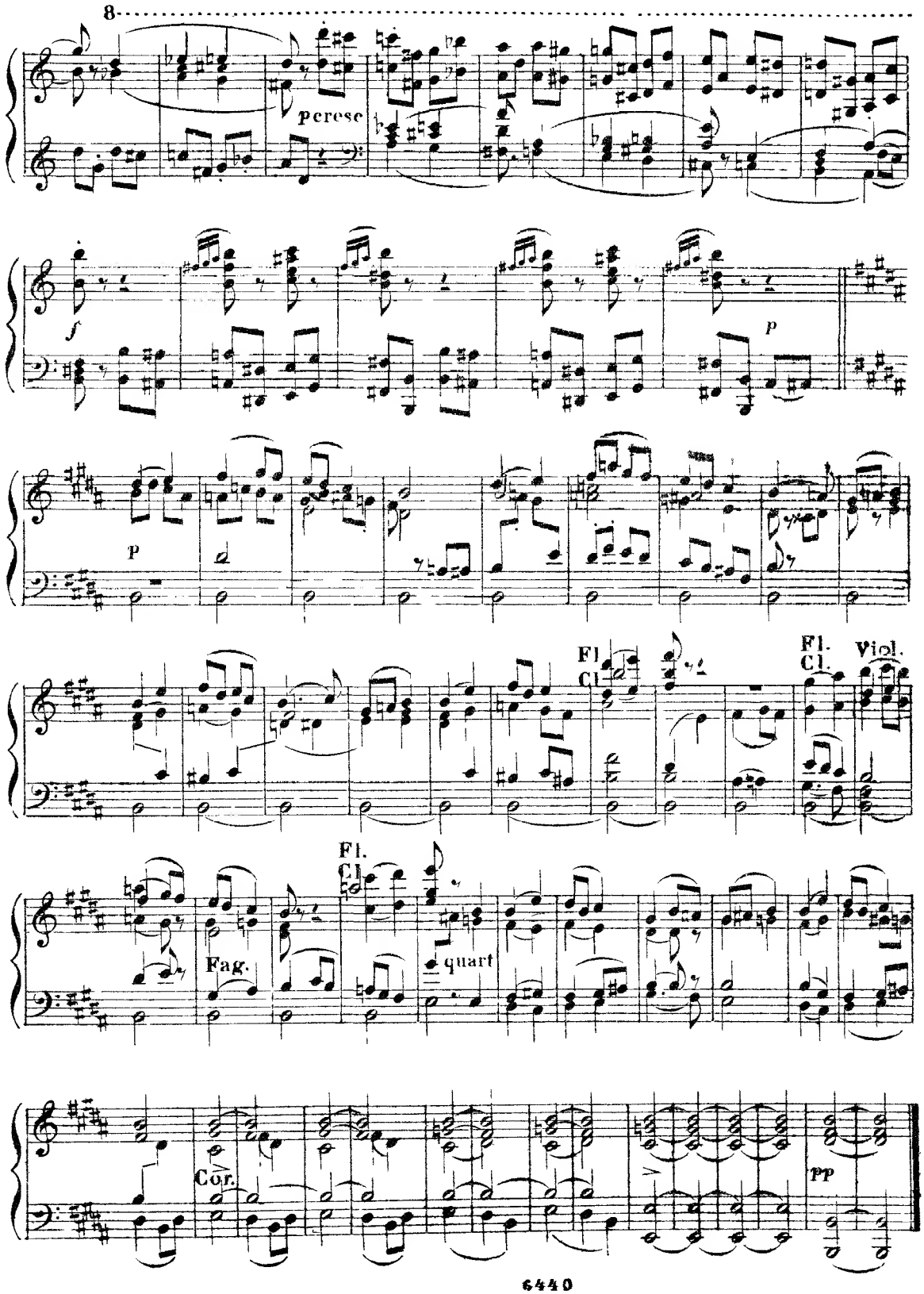

♩= 116.
Cl.
p
tr
mf
Piu mosso e animato.
pp
p


riten.
a tempo
p
cresc.
f
Recit. Moderato. ♩= 96
f
p
f
Poco meno. ♩= 100.
Tempo.
p
m.g.

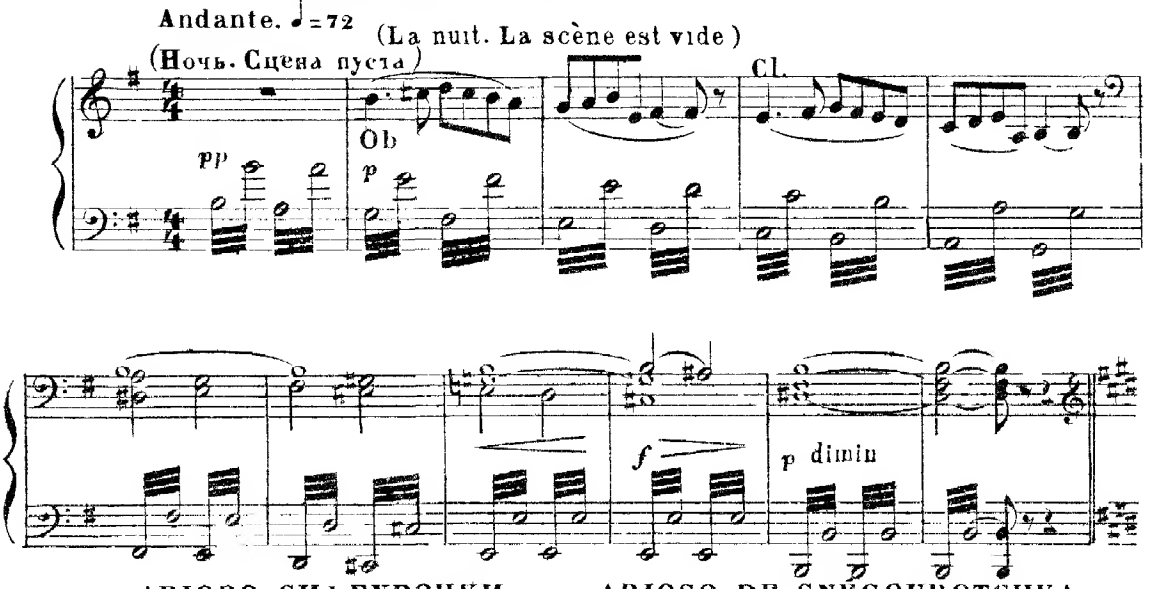

m.g
m.g.
m.g.
pp
Fl.
m.g
PP Poco meno.
m.d
Andante. ♩=69.
p cresc. poco a poco
string.


Andante. Maestoso e appassionato. ♩=63.
Cantabile
f
Cl.
Arpa
p
Cello
dimin.
Poco piu mosso. ♩=76.
dolce
smorz.
ppp

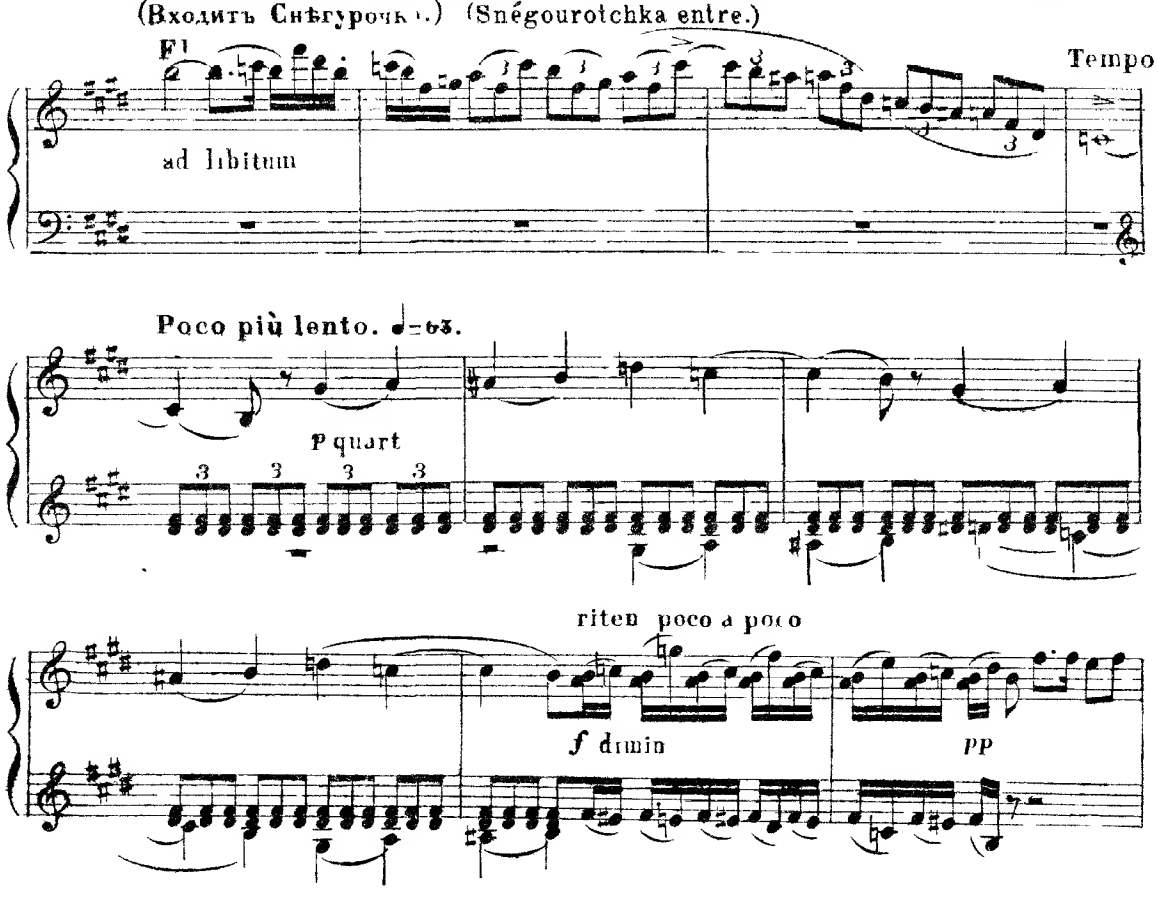

Cor.
Cor.
Moderato. ♩=96
Recit. ♩=112
Cl Ob.
Poco rit.
a tempo
Alla marcia. ♩=108

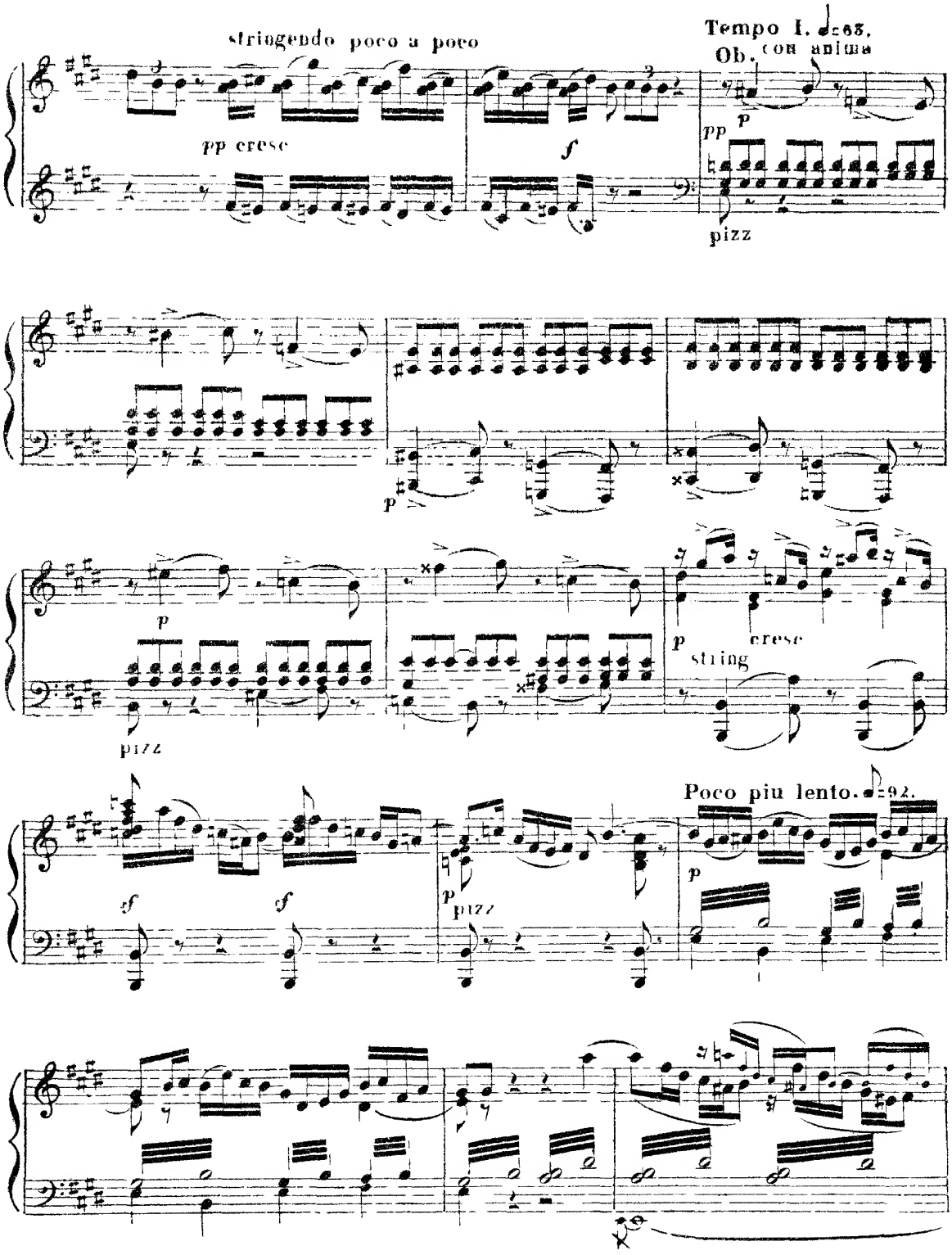

8
perese
f
p
P
Fl.
Cl.
Viol.
Fag.
quart
Cor.
pp

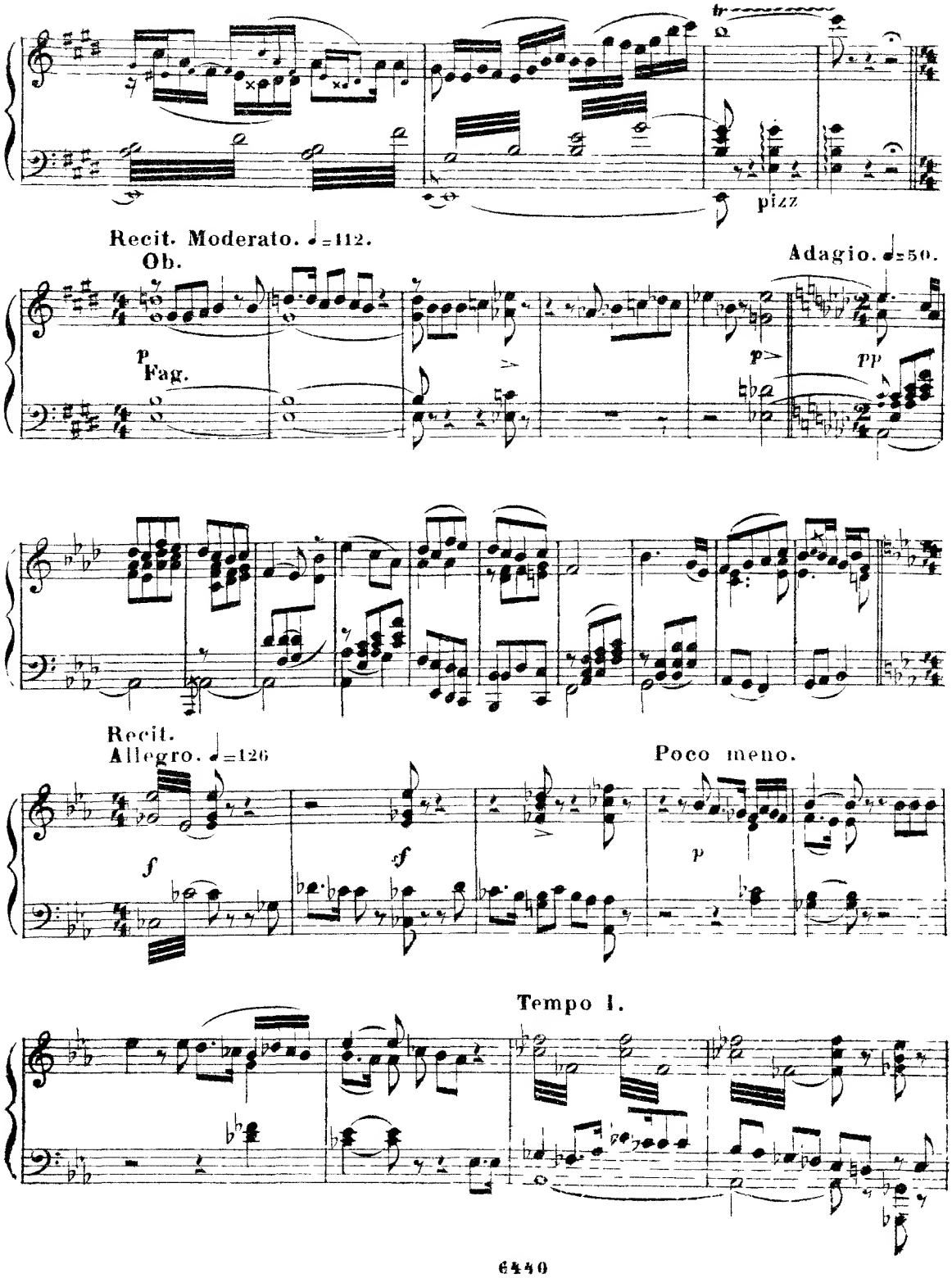
СЦЕНА СНѢГУРОЧКИ СЪ МИЗГИРЕМЪ.
SCÈNE DE SNÉGOUROTCHKA AVEC MIZGUIR.

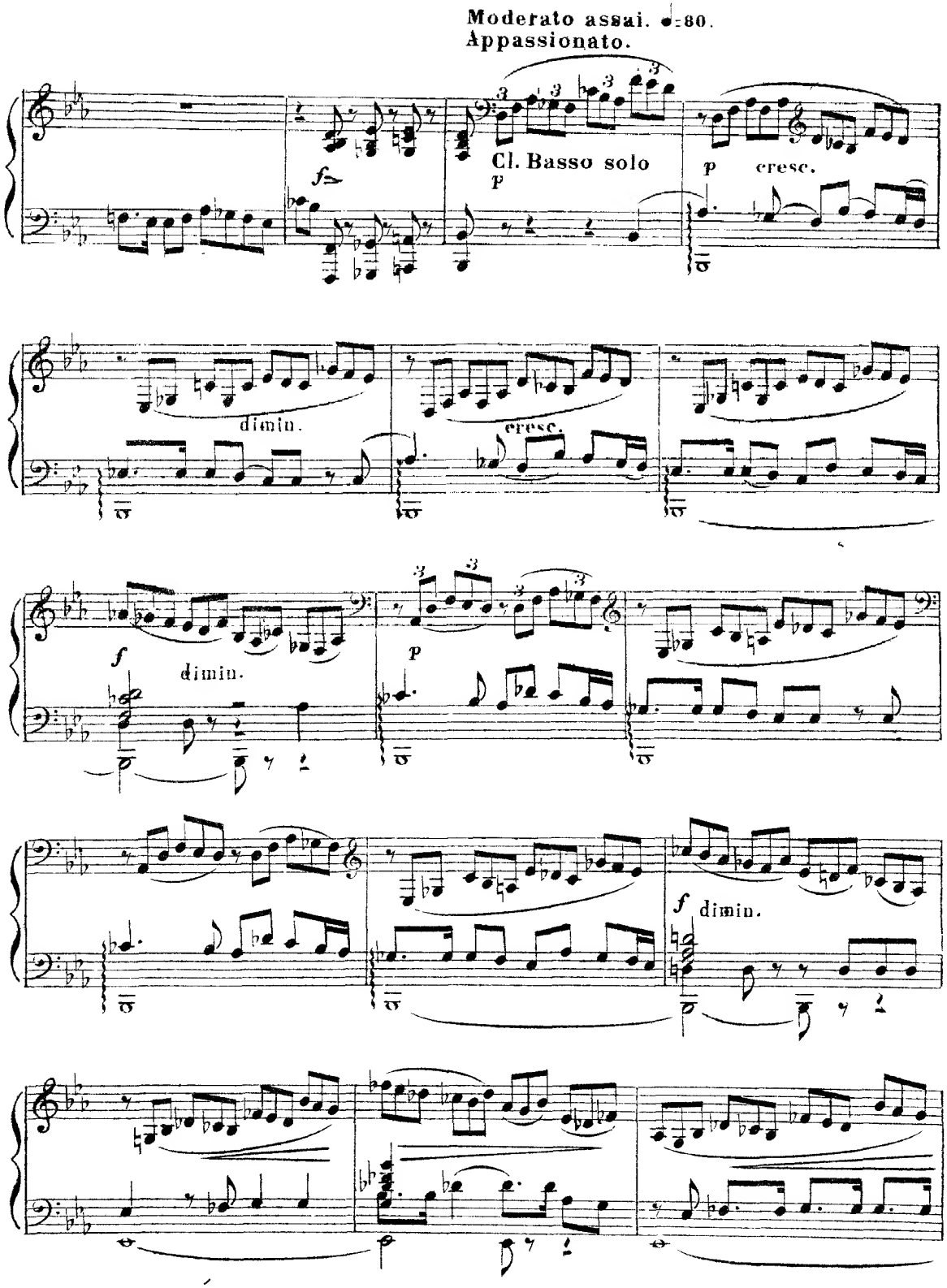


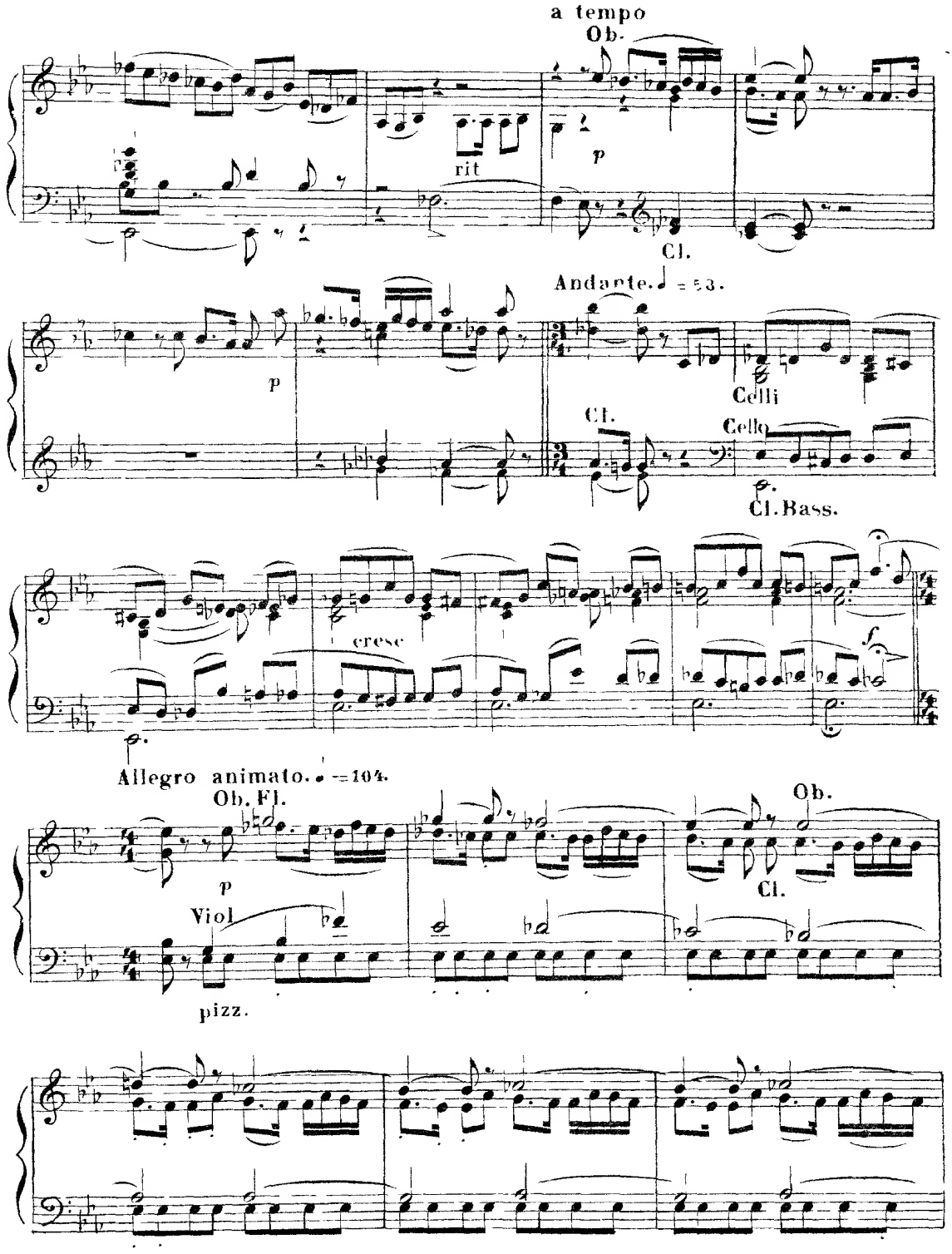
АРІОЗО СНѢГУРОЧКИ. ARIOSO DE SNÉCOUROTCHKA.

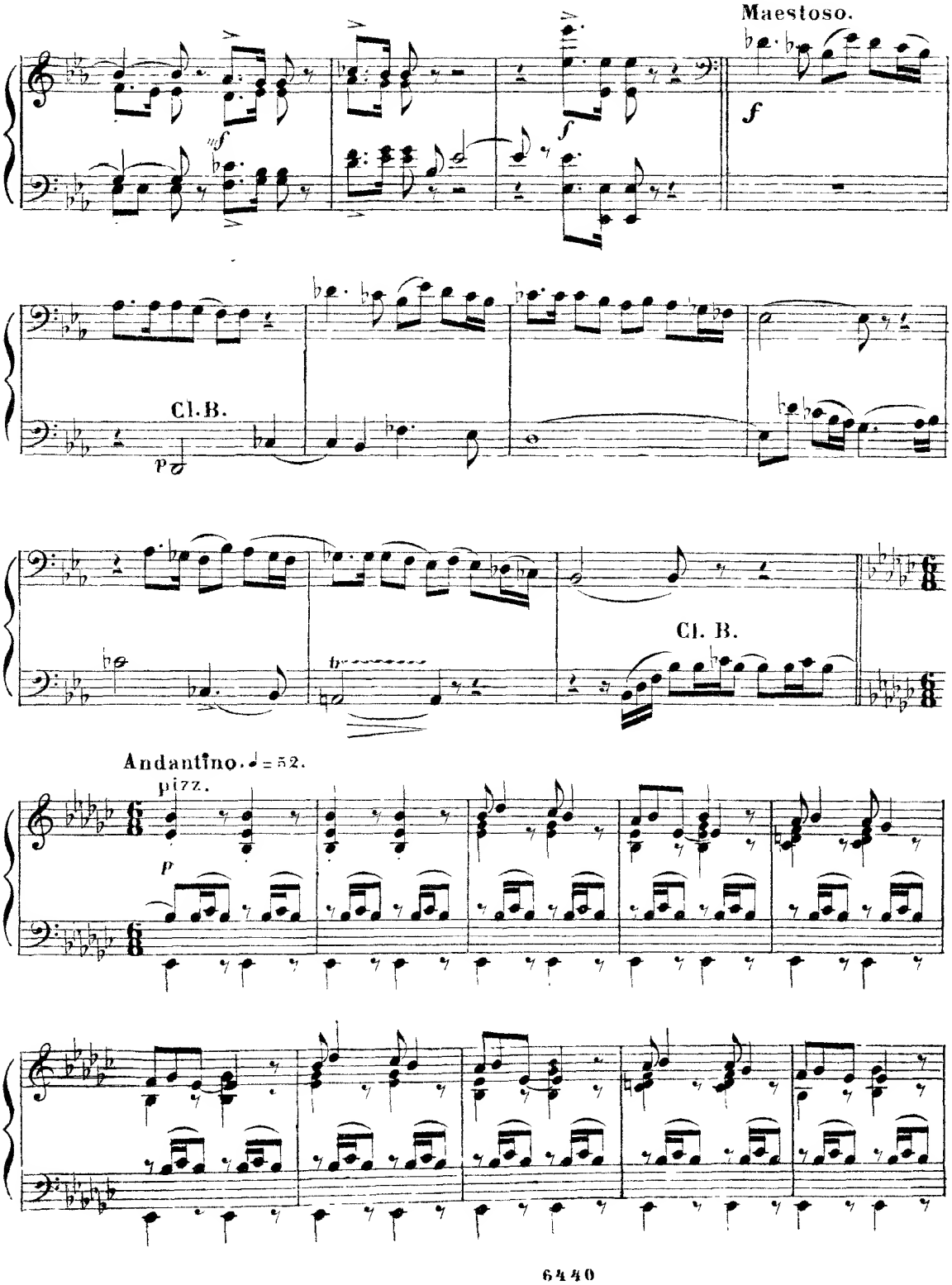


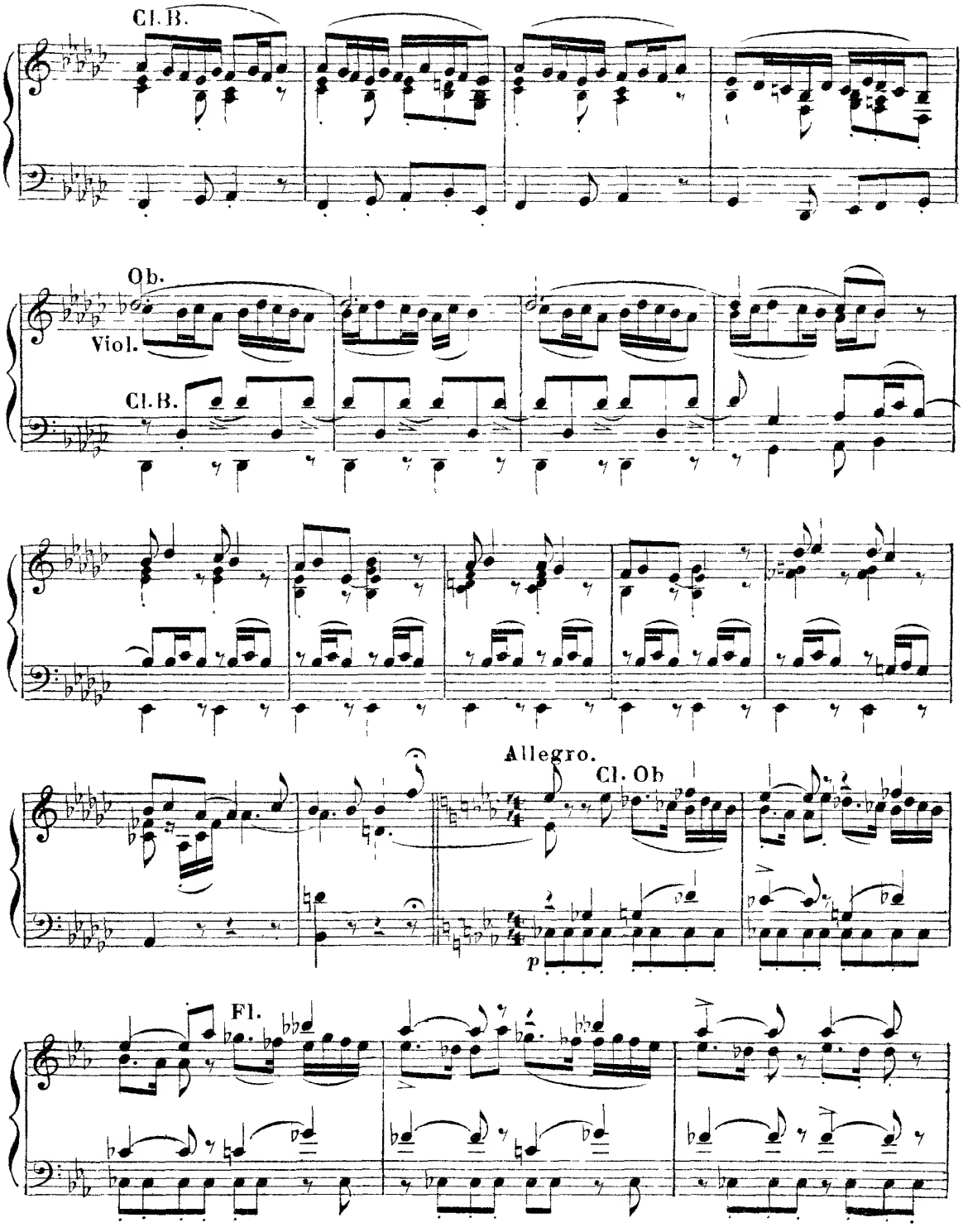

stringendo poco a poco
Tempo I. ♩=63.
Ob. con anima
pp cresc
f
p
pp
pizz
p
p
pizz
p
cresc
string
Poco piu lento. ♩=92.
sf
sf
p
pizz
p

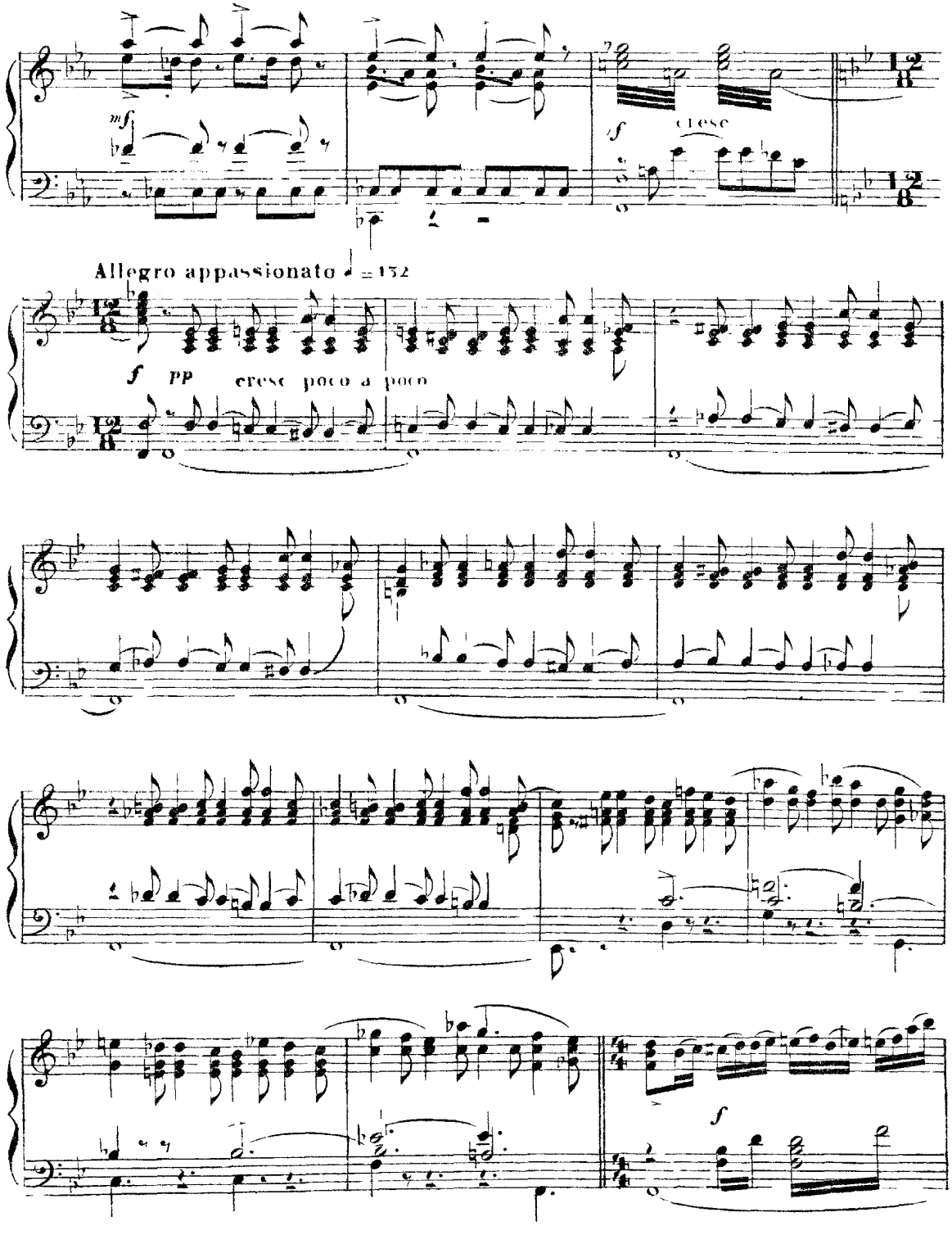

tr
pizz
Recit. Moderato. ♩=112.
Ob.
Adagio. ♩=50.
p
Fag.
p
pp
Recit.
Allegro. ♩=126
Poco meno.
f
sf
p
Tempo I.

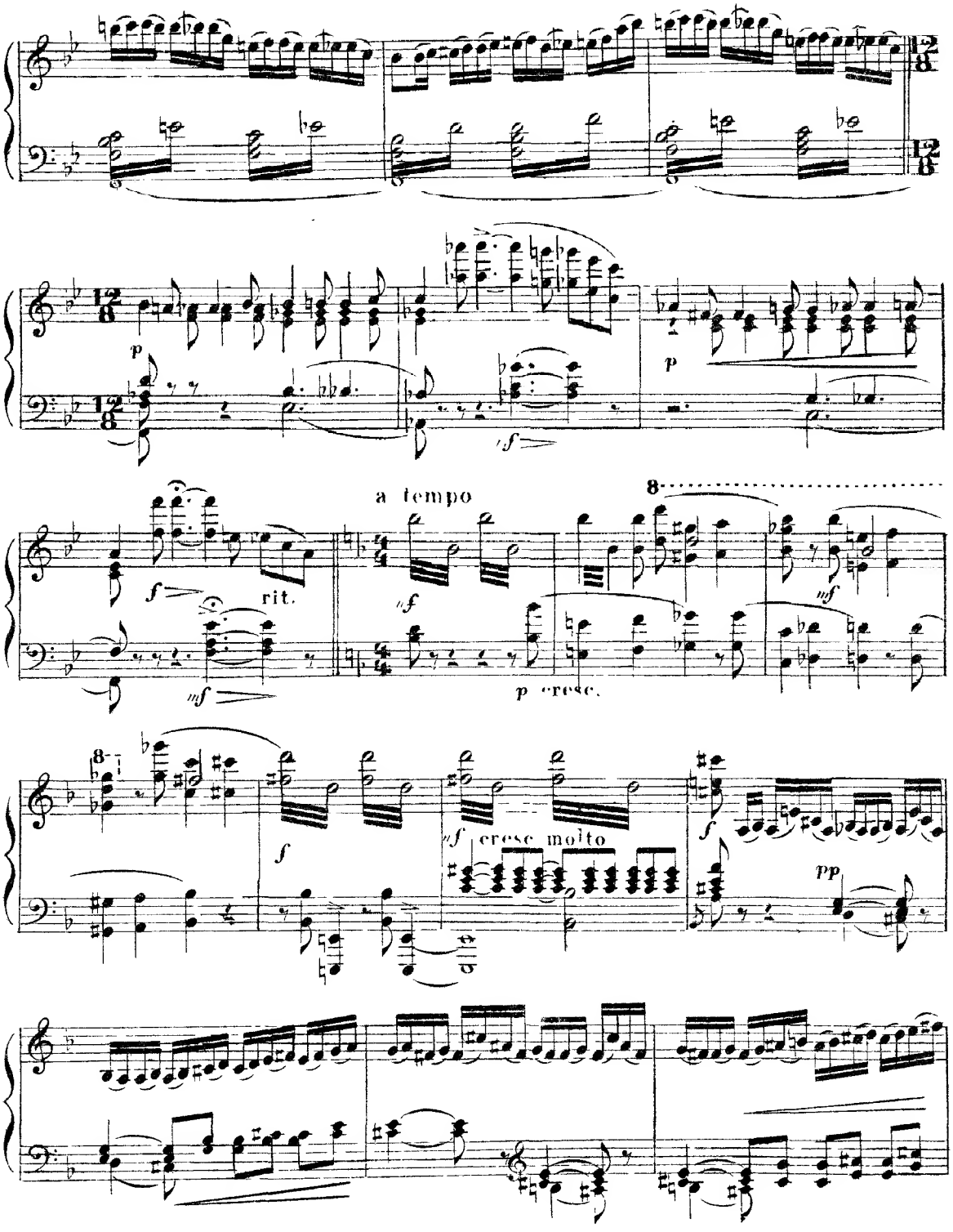

Moderato assai. ♩=80.
Appassionato.
Cl. Basso solo
p
cresc.
dimin.
cresc.
f
dimin.
p
f
dimin.

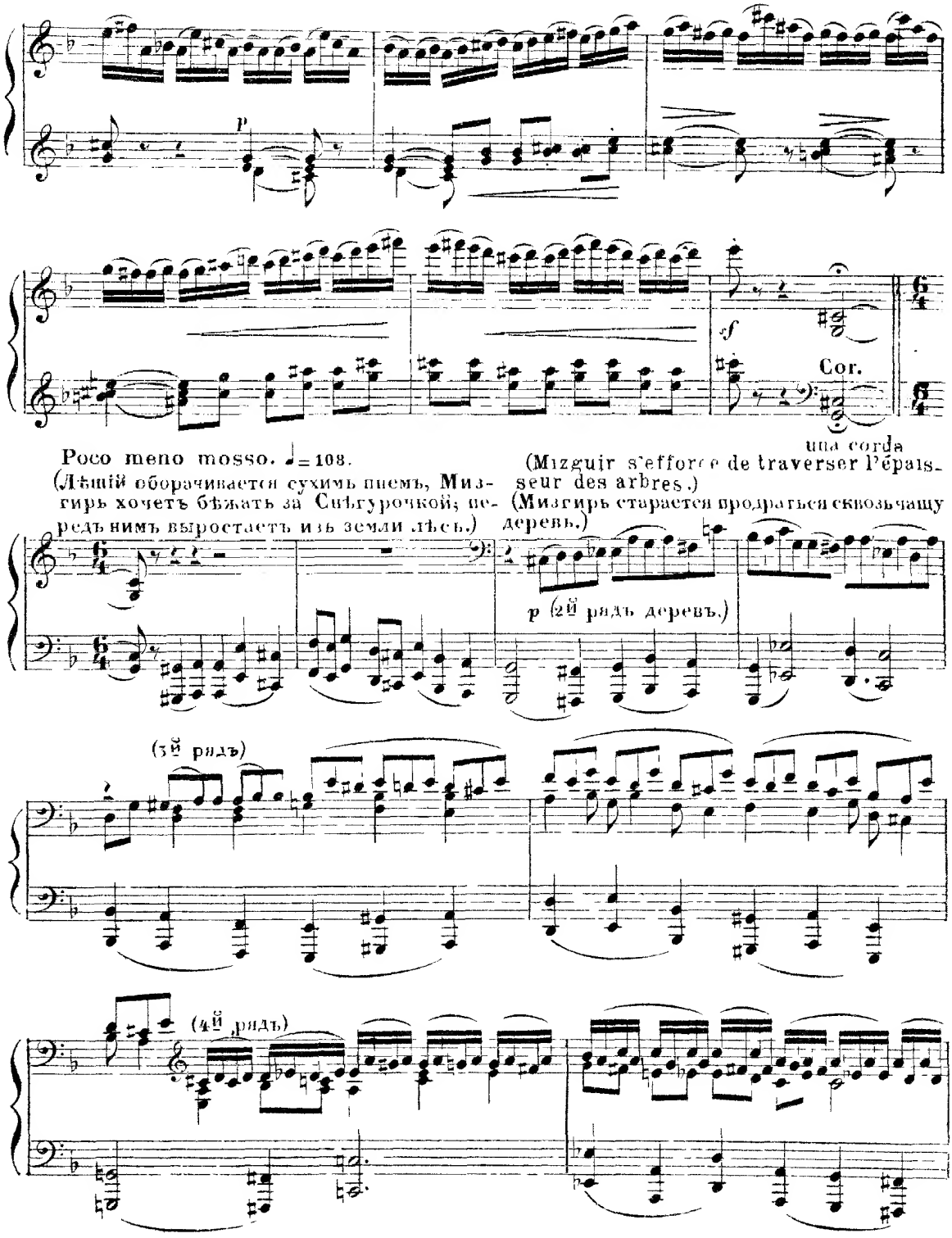

a tempo
Ob.
rit
p
Cl.
Andante. ♩ = 53.
p
Celli
Cl.
Cello
Cl. Bass.
cresc
f
Allegro animato. ♩ = 104.
Ob. Fl.
p
Viol
pizz.
Ob.
Cl.

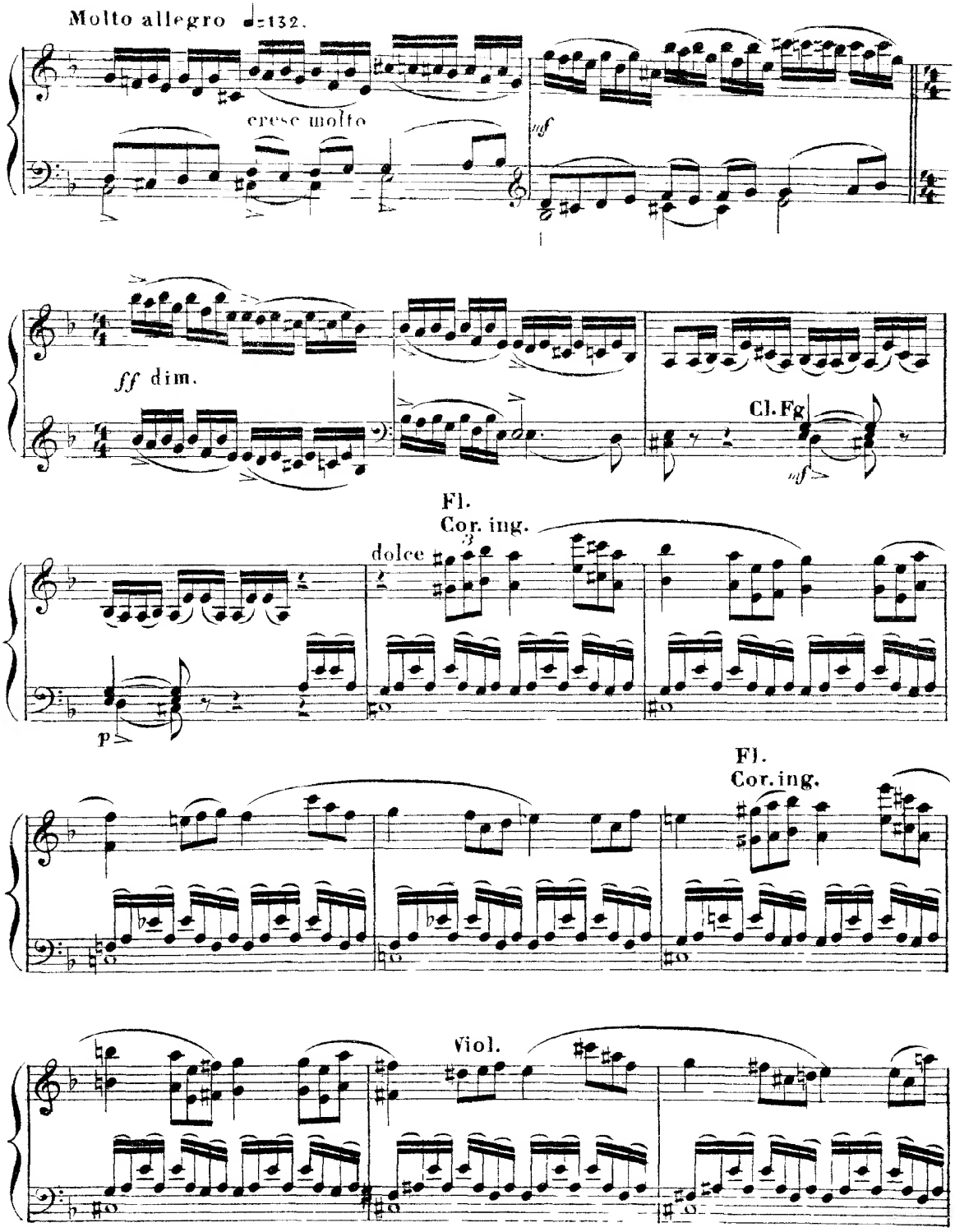

Maestoso.
Cl. B.
Cl. B.
Andantino. ♩ = 52.
pizz.

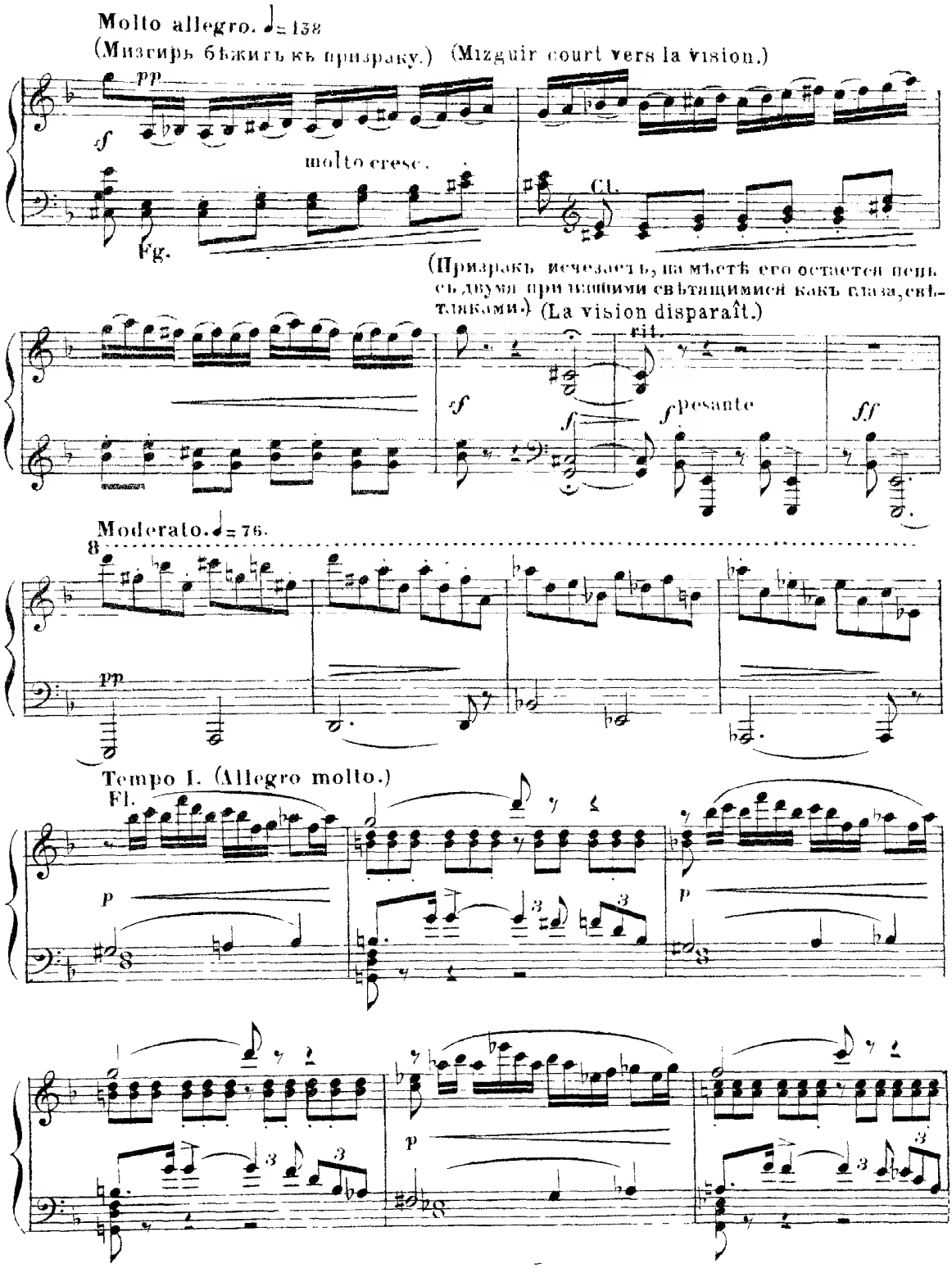

Cl. B.
Ob.
Viol.
Cl. B.
Allegro.
Cl. Ob
p
Fl.

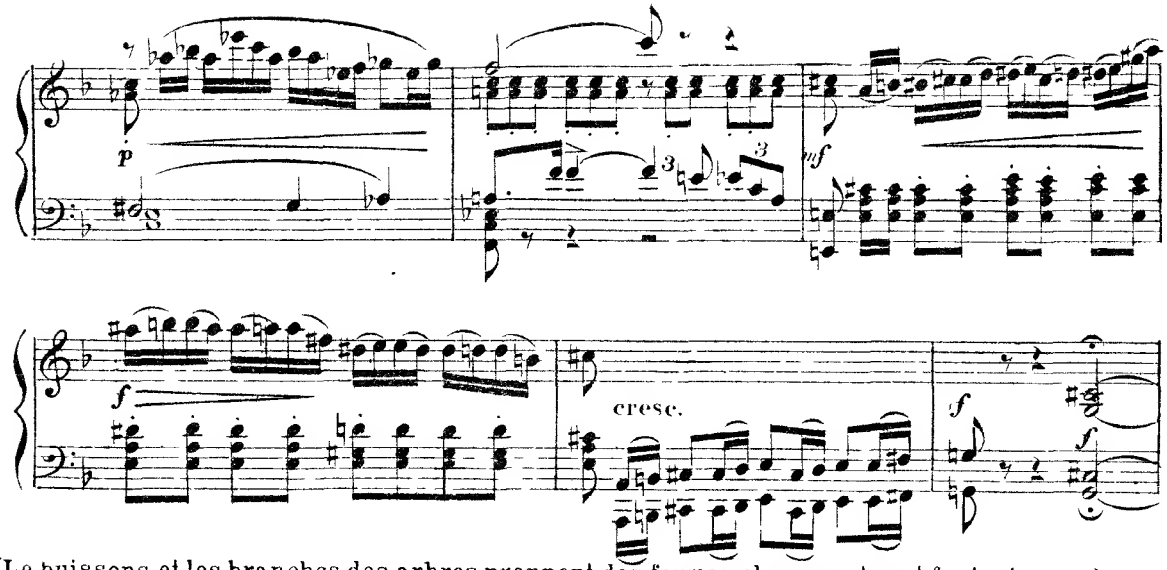

mf
f
cresc
Allegro appassionato ♩ = 132
f
pp
cresc poco a poco
f


a tempo
rit.
p cresc.
cresc molto

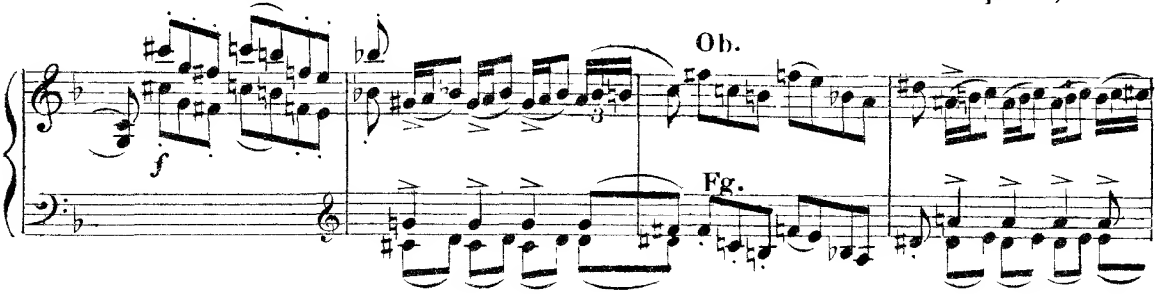

p
sf
Cor.
una corda
Poco meno mosso. ♩= 108.
(Лѣшій оборачивается сухимъ пнемъ, Мизгирь хочетъ бѣжать за Снѣгурочкой; передъ нимъ выростаетъ изъ земли лѣсъ.)
(Mizguir s'efforce de traverser l'épaisseur des arbres.)
(Мизгирь старается продраться сквозьчащу деревъ.)
p (2й рядъ деревъ.)
(3й рядъ)
(4й рядъ)

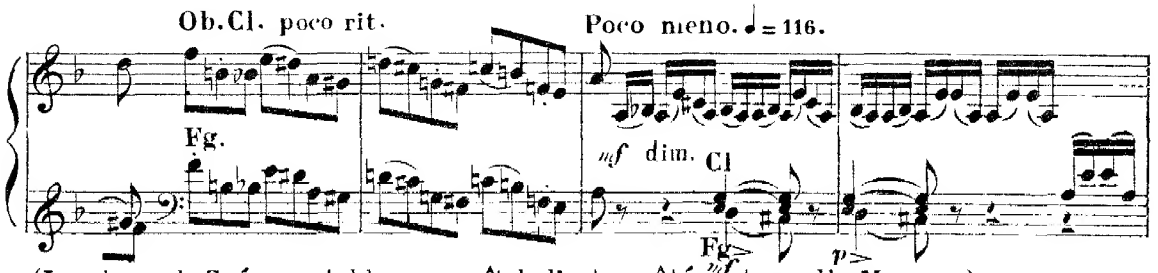

Molto allegro ♩=132.
cresc molto
sf
ff dim.
Cl. Fg
sf
Fl.
Cor. ing.
dolce
p
Fl.
Cor. ing.
Viol.


Molto allegro. ♩= 138
(Мизгирь бѣжитъ къ призраку.) (Mizguir court vers la vision.)
pp
sf
molto cresc.
Fg.
Cl.
(Призракъ исчезаетъ, на мѣстѣ его остается пень съ двумя прилипшими свѣтящимися какъ глаза, свѣтляками.) (La vision disparaît.)
rit.
sf
f
f pesante
ff
Moderato. ♩= 76.
8
pp
Tempo I. (Allegro molto.)
Fl.
p
p
p

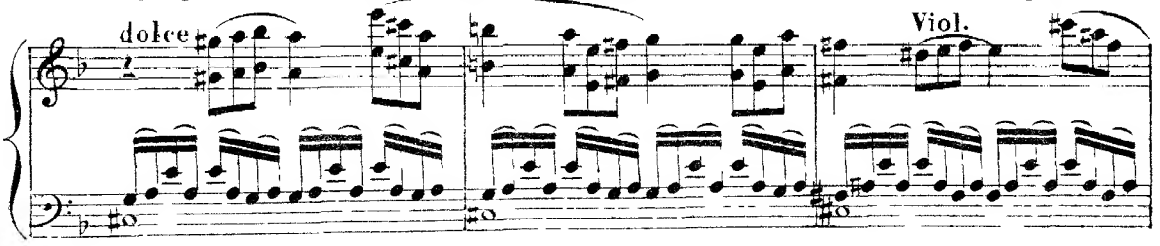


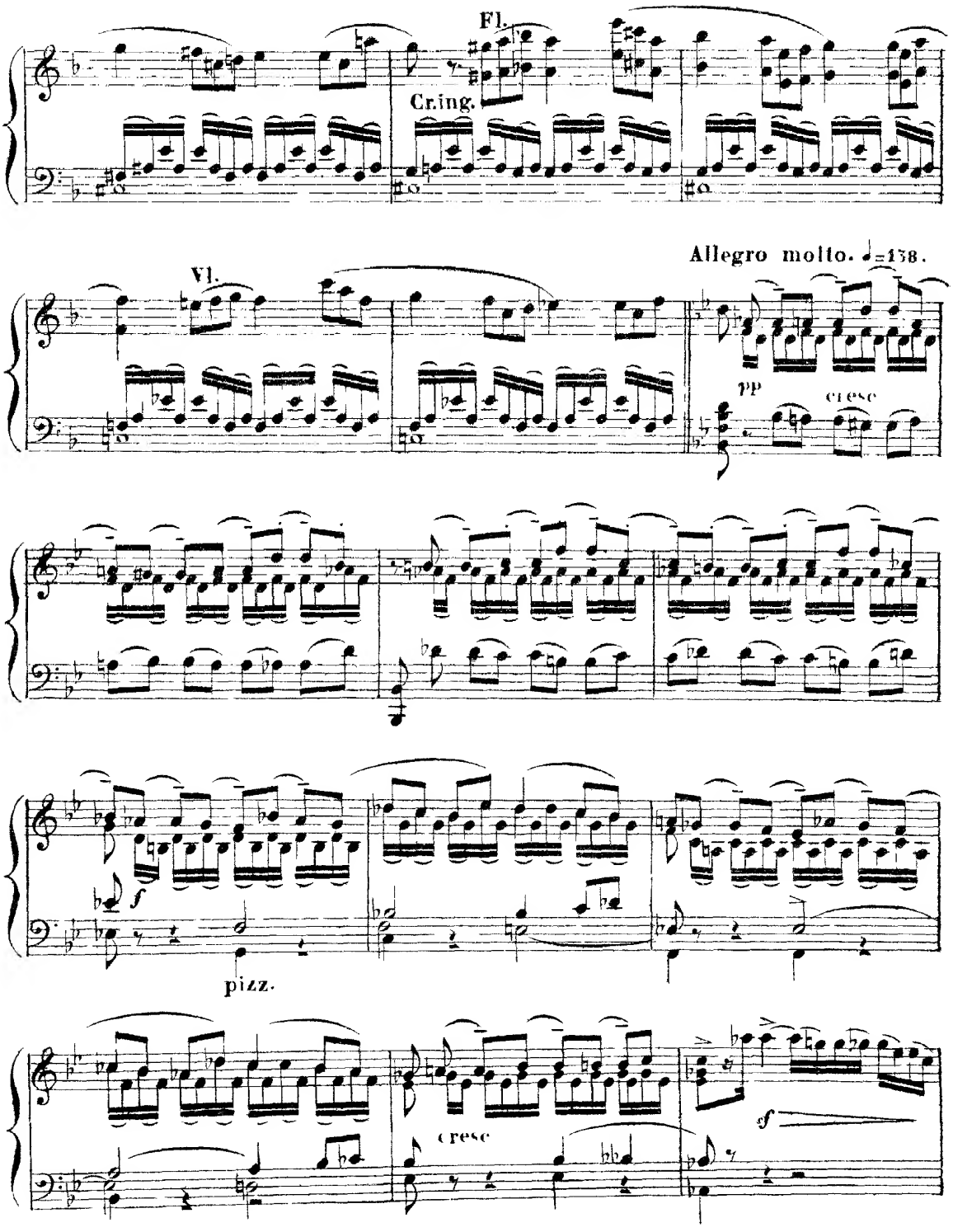
(Le buissons et les branches des arbres prennent des formes changeantes et fantastiques.)
(Кусты и сучья деревъ принимаютъ мѣняющіеся, фантастическіе обрызы.)

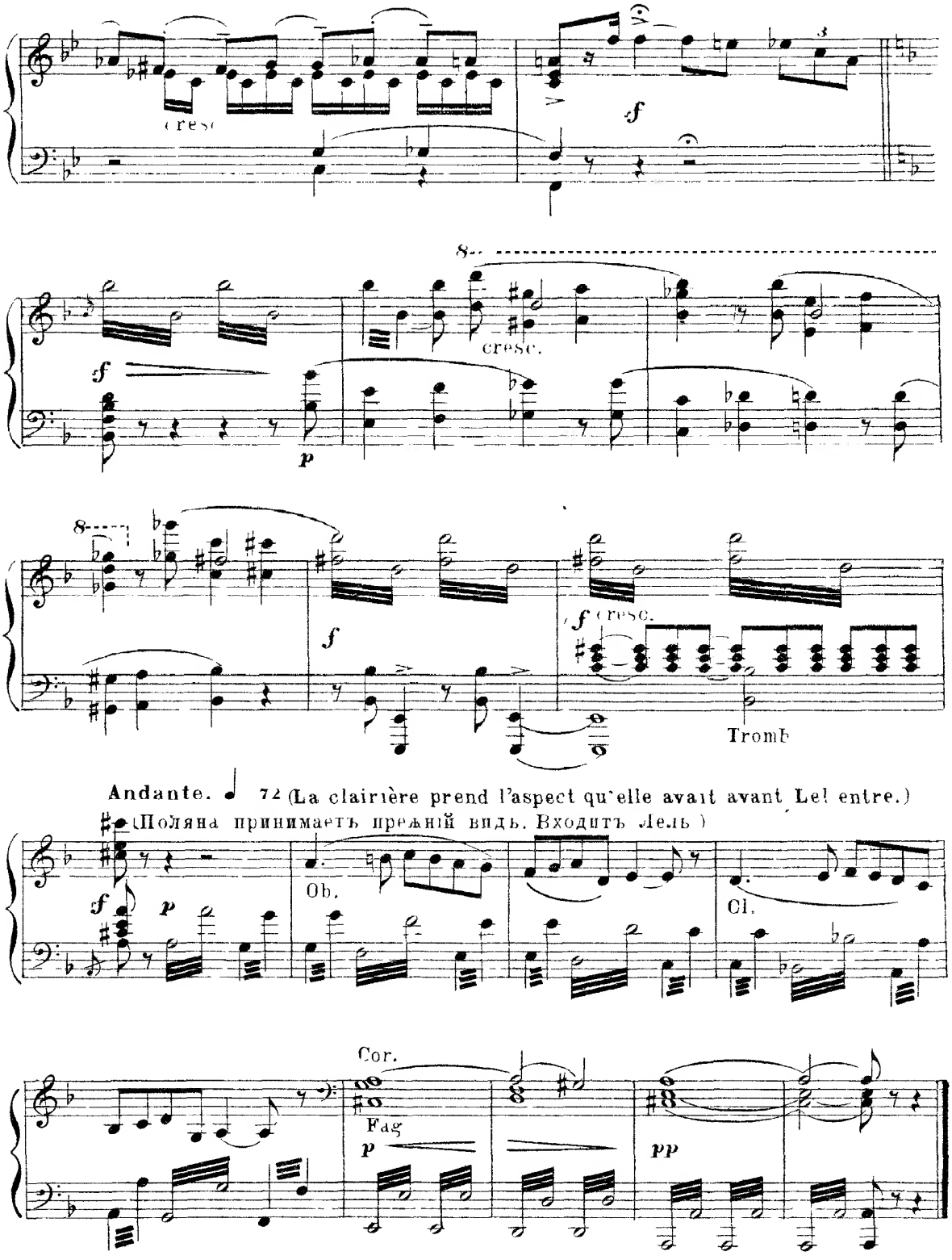




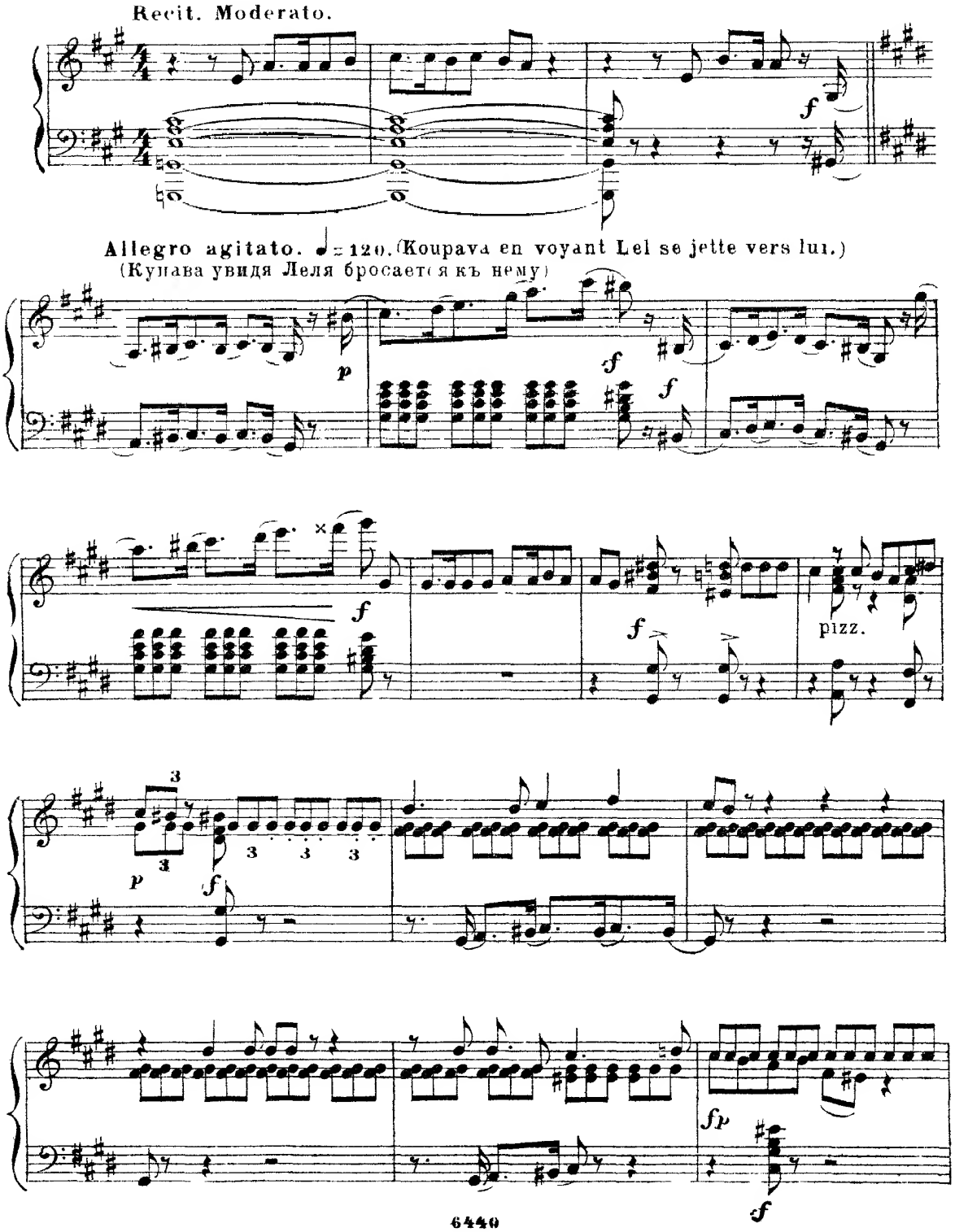
(La vision de Snégourotchka apparaît de l'autre côté et appelle Mizguir.)
(Призракъ Снѣгурочьи появляется съ другой стороны и манитъ Мизгиря.)

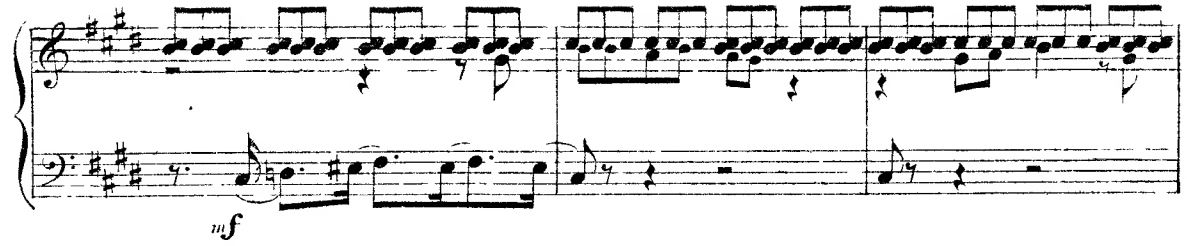


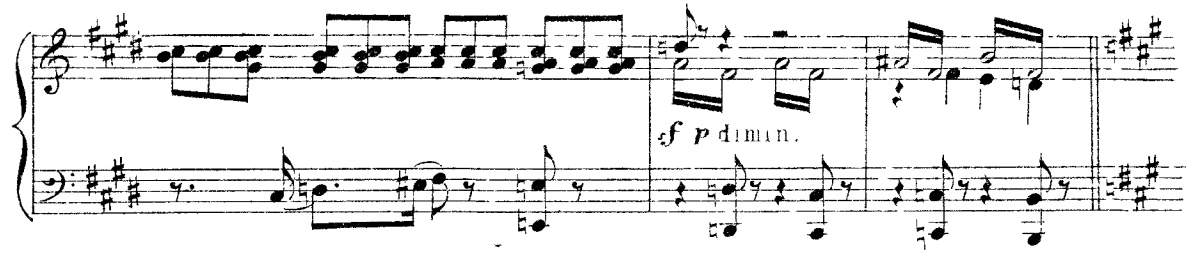

Fl.
Cr.ing.
Allegro molto. ♩=138.
Vl.
pp
cresc
f
pizz.
cresc
sf


cresc
f
cresc.
p
f
f cresc.
Tromb
Andante. ♩ 72 (La clairière prend l'aspect qu'elle avait avant Lel entre.)
(Поляна принимаетъ прежній видъ. Входитъ Лель.)
f
p
Ob.
Cl.
Cor.
Fag
p
pp

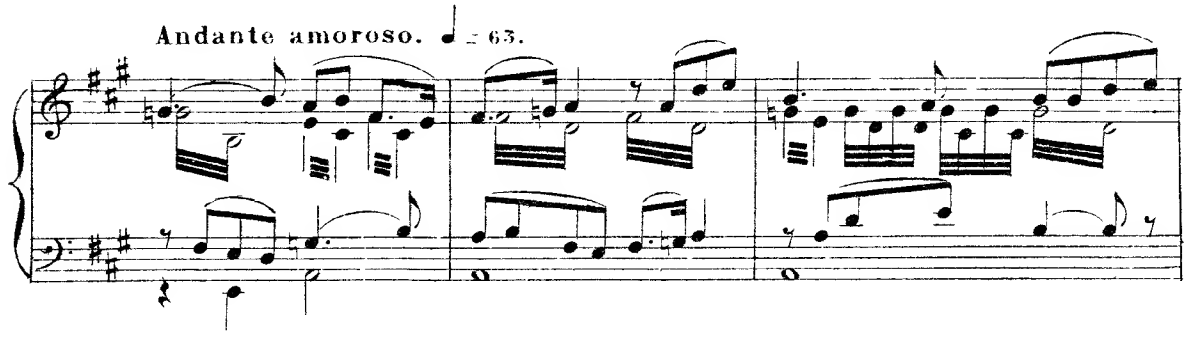
СЦЕНА ЛЕЛЯ СЪ КУПАВОЙ И СНѢГУРОЧКОЙ.
SCÈNE ENTRE LEL, KOUPAVA ET SNÉGOUROTCHKA.

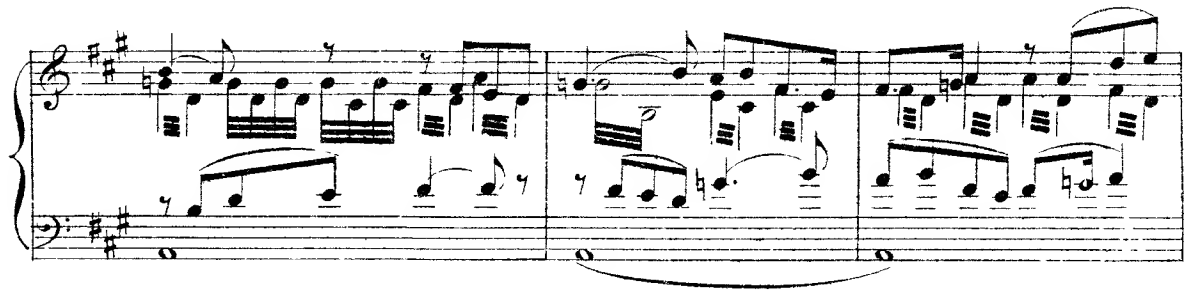


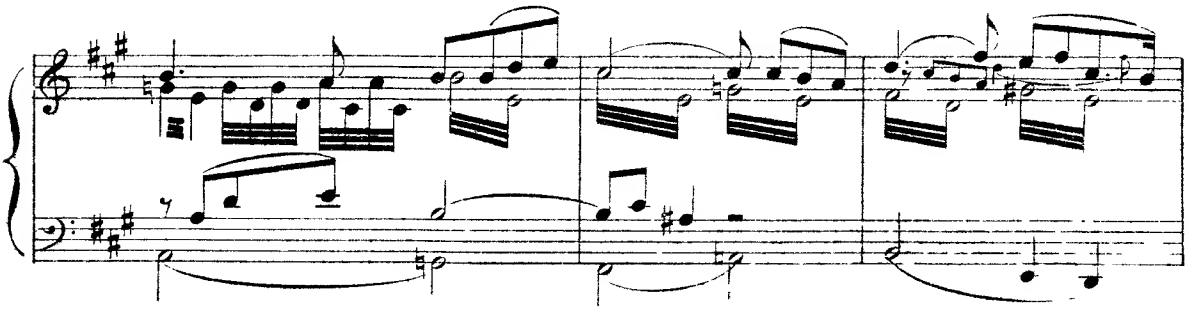


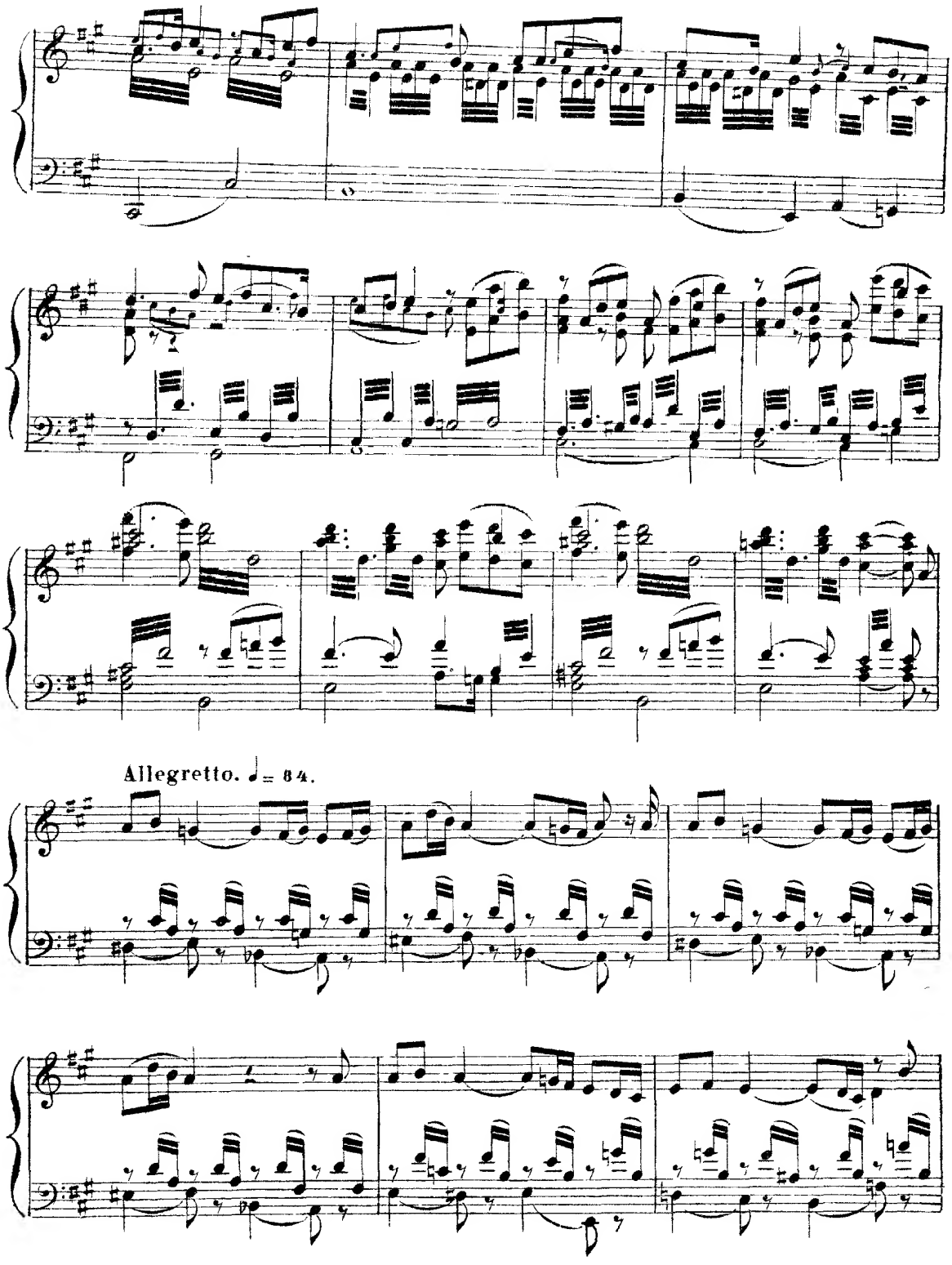


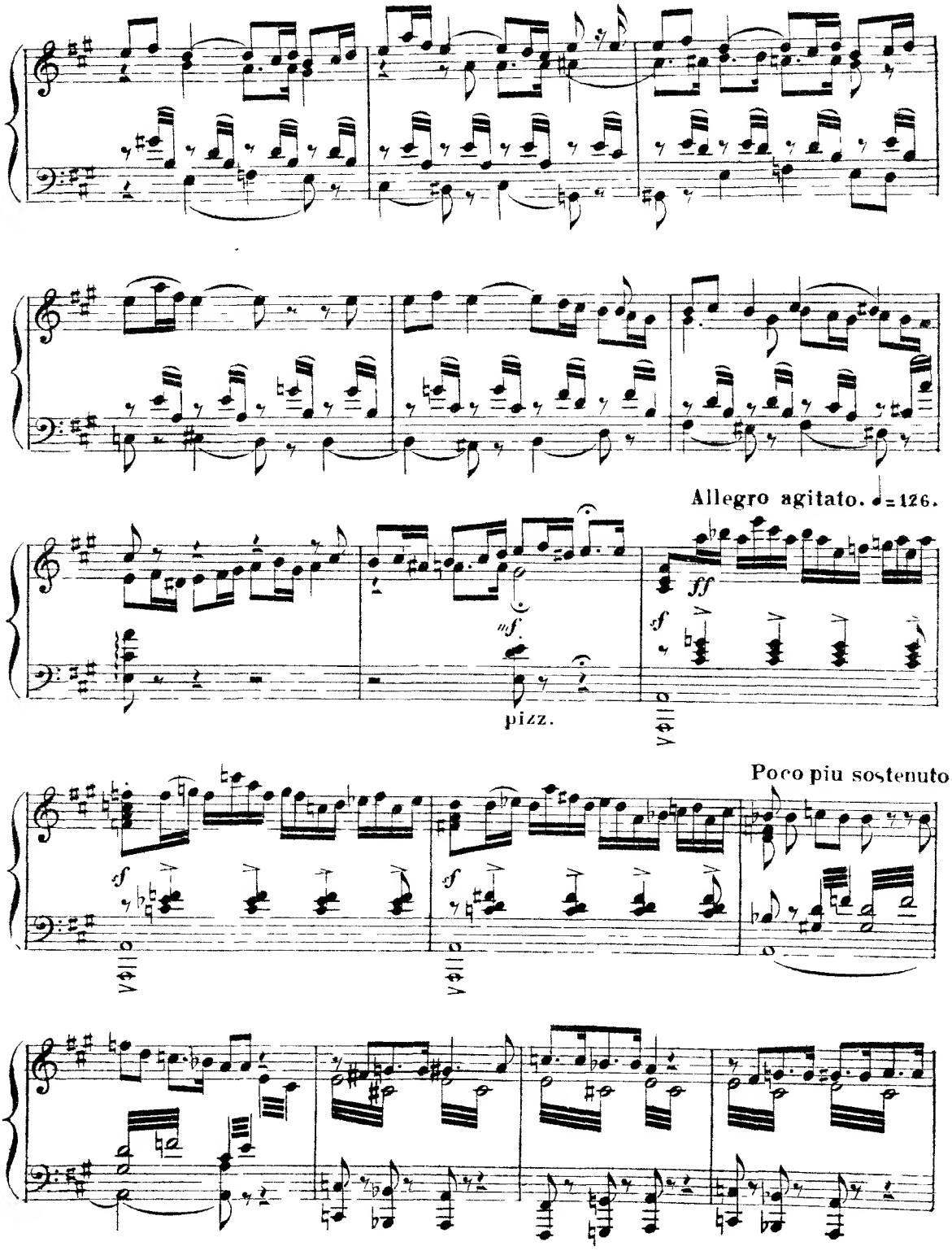
Andante amoroso. ♩ = 63.

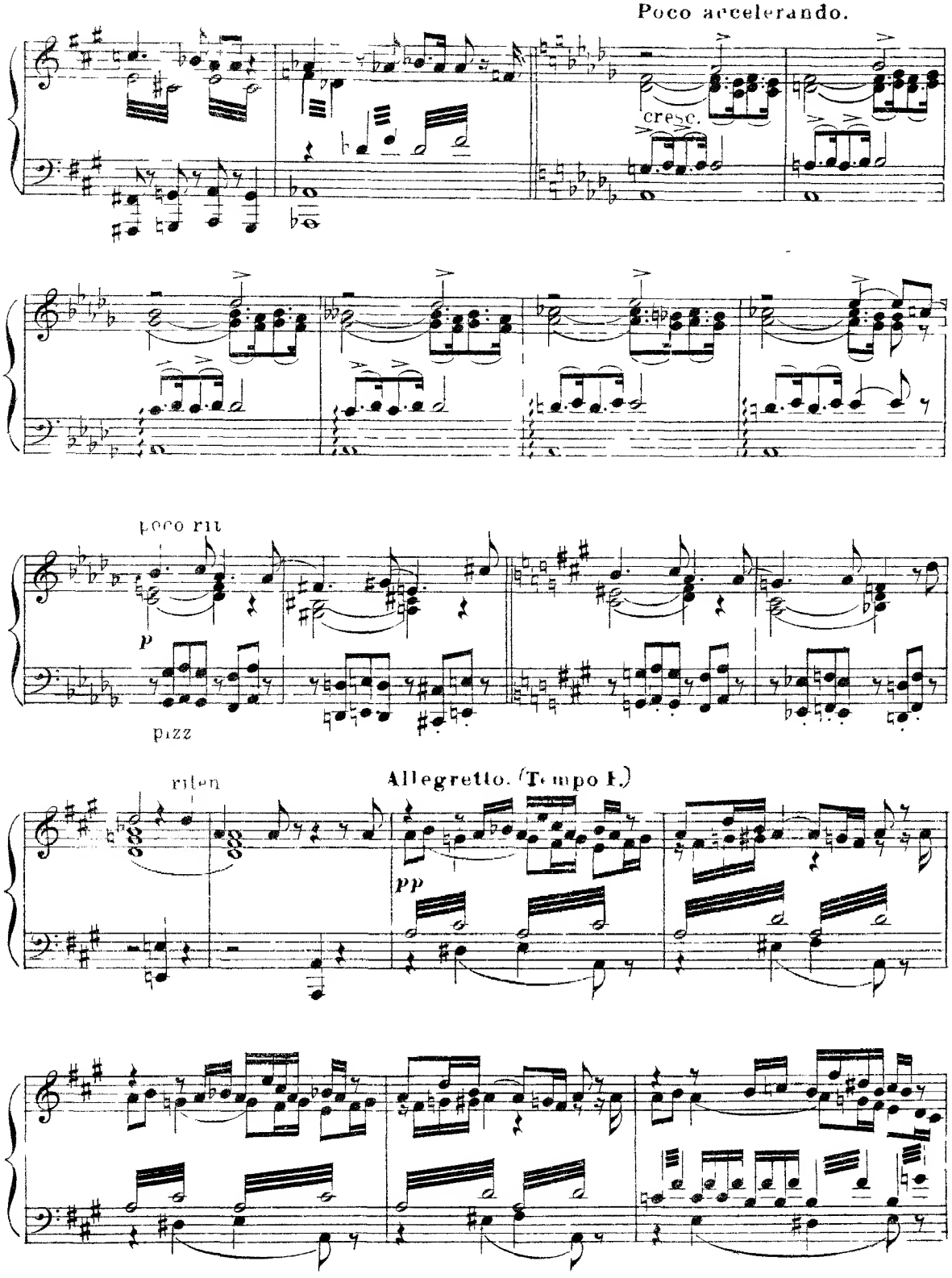


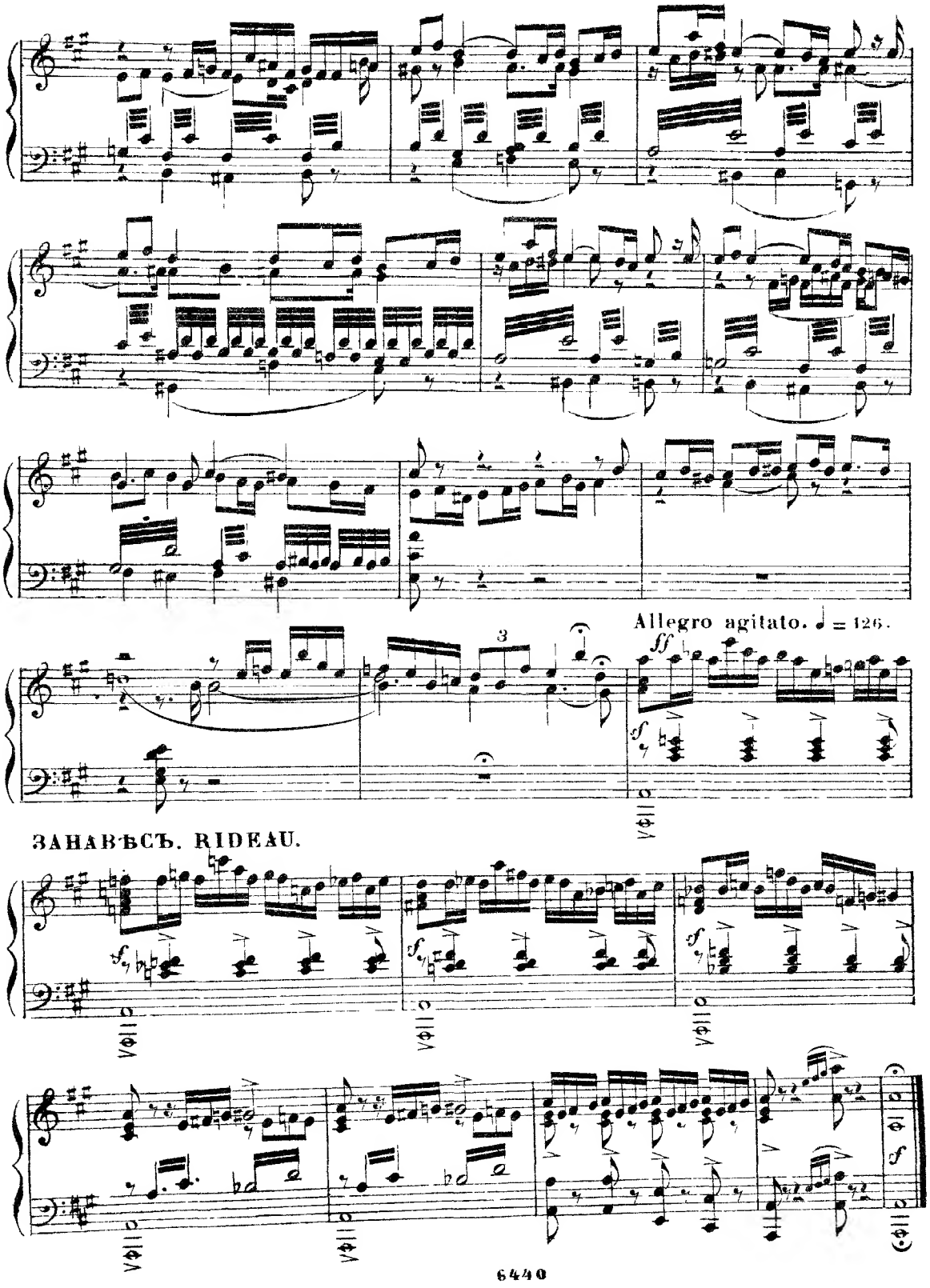





Allegretto. ♩= 84.

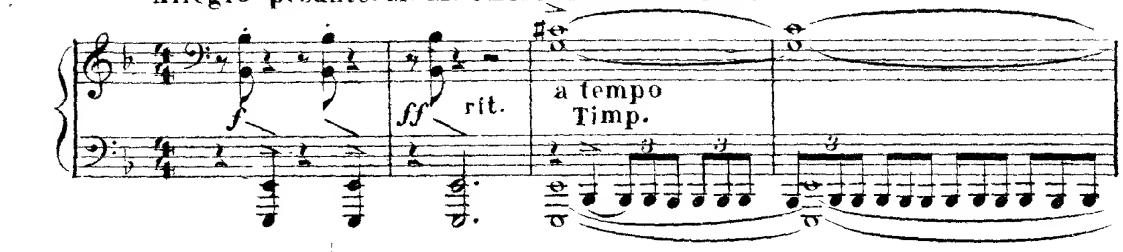

Allegro agitato. ♩= 126.
ff
sf
pizz.
Poco piu sostenuto.


Poco accelerando.
cresc.
poco rit
p
pizz
riten
Allegretto. (Tempo I.)
pp

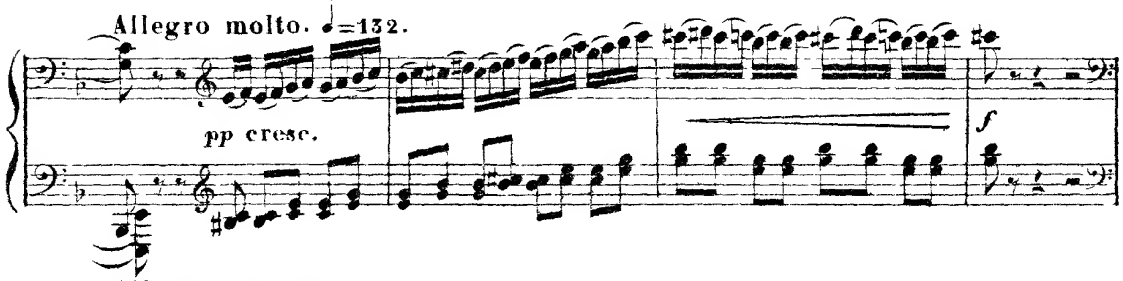

Allegro agitato. ♩ = 126.
ЗАНАВѢСЪ. RIDEAU.

ДѢЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.
QUATRIÈME ACTE.
СЦЕНА СНѢГУРОЧКИ СЪ ВЕСНОЮ.
SCÈNE ENTRE SNÉGOUROTCHKA ET LA FÉE PRINTEMPS.

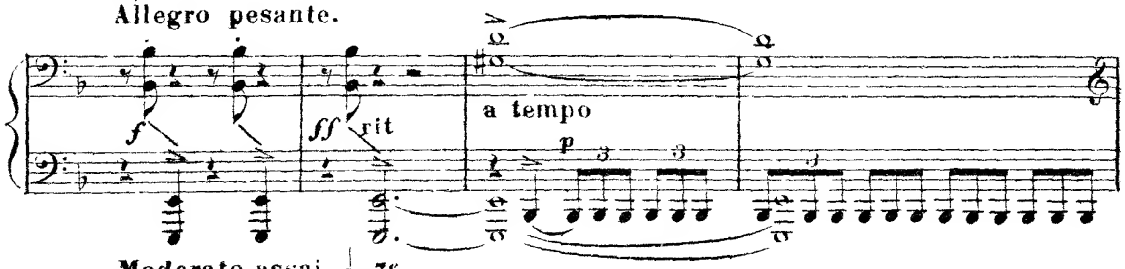
Allegro pesante. M. M. ♩=100. INTRODUCTION.



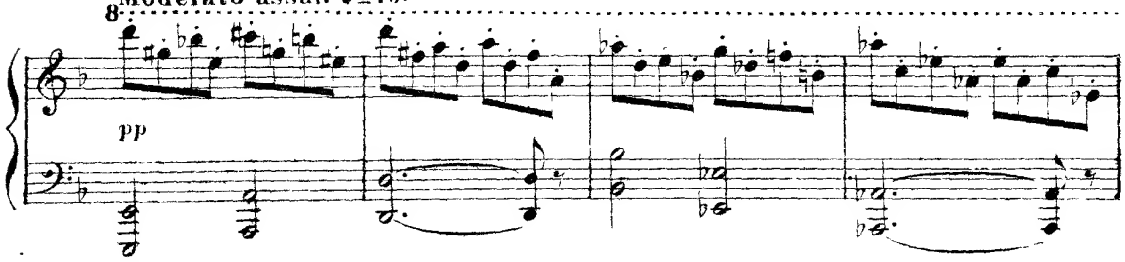
Allegro molto. ♩=132.



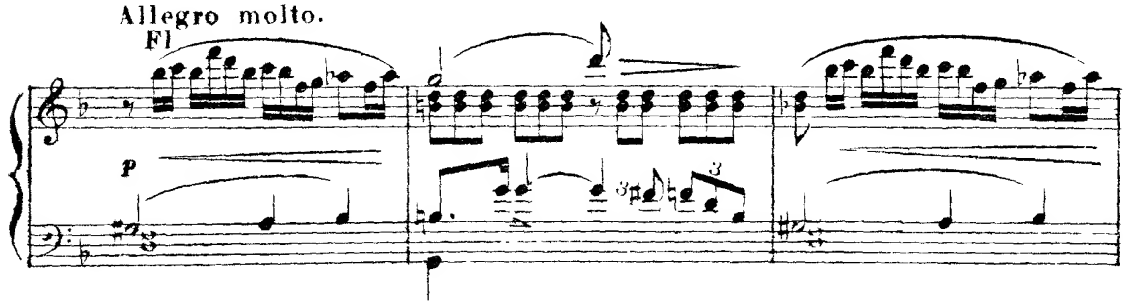
Allegro pesante.

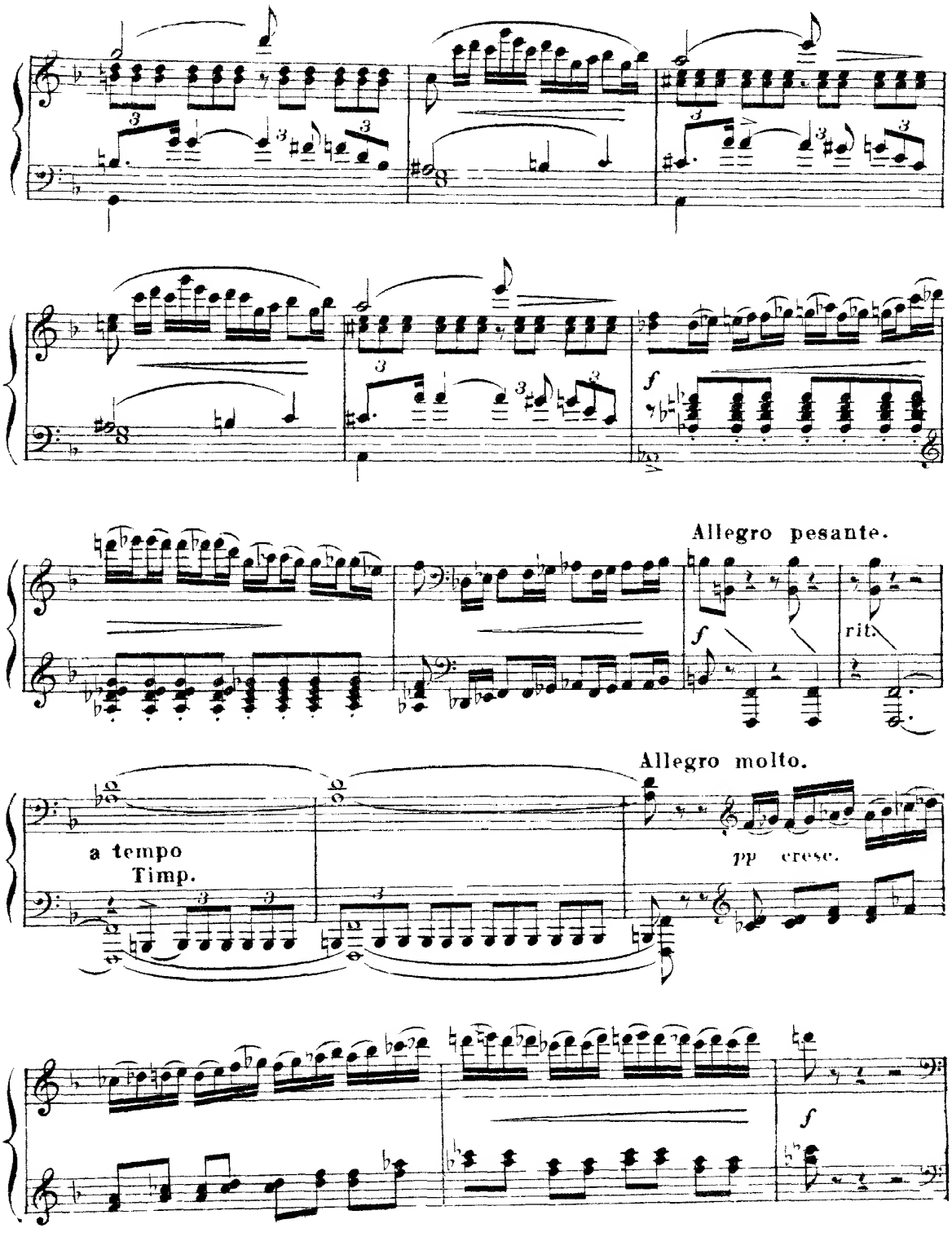


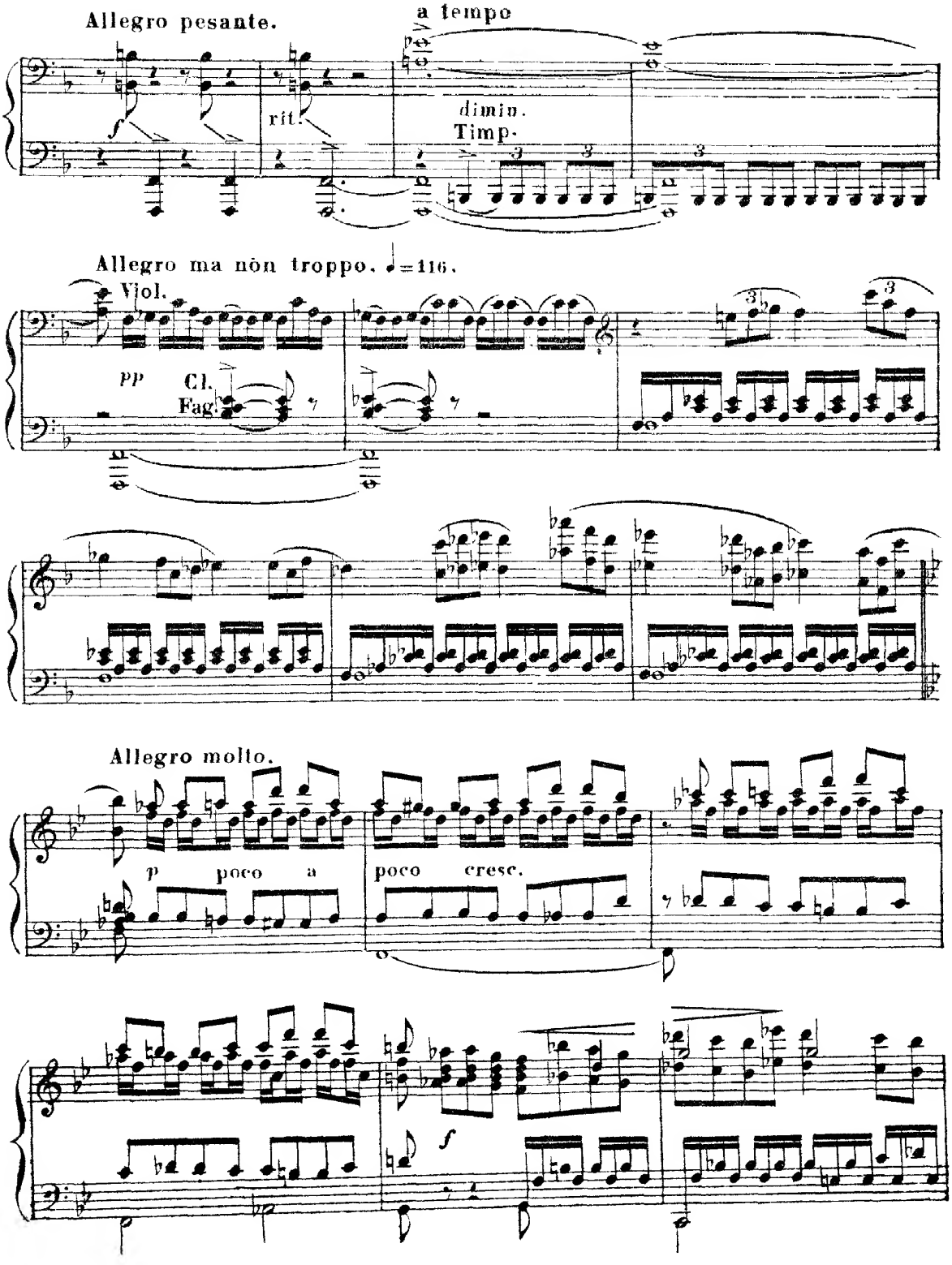
Moderato assai. ♩=76.

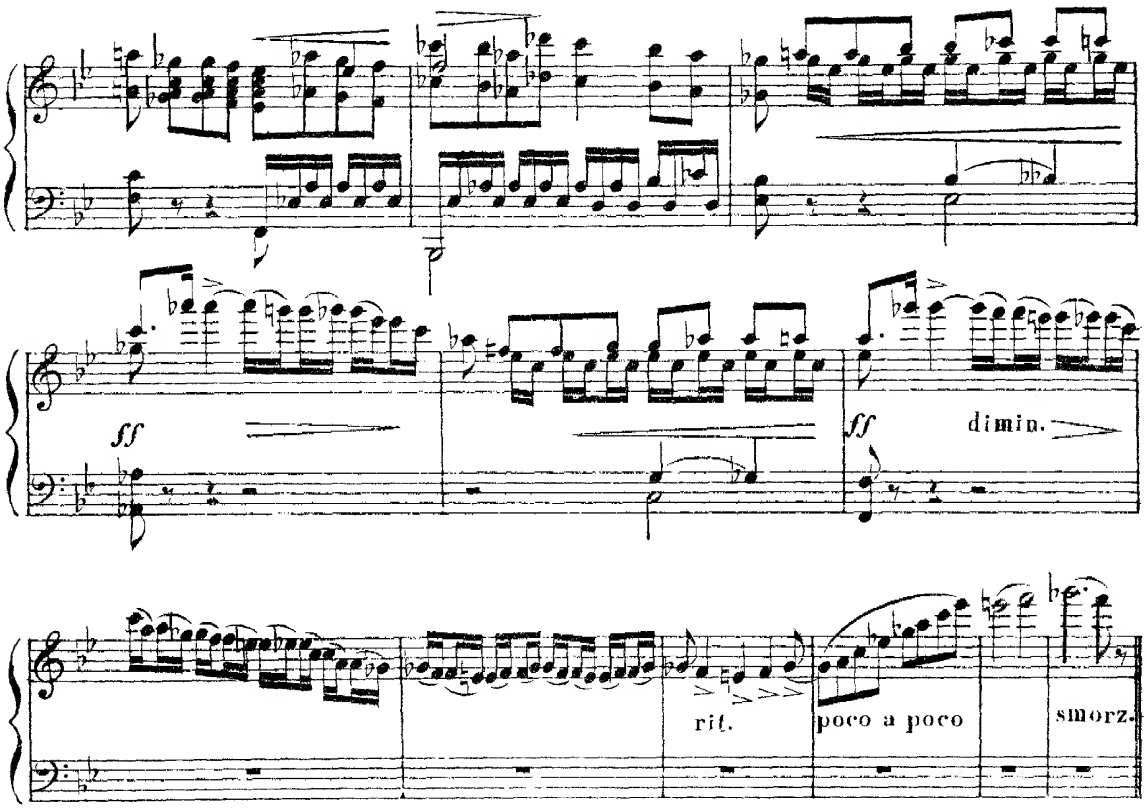


Allegro molto.




Allegro pesante.
rit.
Allegro molto.
a tempo
Timp.
pp cresc.


Allegro pesante.
a tempo
rit.
dimin.
Timp.
Allegro ma non troppo. ♩=116.
Viol.
pp
Cl.
Fag.
Allegro molto.
p poco a
poco cresc.
f

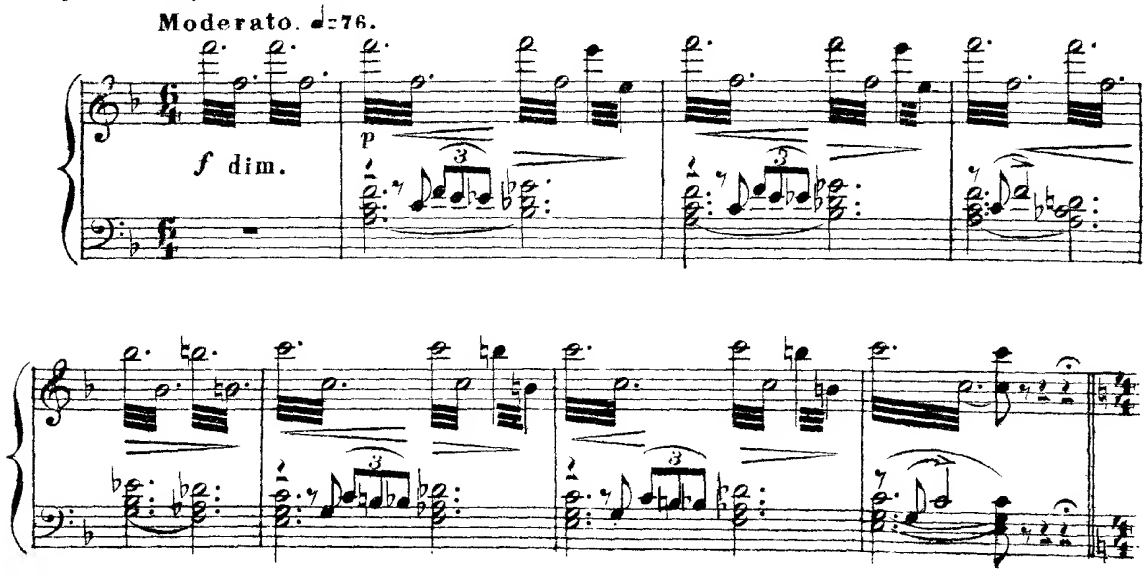


СЦЕНА

SCÈNE

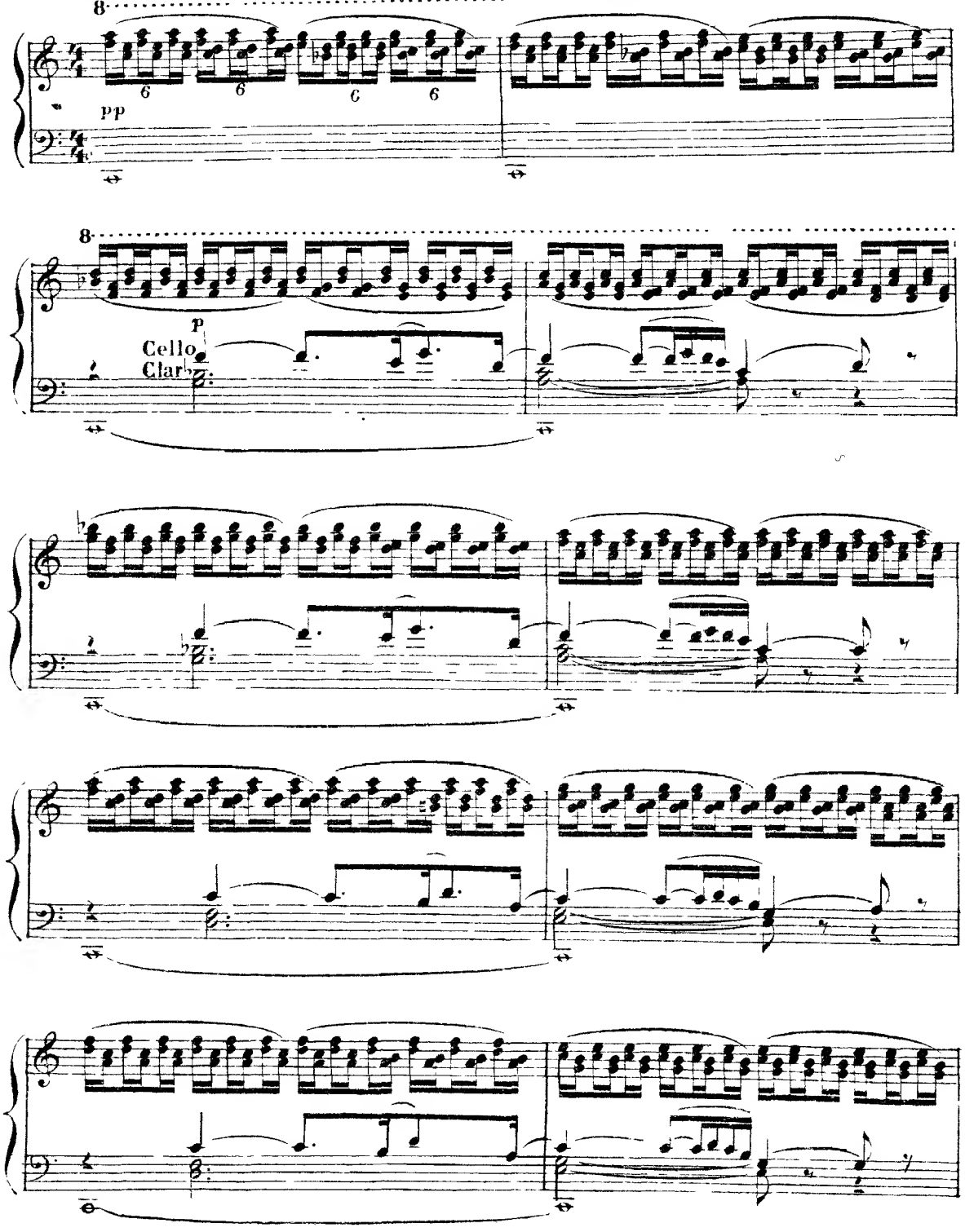
Ярилина долина: въ глубинѣ озеро, поросшее осокой и водяными растеніями съ роскошными цвѣтами; по берегамъ цвѣтущіе кусты съ повисшими надъ водой цвѣтами, съ правой стороны озера голая Ярилина гора съ острою вершиной. Утренняя заря. (La vallée de Yarile.)

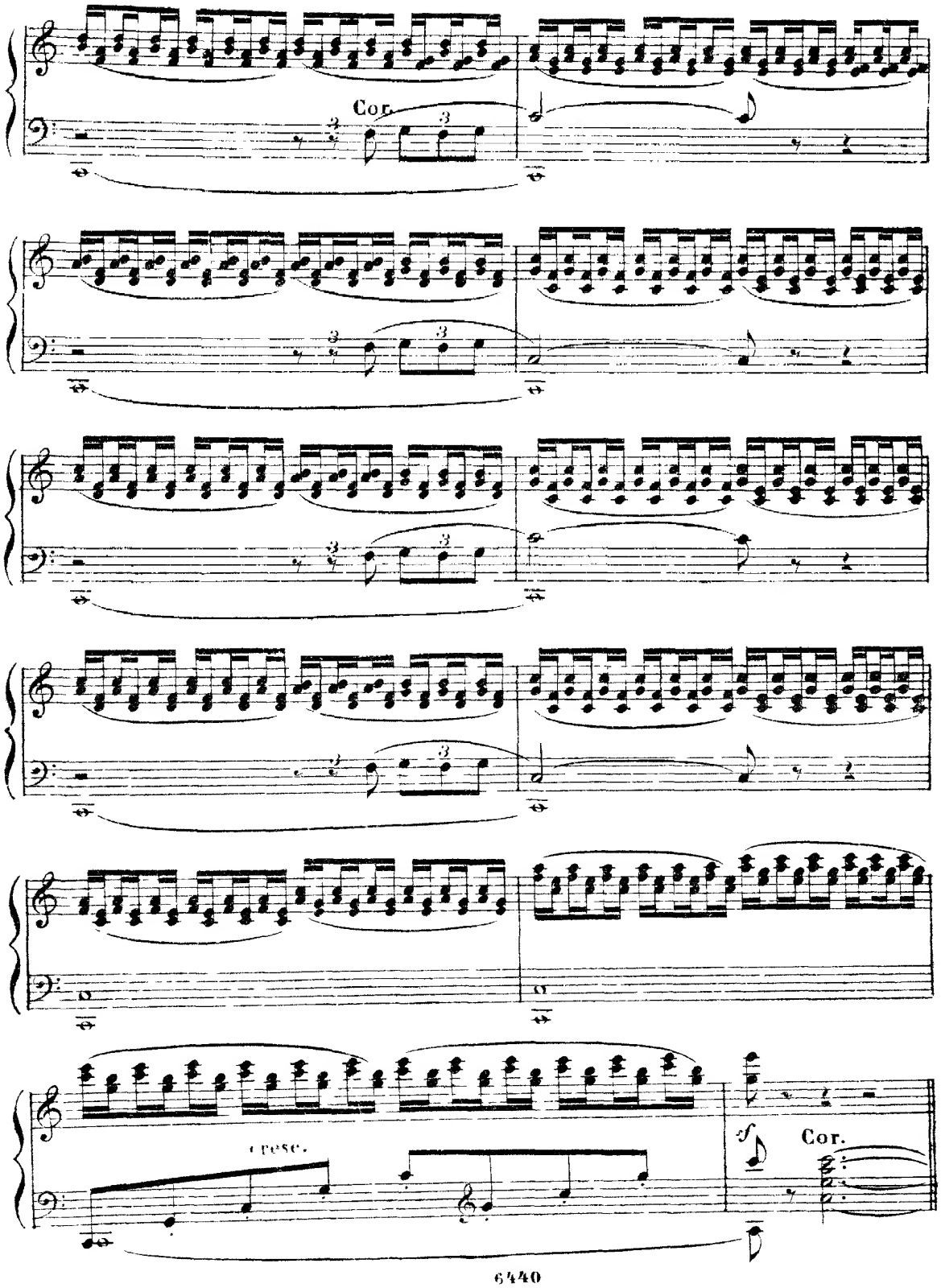
Moderato. ♩=76.

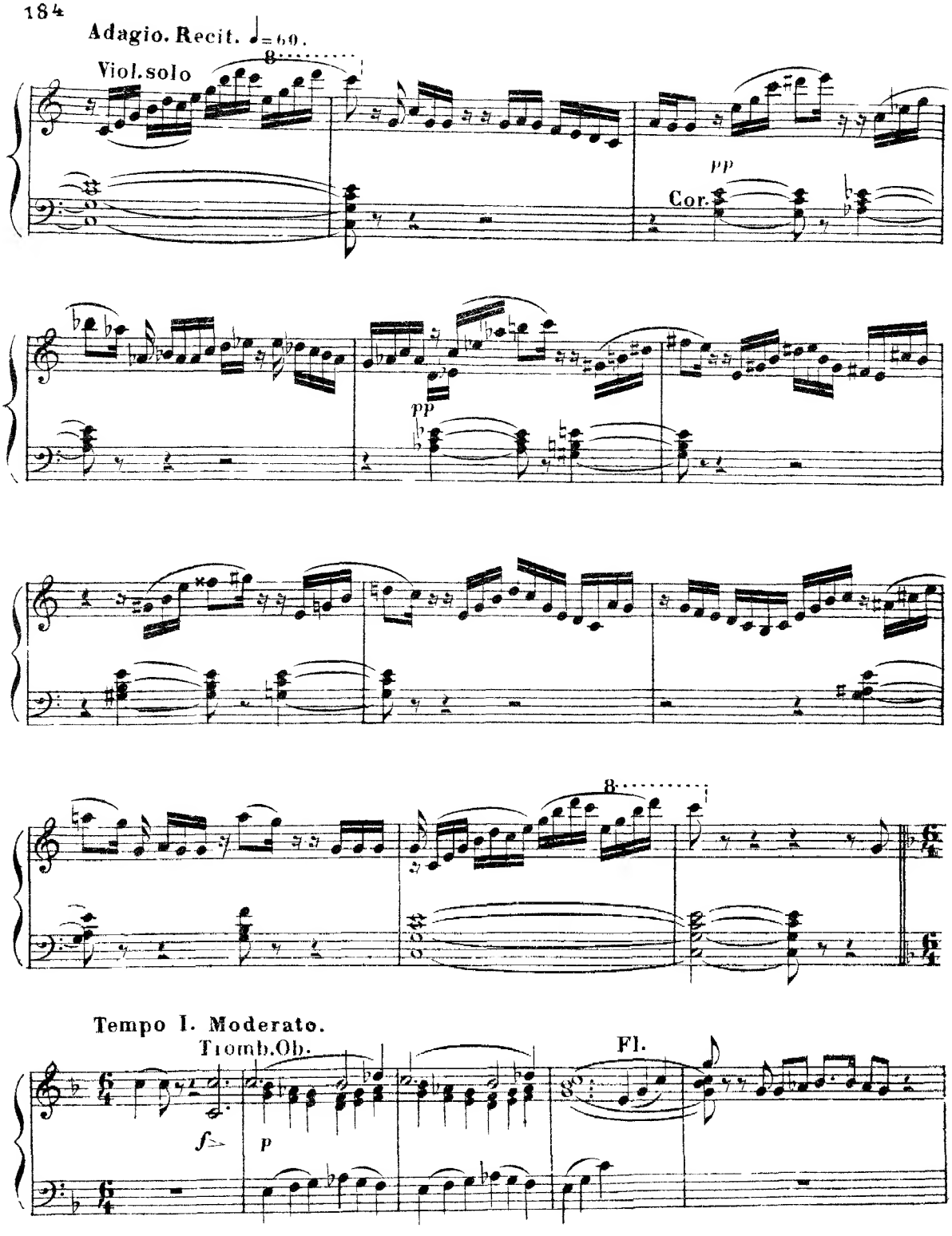


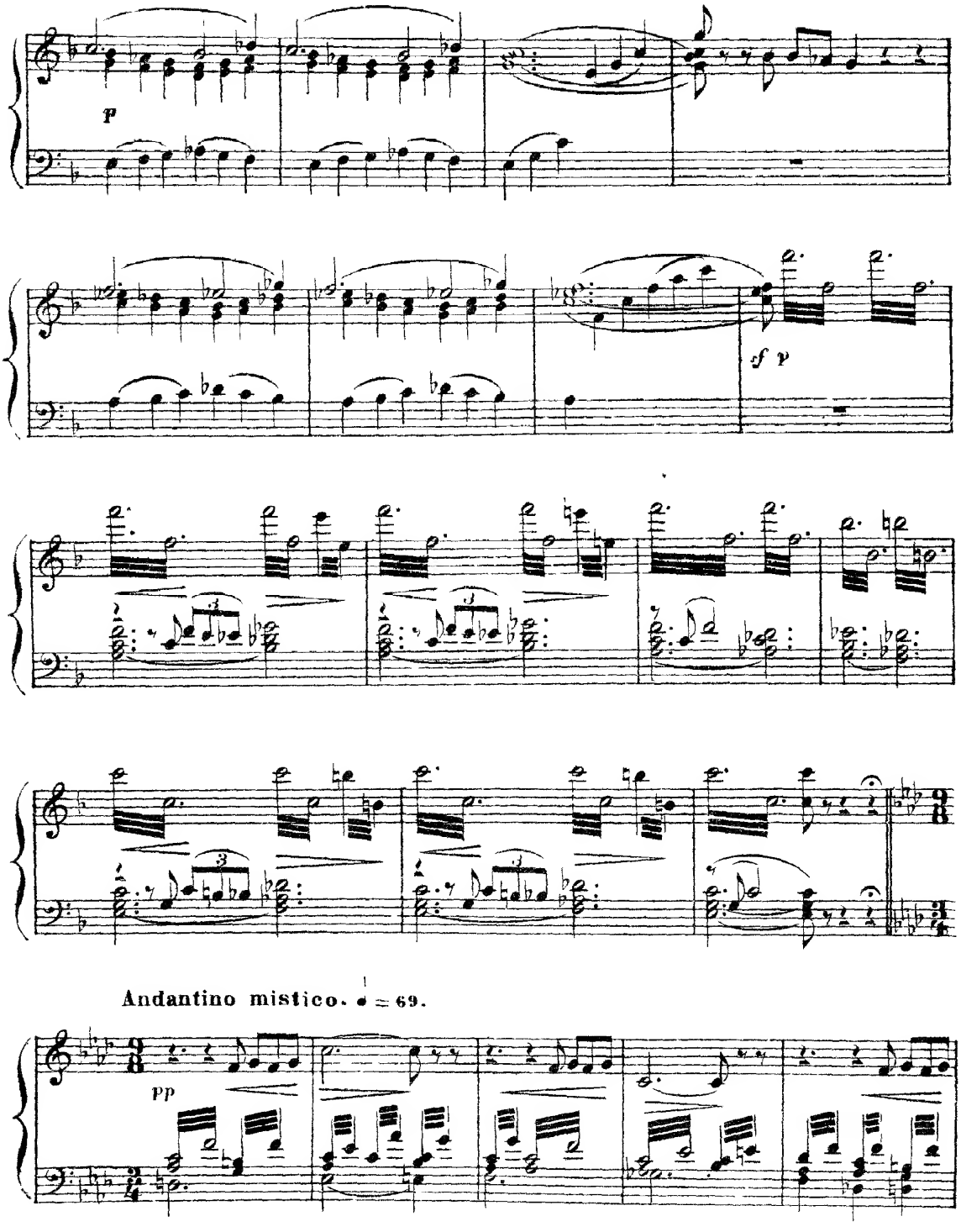
(Du fond du lac se lève la Fée Printemps entourée de fleurs.)

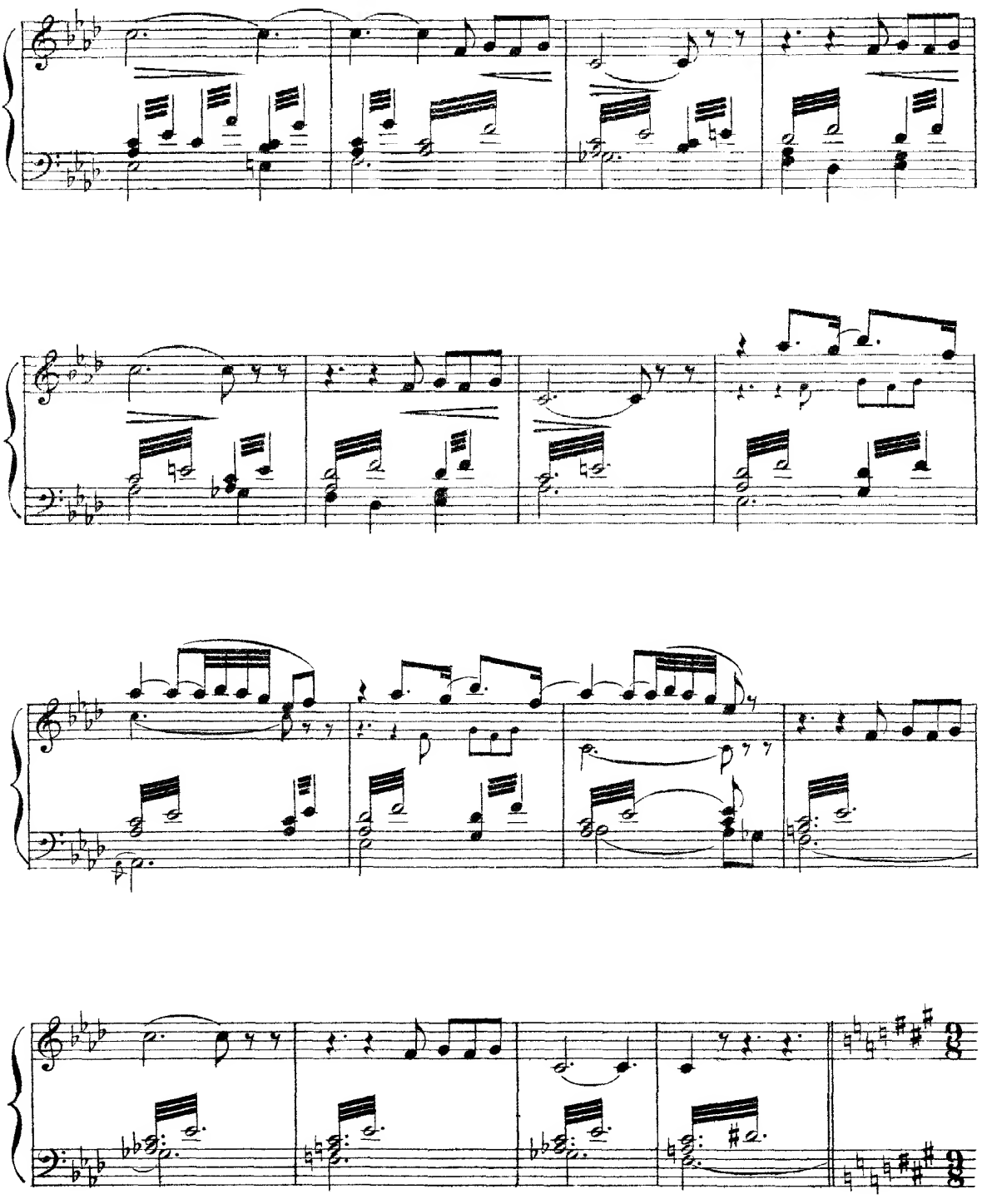
Andante. ♩ = 63. (Изъ озера поднимается Весна, окруженная цвѣтами.)



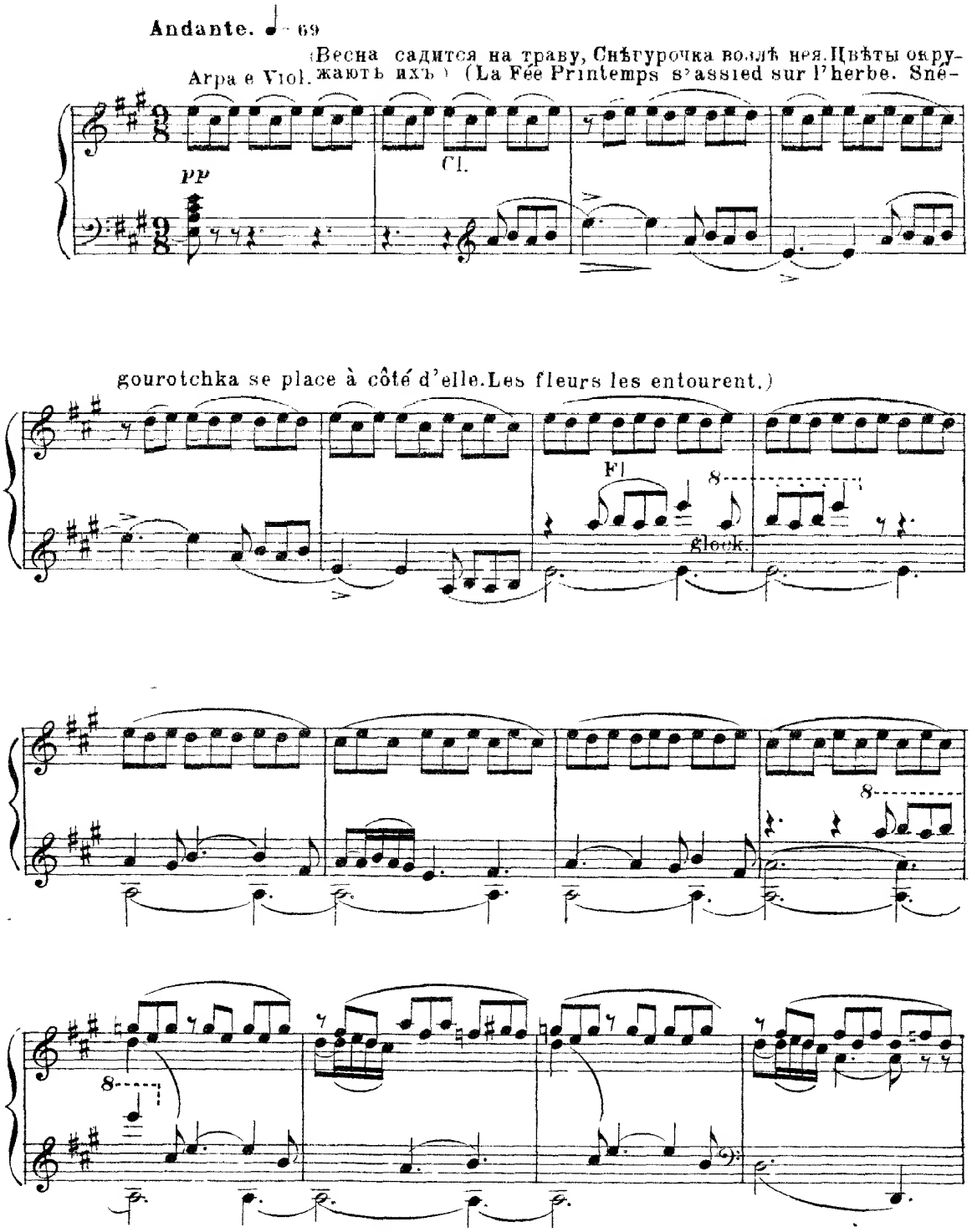

Cor.
Cor.

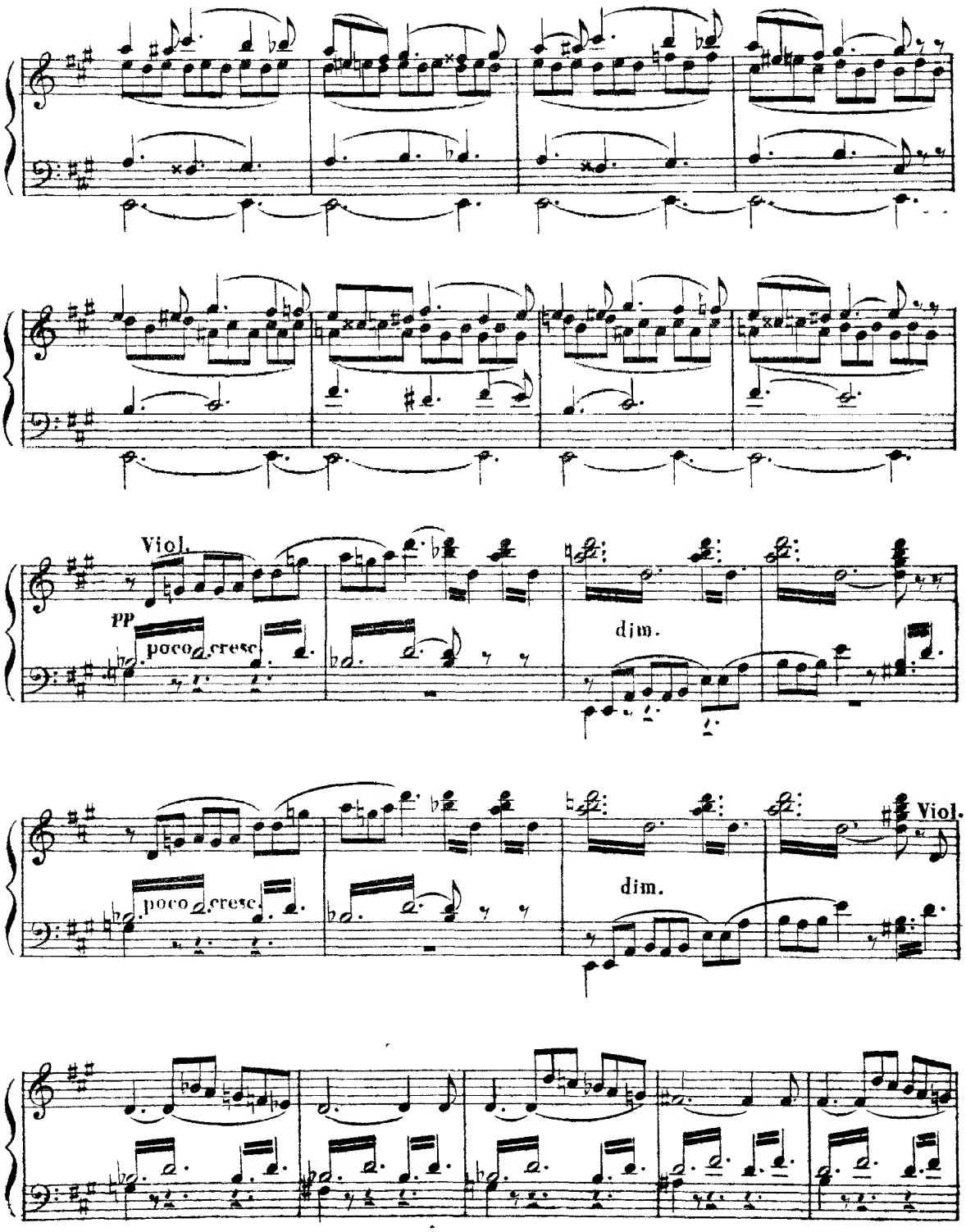

Adagio. Recit. ♩=60.
Viol. solo
8
pp
Cor.
pp
8
Tempo I. Moderato.
Tromb. Ob.
Fl.
f
p

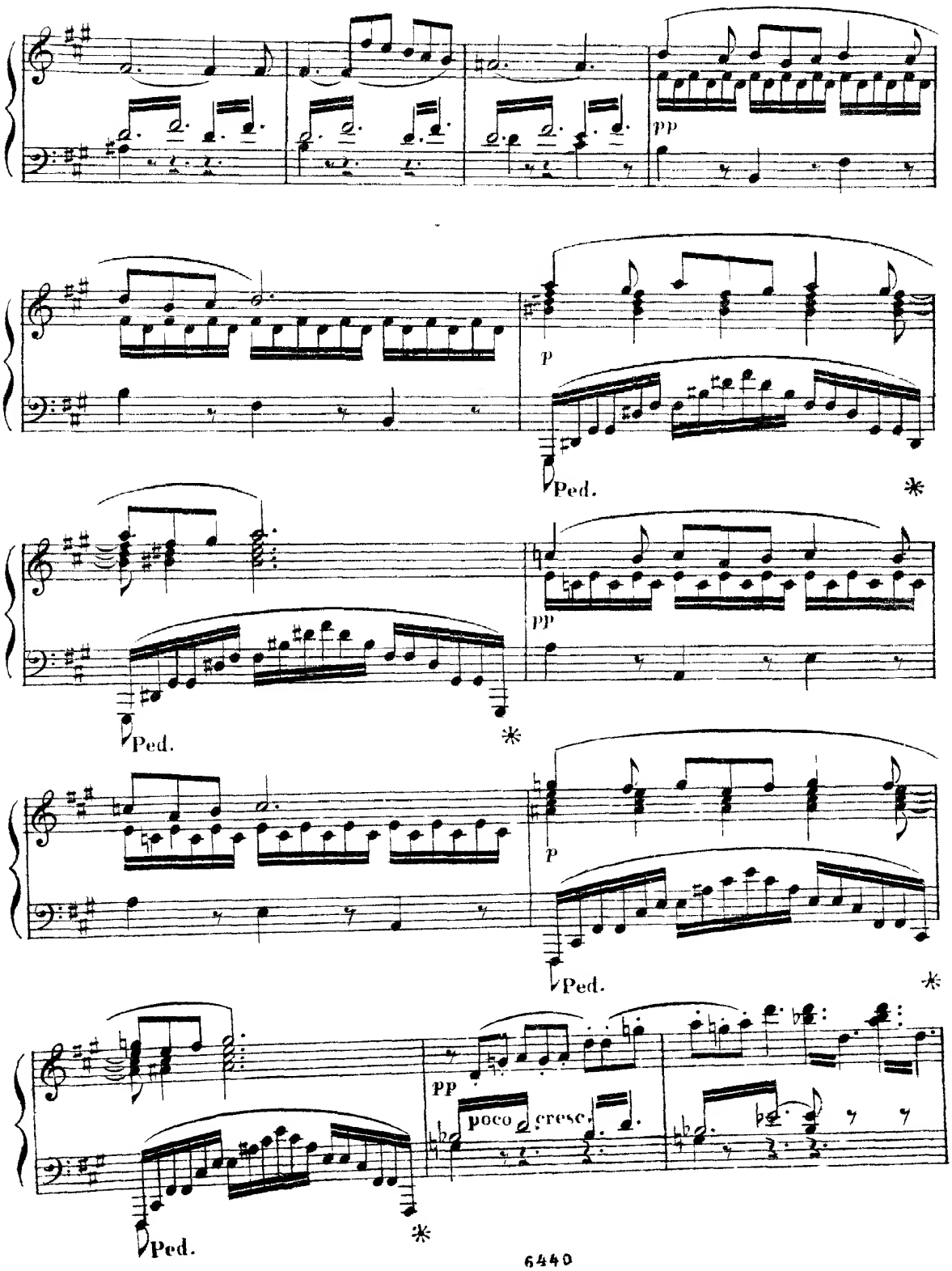

p
sf p
Andantino mistico. ♩ = 69.
pp

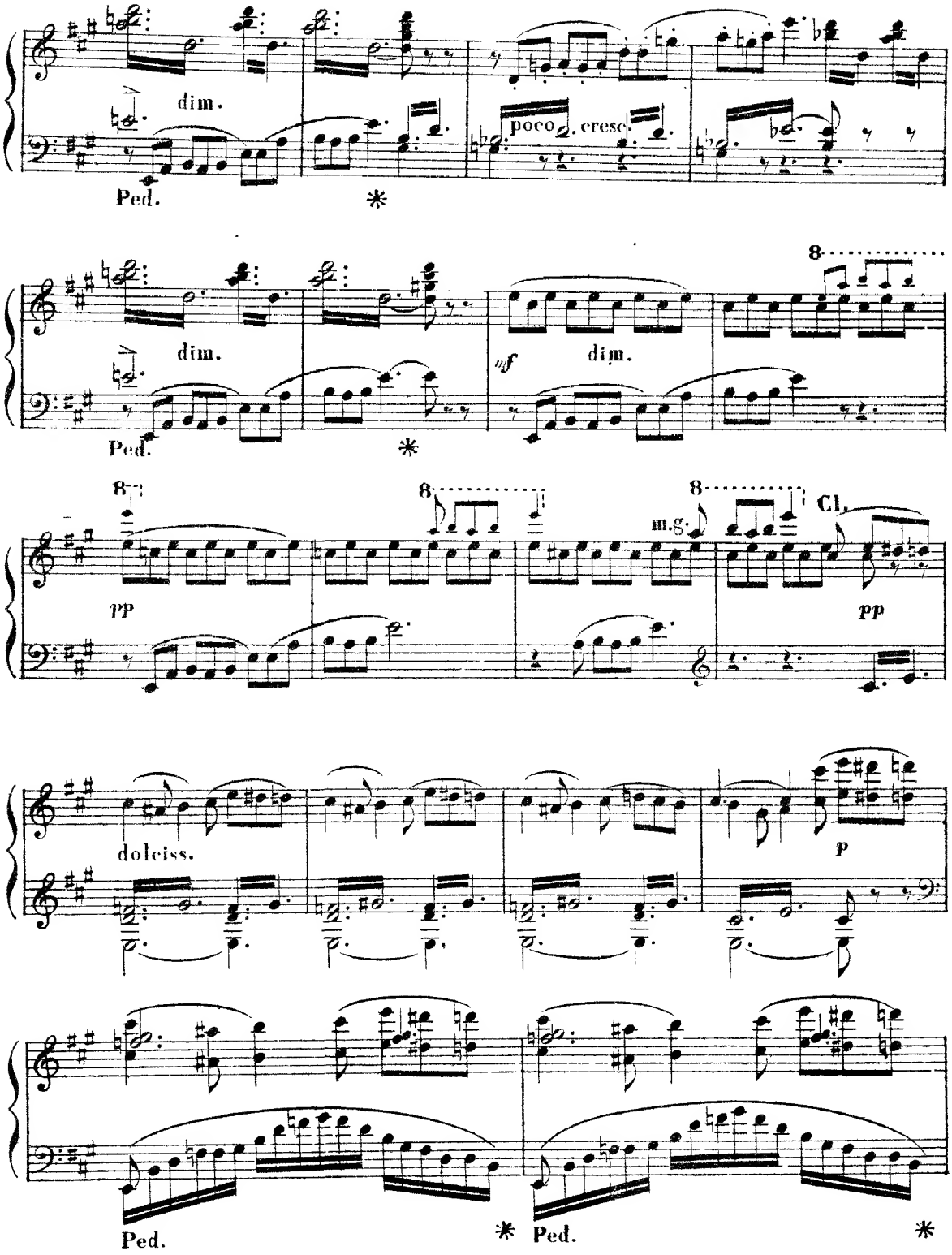


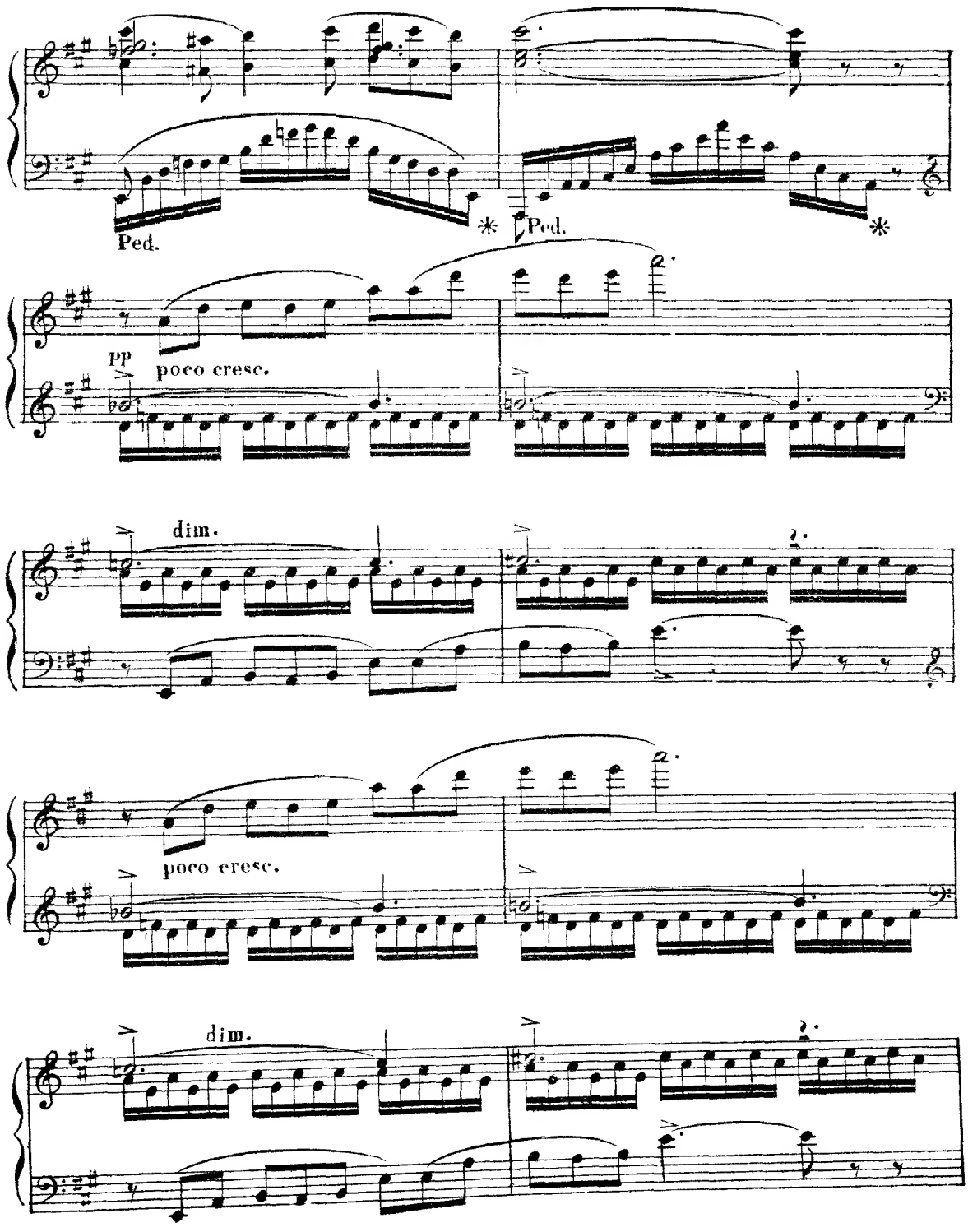
ХОРЪ ЦВѢТОВЪ. | CHOEUR DES FLEURS.

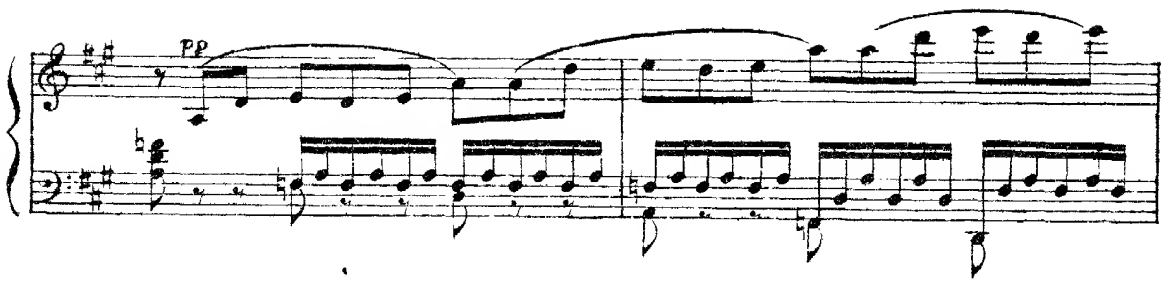

Andante. ♩ = 69
(Весна садится на траву, Снѣгурочка возлѣ нея. Цвѣты окружаютъ ихъ.) (La Fée Printemps s'assied sur l'herbe. Snégourotchka se place à côté d'elle. Les fleurs les entourent.)

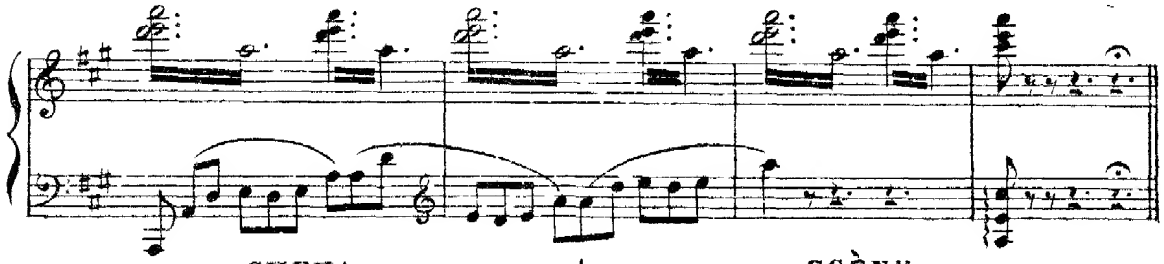

Viol.
pp
poco a cresc.
dim.
poco a cresc.
dim.
Viol.


pp
p
Ped.
*
pp
Ped.
*
p
Ped.
*
pp
poco cresc.
Ped.
*


dim.
poco a poco cresc.
Ped.
*
dim.
mf
dim.
Ped.
*
8
pp
8
8
m.g.
8
Cl.
pp
dolciss.
p
Ped.
*
Ped.
*

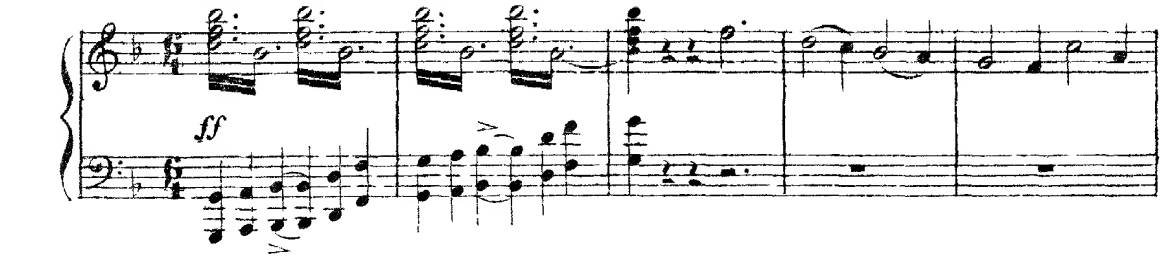

Ped.
*
Ped.
*
pp
poco cresc.
dim.
poco cresc.
dim.

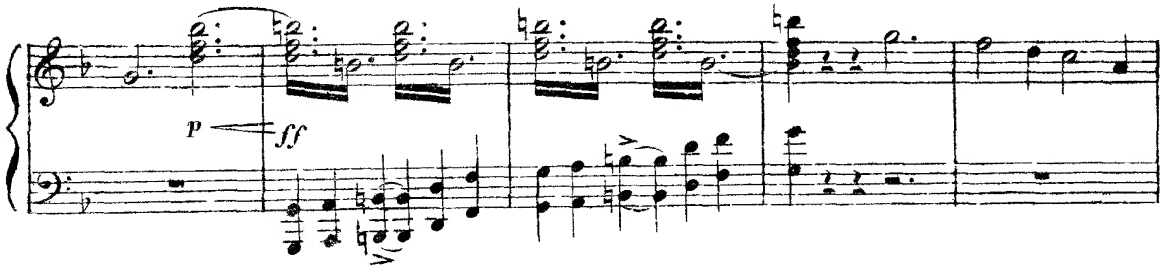


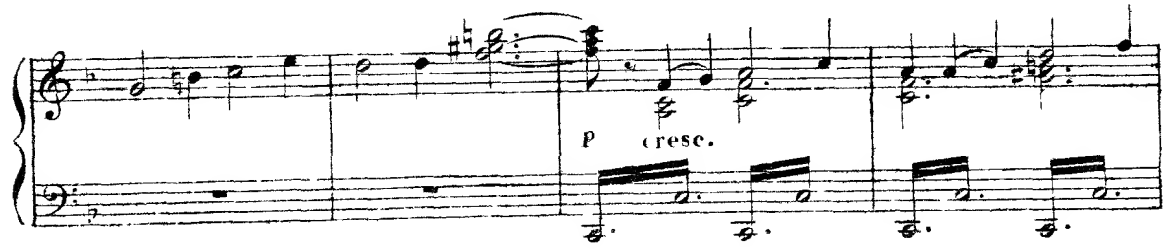


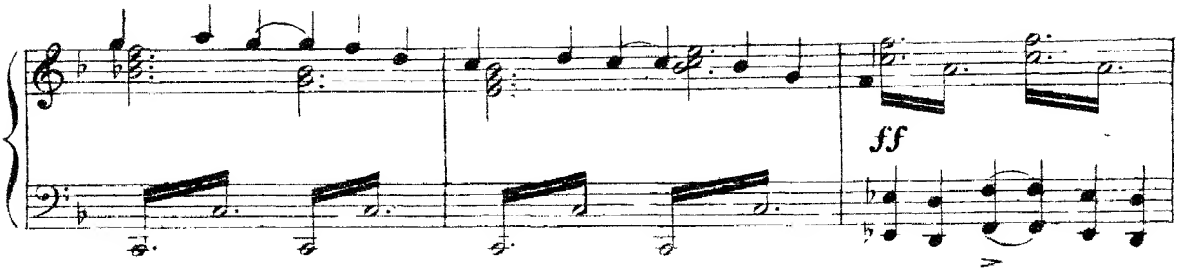
СЦЕНА. | SCÈNE.

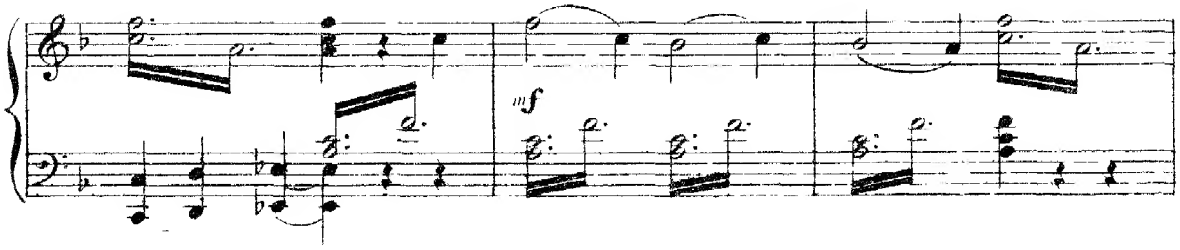
Allegro assai animato. ♩ = 92.



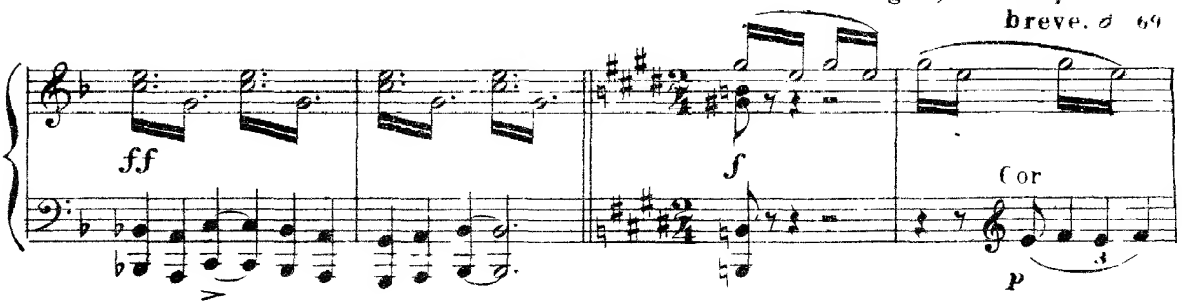


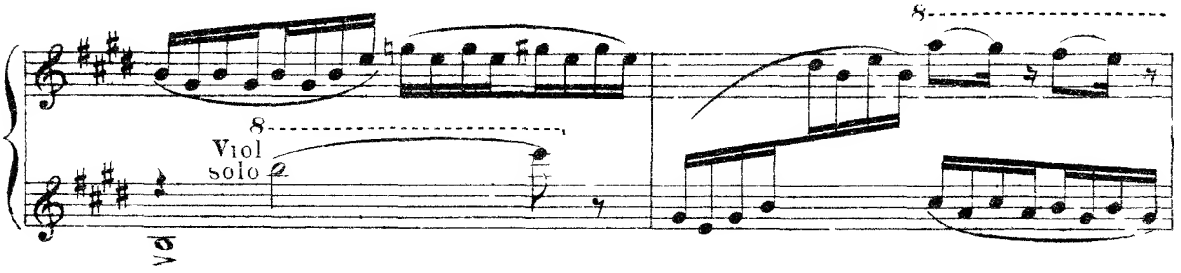


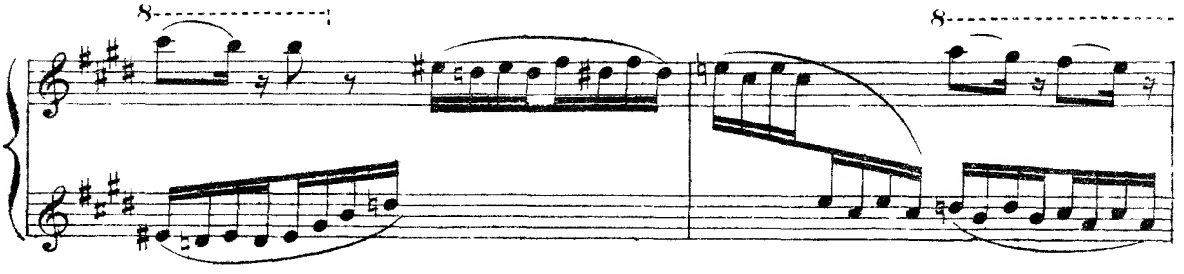


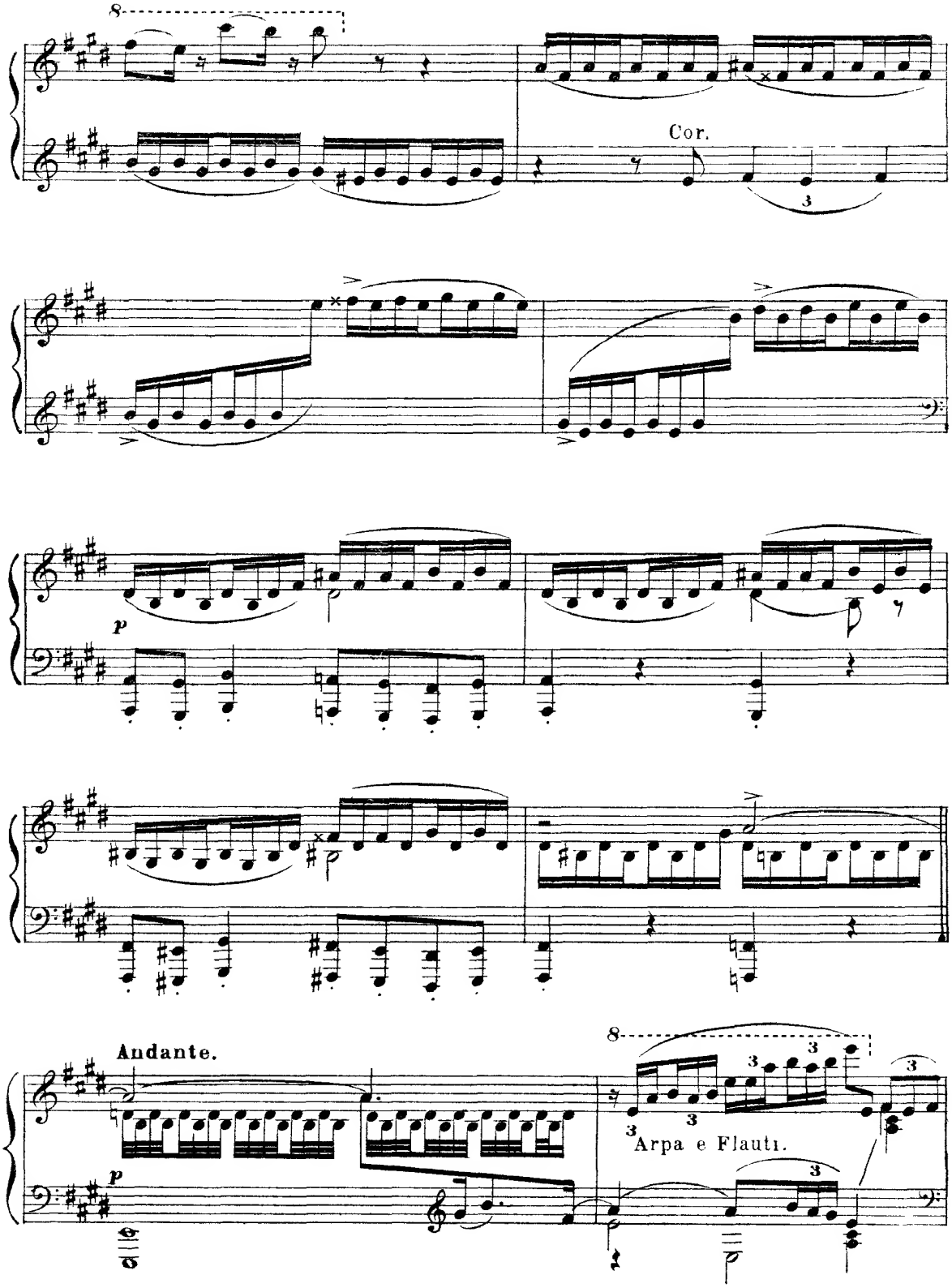


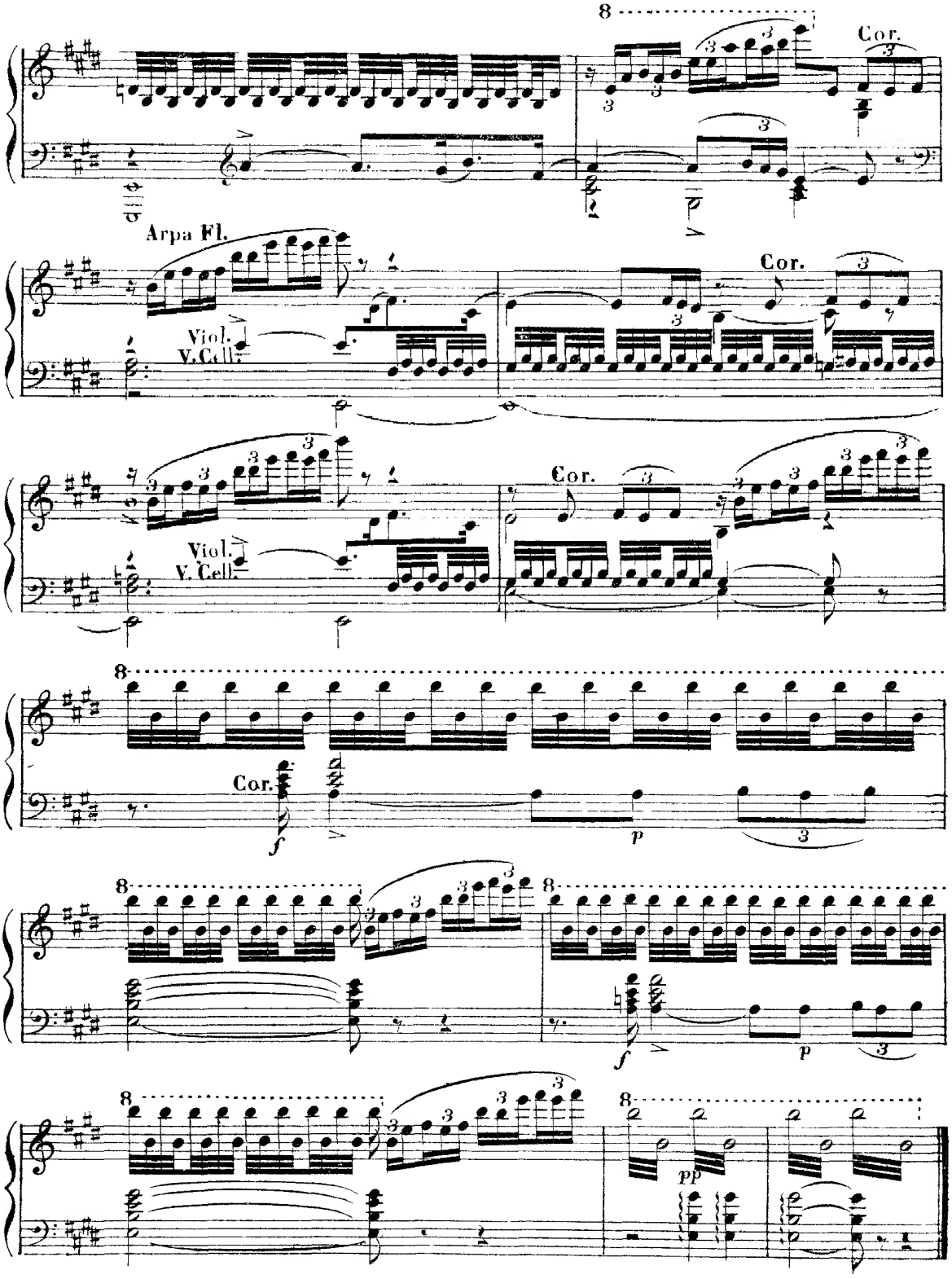
Poco meno Allegro, ma sempre alla breve. ♩ 69



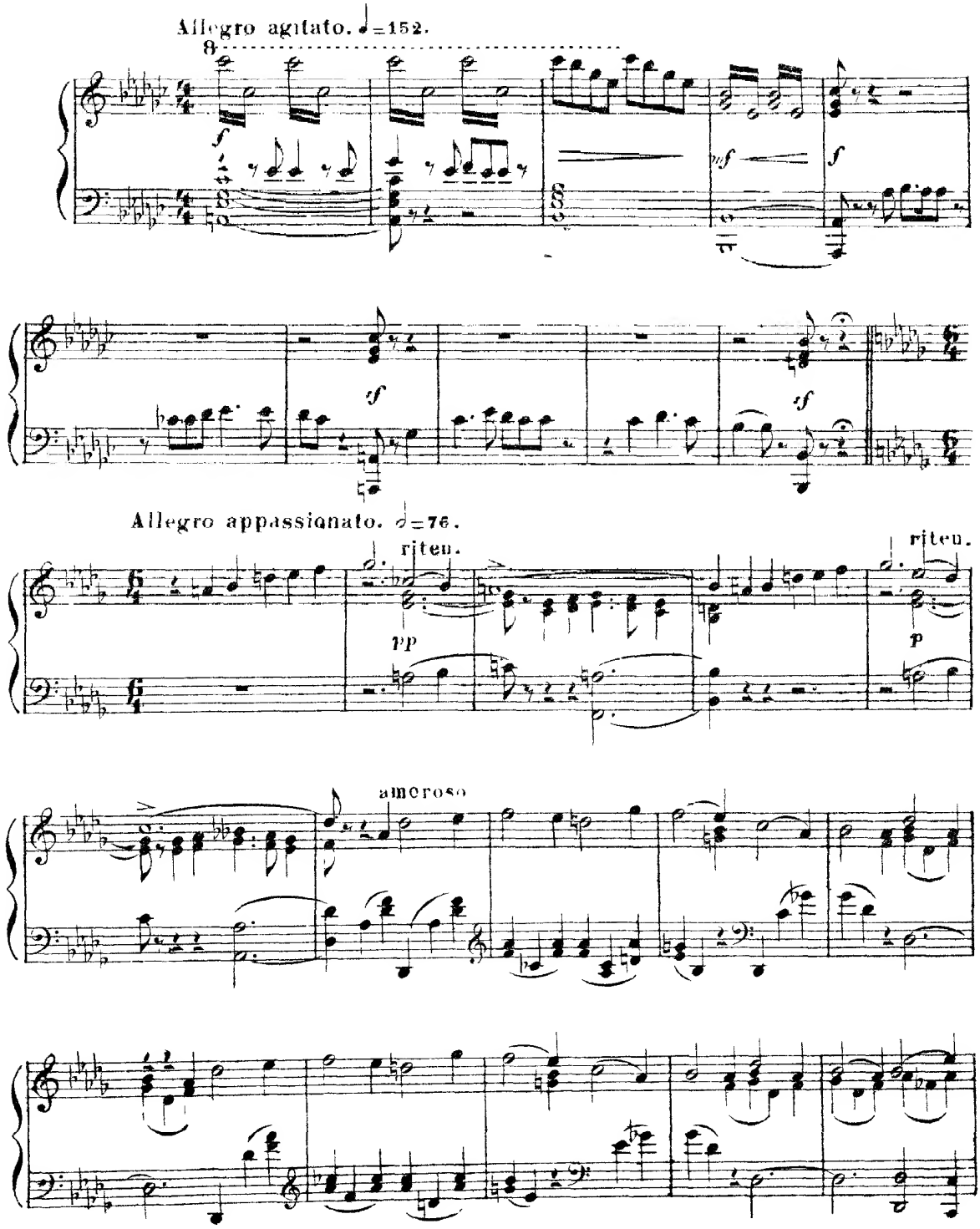


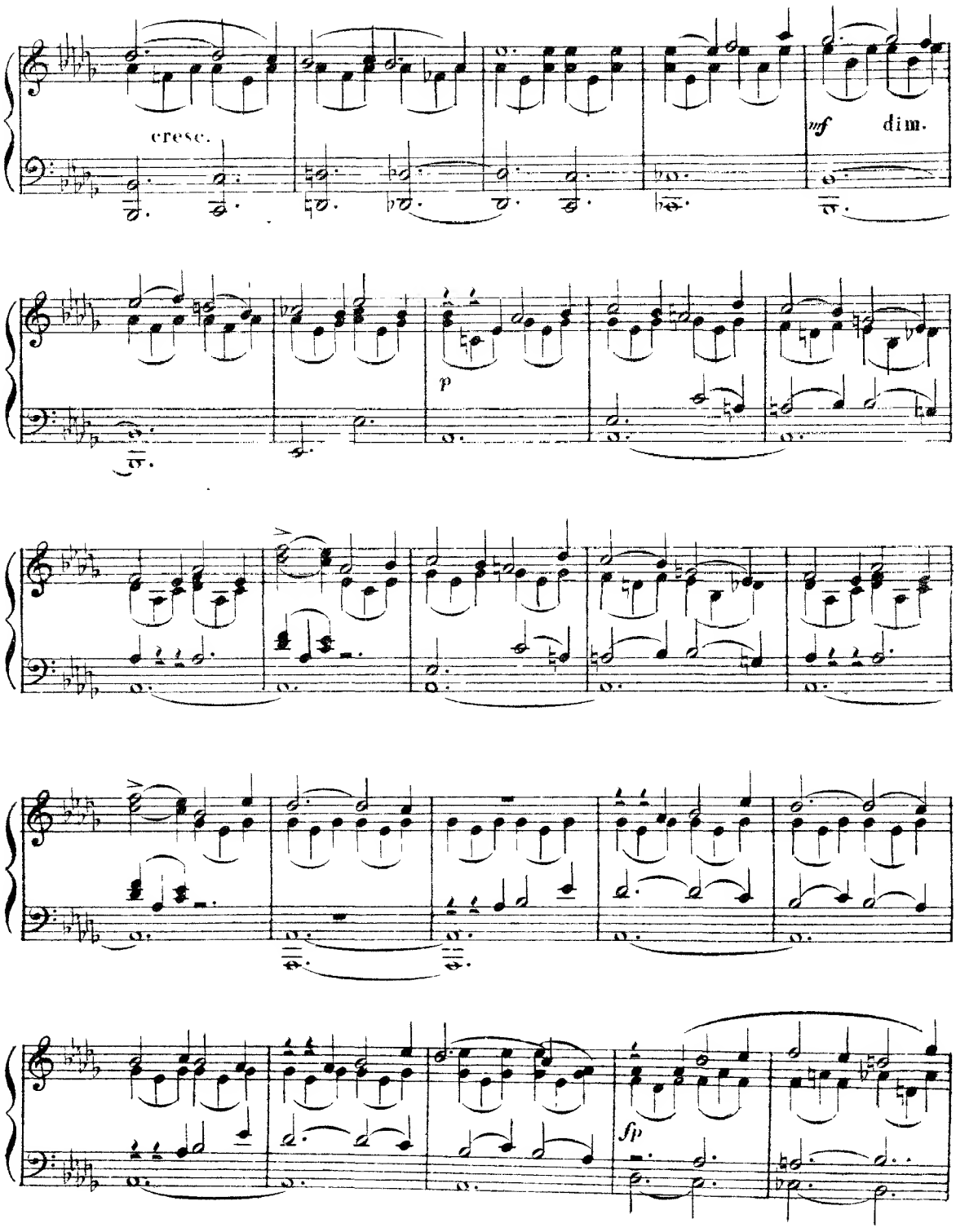


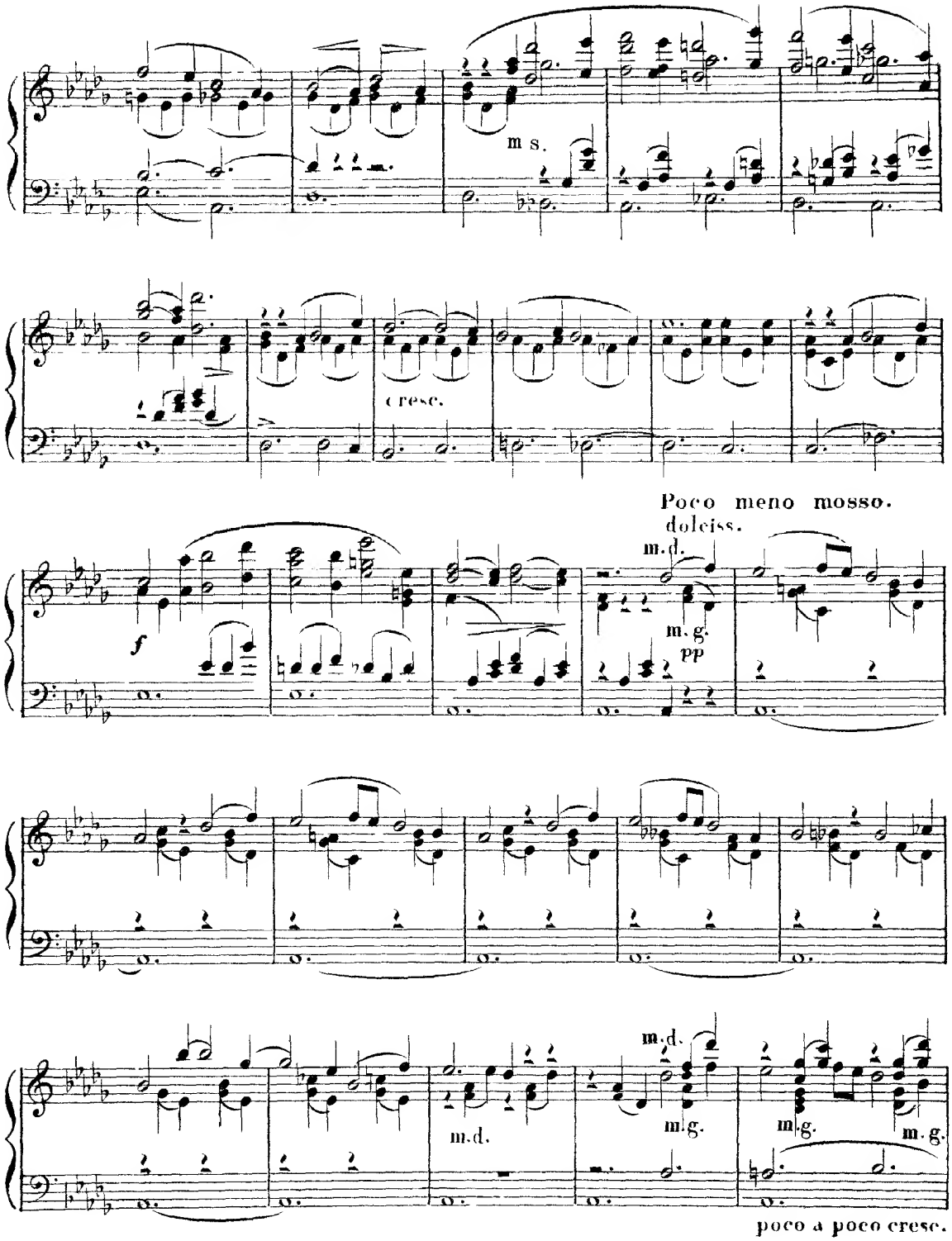

8
Cor.
3
p
Andante.
8
3
3
3
3
3
3
Arpa e Flauti.
p

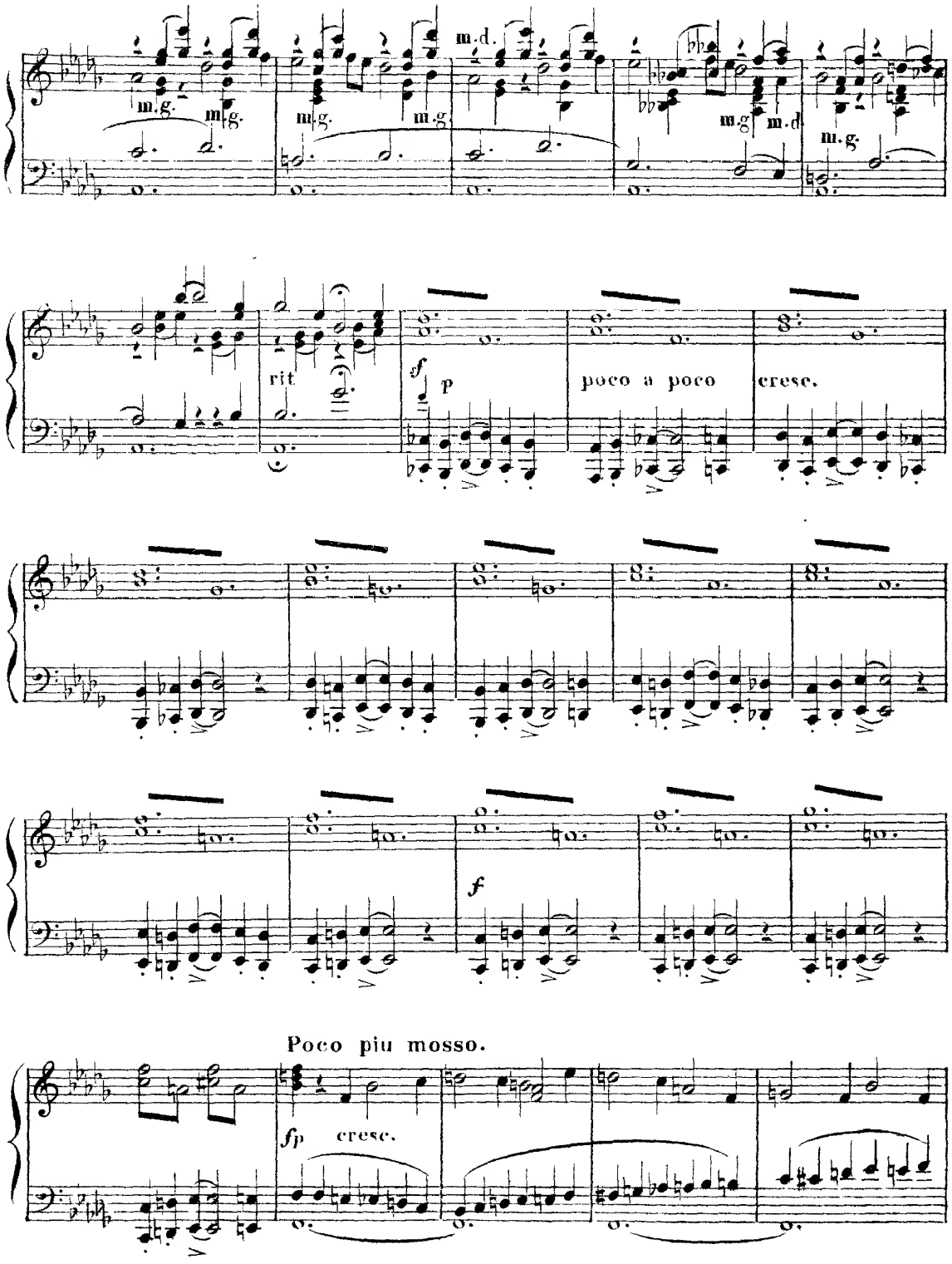

8
Cor.
Arpa Fl.
Viol.
V. Cell.
Cor.
Viol.
V. Cell.
Cor.
Cor.
f
p
f
p
pp

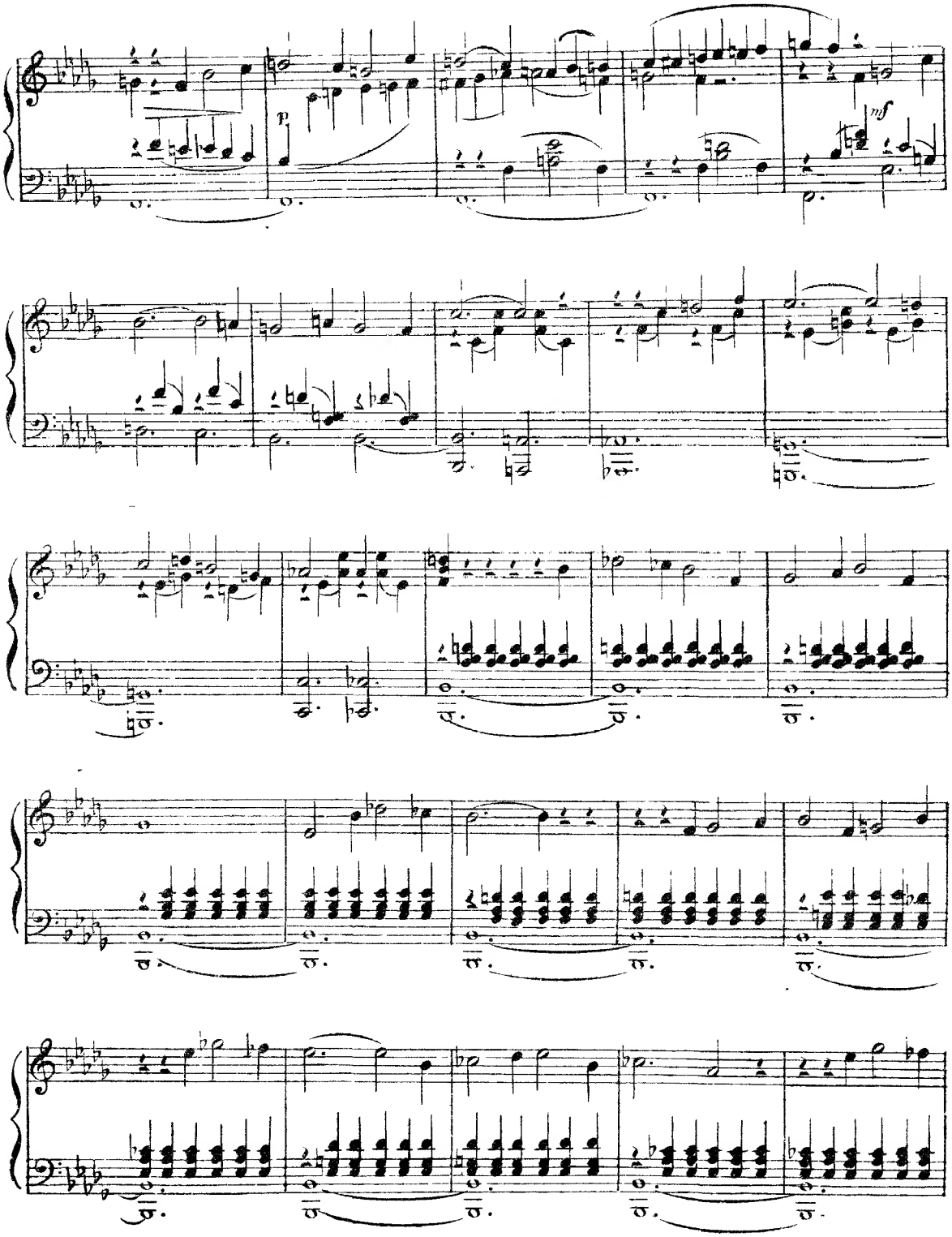
DUO ENTRE SNÉGOUROTCHKA ET MIZGUIR.
ДУЭТЪ СНѢГУРОЧКИ СЪ МИЗГИРЕМЪ.

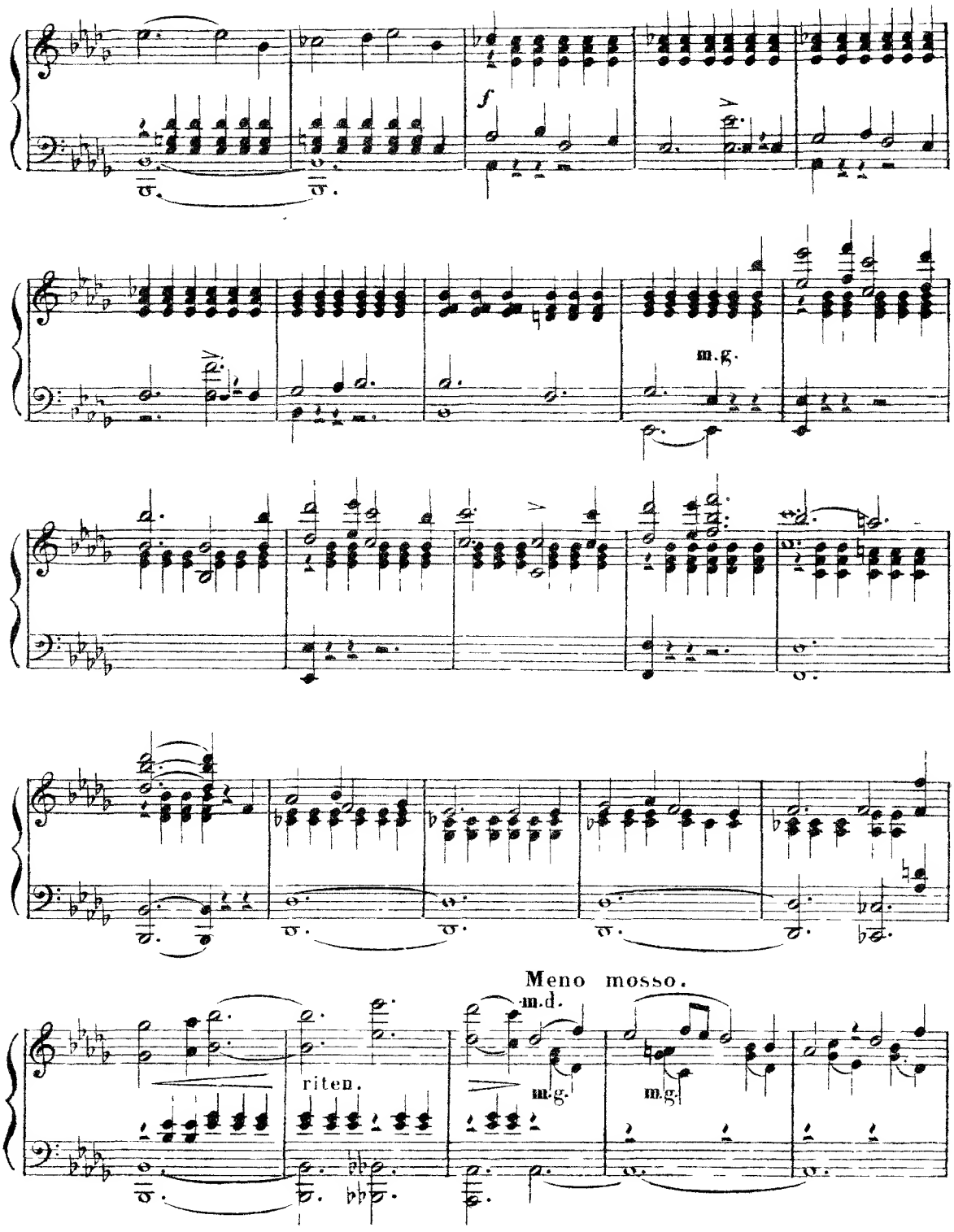


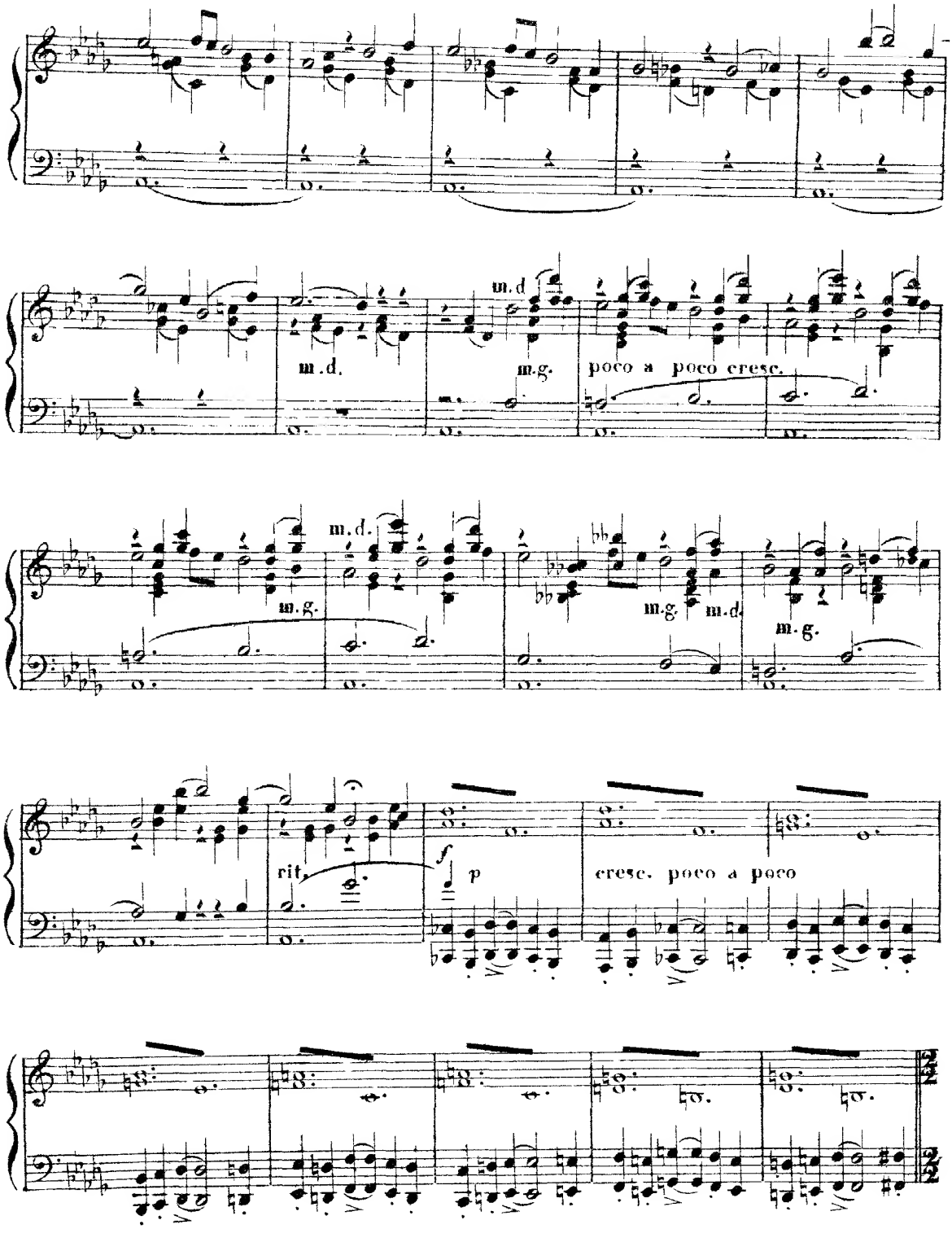

cresc.
mf
dim.
p
sfp


m s.
cresc.
Poco meno mosso.
dolciss.
m.d.
m.g.
pp
f
m.d.
m.g.
m.g.
m.g.
poco a poco cresc.

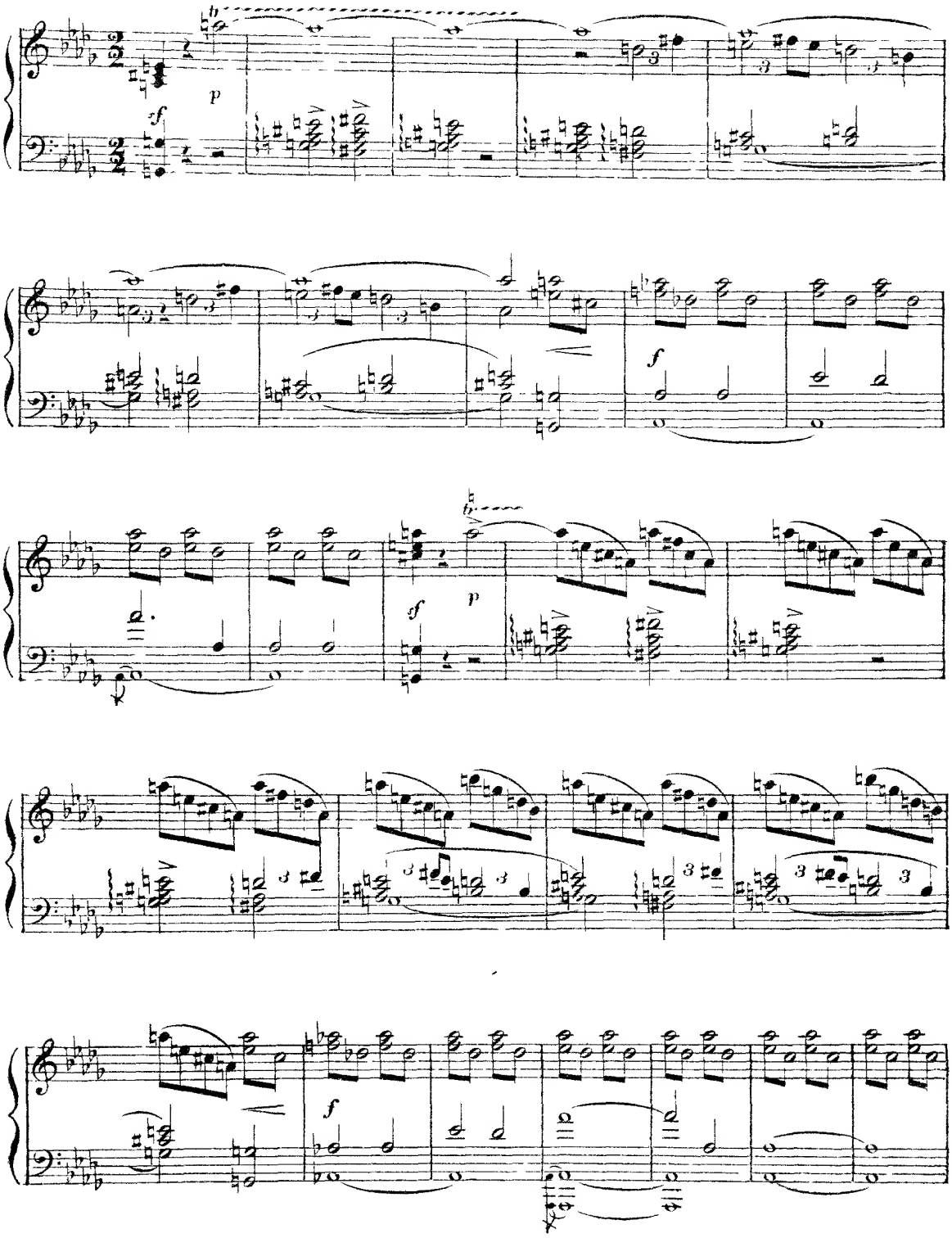

m.g.
m.g.
m.g.
m.g.
m.d.
m.g.
m.d
m.g.
rit
f
p
poco a poco
cresc.
f
Poco piu mosso.
fp
cresc.


p
mf


f
m.g.
Meno mosso.
m.d.
riten.
m.g.
m.g.

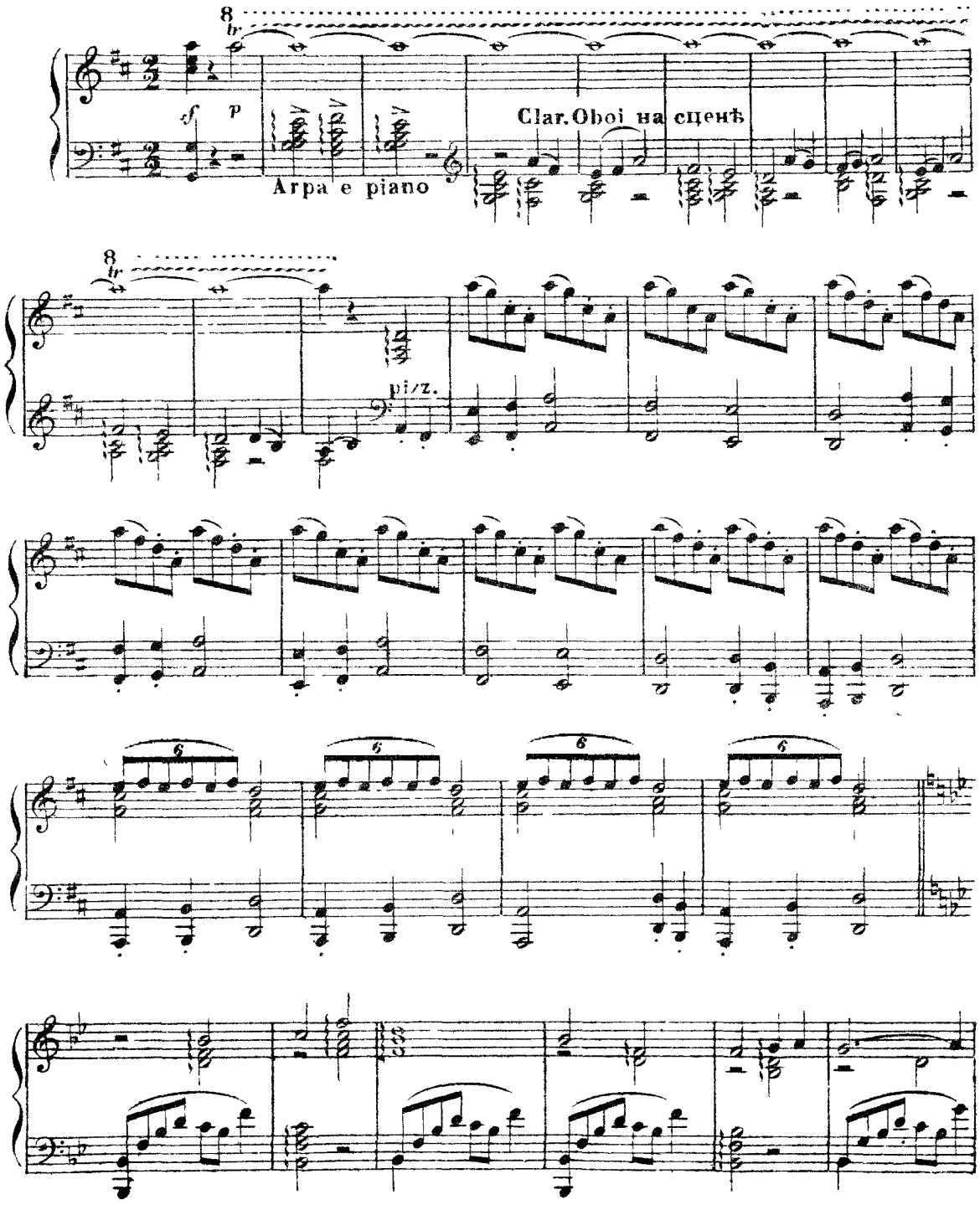

m.d
m.d.
m.g.
poco a poco cresc.
m.d.
m.g.
m.g.
m.d.
m.g.
rit.
f
p
cresc. poco a poco

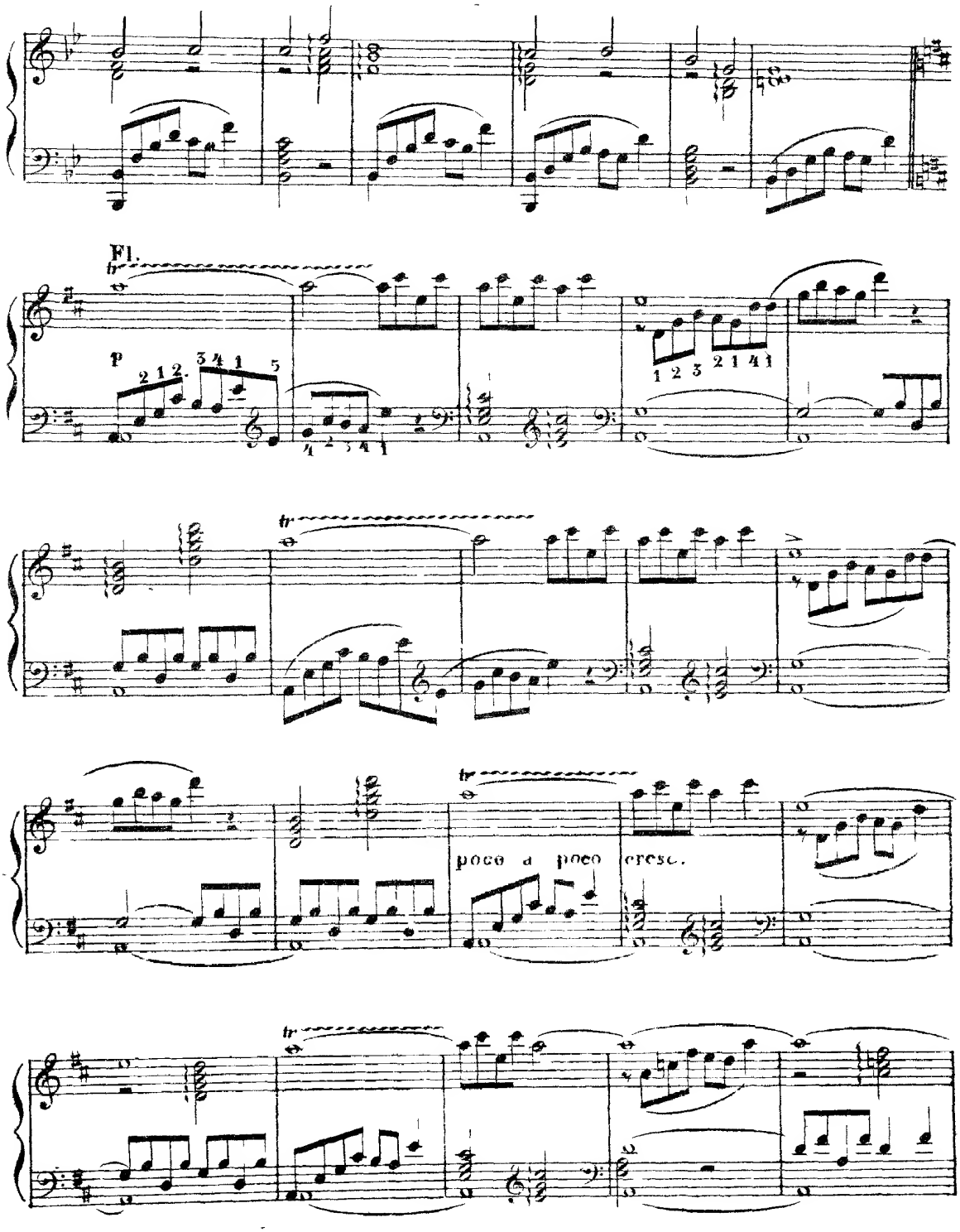
Allegro. ♩= 116.

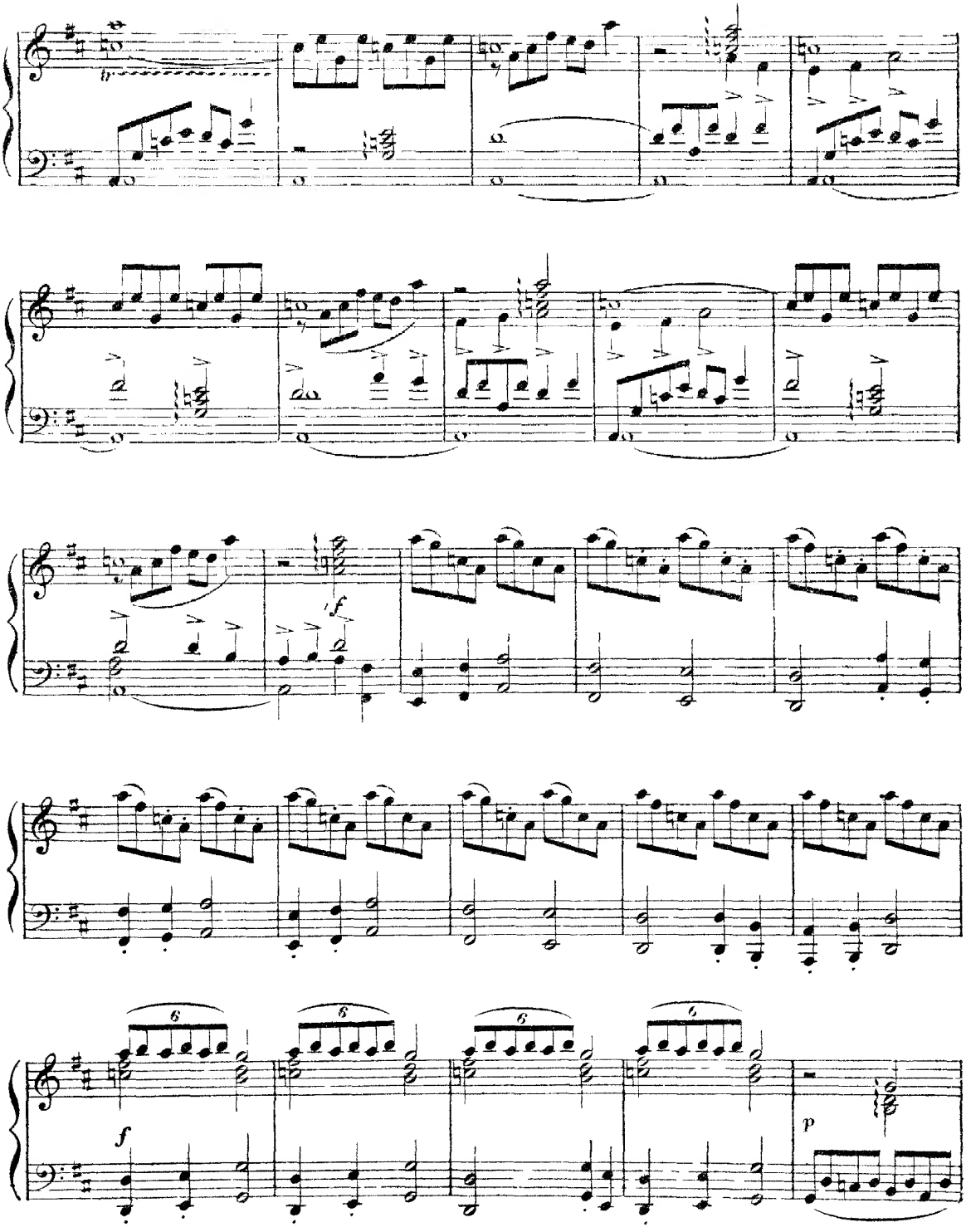


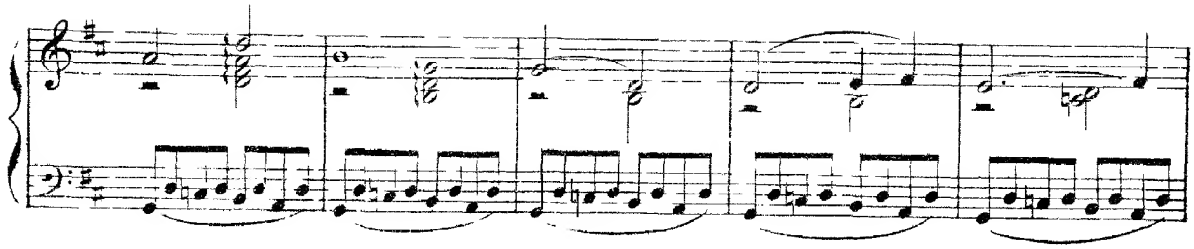
FINALE.

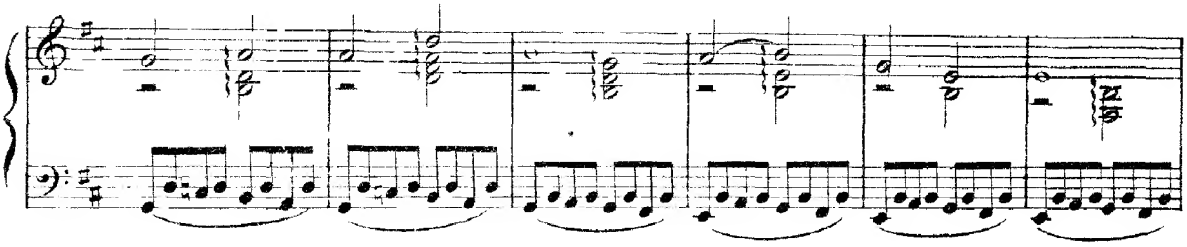
ФИНАЛЪ.

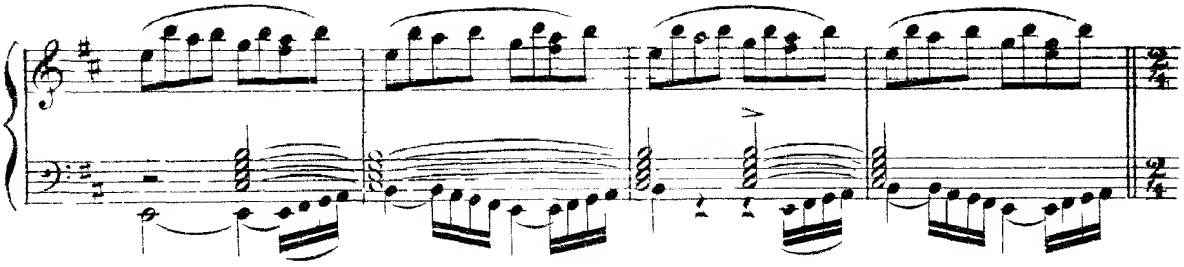



Fl.
tr
p
poco a poco cresc.

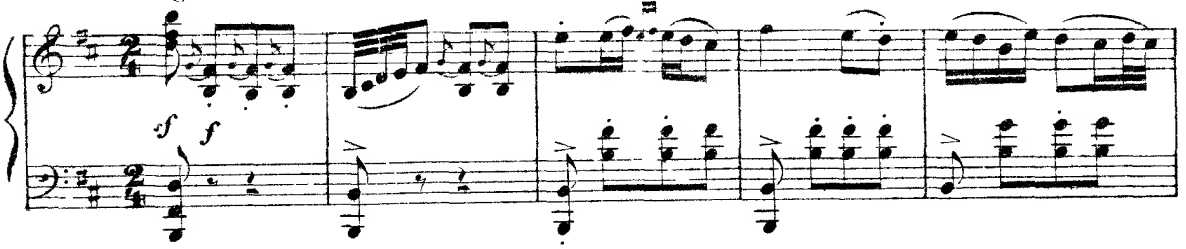

f
6
6
6
6
f
p

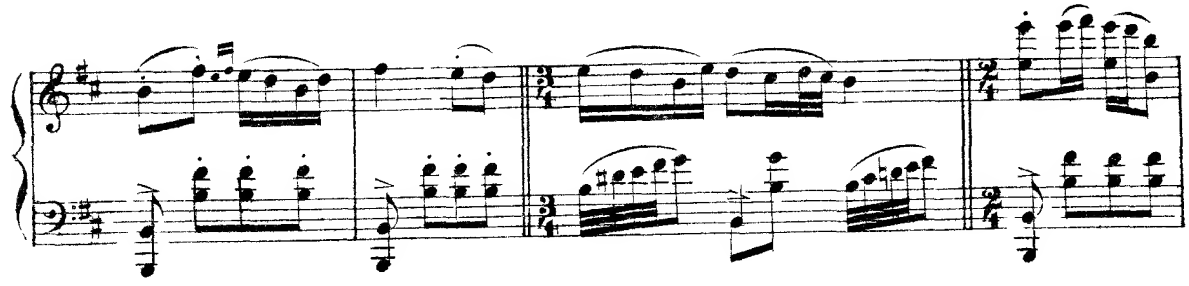


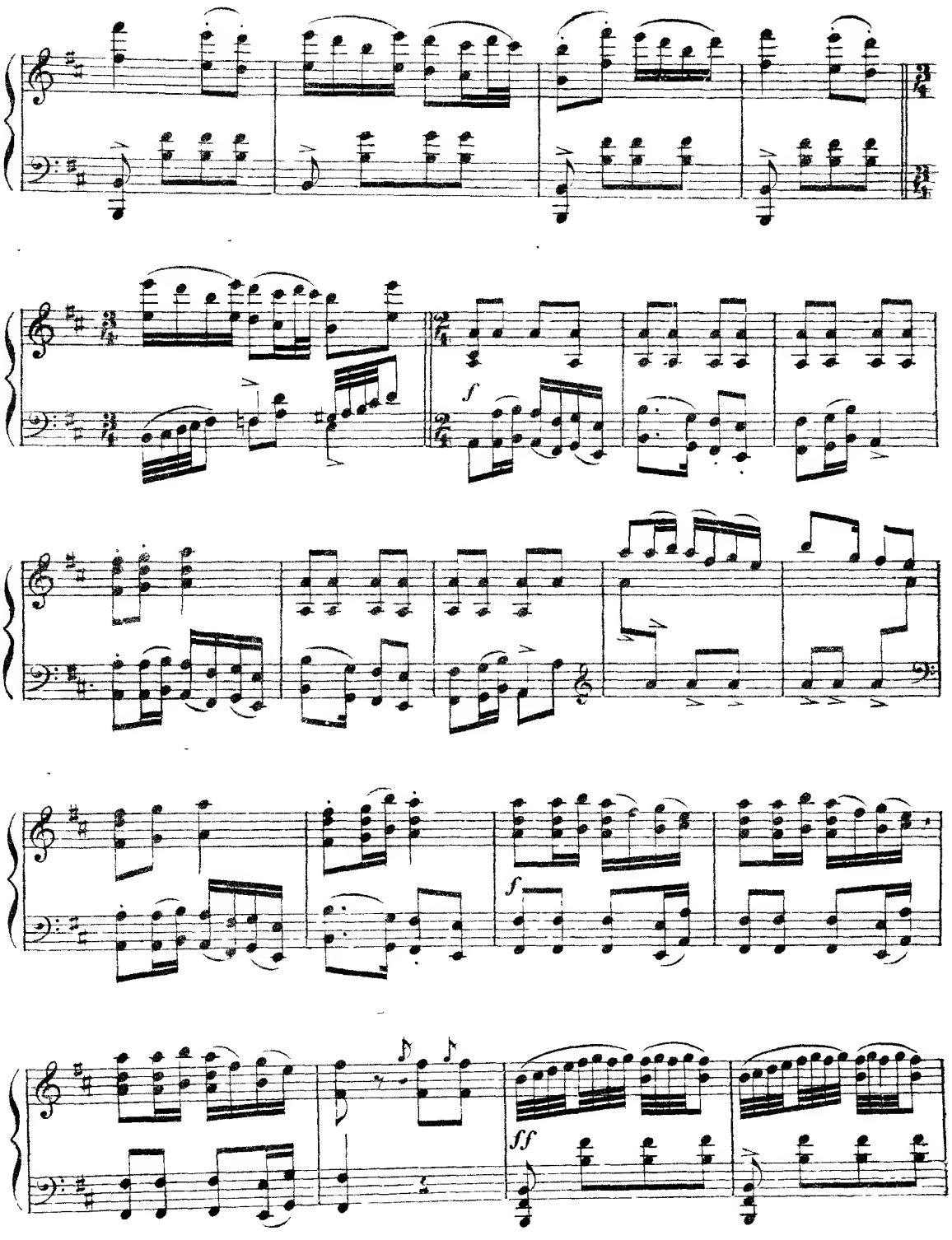


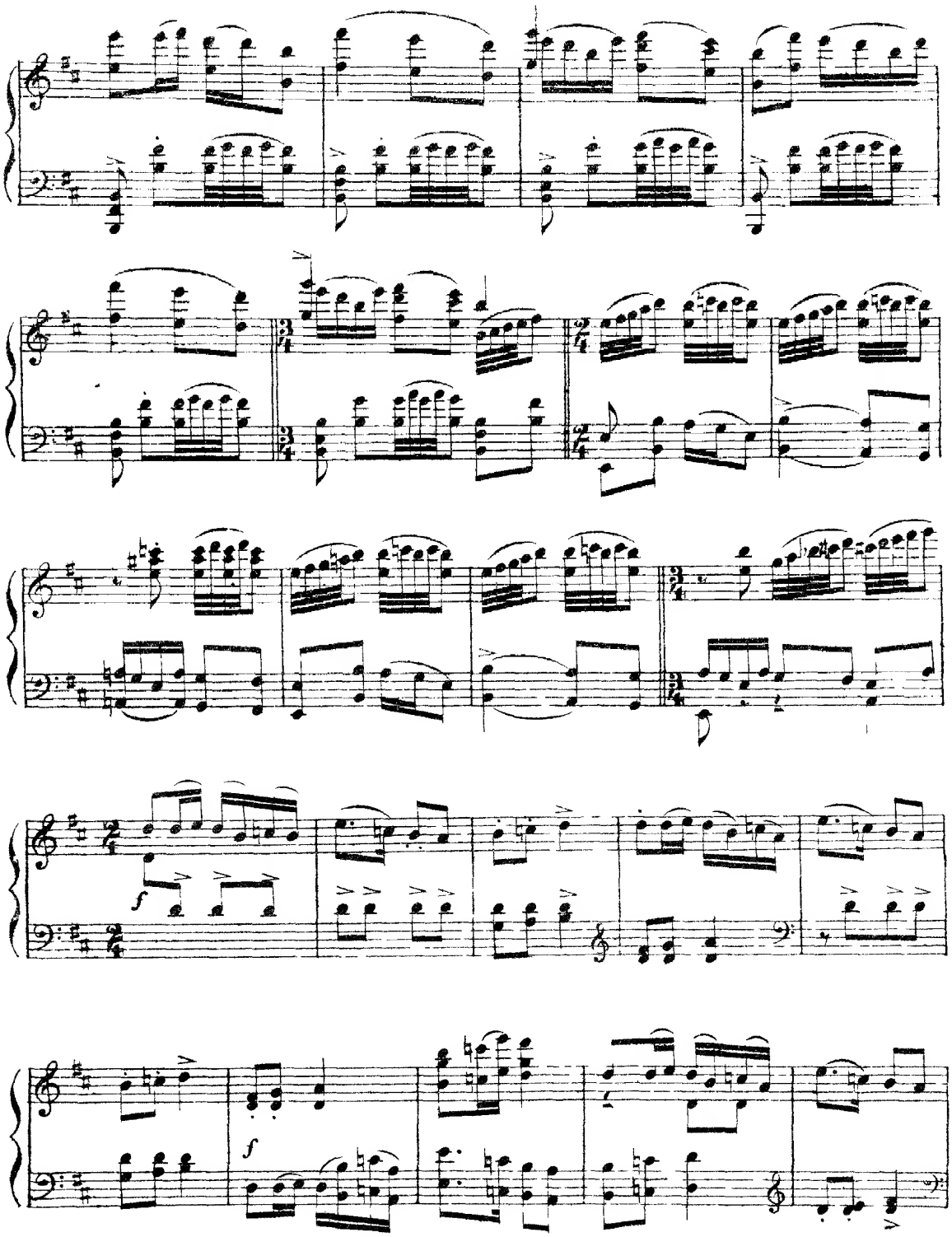


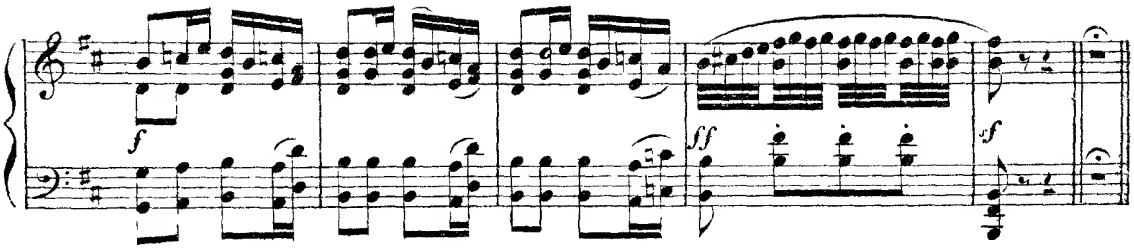
Allegro. ♩=88.



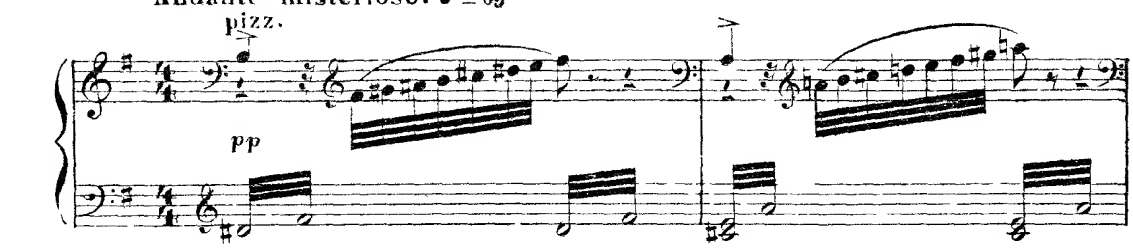


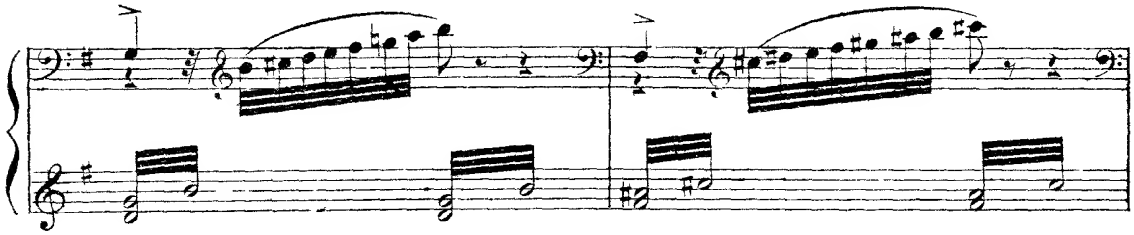

f
f
ff

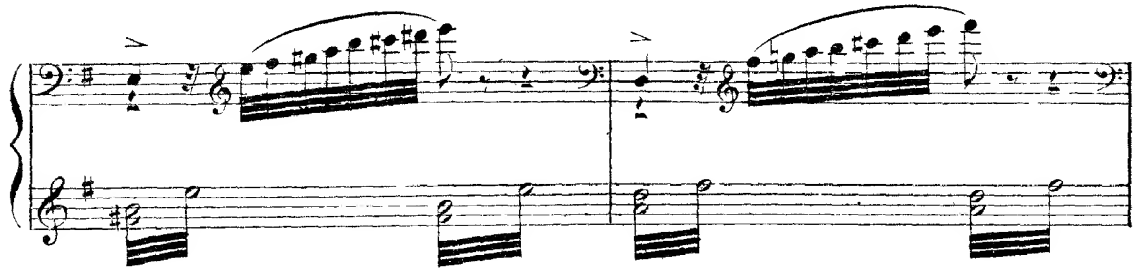

f
f

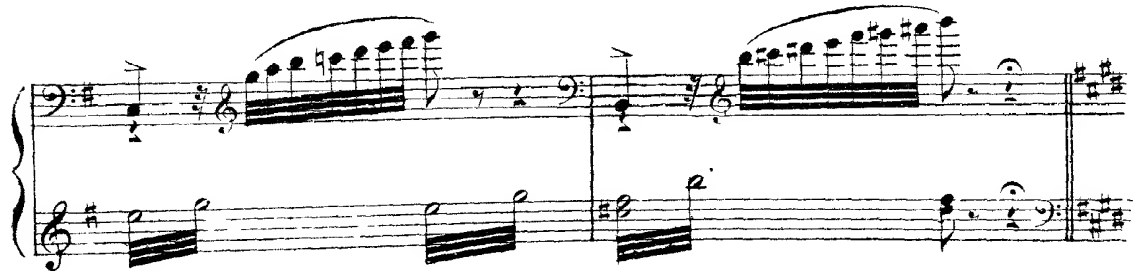


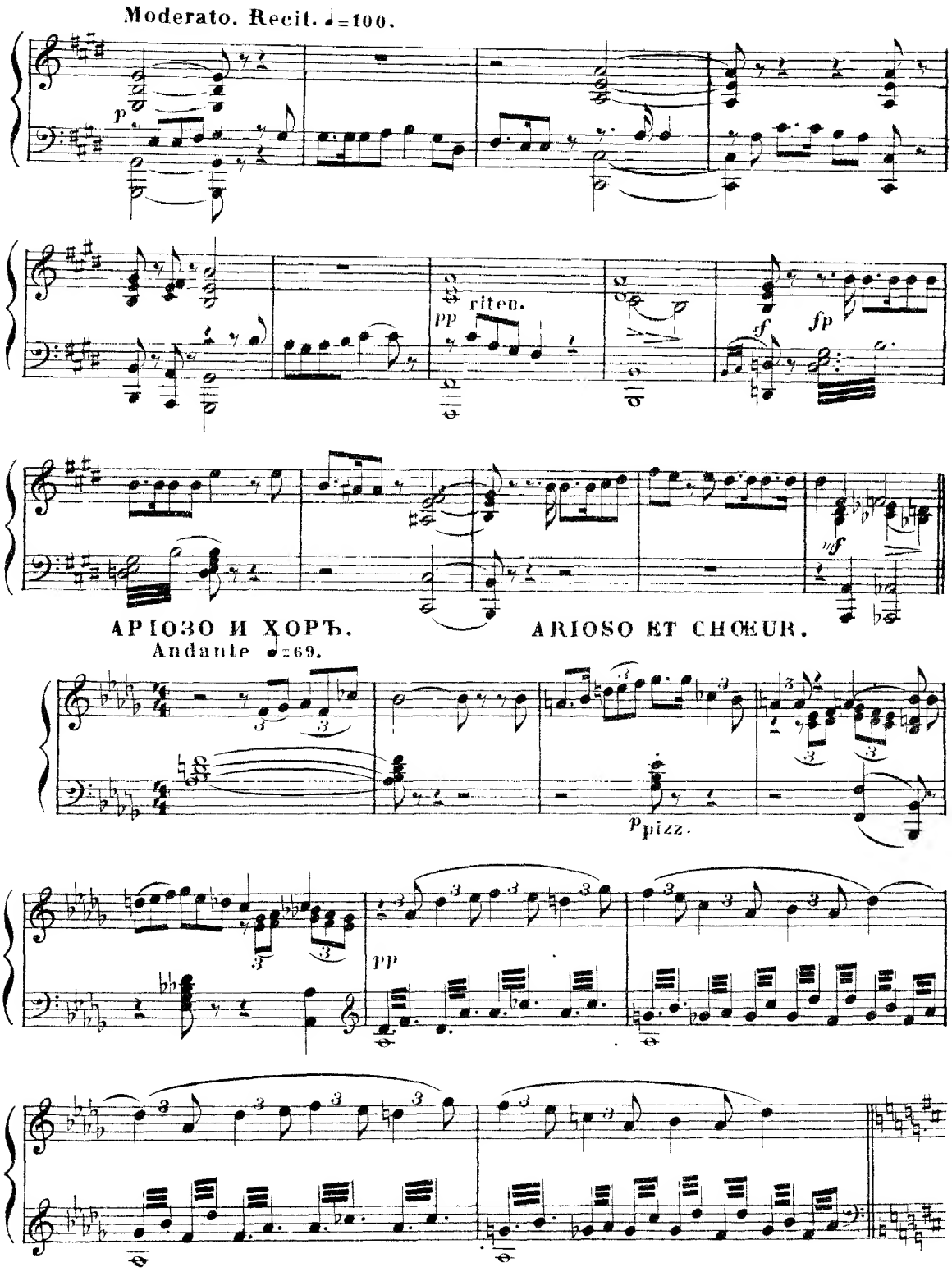
Andante misterioso. ♩ = 69



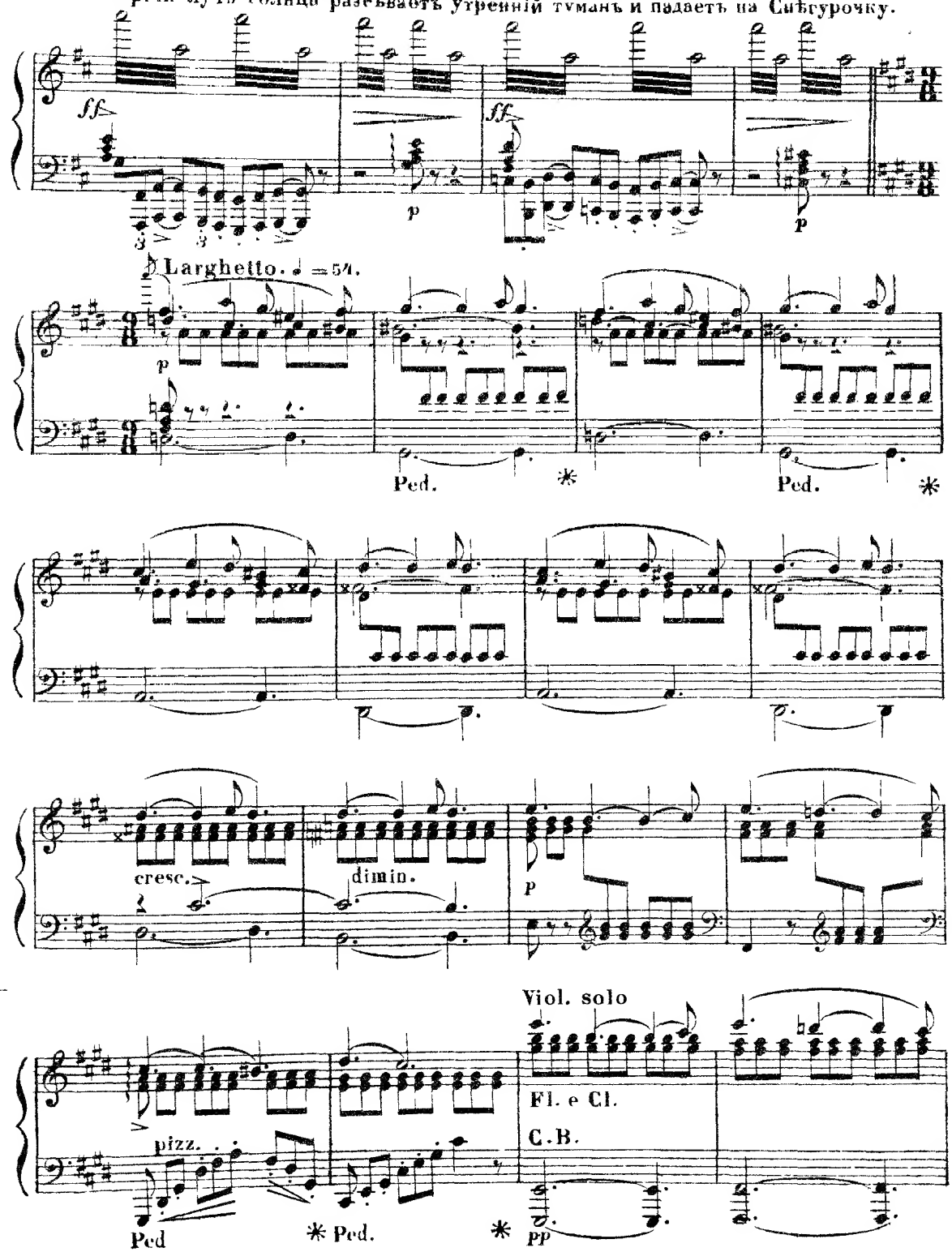


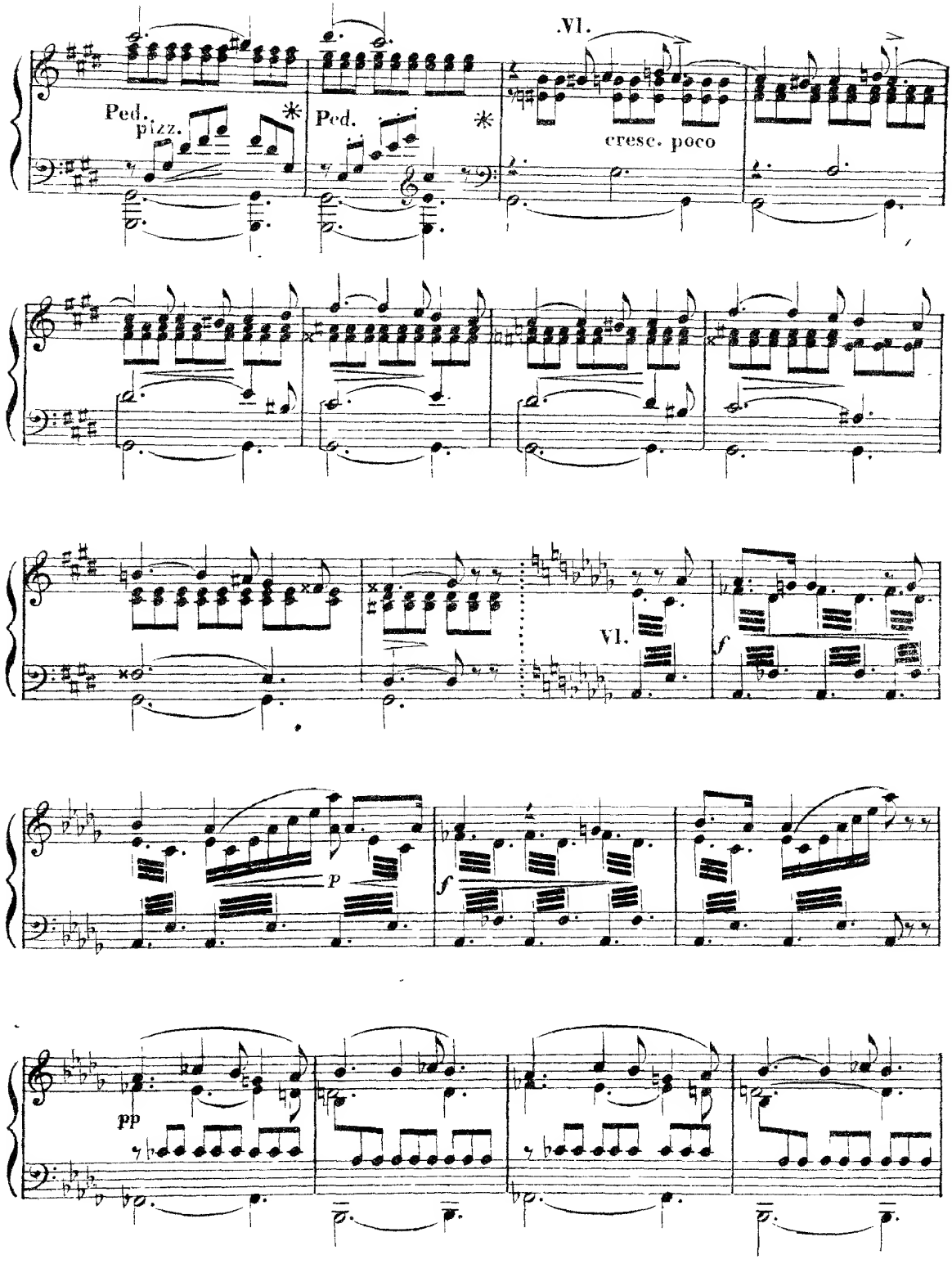


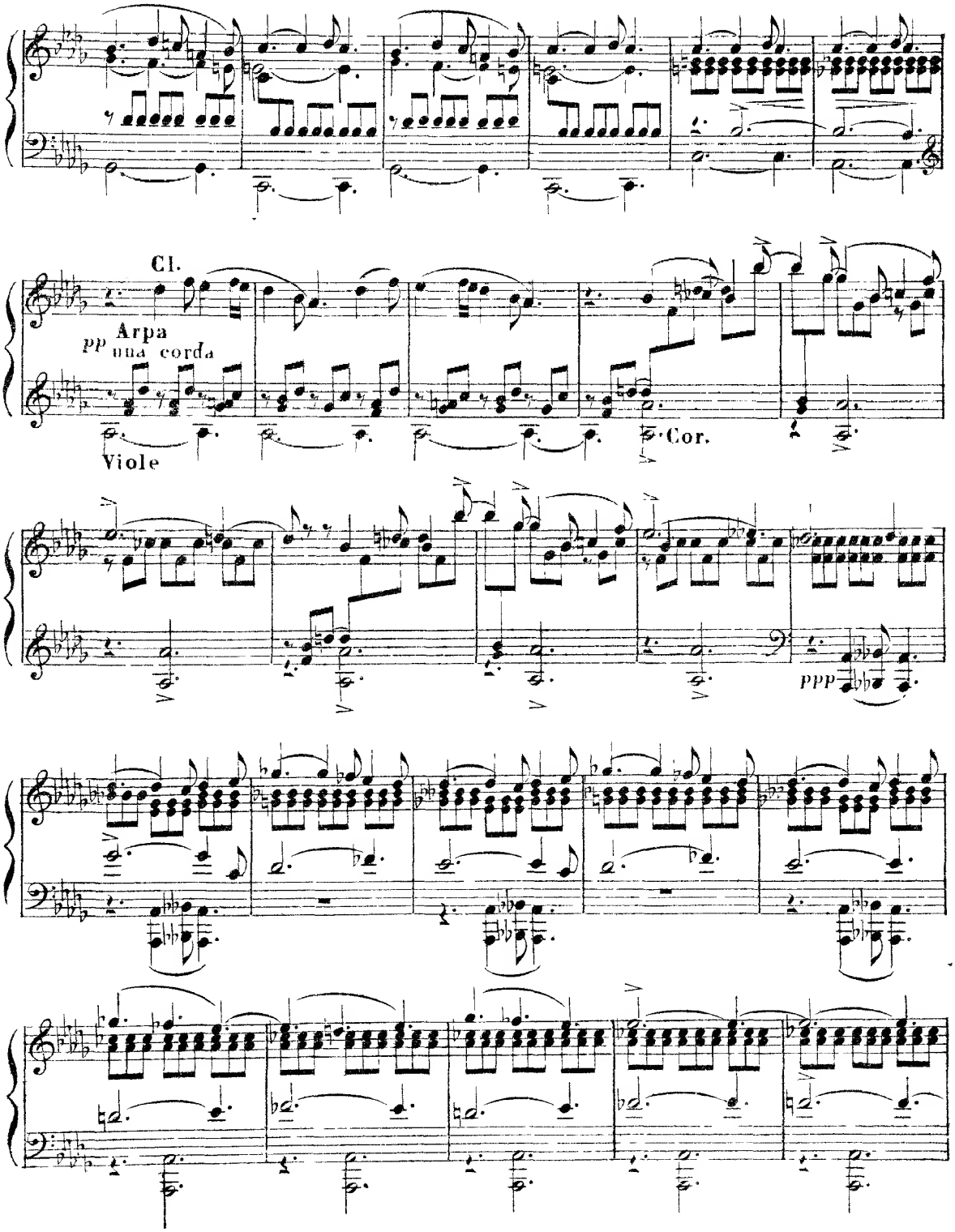


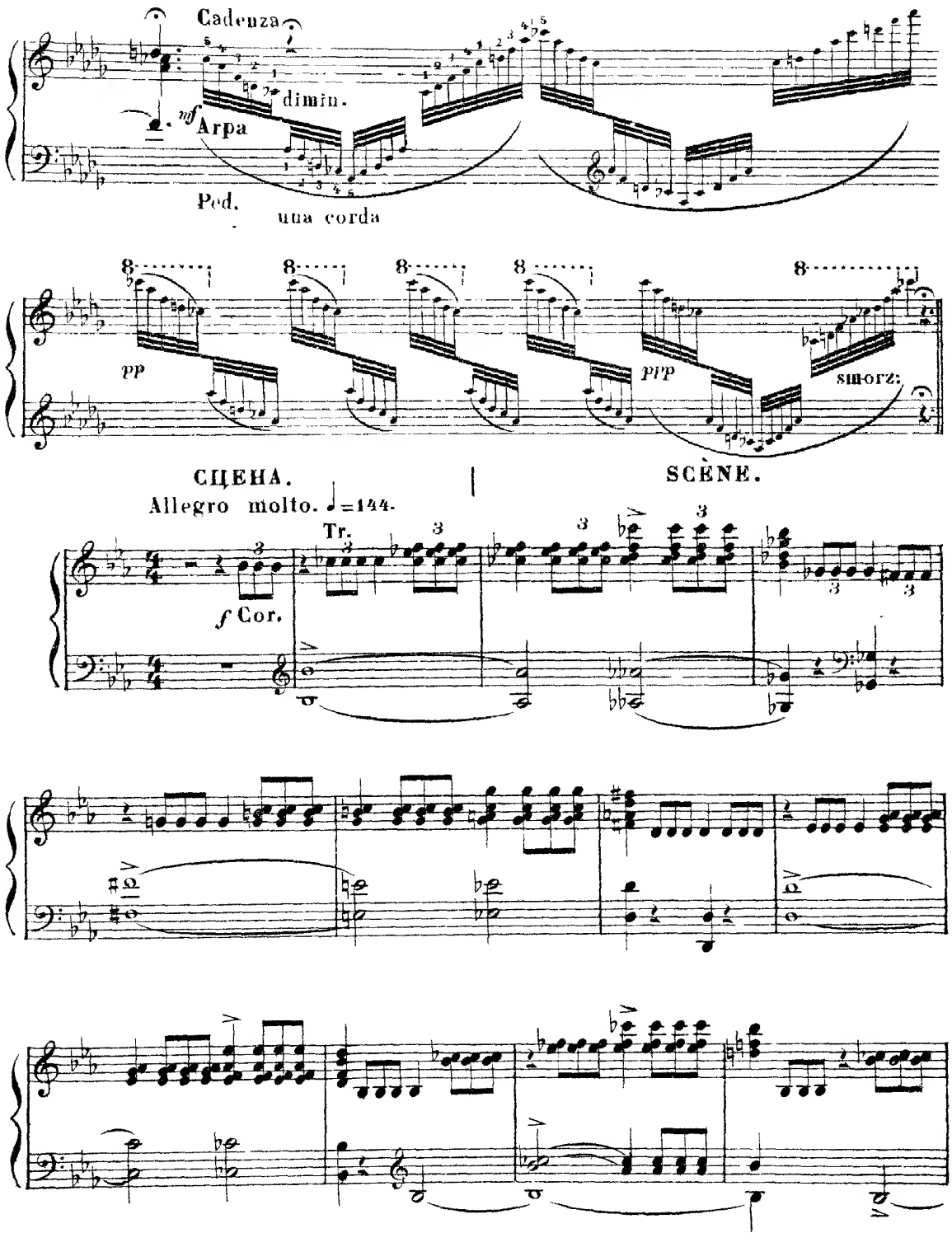

Moderato. Recit. ♩=100.
p
riten.
pp
f
fp
mf
АРІОЗО И ХОРЪ.
ARIOSO ET CHŒUR.
Andante ♩=69.
ppizz.
pp

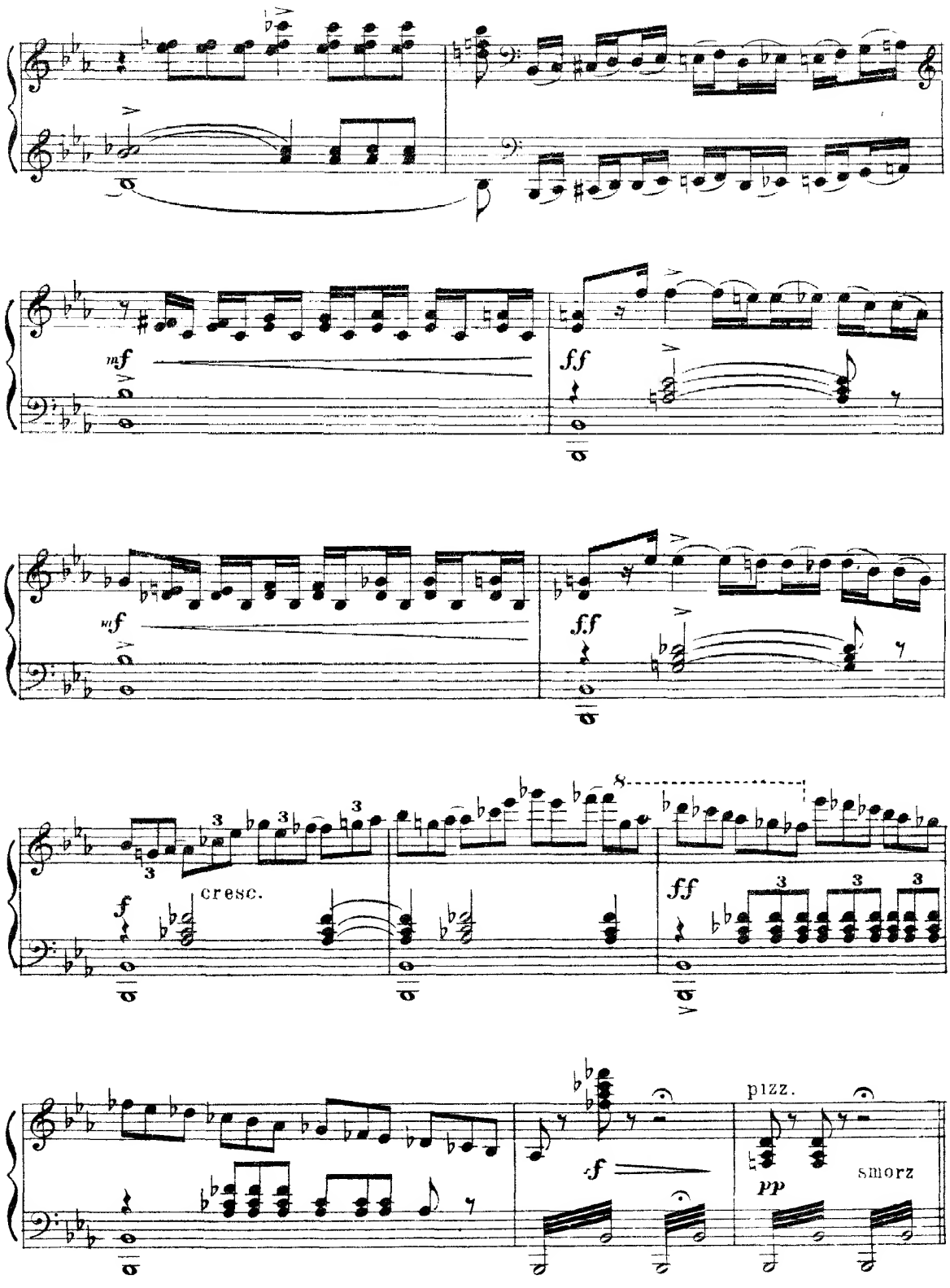
(Un rayon eclatant perce le brouillard et touche sur Snegourotchka.)
Яркій лучъ солнца разсѣваетъ утренній туманъ и падаетъ на Снѣгурочку.

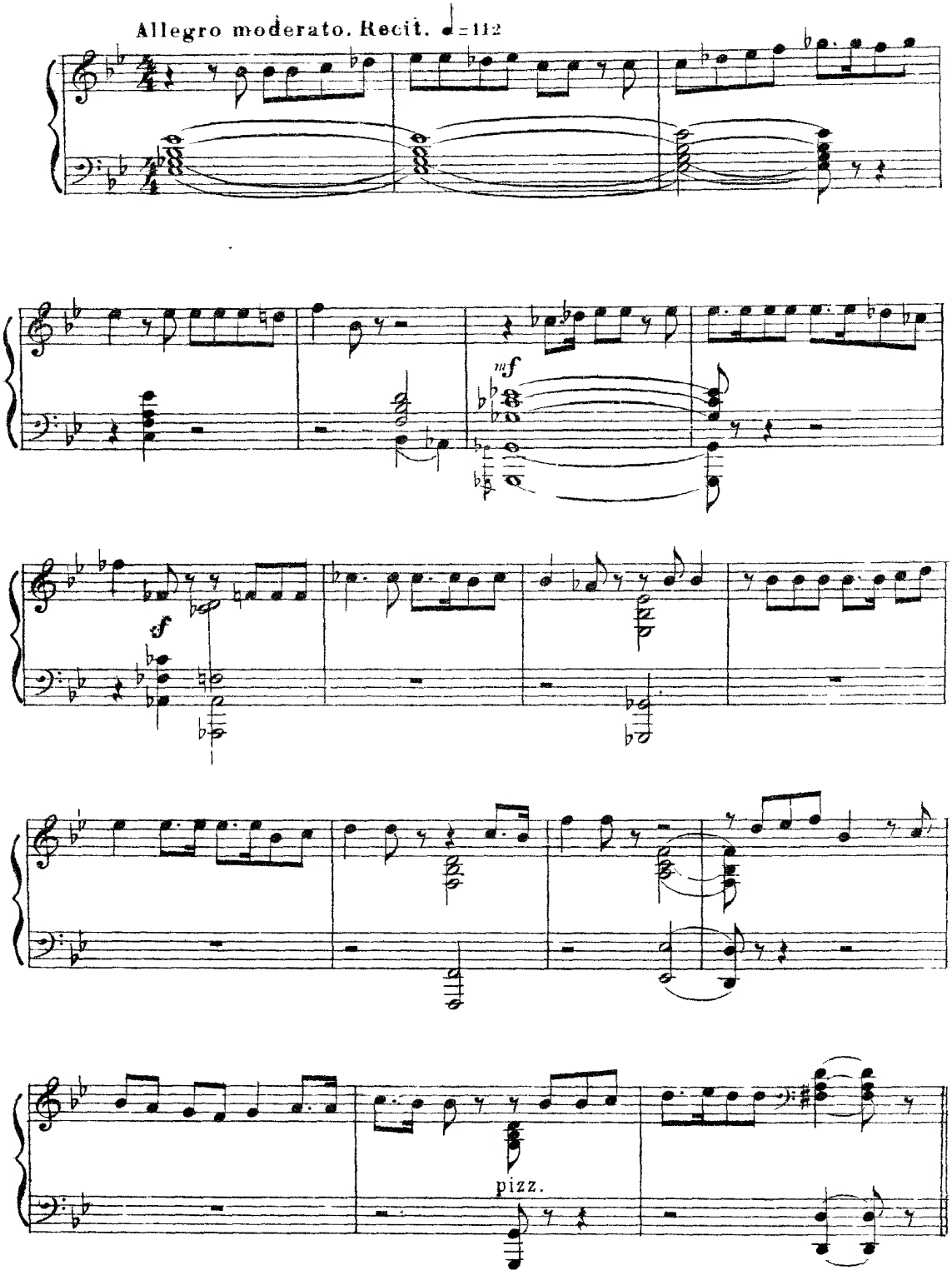



Ped.
pizz.
Ped.
Vl.
cresc. poco
Vl.
f
p
f
pp


Cl.
Arpa
pp una corda
Viole
Cor.
ppp


Cadenza
dimin.
nf
Arpa
Ped.
una corda
pp
pipp
smorz:
СЦЕНА.
SCÈNE.
Allegro molto. ♩=144.
Tr.
f Cor.


mf
ff
mf
ff
cresc.
f
ff
pizz.
f
pp
smorz


Allegro moderato. Recit. ♩=112
mf
sf
pizz.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ХОРЪ. CHOEUR FINAL.

(группировка: = = 𝅗𝅥 𝅗𝅥. 𝅗𝅥 𝅗𝅥 𝅗𝅥)

ПѢСНЬ ЯРИЛѢ–СОЛНЦУ.
HYMNE À YARILE–SOLEIL

Maestoso a piacere.

mf

Allegro maestoso. ♩=200.

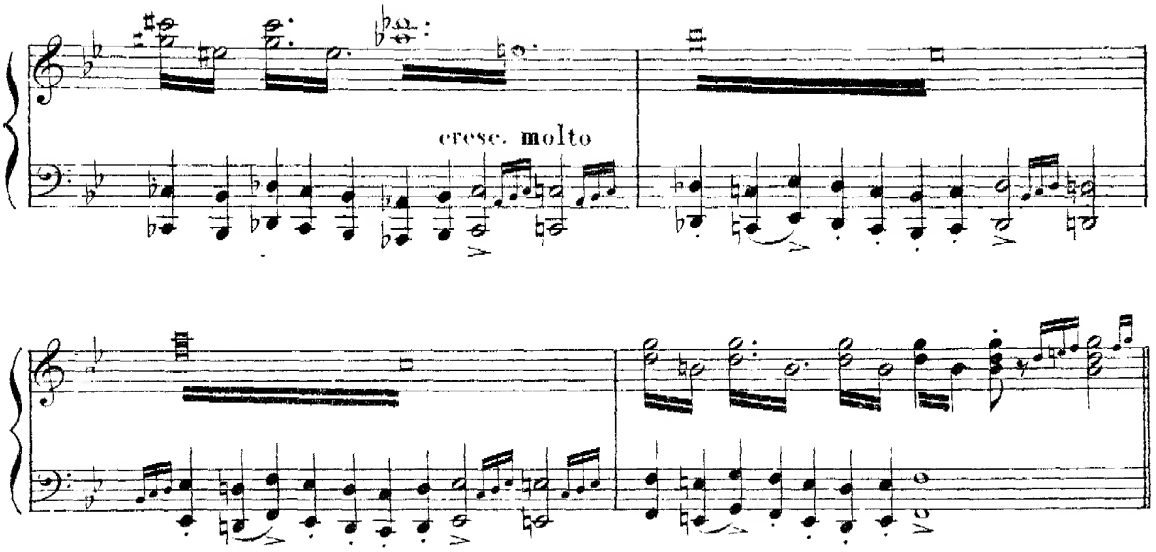
f

Ob.dolce

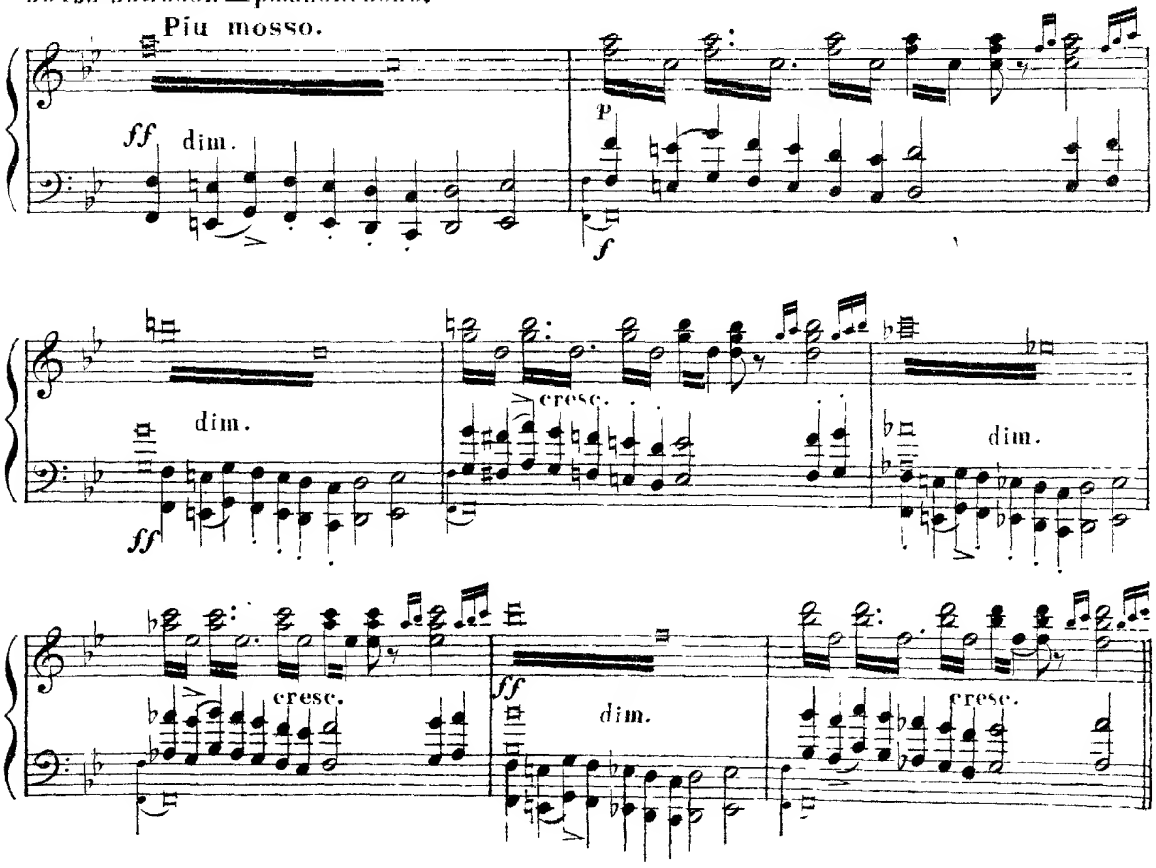
p

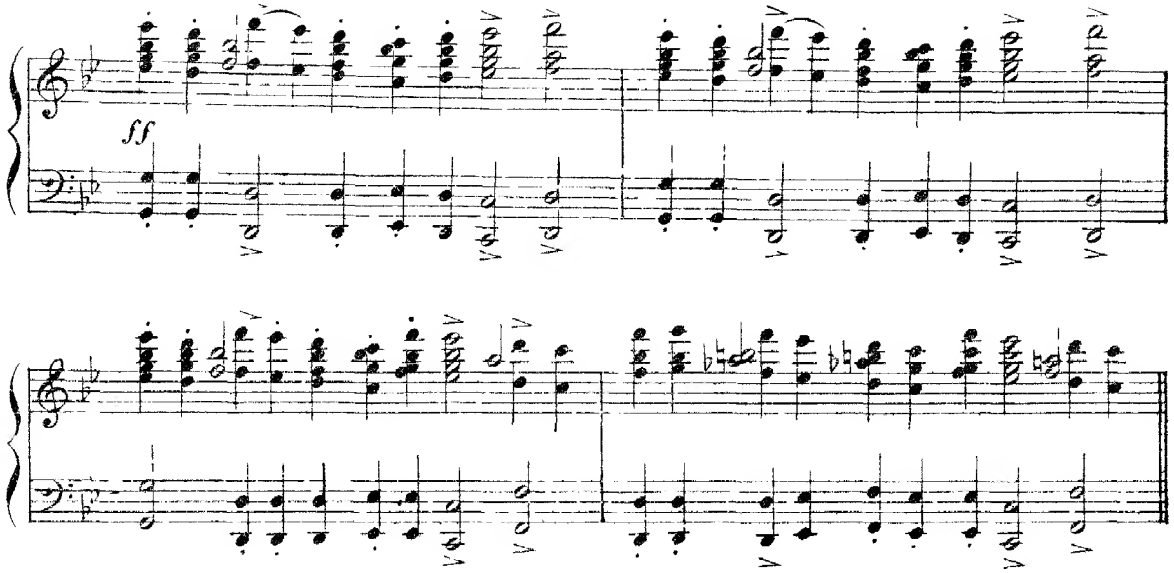
(Всѣ въ ожиданіи смотрятъ на востокъ.)

p cresc. poco a poco
poco string.

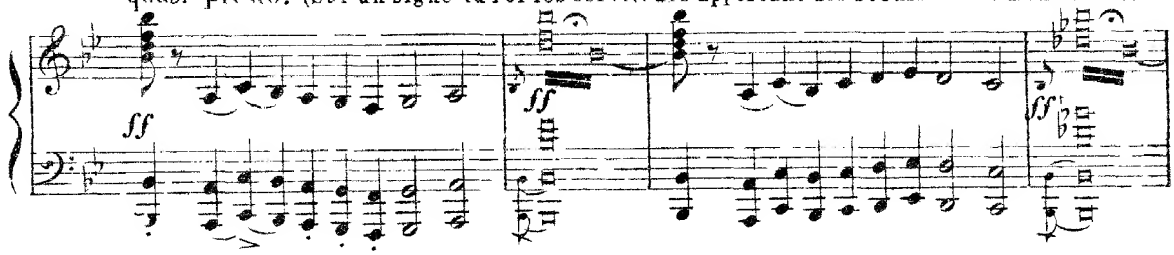


На вершинѣ горы на нѣсколько времени (3 тактовъ) разсѣевается туманъ и показывается Ярило въ видѣ молодаго парня въ бѣлой одеждѣ, въ правой рукѣ-свѣтящаяся головачемовѣчья въ лѣвой — ржаной сноп.

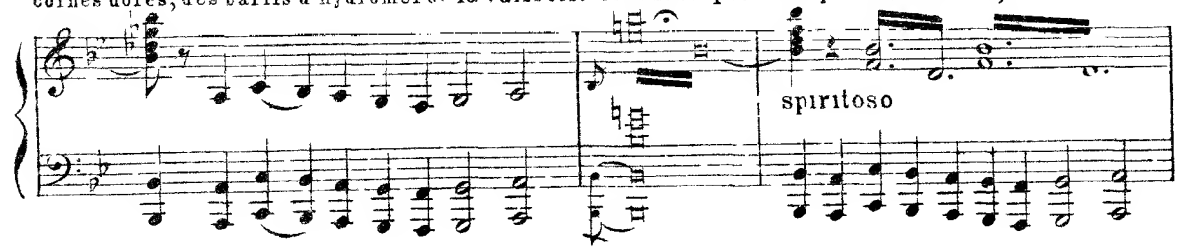




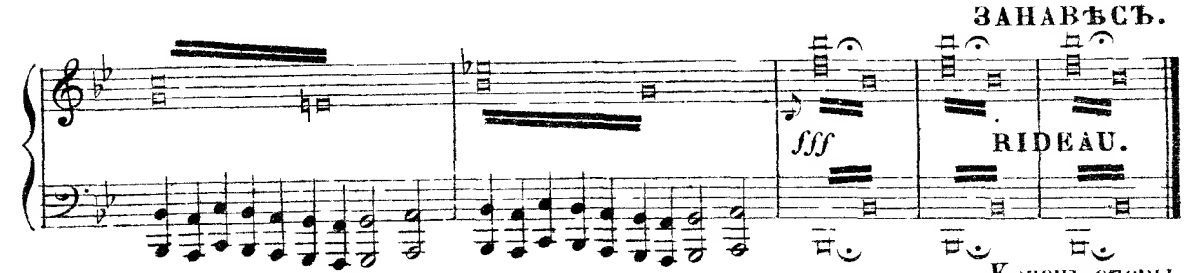
(По знаку Царя прислужники несутъ цѣлыхъ быковъ и барановъ съ вы ю точен-
quasi presto. (Sur un signe du roi les serviteurs apportant des boeufs et des moutons aux



ными рогами, боченьи съ медомъ, разную посуду и всѣ принадлежности пира)
cornes dorés, des barils d'hydromel de la vaisselle et tout ce qu'il faut pour un festin.)



ЗАНАВѢСЪ.



Конецъ оперы.
Fin de l'opéra.

6440 Нотопечатня Р. Бессель и К° Спб Троиц. ул. №24.